****

РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“ ВО СКОПЈЕ



**Е Л А Б О Р А Т**

**ЗА ПОВТОРНА АКРЕДИТАЦИЈА НА СТУДИСКА ПРОГРАМА**

**ОПШТА И КОМПАРАТИВНА КНИЖЕВНОСТ-КУЛТУРОЛОШКА НАСОКА**

**Прв циклус студии**

**Четиригодишни студии**

**ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“ - СКОПЈЕ**

**Скопје, 2022 година**

**СОДРЖИНА НА ЕЛАБОРАТОТ**

[1. ОПШТИ ПОДАТОЦИ ЗА ПОДНЕСУВАЧОТ НА БАРАЊЕТО 6](#_Toc118567490)

[2.1. ПОДАТОЦИ ЗА ОСНОВАЊЕТО НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА УНИВЕРЗИТЕТ 6](#_Toc118567491)

[2.2. ПОДАТОЦИ ЗА ОСНОВАЊЕТО НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА БАРАТЕЛ НА АКРЕДИТАЦИЈА 7](#_Toc118567492)

[3. СОПСТВЕНИЧКА СТРУКТУРА НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА 7](#_Toc118567493)

[4. ДЕЈНОСТ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА СПОРЕД ФРАСКАТИЕВАТА КЛАСИФИКАЦИЈА 7](#_Toc118567494)

[5. ОРГАН НА ЗАСТАПУВАЊЕ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА 8](#_Toc118567495)

[6. ПРАВНА ОСНОВА ЗА ПОДГОТВУВАЊЕ НА ЕЛАБОРАТОТ 9](#_Toc118567496)

[1. Карта на високообразовната установа 10](#_Toc118567497)

[2. Основни податоци за студиската програма за која се бара акредитација/повторна акредитација 15](#_Toc118567498)

[3. Цел и оправданост за воведување на студиската програма 16](#_Toc118567499)

[4. Усогласеност на студиската програма со потребите на општеството за даденото кадровско профилирање 17](#_Toc118567500)

[5. Општи дескриптори на квалификации за прв циклус на четиригодишни студии со 240 ЕКТС, студиска програма по општа и компаративна книжевност-наставна насока, Филолошки факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, согласно со Уредбата за националната рамка на високообразовните квалификации 17](#_Toc118567501)

[5.1. Општи дескриптори на квалификации за прв циклус на четиригодишни студии со 240 ЕКТС, студиска програма по општа и компаративна книжевност-културолошка насока, Филолошки факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“во Скопје, согласно со Уредбата за националната рамка на високообразовните квалификации 18](#_Toc118567502)

[5.2. Специфични дескриптори на квалификации за прв циклус на четиригодишни студии со 240 ЕКТС, студиска програма по општа и компаративна книжевност- културолошка насока, Филолошки факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј” во Скопје, согласно со Уредбата за националната рамка на високообразовните квалификации 18](#_Toc118567503)

[6. Утврден сооднос помеѓу задолжителните и изборните предмети, со листа на задолжителни предмети, листа на изборни факултетски и универзитетски предмети и дефиниран начин на избор на предметите 20](#_Toc118567504)

[7. Список на наставен кадар со податоци наведени во Прилог бр.4 24](#_Toc118567505)

[8. Податоци за просторот предвиден за реализација на Студиската програма по општа и компаративна книжевност-наставна насока, организирана на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ - Скопје 29](#_Toc118567506)

[9. Листа на опрема предвидена за реализација на студиската програма по општа и компаративна книжевност-наставна насока, на Филолошки факултет „Блаже Конески“ 31](#_Toc118567507)

[10. Информација за бројот на студентите (првпат запишани) на студиската програма во периодот од последната акредитација 31](#_Toc118567508)

[11. Информација за обезбедена задолжителна и дополнителна литература 31](#_Toc118567509)

[12. Информација за веб-страница 32](#_Toc118567510)

[13. Активности и механизми преку кои се развива и се одржува квалитетот на наставата 32](#_Toc118567511)

[14. Резултати од изведената самоевалуација во согласност со Упатството за единствените основи на евалуацијата и евалуациските постапки на универзитетите, донесено од Агенцијата за евалуација на високото образование во Република Македонија и од Интеруниверзитетската конференција на Република Македонија (Скопје-Битола, септември 2002) 32](#_Toc118567512)

[15. Дали формалното образование и истражувачкото искуство на наставниците кореспондира со специфичноста на студиската програма, односно со профилот и квалификацијата на наставно-научниот кадар 32](#_Toc118567513)

[16. Усогласеностност на структурата и содржината на циклусот на студиите со општите и специфичните дескриптори 33](#_Toc118567514)

[17. Усогласеност на теоретската и практичната настава со целите на студиската програма 34](#_Toc118567515)

[18. Усогласеност на студиската програма со единствениот европски простор за високо образование и споредливост со програмите на европски високообразовни институции 34](#_Toc118567516)

[ДОКУМЕНТИ 35](#_Toc118567517)

[1. Одлука за усвојување на студиската програма од Наставно-научниот совет/ Научниот совет 36](#_Toc118567518)

[2. Одлука за усвојување на студиската програма од Универзитетскиот сенат 37](#_Toc118567519)

[3. Мислење од Одборот за соработка и доверба со јавноста 38](#_Toc118567520)

[4. Изјава од наставникот за давање согласност за учество во изведување настава по одредени предмети од студиската програма 39](#_Toc118567521)

[5. Согласност на Универзитетскиот сенат за учество на наставникот во реализација на студиска програма во друга високообразовна установа 40](#_Toc118567522)

[6. Согласност на Наставно-научниот/Научниот совет за учество на наставникот во реализација на студиска програма на друга единица на Универзитетот 41](#_Toc118567523)

[Прилог бр. 3.а. 44](#_Toc118567524)

[Прилог бр. 3.б. 143](#_Toc118567525)

[Прилог бр. 3.в. 201](#_Toc118567526)

[Прилог бр. 4 203](#_Toc118567527)

[Прилог бр. 5 294](#_Toc118567528)

[Прилог бр. 6 295](#_Toc118567529)

[Прилог бр. 7 296](#_Toc118567530)

[Прилог бр. 8 297](#_Toc118567531)

[Прилог бр. 9 298](#_Toc118567532)

**Табела за структура на елаборатот**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Реден број | Наслов/поднаслов | Проверка |
| 1. | ОПШТИ ПОДАТОЦИ ЗА ПОДНЕСУВАЧОТ НА БАРАЊЕТО |  |
| 2.1. | ПОДАТОЦИ ЗА ОСНОВАЊЕТО НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА УНИВЕРЗИТЕТ |  |
| 2.2. | ПОДАТОЦИ ЗА ОСНОВАЊЕТО НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА БАРАТЕЛ НА АКРЕДИТАЦИЈА |  |
| 3. | СОПСТВЕНИЧКА СТРУКТУРА НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА |  |
| 4. | ДЕЈНОСТ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА СПОРЕД ФРАСКАТИЕВАТА КЛАСИФИКАЦИЈА |  |
| 5. | ОРГАН НА ЗАСТАПУВАЊЕ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА |  |
| 6. | ПРАВНА ОСНОВА ЗА ПОДГОТВУВАЊЕ НА ЕЛАБОРАТОТ |  |
| 1. | Карта на високообразовната установа |  |
| 2. | Основни податоци за студиската програма за која се бара акредитација/повторна акредитација |  |
| 3. | Цел и оправданост за воведување на студиската програма |  |
| 4. | Усогласеност на студиската програма со потребите на општеството за даденото кадровско профилирање |  |
| 5. | Општи дескриптори на квалификации за прв циклус на четиригодишни студии со 240 ектс, студиска програма по општа и компаративна книжевност-наставна насока, Филолошки факултет „Блаже Конески“ при универзитетот „св. Кирил и методиј“ во скопје, согласно со уредбата за националната рамка на високообразовните квалификации |  |
| 5.1. | Општи дескриптори на квалификации за прв циклус на четиригодишни студии со 240 ектс, студиска програма по општа и компаративна книжевност-наставна насока, Филолошки факултет „Блаже Конески“ при универзитетот „св. Кирил и методиј“во скопје, согласно со уредбата за националната рамка на високообразовните квалификации |  |
| 5.2. | Специфични дескриптори на квалификации за прв циклус на четиригодишни студии со 240 ектс, студиска програма по општа и компаративна книжевност-наставна насока, Филолошки факултет „Блаже Конески“ при универзитетот „св. Кирил и методиј” во скопје, согласно со уредбата за националната рамка на високообразовните квалификации |  |
| 6. | Утврден сооднос помеѓу задолжителните и изборните предмети, со листа на задолжителни предмети, листа на изборни факултетски и универзитетски предмети и дефиниран начин на избор на предметите |  |
| 7. | Список на наставен кадар со податоци наведени во прилог бр.4 |  |
| 8. | Податоци за просторот предвиден за реализација на студиската програма по општа и компаративна книжевност-наставна насока, организирана на Филолошки факултет „Блаже Конески“ |  |
| 9. | Листа на опрема предвидена за реализација на студиската програма по општа и компаративна книжевност-наставна насока, на Филолошки факултет „Блаже Конески“ |  |
| 10. | Информација за бројот на студентите (првпат запишани) на студиската програма во периодот од последнат акредитација |  |
| 11. | Информација за обезбедена задолжителна и дополнителна литература |  |
| 12. | Информација за веб-страница |  |
| 13. | Активности и механизми преку кои се развива и се одржува квалитетот на наставата |  |
| 14. | Резултати од изведената самоевалуација во согласност со упатството за единствените основи на евалуацијата и евалуациските постапки на универзитетите, донесено од Aгенцијата за евалуација на високото образование во Република Македонија и од Интеруниверзитетската конференција на Република Македонија (Скопје-Битола, септември 2002) |  |
| 15. | Усогласеност на формалното образование и истражувачкото искуство на наставниците со специфичноста на студиската програма, односно со профилот и квалификацијата на наставно-научниот кадар |  |
| 16. | Соодветност на структурата и содржината на циклусот на студиите со општите и специфичните дескриптори |  |
| 17. | Усогласеност на теоретската и практичната настава со целите на студиската програма |  |
| 18. | Усогласеност на студиската програма со единствениот европски простор за високо образование и споредливост со програмите на европски високообразовни институции |  |
|  | ДОКУМЕНТИ |  |
| 1. | Одлука за усвојување на студиската програма од наставно-научниот совет/научниот совет |  |
| 2. | Одлука за усвојување на студиската програма од универзитетскиот сенат |  |
| 3. | Мислење од одборот за соработка и доверба со јавноста |  |
| 4. | Изјава од наставникот за давање согласност за учество во изведување настава по одредени предмети од студиската програма |  |
| 5. | Согласност на универзитетскиот сенат за учество на наставникот во реализација на студиска програма во друга високообразовна установа |  |
| 6. | Согласност на наставно-научниот/научниот совет за учество на наставникот во реализација на студиска програма на друга единица на универзитетот |  |
| ПРИЛОГ БР. 3 | Содржина на предметните програми |  |
| ПРИЛОГ БР. 4 | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови |  |
| ПРИЛОГ БР. 5 | Додаток на диплома |  |
| ПРИЛОГ БР. 6 | Статут на вискообразовната установа (на уким и на единицата) – линк до веб-страниците  Извештај од последна самоевалуација (на уким и на единицата ) – линк до веб-страниците |  |
| ПРИЛОГ БР. 7 | Копија од решението за акредитација на високообразовната установа издадено од одборот за акредитација и евалуација на високото образование на Република Македонија |  |
| ПРИЛОГ БР. 8 | Договори за закуп |  |
| ПРИЛОГ БР. 9 | Копија од решението за исполнување на условите за почеток со работа на студиската програма, издадено од Министерството за образобание и наука на Република Северна Македонија |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Прва акредитација |
|  | Х | Повторна акредитација |
|  |  |  |

# 1. ОПШТИ ПОДАТОЦИ ЗА ПОДНЕСУВАЧОТ НА БАРАЊЕТО

Назив на високообразовната установа

|  |
| --- |
| УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“ ВО СКОПЈЕ  ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“ - СКОПЈЕ |

Адреса/Седиште

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| бул. Гоце Делчев 9а, 1000 Скопје |  |  |
| ЕМС |  | Матичен број |
|  |  | 6462731 |
| Телефон |  | Факс |
| 3240-401 |  | / |

Електронска пошта Веб-страница на установата

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [dekanat@flf.ukim.edu.mk](mailto:dekanat@flf.ukim.edu.mk) |  | [flf.ukim.mk](https://flf.ukim.mk/) |

# 2.1. ПОДАТОЦИ ЗА ОСНОВАЊЕТО НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА УНИВЕРЗИТЕТ

|  |  |
| --- | --- |
| Назив на основачот | Собрание на Република Северна Македонија |

|  |  |
| --- | --- |
| Назив на актот за основање | Закон на Универзитетот во Скопје |

|  |  |
| --- | --- |
| Број и датум на актот за основање | Бр. 4/1949 Службен весник на  Народна Република Македонија |

|  |  |
| --- | --- |
| Промени во основачките права  (називи на првиот основач и на правните следбеници на основачот) |  |
| Број и датум на Решението за исполнување на условите за почеток со работа и дејност издадено од Министерството за образование и наука на Република Северна Македонија |  |
| Број и датум на Решението за акредитација на високообразовната установа издадено од Одборот за акредитација и евалуација на високото образование на Република Северна Македонија |  |
| Број и датум на Решението за упис на високобразовната установа во Централниот регистар |  |

# 2.2. ПОДАТОЦИ ЗА ОСНОВАЊЕТО НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА БАРАТЕЛ НА АКРЕДИТАЦИЈА

|  |  |
| --- | --- |
| Назив на основачот | Влада на Народна Република Македонија |

|  |  |
| --- | --- |
| Назив на актот за основање | Заповед бр. 338 |

|  |  |
| --- | --- |
| Број и датум на актот за основање | Бр. 338 од 18.6.1946 година |

|  |  |
| --- | --- |
| Промени во основачките права  (називи на првиот основач и на правните следбеници на основачот) |  |
| Број и датум на Решението за исполнување на условите за почеток со работа и дејност издадено од Министерството за образование и наука на Република Северна Македонија |  |
| Број и датум на Решението за акредитација на високообразовната установа издадено од Одборот за акредитација и евалуација на високото образование на Република Северна Македонија |  |
| Број и датум на Решението за упис на високобразовната установа во Централниот регистар |  |

# 3. СОПСТВЕНИЧКА СТРУКТУРА НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Х | Државна |  | Приватна |  | Мешовита |

# 4. ДЕЈНОСТ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА СПОРЕД ФРАСКАТИЕВАТА КЛАСИФИКАЦИЈА

|  |  |
| --- | --- |
| а) Научно подрачје (научноистражувачко поле од прво ниво) | 6. Хуманистички науки |

|  |  |
| --- | --- |
| б) Научно поле (научноистражувачко поле од второ ниво) | 604 - Наука за јазик,  612 - Наука за книжевност |

|  |  |
| --- | --- |
| в) Научна област | 61200 Македонска книжевност и јужнословенски книжевности во средниот век  61201 Македонска книжевност и јужнословенски книжевности 15-18 век  61202 Македонска книжевност 14 и Македонска книжевност 20 век  61203 Историја на јужнословенските книжевности  61204 Нова хрватска, словенечка и српска книжевност  61205 Современи јужнословенски книжевности  61206 Народна книжевност  61207 Теорија на книжевноста  61208 Историја на албанската книжевност  61209 Историја на турската книжевност  61210 Историја на книжевностите на словенските народи  61211 Историја на книжевностите на словенските народи  61212 Историја на книжевностите на германските народи  61221 Историја на општата книжевност  61224 Историја на книжевност на стариот исток  61225 Методика на литературата  61226 Друго  64000 Македонистика  64001 Албанологија  64002 Туркологија  64003 Славистика  64004 Англистика  64005 Германистика  64006 Романистика  64008 Ориентални и други филологии  64009 Фонетика  64010 Општа лингвистика  64011 Применета лингвистика  64012 Компаративна лингвистика  64013 Фонетика  64014 Фонологија  64015 Социолингвистика  64016 Психолингвистика  64017 Невролингвистика  64018 Граматика, семантика, семиотика, синтакса  64019 Лексикологија  64020 Историја на јазикот  64021 Учење на странски јазици  64022 Преведување  64023 Ономастика  64024 Теорија на литературата  64025 Општа и компаративна литература  64026 Литературна критика  64027 Дијалектологија  64028 Методика на јазик  64029 Друго |

# 5. ОРГАН НА ЗАСТАПУВАЊЕ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА

Име и презиме, функција (ректор/декан/директор)

|  |
| --- |
| д-р Анета Дучевска, декан |

Датум и акт на именување

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Одлука од Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ бр. 02-555/5 од 26.8.2020 г., Одлука за потврдување од Универзитетскиот Сенат на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје бр. 02-726/8 од 4.9.2020 г. | | | | |
| Контакт-телефон |  | | Е-пошта |  |
| 071297452 | |  | aducevska@gmail.com |  |

Лице за контакт

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Име и презиме |  | | Телефон |  | Е-пошта |
| д-р Осман Емин, продекан за настава | |  | 078267121 |  | osmanemin@flf.ukim.edu.mk |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Датум: | М.П | Овластено лице |

# 6. ПРАВНА ОСНОВА ЗА ПОДГОТВУВАЊЕ НА ЕЛАБОРАТОТ

1. Закон за високото образование (Службен весник на Република Македонија, бр. 82/2018);
2. Уредба за нормативи и стандарди за основање на високообразовни установи и за вршење високообразовна дејност (Службен весник на Република Македонија, бр. 103/10); Класификација на научните подрачја, полиња и области според Мегународната фраскатиева класификација;
3. Правилник за организацијата, работата, начинот на одлучување, методологијата за акредитација и евалуација, стандардите за акредитација и евалуација, како и за други прашања во врска со работата на Одборот за акредитација и евалуација на високото образование (Службен весник на Република Македонија, бр. 151/12);
4. Правилник за задолжителните компоненти што треба да ги поседуваат студиските програми од прв, втор и трет циклус на студии (Службен весник на Република Македонија, бр. 25/11);
5. Упатство за критериумите за начинот на обезбедување и оценување на квалитетот на високообразовите установи и на академскиот кадар во Република Македонија (Службен весник на Република Македонија, бр. 67/13);
6. Уредбата за Националната рамка на високообразовните квалификации (Службен весник на Република Македонија бр. 154/2010);
7. Правилник за содржината и формата на дипломата, на упатството за изготвување додаток на дипломата и на другите јавни исправи (Службен весник на Република Македонија бр. 84/09);
8. Закон за воената академија (Службен весник на Република Македонија бр.83/2009);
9. Правилник за поблиските критериуми и надлежноста на одборите за соработка и доверба со јавноста (Службен весник на Република Македонија бр. 148/13);
10. Правилник за начинот и условите за организирање на практичната настава за студентите (Службен весник на Република Македонија бр. 71/09 и 120/10);
11. Правилник за условите што треба да ги исполнува истакнатиот стручњак од практиката од соодветната област за изведување клиничка настава (Службен весник на Република Македонија бр. 71/09 и 120/10);
12. Закон за медицинските студии и континуираното стручно усовршување на докторите на медицина (Службен весник на Република Македонија бр. 16/13);
13. Закон за признавање на професионалните квалификации (Службен весник на Република Македонија бр. 171/10);
14. Правилник за начинот и постапката за водење на базата на податоци за високообразовната дејност (Службен весник на Република Македонија бр. 65/13);
15. Закон за научно-истражувачката дејност (Службен весник на Република Македонија бр. 46/08, 103/08, 24/11 и 80/12);
16. Закон за високообразовните установи за образование на наставен кадар во предучилишното воспитание, основното и средното образование („Службен весник на Република Македонија“ бр. 10/15);
17. Статут на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ (Универзитетски гласник бр. 425 од 28.6.2019);
18. Решение за акредитација на високообразовната установа издадено од Одборот за акредитација и евалуација на високото образование на Република Македонија и
19. Други акти.

**Список на задолжителни компоненти што треба да ги поседуваат студиските програми**

# Карта на високообразовната установа

|  |  |
| --- | --- |
| Назив на  високообразовната установа | УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“ ВО СКОПЈЕ  ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“ - СКОПЈЕ |
| Седиште | бул. Гоце Делчев бр. 9а  1000 Скопје  Република Северна Македонија |
| Веб-страница | flf.ukim.mk |
| Вид на високообразовната установа (јавна, приватна, приватно-јавна) | ЈАВНА ВИСОКООБРАЗОВНА УСТАНОВА  6462731  85.42 – високо образование |
| Податоци за последната акредитација | Последната акредитација и решението за работа со студиските програми се добиени во периодот мај-агуст 2018 година, со што во уч. 2018/2019 започнаа со работа 39 студиски програми од прв циклус студии, 10 од втор циклус студии, како и 5 од трет циклус студии.  Подетални информации може да се добијат на наведениот линк.  <https://flf.ukim.mk/akreditacija/> |
| Студиски и научно-истражувачки подрачја за кои е добиена акредитација | Последната акредитација е добиена за следните научни подрачја, полиња и области, наведени во Фраскатиевата класификација:  - Подрачје  6.00 Хуманистички науки  - Полиња  604 Наука за јазикот (лингвистика)  612 Наука за книжевноста  - Области  61200 Македонска книжевност и јужнословенски книжевности во средниот век  61201 Македонска книжевност и јужнословенски книжевности 15-18 век  61202 Македонска книжевност 14 и Македонска книжевност 20 век  61203 Историја на јужнословенските книжевности  61204 Нова хрватска, словенечка и српска книжевност  61205 Современи јужнословенски книжевности  61206 Народна книжевност  61207 Теорија на книжевноста  61208 Историја на албанската книжевност  61209 Историја на турската книжевност  61210 Историја на книжевностите на словенските народи  61211 Историја на книжевностите на словенските народи  61212 Историја на книжевностите на германските народи  61221 Историја на општата книжевност  61224 Историја на книжевност на стариот исток  61225 Методика на литературата  61226 Друго  64000 Македонистика  64001 Албанологија  64002 Туркологија  64003 Славистика  64004 Англистика  64005 Германистика  64006 Романистика  64008 Ориентални и други филологии  64009 Фонетика  64010 Општа лингвистика  64011 Применета лингвистика  64012 Компаративна лингвистика  64013 Фонетика  64014 Фонологија  64015 Социолингвистика  64016 Психолингвистика  64017 Невролингвистика  64018 Граматика, семантика, семиотика, синтакса  64019 лексикологија  64020 Историја на јазикот  64021 Учење на странски јазици  64022 Преведување  64023 Ономастика  64024 Теорија на литературата  64025 Општа и компаративна литература  64026 Литературна критика  64027 Дијалектологија  64028 Методика на јазик  64029 Друго |
| Податоци за меѓународната соработка на планот на наставата, истражувањето и мобилноста на студентите | Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ има склучено договори за соработка со повеќе универзитети од странство преку кои се остварува соработка на планот на наставата, истражувањето и мобилноста на студентите  Мобилноста на студентите најмногу се одвива преку програмите  ERASMUS+ и CEEPUS. Повеќе информации на [Erasmus+ | Еразмус+ – Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје (ukim.mk)](https://flf.ukim.mk/erasmus-plus/)  Покрај овие две програми, студентите и наставниот кадар остваруваат мобилност и преку билатерални договори со странски универзитети, со други меѓународни институции, како и со специјализирани фондации и здруженија од странство, со кои се покриени практично сите странски јазици што се изучуваат на Факултетот.  За одбележување е и активноста со постојаните странски претставништва во земјата, ако амбасади, јазични и културни институти и слично.  Резултатите од овие активности се видливи во индивидуалните извештаи на наставниот кадар, како и во студентските досиеја, но и во физичкиот простор на факултетот, каде што се инсталирала опрема, мебел и наставни помагала преку донации, проекти и слично. |
| Податоци за просторот наменет за изведување на наставната и истражувачката дејност | 1. Вкупна површина (бруто простор) (простор за изведување настава и дворна површина 18.557,32m2.  2. Вкупна површина на просторот за изведување настава (нето простор) 3.237,00m2.  3. Број на амфитеатри **3** со вкупен број на седишта **519**.  4. Број на предавални **25** **со вкупен број на седишта 1015** (наставата се изведува во2смени).   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Р. бр.** | **Видови дидактички простор** | **Број на простории** | **Површина во м2** | **Вкупен капацитет на седишта** | |  | **Амфитеатри** | **3** | **510** | **519** | | 1 | А1 | 1 | 110 | 113 | | 2 | А2 | 1 | 115 | 113 | | 3 | А3 Голем амфитеатар | 1 | 285 | 293 | |  | **Предавални** | **25** | **1242** | **1015** | | 1 | П1 | **1** | 59 | 48 | | 2 | П2 | 1 | 58 | 48 | | 3 | П3 | 1 | 73 | 59 | | 4 | П4 | 1 | 103 | 83 | | 5 | П5 | 1 | 46 | 38 | | 6 | П6 | 1 | 42 | 35 | | 7 | П7 | 1 | 76 | 61 | | 8 | П8 | 1 | 39 | 32 | | 9 | П9 | 1 | 58 | 47 | | 10 | П10 | 1 | 61 | 50 | | 11 | П11 | 1 | 58 | 47 | | 12 | П12 | 1 | 28 | 25 | | 13 | П13 Цетис Мак Ф | 1 | 29 | 25 | | 14 | П14 Ф1 | 1 | 22 | 17 | | 15 | П15 Ф2 | 1 | 22 | 17 | | 16 | П16 Ф3 | 1 | 22 | 17 | | 17 | П17 ТИКА1 | 1 | 70 | 58 | | 18 | П18 ТИКА2 | 1 | 70 | 58 | | 19 | П19 ММЦ | 1 | 95 | 80 | | 20 | П20 ММЦ С | 1 | 63 | 35 | | 21 | П21 ОКК | 1 | 25 | 25 | | 22 | П22 ОКК | 1 | 25 | 25 | | 23 | П23 ОКК | 1 | 25 | 25 | | 24 | П24 | 1 | 12 | 10 | | 25 | П25 ПИТ | 1 | 61 | 50 | |
| Податоци за опремата за изведување на наставната и истражувачката дејност | Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ има солидни техничко-информатички услови за работа, односно сите кабинети, библиотеки и други служби се поврзани со директна телефонска линија и со телефонска централа, како и со интернет-приклучок, поврзани се во интерна и универзитетска мрежа, опремени се со персонални сметачи, печатачи и друг вид опрема потребна за изведување онлајн-настава. Предавалните се опремени со проектори и бежичен интернет. Инсталирана е и соодветна опрема во шест преведувачки лаборатории за изведување на вежби. Единаесетте библиотеки со кои располагаат катедрите на Факултетот се опремени со богат фонд на домашна и странска литература (над 500.000 наслови).  Број на библиотеки: **11**;со вкупен број наседишта **337**.   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Р. бр.** | **Видови дидактички простор** | **Број на простории** | **Површина во м2** | **Вкупен капацитет на седишта** | |  | **Библиотеки** | **11** | **1060** | **337** | | 1 | Б МЈ | 1 | 130 | 50 | | 2 | Б МК | 1 | 130 | 50 | | 3 | Б АЛБ | 1 | 60 | 30 | | 4 | Б ТУР | 1 | 53 | 20 | | 5 | Б СЛАВ | 1 | 127 | 20 | | 6 | Б РОМ | 1 | 163 | 40 | | 7 | Б ГЕР | 1 | 113 | 20 | | 8 | Б АНГ | 1 | 196 | 50 | | 9 | Б ОКК | 1 | 18 | 5 | | 10 | Б ПИТ | 1 | 27 | 7 | | 11 | Б ИТАЛ | 1 | 43 | 45 |   Број на лаборатории за изведување практична настава: **9** со вкупен број наседишта **300**.   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Р. бр.** | **Видови лабораториски простор** | **Број на простории** | **Површина во м2** | **Вкупен капацитет на седишта** | |  | **Лаборатории** | **9** | **425** | **300** | | 1 | Лаб УСАИД | 1 | 21 | 19 | | 2 | Лаб МОН1 Албански | 1 | 30 | 27 | | 3 | Л1 | 1 | 37 | 32 | | 4 | Л2 | 1 | 44 | 39 | | 5 | Л3 МОН2 | 1 | 47 | 38 | | 6 | Л4 МОН2 | 1 | 53 | 44 | | 7 | КЛ МОН2 | 1 | 77 | 36 | | 8 | СТ МОН1 | 1 | 88 | 40 | | 9 | Темпус Цетис Мак | 1 | 28 | 25 | |
| Вкупен број на студенти за кои е добиена акредитација | 2024 |
| Број на студенти (првпат запишани) | Вкупно запишани студенти на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ - Скопје во учебната 2022/2023 год.:  - на прв циклус на студии: 1254  - на втор циклус на судии: 27 |
| Планиран број на студенти што ќе се запишат на студиската програма | 70 |
| Број на лица со наставно-научни, со научни и со наставни звања | На факултетот: 106 |
| Број на лица со соработнички звања | На факултетот: 2 |
| Сооднос наставник/студенти | 12 |
| Внатрешни механизми за обезбедување и контрола на квалитетот на студиите | За проценка на квалитетот на вршењето на високообразовната дејност, на управувањето, финансирањето, академските и другите активности Факултетот врши самоевалуација.  Самоевалуацијата ја спроведува факултетска комисија составена од 7 члена, од кои 5 се од редот на наставниците и 2 од редот на студентите, како и поткомисии на студиските програми составени од 3 члена, 2 од редот на наставниците и 1 студент.  Сегментите кои се опфаќаат со самоевалуацијата се наведени во членовите 356 и 357 од Статутот на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје.  Последната самоевалуација е извршена во 2021 година за периодот 2018/2019 -2020/2021  Претходни самоевалуации се извршени во 2010 година, 2014 година и 2018 година.  Линк до Извештајот за самоевалуација: [Информации од јавен карактер – Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје (ukim.mk)](https://flf.ukim.mk/dokumenti/info-javen/) |
| Период за спроведување на внатрешната евалуација | Периодот е утврден на три години. Причината за овој период е потребното време да се утврдат, да се анализираат и да се имплементираат наодите од претходните извештаи. |
| Податоци за последната спроведена надворешна евалуација | Последната надворешна евалуација се спроведе во октомври 2017 година од страна на експертски тим номиниран од Европската асоцијација на универзитети, во Брисел, во состав: Johanna Maria Liljeroos, Tampere, Finland, Borje Lennart Olausson, Asa, Sweden, Georg Schulz, Salzburg, Austria, Andree Sursock, N/A и Janis Vetra, Latvia. Повеќе за извештајот на комисијата на:  <http://ukim.edu.mk/mk_content.php?meni=155&glavno=1>  <https://flf.ukim.mk/dokumenti/info-javen/> |
| Други податоци што високообразовната установа сака да ги наведе како аргумент за својата успешност | Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ остварува богата научно-истражувачка активност во текот на своето постоење. Има организирано огромен број научни конфренции (домашни и меѓународни), средби, панели, тркалезни маси и други форми на размена на идеи и научни достигнувања. Исто така има завидна бројка на разни видови изданија: зборници, периодика, учебници, монографии.  Линк: [Издавачка дејност – Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје (ukim.mk)](https://flf.ukim.mk/izdavacka-dejnost/)  За потребите на овој елаборат ќе ги наведеме со полн назив тековните проекти, а на наведениот линк може да се прочитаат повеќе информации за оваа дејност.  Проекти преку Еразмус+ програмата:  -2020-1-FR01-KA203-080673, Развивање на програма за додипломски и последипломски студии по применети јазици;  Линк: [nov\_erasmus – Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје (ukim.mk)](https://flf.ukim.mk/nov_erasmus/)  202-1-PL01—KA203-081976, Модерни славистички студии;  -2021-1-IT02-KA220-HED-000027501 Романски јазици за студенти – словенски говорители;  Линк: [Romance languages for Slavic-speaking university students – Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје (ukim.mk)](https://flf.ukim.mk/romance-languages-for-slavic-speaking-university-students/)  -2021-2AT01-KA220-HED-00048753, Интеракција со толкувачи во транзитни зони за бегалци: градење на капацитети и подигнување на свеста во контекст на високото образование.  Линк: [Working with Interpreters in Refugee Transit Zones – Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје (ukim.mk)](https://flf.ukim.mk/working-with-interpreters-in-refugee-transit-zones/)  Од 2022 Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ е членка на Мрежата за медиумска писменост; поради природата на студиските програми, Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ со децении наназад учествува и постојано учествува во создавање нови и развивање на постојните културни и образовни врски со многу земји во светот; на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ се изучуваат странски јазици, книжевности и култури, за што се заслужни и активностите на бројни странски лекторати и нивните изворни лектори; студиските програми со наставен модул се во постојана интерактивност со пониските степени на образованието, преку соработката со училиштата во рамките на активностите на предметот Методика на наставата, како и со друштвата или сојузите на наставниците при државните натпревари по македонски јазик или странски јазици |

# Основни податоци за студиската програма за која се бара повторна акредитација

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1 | Назив на студиската програма | Општа и компаративна книжевност-наставна насока |
| 2 | Назив на единица на Универзитетот | Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје  Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје |
| 3 | Научно подрачје  (Фраскатиева класификација) | 6. Хуманистички науки |
| 4 | Научно поле и научна, стручна или уметничка област  (Фраскатиева класификација) | Научни полиња  604 Наука за јазикот (лингвистика)  612 Наука за книжевноста  Научни области  64000 Македонистика  64010 Општа лингвистика  64013 Фонетика  64014 Фонологија  64015 Социолингвистика  64016 Психолингвистика  64017 Невролингвистика  64018 Граматика, семантика, семиотика, синтакса  64019 Лексикологија  64020 Историја на јазикот  64027 Дијалектологија  64028 Методика на јазик  61200 Македонска книжевност и јужнословенски книжевности во средниот век  61201 Македонска книжевност и јужнословенски книжевности 15-18 век  61202 Македонска книжевност 14 и Македонска книжевност 20 век  61203 Историја на јужнословенските книжевности  61204 Нова хрватска, словенечка и српска книжевност  61205 Современи јужнословенски книжевности  61206 Народна книжевност  61207 Теорија на книжевноста |
| 5 | Вид на студии | Академски студии – четиригодишни студии |
| 6 | Оптовареност на студиската програма изразена во ЕКТС-  кредити | Академски студии со 240 ЕКТС |
| 7 | Степен или ниво на квалификација што се стекнува со завршување на студиите според Националната рамка на квалификации | VI/VIА |
| 8 | Академски или стручен назив (профил) со кој се стекнува студентот по завршувањето на студиската програма | Дипломиран по општа и компаративна книжевност- културолошка насока |
| 9 | Академски или стручен назив на англиски јазик што студентот го добива по завршувањето на студиската програма | Bachelor in General and Comparative Literature-Culturology |
| 10 | Времетраење на студиите  (во студиски години) | Академски четиригодишни студии со 240 ЕКТС |
| 11 | Учебна година во којашто ќе започне реализацијата на студиската програма | 2023/2024 |
| 12 | Број на студенти што се планира да се запишат на студиската програма | 70 |
| 13 | Јазик на кој ќе се изведува наставата | македонски јазик |
| 14 | Дали студиската програма се поднесува за акредитација или за повторна акредитација | Повторна акредитација на постојна студиска програма  [Акредитација – Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје (ukim.mk)](https://flf.ukim.mk/akreditacija/) |
| 15 | Начин на финансирање на предложената студиска програма | Студиските програми на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“се финансираат од уплатите на студентите во согласност со предвидените квоти за упис на УКИМ.  Износот на партиципацијата/школарината на студиите во зависност од статусот изнесува:  - 200 евра во денарска противвредност за студенти во државна квота и  - 400 евра во денарска противвредност за студенти во квота со кофинансирање  - 2000 евра во денарска противредност за странски студенти |
| 16 | Услови за запишување на студиската програма (посебно за редовните, за вонредните и за странските студенти) | - право на запишување имаат кандидати кои положиле државна или меѓународна матура.  - право на запишување имаат и кандидати кои се стекнале со диплома за завршено средно образование во траење од четири години во учебната 2019/2020 година, согласно Уредбата со законска сила за примена на Законот за средното образование за време на вонредна состојба.  - право на запишување имаат и кандидати со завршено четиригодишно средно образование  според прописите кои важеле пред воведувањето на државната матура (пред учебната 2007/2008 година).  - право на запишување имаат и кандидати што имаат завршено високо или вишо образование на сродни факултети и виши школи. |
| 17 | Информација за продолжување на образованието | Со завршувањето на студиите од прв циклус и со стекнување на 240 кредити, студентот може да ги продолжи студиите на втор циклус студии на универзитетите во државата и во странство. Структурата на студиите и EКTС-бодовите создаваат услови за мобилност на студентите во текот на студиите како во рамките на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“, така и во рамките на универзитетите во Републиката, а и на универзитетите во светот. |

# Цел и оправданост за воведување на студиската програма

Студиската програма Катедрата за општа и компаративната книжевност-наставна и културолошка насока како предмет на изучување го има широкото поле на традиционалните и современи теоретски пристапи кон книжевноста и другите уметности, како и компаративно-историското изучување на македонската книжевност во врска со сите европски и други книжевности и култури. Тоа значи дека катедрата уште од основањето остварува врвни наставни и истражувачки активности во кои студиите, реализирани преку компарирањето како дисциплина, колку што го нагласуваат односот меѓу националната книжевност и другите книжевности, толку ги истражуваат одговорите на прашањата за поврзаноста на книжевноста со различни области на човековата креативност, со другите уметности, театарот, сликарството, филмот, фотографијата, како и со современите дигитални технологии.

Програмата подразбира интердисциплинарни студии во доменот на историјата на општата книжевност, теоријата и методологијата на проучувањето на книжевноста, македонскиот јазик, како и педагошката наобразба за наставната насока. Програмата во наставната насока е конципирана со цел да се профилира кадар оспособен да ја изведува наставата по предметот Македонски јазик и литература во средното образование, како и предметот Компаративна книжевност, кој е изборен предмет. Програмата во културолошката насока профилира научен кадар во доменот на компаративната книжевност, кој успешно одговара на предизвиците во проучувањето на книжевноста и културата.

Излезните резултати од оваа програма, која e втемелена на четиридецениска традиција, се: оформување квалитетен кадар за наставничка професија во средното образование; научно-истражувачки кадар што ќе се занимава со компаративно проучување на книжевностите и културите; кадар што компетентно ги проучува книжевните и културните процеси и феномени, така што со својата инвентивност активно учествува и во наставно-научниот, но и во културниот живот, како во земјата така и во странство.

Оваа студиска програма дава можност за изучување на широкото поле на интедисциплинарните и интермедијалните концепции, културолошките концепции во науката и уметноста во целина. Затоа, потребата од континуирано акредитирање на оваа студиска програма е евидентирана, потврдена и поддржана од академската заедница, од јавноста, како и од сите државни и општествени чинители.

Како книжевно-научна дисциплина која се изучува на универзитетите во целиот свет, влезното ниво на компетенции во компаративната книжевност се следи преку усогласување со тековните тенденции во образовните политики на локално и на глобално ниво. Таквото профилирање подразбира постојано проширување на научните хоризонти како на наставниот кадар, така и на студентите. Затоа, во однос на претходната акредитација се воведени низа нови предмети и содржини, со кои се надополнува и збогатува увидот во историјата на општата книжевност, во субдисциплините на компаративната книжевност, како и во врските меѓу книжевноста и другите уметности, а воведени се и низа нови изборни предмети, кои одговараат на најновите општествени потреби. Преку предметите од листата 2, студентите добиваат можност да ги прошират своите компетенции и преку изборни предмети од други студиски програми.

Следејќи ги актуелните динамични општествени промени, во студиската програма од оваа акредитација се воведува и нов предмети од доменот на медиумската писменост и критичкото читање, конципиран во рамките на актуелен проект, раководен од кадар од катедрата. Сите предмети ги проследуваат односите меѓу книжевноста, културата и општествените процеси. Втемелени врз методолошките постулати на компаративната книжевност, новововедените (задолжителни и изборни) предмети во културолошката насока ги проучуваат актуелните критички методи, интеркултурните релации (Исток-Запад), теориите на идентитетот, компаративните читања на македонската книжевност, релациите меѓу законот и книжевноста, сценариото како уметност на нарацијата.

# Усогласеност на студиската програма со потребите на општеството за даденото кадровско профилирање

Преку оваа студиска програма се оформува кадар за наставничка професија во средното образование (по предметите Македонски јазик и литература, како и по изборниот предмет Компаративна книжевност). Дипломираните студенти на оваа студиска програма во јавноста лесно се препознатливи по широките познавања на книжевноста, по љубопитноста и темелноста во примената на широка палета теориско-критички пристапи, по длабинското согледување на книжевните и културните процеси и феномени, како и по креативните дострели. Кадарот се вклучува и во широк спектар на професии поврзани со наставата, науката и културата (издаваштво, библиотекарство, новинарство, владин и невладин сектор поврзан со култура).

Оттука, може да се констатира дека студиската програма ги исполнува утврдените услови.

Направените промени и иновации во однос на претходната акредитација ќе бидат предмет на критичка самоевалуација во текот на целиот период до наредната акредитација.

Наставните методи, методите на учење и оценување се рамномерно распределени и урамнотежени во практичната примена на студиската програма.

Следењето на студентите од страна на наставниот кадар е овозможено преку интерактивната настава, која подразбира редовно исполнување на сите задачи (домашни задачи, интерпретативни есеи, семинарски трудови, проектни задачи и семестрални тридови) од страна на студентите, преку дискусиите во текот на наставата, како и преку колоквиумите и испитите.

# Општи дескриптори на квалификации за прв циклус на четиригодишни студии со 240 ЕКТС, студиска програма општа и компаративна книжевност- културолошка насока, Филолошки факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, согласно со Уредбата за националната рамка на високообразовните квалификации

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Ниво во Националната рамка на високообразовните квалификации | | Високо образование | Ниво во Европската рамка на високообразовни квалификации |
| VI |  |  | 6 |
| VIA | I циклус на студии 240 кредити |

**Квалификации што означуваат успешно завршување на првиот циклус на студии (240 ЕКТС кредити) му се доделуваат на лице што ги исполнува следните дескриптори на квалификациите:**

## Општи дескриптори на квалификации за прв циклус на четиригодишни студии со 240 ЕКТС, студиска програма општа и компаративна книжевност- културолошка насока, Филолошки факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“во Скопје, согласно со Уредбата за националната рамка на високообразовните квалификации

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Тип на дескриптор | Опис |  |
| Знаење и разбирање | Покажува знаење и разбирање во научните полиња и области Лингвистика, Книжевност, Методика, Преведување и толкување, Усвојување втор/странски јазик, Културологија, Теорија на литература, кое се надградува врз претходното образование и обука, вклучувајќи и познавање во доменот на теоретски, практични, концептуални, компаративни и критички перспективи во соодветното научно поле.  Разбира и познава тековни прашања од понови научни истражувања. |  |
| Примена на знаењето и разбирањето | Може да го примени знаењето и разбирањето преку професионален пристап во работата или професијата.  Покажува компетенции за идентификација, анализа и решавање проблеми во предметните научни области.  Покажува способност за аргументирана поткрепа на понудените решенија. |  |
| Способност за проценка | Способност за прибирање, анализирање, оценување и презентирање информации, идеи, концепти од релевантни податоци.  Донесување соодветна проценка земајќи ги предвид личните, општествените, научните и етичките аспекти.  Способност да оценува теоретски и практични прашања, да дава објаснување за причините и да избере соодветно решение. |  |
| Комуникациски вештини | Способност да комуницира и да дискутира на стручни, како и на општи теми, да пренесува информации, идеи, проблеми и решенија во препознатлив и јасно дефиниран контекст.  Способност за независно учество со професионален пристап во специфични, научни и интердисциплинарни дискусии. |  |
| Вештини за учење | Презема иницијатива да ги идентификува потребите за стекнување натамошно знаење и учење со висок степен на независност. |  |
| Специфични дескриптори на квалификации за прв циклус на четиригодишни студии со 240 ЕКТС, студиска програма општа и компаративна книжевност- културолошка насока, Филолошки факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј” во Скопје, согласно со Уредбата за националната рамка на високообразовните квалификации | | |
| Тип на дескриптор | Опис | |
| Знаење и разбирање | Ги познава и ги разбира: поимите јазик, природа и структура на јазикот, историјата и правците на лингвистичката наука; јазичните рамништа во македонскиот јазик; историјата и развојот на македонскиот јазик; особеностите на стандардниот македонски јазик наспрема дијалектниот и стилските варијанти; методиката на наставата по македонски јазик и книжевност; теоријата на книжевноста; правци и периоди на македонската книжевност; автори и дела од современата македонска книжевност. | |
| Примена на знаењето и разбирањето | Знаењето и разбирањето може да го применува во: настава по предметот Македонски јазик и книжевност во основното и во средното образование; други сфери на јазично-книжевно-културолошки професии – печатени и електронски медиуми, издавачка дејност, институции од областа на културата и уметноста, библиотекарска дејност, научни степени од втор и трет циклус студии од иста или сродна научна област, и сл. | |
| Способност за проценка | Може да врши анализа и проценка за: потребите на учениците по наставниот предмет Македонски јазик и книжевност во и надвор од предвидените курикулуми и силабуси; унапредување на степенот на употреба на македонскиот јазик во релевантни документи, институции; потребите од нови методи и стручна литература. | |
| Комуникациски вештини | Има способност да комуницира на стручни теми од областа на македонскиот јазик во познато опкружување, со употреба на јасни аргументи и ставови. Може да изготвува извештаи за работа, планирање и анализа во доменот на наставничката професија, или на друга соодветна на областа. | |
| Вештини за учење | Стекнува вештини на учење, кои може понатаму да им ги пренесува на учениците. Вештините може да ги користи при продолжување на студиите на втор или на трет циклус студии, како и при самостојно или организирано водење обуки за заинтересирани страни во областа на македонскиот јазик, неговата примена и опис. | |

# Утврден сооднос помеѓу задолжителните и изборните предмети, со листа на задолжителни предмети, листа на изборни факултетски и универзитетски предмети и дефиниран начин на избор на предметите

**СТРУКТУРА НА СТУДИСКАТА ПРОГРАМА**

Табела 6.1. Распоред на предметите по семестри и студиски години за академски студии (АС)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број | Код на предметот | Назив на наставниот предмет | Семестар | Неделен фонд на часови | | | | ЕКТС | |
| П | | В | |
| ПРВА ГОДИНА | | | | | | | | | | |
| 1. | ОКК-К-2023-з-1-1 | Компаративна митологија | прв | 3 | | 0 | | 6 | |
| 2. | ОКК-К-2023-з-1-2 | Антички поетики | прв | 3 | | 0 | | 6 | |
| 3. | ОКК-К-2023-з-1-3 | Теорија на книжевноста 1 | прв | 3 | | 0 | | 6 | |
| 4. | ОКК-К-2023-з-1-4 | Општа лингвистика 1 | прв | 4 | | 0 | | 4 | |
| 5. | ОКК-К-2023-з-1-5 | Современ македонски јазик 1 | прв | 2 | | 2 | | 4 | |
| 6. | ОКК-К-2023-з-1-6 | Класичен јазик 1 (латински/старогрчки/старословенски) | прв | 2 | | 2 | | 4 | |
| 7. | ОКК-К-2023-з-2-1 | Древниот Близок Исток | втор | 3 | | 0 | | 6 | |
| 8. | ОКК-К-2023-з-2-2 | Хуманизам и ренесанса | втор | 3 | | 0 | | 6 | |
| 9. | ОКК-К-2023-з-2-3 | Теорија на книжевноста 2 | втор | 3 | | 0 | | 6 | |
| 10. | ОКК-К-2023-з-2-4 | Општа лингвистика 2 | втор | 4 | | 0 | | 4 | |
| 11. | ОКК-К-2023-з-2-5 | Класичен јазик 2 (латински/старогрчки/старословенски) | втор | 2 | | 2 | | 4 | |
| 12. | ОКК-К-2023-з-2-6 | Современ македонски јазик 2 | втор | 2 | | 2 | | 4 | |
| **Вкупно часови (предавања/вежби) и ЕКТС за година** | | | | | 35 | | 6 | | 60 | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број | Код на предметот | Назив на наставниот предмет | Семестар | Неделен фонд на часови | | ЕКТС |
| П | В |
| ВТОРА ГОДИНА | | | | | | |
| 1. | ОКК-К-2023-з-3-1 | Мит, религија, книжевност | Трет | 3 | 0 | 6 |
| 2. | ОКК-К-2023-з-3-2 | Класицизам | Трет | 3 | 0 | 6 |
| 3. | ОКК-К-2023-з-3-3 | Фикција, факти и репрезентација | Трет | 3 | 0 | 6 |
| 4. | ОКК-К-2023-з-3-4 | Глобалниот среден век | Трет | 3 | 0 | 4 |
| 5. |  | **Изборен наставен предмет од Листа 1** | Трет | 2 | 1 | 4 |
| 6. |  | **Изборен наставен предмет од Листа 2** | Трет | 2 | 2 | 4 |
| 7. | ОКК-К-2023-з-4-1 | Романтизам | четврти | 3 | 0 | 6 |
| 8. | ОКК-К-2023-з-4-2 | Книжевноста и ликовните уметности | четврти | 3 | 0 | 6 |
| 9. | ОКК-К-2023-з-4-3 | Аспекти и форми на фикцијата | четврти | 3 | 0 | 6 |
| 10. | ОКК-К-2023-з-4-4 | Поетика на ориенталните книжевности | четврти | 3 | 0 | 4 |
| 11. |  | **Изборен наставен предмет од Листа 1** | четврти | 3 | 0 | 4 |
| 12. |  | **Изборен наставен предмет од Листа 2** | четврти | 2 | 1 | 4 |
| **Вкупно часови (предавања/вежби) и ЕКТС за година** | | | |  |  | 60 |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број | Код на предметот | Назив на наставниот предмет | Семестар | Неделен фонд на часови | | ЕКТС |
| П | В |
| ТРЕТА ГОДИНА | | | | | | |
| 1. | ОКК-К-2023-з-5-1 | Симболизам | Петти | 3 | 0 | 6 |
| 2. | ОКК-К-2023-з-5-2 | Критички методи | Петти | 3 | 0 | 6 |
| 3. | ОКК-К-2023-з-5-3 | Теорија на книжевни дискурси 1 | Петти | 3 | 0 | 6 |
| 4. | ОКК-К-2023-з-5-4 | Теории на идентитет и транснационална литература | Петти | 3 | 0 | 4 |
| 5. |  | **Изборен наставен предмет од Листа 1** | Петти | 2 | 1 | 4 |
| 6. |  | **Изборен наставен предмет од Листа 2** | Петти | 2 | 2 | 4 |
| 7. | ОКК-К-2023-з-6-1 | Модернизам и авангарда на 20. век | Шести | 3 | 0 | 6 |
| 8. | ОКК-К-2023-з-6-2 | Психоаналитичка критика | Шести | 3 | 0 | 6 |
| 9. | ОКК-К-2023-з-6-3 | Теорија на книжевни дискурси 2 | Шести | 3 | 0 | 6 |
| 10. | ОКК-К-2023-з-6-4 | Компаративни читања | Шести | 3 | 0 | 4 |
| 11. |  | **Изборен наставен предмет од Листа 1** | шести | 2 | 1 | 4 |
| 12 |  | **Изборен наставен предмет од Листа 2** | шести | 2 | 2 | 4 |
| **Вкупно часови (предавања/вежби) и ЕКТС за година** | | | | 35 | 12 | 60 |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број | Код на предметот | Назив на наставниот предмет | Семестар | Неделен фонд на часови | | ЕКТС |
| П | В |
| ЧЕТВРТА ГОДИНА | | | | | | |
| 1. | ОКК-К-2023-з-7-1 | Постмодернизам | седми | 3 | 0 | 6 |
| 2. | ОКК-К-2023-з-7-2 | Постколонијална критика | седми | 3 | 0 | 6 |
| 3. | ОКК-К-2023-з-7-3 | Книжевност, филм и култура | седми | 3 | 0 | 6 |
| 4. | ОКК-К-2023-з-7-4 | Законот како книжевност и култура | седми | 2 | 1 | 4 |
| 5. |  | **Изборен наставен предмет од Листа 1** | седми | 2 | 1 | 4 |
| 6. |  | **Изборен наставен предмет од Листа 2** | седми | 2 | 2 | 4 |
| 7. | ОКК-К-2023-з-8-1 | Роман на 20. и 21. век | Осми | 3 | 0 | 5 |
| 8. | ОКК-К-2023-з-8-2 | Феминистичка критика | Осми | 3 | 0 | 5 |
| 9. | ОКК-К-2023-з-8-3 | Рецепција и интерпретација на книжевноста и културата | Осми | 3 | 0 | 5 |
| 10. | ОКК-К-2023-з-8-4 | Сценариото како уметност на нарацијата | Осми | 3 | 0 | 4 |
| 11. | ОКК-К-2023-з-8-5 | Дипломски труд | Осми |  |  | 3 |
| 12. |  | **Изборен наставен предмет од Листа 1** | Осми | 2 | 2 | 4 |
| 13. |  | **Изборен наставен предмет од Листа 2** | Осми | 2 | 2 | 4 |
| **Вкупно часови (предавања/вежби) и ЕКТС за година** | | | | 29 | 10 | 60 |

Табела 6.2. Изборни наставни предмети на студиската програма

|  |  |
| --- | --- |
| **Вид на изборен наставен предмет** | Број |
| Изборни наставни предмети од Листата на изборни предмети предложена од единицата | 12 |
| Изборни наставни предмети кои единицата ги обезбедува од Универзитетска листа на изборни предмети | / |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број | Код | Назив на предметот  од Листа 1  (културолошка насока) | Семестар | Неделен фонд на часови | | ЕКТС | Единица |
| П | В |
| 1. | ОКК-К-2023-л1-3-1 | Текстуалност, сексуалност, култура | трет | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
| 2. | ОКК-К-2023-л1-3-2 | Книжевна фантастика | трет | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
| 3. | ОКК-К-2023-л1-4-1 | Медиумска писменост / критичко читање | четврти | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
| 4. | ОКК-К-2023-л1-4-2 | Креативно пишување | четврти | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
| 5. | ОКК-К-2023-л1-5-1 | Меморијата и носталгијата во фотографијата и книжевноста | петти | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
| 6. | ОКК-К-2023-л1-5-2 | Книжевност и музика | петти | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
| 7. | ОКК-К-2023-л1-6-1 | Книжевна антропологија | шести | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
| 8. | ОКК-К-2023-л1-6-2 | Романтизам и реализам: преиспитување на границите | шести | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
| 9. | ОКК-К-2023-л1-7-1 | Поетика на егзил и (не)вдоменост | седми | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
| 10. | ОКК-К-2023-л1-7-2 | Книжевноста и политичките теории на тоталитаризамот | седми | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
| 11. | ОКК-К-2023-л1-8-1 | Психоанализа и книжевност | осми | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
| 12. | ОКК-К-2023-л1-8-2 | Историографска метафикција | осми | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
| 13. | ОКК-К-2023-л1-8-3 | Усмена, популарна и постмодерна книжевност и култура | Осми | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
| 14. | ОКК-К-2023-л1-8-4 | Спорт и здравје | Осми |  |  | 4 | ФФК |
| Вкупно: | | | |  |  |  |  |

**ИЗБОРНИ НАСТАВНИ ПРЕДМЕТИ ОД ЛИСТА 2**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Р. бр. | Код | Назив на предметот од Листа 2 | Семестар | Неделен фонд на часови | | ЕКТС | Единица |
| П | В |
|  | Флф-2023-л2-3-1 | Корејски јазик 1 | трет | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-2 | Кинески јазик 1 | трет | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-3 | Јапонски јазик 1 | трет | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-5 | Словенечка книжевност и култура | трет | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-9 | Македонски јазик - култура на говорот | трет | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-10 | Вештини на пишување | трет | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-11 | Митопоетика | трет | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-12 | Албански јазик 1 | трет | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-13 | Историја на турската култура и цивилизација 1 | трет | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-14 | Германски јазик за Филолошкиот факултет 1 | трет | 0 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-15 | Украински јазик 1 | трет | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-16 | Француски јазик 1 | трет | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-17 | Шпански јазик 1 | трет | 0 | 4 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-18 | Португалски јазик 1 | трет | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-19 | Романски јазик 1 | трет | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-20 | Руски јазик 1 | трет | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-21 | Полски јазик 1 | трет | 3 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-22 | Чешки јазик 1 | трет | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-23 | Словенечки јазик 1 | трет | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-24 | Хрватски јазик 1 | трет | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-25 | Српски јазик 1 | трет | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-26 | Италијански јазик 1 | трет | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-27 | Турски јазик 1 | трет | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-28 | Унгарски јазик 1 | трет | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-29 | Деловна англиска комуникација | трет | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-30 | Утопии и дистопии | трет | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-31 | Полска цивилизација 1 | трет | 3 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-3-32 | Уснокнижевни транспозиции во македонската книжевност и култура | трет | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-1 | Корејски јазик 2 | четврти | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-2 | Кинески јазик 2 | четврти | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-3 | Јапонски јазик 2 | четврти | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-5 | Хрватска книжевност и култура | четврти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-11 | Медиумска писменост | четврти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-12 | Словенска митологија | четврти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-13 | Вовед во имагологија | четврти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-14 | Албански јазик 2 | четврти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-15 | Историја на турската култура и цивилизација 2 | четврти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-16 | Германски јазик за Филолошкиот факултет 2 | четврти | 0 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-17 | Украински јазик 2 | четврти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-18 | Француски јазик 2 | четврти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-19 | Шпански јазик 2 | четврти | 0 | 4 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-20 | Португалски јазик 2 | четврти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-21 | Романски јазик 2 | четврти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-22 | Италијански јазик 2 | четврти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-23 | Руски јазик 2 | четврти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-24 | Полски јазик 2 | четврти | 3 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-25 | Чешки јазик 2 | четврти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-26 | Словенечки јазик 2 | четврти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-27 | Хрватски јазик 2 | четврти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-28 | Српски јазик 2 | четврти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-29 | Турски јазик 2 | четврти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-30 | Унгарски јазик 2 | четврти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-31 | Полска цивилизација 2 | четврти | 3 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-32 | Лингвистичка анализа | четврти | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-4-33 | Историја на англискиот јазик | четврти | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-1 | Корејски јазик 3 | петти | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-2 | Кинески јазик 3 | петти | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-3 | Јапонски јазик 3 | петти | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-4 | Српска книжевност и култура | петти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-8 | Македонскиот јазик во балкански контекст | петти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-9 | Социолингвистика – македонски јазик | петти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-10 | Книжевност за деца 1 | петти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-11 | Македонската културна традиција во европски контекст | петти | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-12 | Албански јазик 3 | петти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-13 | Турско-македонските јазични и културни врски низ историјата 1 | петти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-14 | Германски јазик за Филолошкиот факултет 3 | петти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-15 | Украински јазик 3 | петти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-16 | Француски јазик 3 | петти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-17 | Шпански јазик 3 | петти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-18 | Португалски јазик 3 | петти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-19 | Романски јазик 3 | петти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-20 | Италијански јазик 3 | петти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-21 | Руски јазик 3 | петти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-22 | Полски јазик 3 | петти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-23 | Чешки јазик 3 | петти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-24 | Словенечки јазик 3 | петти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-25 | Хрватски јазик 3 | петти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-26 | Српски јазик 3 | петти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-27 | Турски јазик 3 | петти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-28 | Унгарски јазик 3 | петти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-29 | Полска цивилизација 3 | петти | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-30 | Интеркултурна комуникација | петти | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-5-31 | Есејот во англофонската книжевност | петти | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-1 | Корејски јазик 4 | шести | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-2 | Кинески јазик 4 | шести | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-3 | Јапонски јазик 4 | шести | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-4 | Бугарска книжевност и култура | шести | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-9 | Прагматика – македонски јазик | шести | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-10 | Македонскиот јазик во јужнословенски контекст | шести | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-11 | Книжевност за деца 2 | шести | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-12 | Културолошки, филозофски и социолошки проучувања | шести | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-13 | Албански јазик 4 | шести | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-14 | Турско-македонските јазични и културни врски низ историјата 2 | шести | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-15 | Германски јазик за Филолошкиот факултет 4 | шести | 0 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-16 | Украински јазик 4 | шести | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-17 | Француски јазик 4 | шести | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-18 | Шпански јазик 4 | шести | 0 | 4 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-19 | Португалски јазик 4 | шести | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-20 | Романски јазик 4 | шести | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-21 | Италијански јазик 4 | шести | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-22 | Руски јазик 4 | шести | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-23 | Полски јазик 4 | шести | 3 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-24 | Чешки јазик 4 | шести | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-25 | Словенечки јазик 4 | шести | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-26 | Хрватски јазик 4 | шести | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-27 | Српски јазик 4 | шести | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-28 | Турски јазик 4 | шести | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-29 | Унгарски јазик 4 | шести | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-30 | Полска цивилизација 4 | шести | 3 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-31 | Семантика – англиски јазик | шести | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-32 | Семантика – македонски јазик | шести | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-6-33 | Дискурзивна анализа во наставата | шести | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-1 | Корејски јазик 5 | седми | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-2 | Кинески јазик 5 | седми | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-3 | Јапонски јазик 5 | седми | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-6 | Психолингвистика | седми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-7 | Граматичка семантика | седми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-8 | Односи со јавноста | седми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-9 | Приказната и спектаклот | седми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-10 | Албански јазик 5 | седми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-11 | Современа турска кинематографија 1 | седми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-12 | Германски јазик за Филолошкиот факултет 5 | седми | 0 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-13 | Украински јазик 5 | седми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-14 | Француски јазик 5 | седми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-15 | Шпански јазик 5 | седми | 0 | 4 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-16 | Португалски јазик 5 | седми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-17 | Романски јазик 5 | седми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-18 | Италијански јазик 5 | седми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-19 | Италијанскиот роман и филм | седми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-20 | Руски јазик 5 | седми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-21 | Полски јазик 5 | седми | 3 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-22 | Чешки јазик 5 | седми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-23 | Словенечки јазик 5 | седми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-24 | Хрватски јазик 5 | седми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-25 | Српски јазик 5 | седми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-26 | Турски јазик 5 | седми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-27 | Унгарски јазик 5 | седми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-28 | Полска цивилизација 5 | седми | 3 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-29 | Социолингвистика – англиски јазик | седми | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-7-30 | Стратегии на учење | седми | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-1 | Корејски јазик 6 | осми | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-2 | Кинески јазик 6 | осми | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-3 | Јапонски јазик 6 | осми | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-7 | Прагматика на дискурсот | осми | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-9 | Херменевтика и семиологија | осми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-10 | Албански јазик 6 | осми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-11 | Современа турска кинематографија 2 | осми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-12 | Германски јазик за Филолошкиот факултет 6 | осми | 0 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-13 | Украински јазик 6 | осми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-14 | Француски јазик 6 | осми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-15 | Шпански јазик 6 | осми | 0 | 4 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-16 | Португалски јазик 6 | осми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-17 | Романски јазик 6 | осми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-18 | Италијански јазик 6 | осми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-19 | Италијанизмите во македонскиот јазик | осми | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-20 | Руски јазик 6 | осми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-21 | Полски јазик 6 | осми | 3 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-22 | Чешки јазик 6 | осми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-23 | Словенечки јазик 6 | осми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-24 | Хрватски јазик 6 | осми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-25 | Српски јазик 6 | осми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-26 | Турски јазик 6 | осми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-27 | Унгарски јазик 6 | осми | 2 | 2 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-28 | Полска цивилизација 6 | осми | 3 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-29 | Прагматика – англиски јазик | осми | 2 | 1 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-30 | Следење и оценување во наставата по англиски како странски јазик | осми | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |
|  | Флф-2023-л2-8-32 | Усмена, популарна и постмодерна книжевност и култура | осми | 2 | 0 | 4 | ФЛФ |

ЗАБЕЛЕШКА:

Во студиската програма има два типа изборни предмети: Листа 1, во која се наоѓаат предмети што се нудат од потесната област на програмата; и Листа 2, во која се наоѓаат предмети што се нудат од пошироката област, т.е. од сите други студиски програми на факултетот. На овој начин студентот добива можност да ги прошири своите знаења и од други јазици, книжевности и култури, што несомнено ќе му ја подобри квалификацијата опишана во додатокот на дипломата.

Табела 6.3. Преглед на застапеност на задолжителните и на изборните предмети на студиската програма

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Година | Број на задолжителни предмети | Број на изборни предмети | Вкупно предмети |
| Прва година | 12 | 0 | 12 |
| Втора година | 8 | 4 | 12 |
| Трета година | 8 | 4 | 12 |
| Четврта година | 9 | 4 | 13 |
| Вкупно | 37 | 12 | 49 |
| % застапеност | 75% | 25% | 100% |

Табела 6.4. Преглед на процентуалната застапеност на задолжителните и на изборните предмети

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Траење на студиите (години)/ вкупен број на ЕКТС-кредити на студиската програма | Вкупна оптовареност изразена преку ЕКТС-кредити | | Оптоварност за задолжителните предмети изразена преку ЕКТС-кредити | | Оптоварност за изборните предмети изразена преку ЕКТС-кредити | |
| А  Вкупен број на ЕКТС-кредити од наставните предмети | А1  Процентуална застапеност на ЕКТС-кредити од наставните предмети на студиската програма | Б  Вкупен број на ЕКТС-кредити од задолжителните наставни предмети | Б1  Процентуална застапеност на ЕКТС-кредити од задолжителните наставни предмети во однос на вкупниот број на ЕКТС-кредити на студиската програма | В  Вкупен број на ЕКТС-кредити од изборните наставни предмети | В1  Процентуална застапеност на ЕКТС-кредити од изборните наставни предмети во однос на вкупниот број на ЕКТС-кредити на студиската програма |
| 4 години 240 | 240 | 100% | 192 | (Б/А)\*100=80% | 48 | (В/А)\*100=20% |

# **Список на наставен кадар со податоци наведени во Прилог бр.****4**

Табела 7.1. Список на лица избрани во наставно-научни, научни и наставни звања во редовен работен однос со полно работно време на единицата каде што се реализира студиската програма

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Име и презиме на наставникот | Звање и научна област во кои е избран | Научна област на којашто докторирал | Институција каде што работи во редовен работен однос | Предмети што ги предава наставникот | Вкупен број на предмети по семестри | |
| зимски | летен |
|  | Кристина Н. Николовска | Доцент,  Општа и компаративна книжевност, Теорија на книжевноста | Општа и компаративна книжевност | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | Компаративни поетики: Компаративна митологија  Компаративни поетики: Древниот Близок Исток  Компаративни поетики: Глобалниот среден век  Медиумска писменост и критичко читање  Книжевна антропологија | 2 | 3 |
|  | Владимир Мартиновски | Редовен професор, историја на општа книжевност,  Компаративни поетики | Општа и компаративна книжевност | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | Компаративни поетики: Антички поетики  Компаративни поетики: Хуманизам и ренесанса  Компаративни поетики: Класицизам  Компаративни поетики: Книжевноста и ликовните уметности  Креативно пишување (кореализатор)  Книжевност и музика (изборен)  Компаративни читања (кореализатор) | 3 | 4 |
|  | Марија Ѓорѓиева Димова | Редовен професор  Теорија на книжевност Историја на општа книжевност | Општа и компаративна книжевност | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | Теорија и методологија на книжевноста: Теорија на книжевност 1  Теорија и методологија на книжевноста: Теорија на книжевност 2  Теорија и методологија на книжевноста: Теорија на книжевни дискурси 1  Теорија и методологија на книжевноста: Теорија на книжевни дискурси 2  Креативно пишување (кореализатор)  Романтизам и реализам: преиспитување на границите (кореализатор)  Историографска метафикција | 2 | 5 |
|  | Маја Бојаџиевска | Редовен професор, општа и компаративна книжевност | Општа и компаративна книжевност | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | Компаративни поетики: Мит, религија, книжевност  Компаративни поетики: Поетика на ориенталните книжевности  Компаративни поетики:Роман 20/21 век  Текстуалност, сексуал  ност, култура | 2 | 2 |
|  | Славица Србиновска | Редовен професор, теорија и методологија на книжевноста и општа и компаративна книжевност | Општа и компаративна книжевност | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | Теорија и методологија на книжевност: Фикција, факти и репрезентација  Теорија и методологија на книжевност: Аспекти и форми на фикцијата  Компаративни поетики: Книжевност, филм и култура  Теорија и методологија на книжевност: Рецепција и интерпретација на книжевноста  Теорија и методологија на книжевност: Законот како книжевност и култура  Теорија и методологија на книжевноста: Сценариото како уметност на нарацијата  Меморија и носталгија во фотографијата и книжевноста  Книжевноста и политичките теории на тоталитаризмот  Усмена, популарна и постмодерна книжевност и култура | 5 | 4 |
|  | Лидија Капушевска Дракулевска | Редовен професор, општа и компаративна книжевност | Општа и компаративна книжевност | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | Компаративни поетики: Романтизам  Компаративни поетики: Симболизам  Компаративни поетики: Модернизам и авангарда на 20 век  Компаративни поетики: Постмодернизам  Компаративни читања (кореализатор)  Книжевна фантастика  Романтизам и реализам: преиспитување на границите (кореализатор) | 3 | 4 |
|  | Елизабета Шелева | Редовен професор, општа и компаративна книжевност | Општа и компаративна книжевност | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | Теорија и методологија на книжевноста: Критички методи  Теорија и методологија на книжевноста: Психоаналитичка критика  Теорија и методологија на книжевноста: Постколонијална критика  Теорија и методологија на книжевноста: Феминистичка критика  Теории на идентитет и транснационална литература  Поетика на егзилот и (не)вдоменоста: плурални идентитети и транснационална литература | 3 | 4 |
|  | Димитар Пандев | Редовен професор  Македонистика | македонистика | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | Општа лингвистика  Преглед на лингвистиката  Историја на македонскиот писмен јазик | 1 | 2 |
|  | Анета Дучевска | Редовен професор, Македонистика | Македонистика | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | Синтакса на стандардниот македонски јазик 1  Основи на врзаниот текст  Македонски јазик 5 и 6 | 2 | 2 |
|  | Бобан Карапејовски | Доцент  Македонистика  Општа лингвистика  Граматика, семантика, семиотика, синтакса  Лексикологија | Македонистика | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | Општа лингвистика  Современ македонски јазик 1, 2  Современ македонски јазик 3, 4 | 3 | 2 |
|  | Симон Саздов | Редовен професор,  Македонситика | Македонистика | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | Современ македонски јазик 1,  Современ македонски јазик 2 | 1 | 1 |
|  | Татјана Гочкова Стојановска | Редовен професор,  Македонистика | Македонистика | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | Современ македонски јазик 1,  Современ македонски јазик 2 | 1 | 1 |
|  | Емилија Црвенковска | Редовен професор,  Старословенски јазик | Македонистика | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | Старословенски јазик 1,  Старословенски јазик 2 | 1 | 1 |
|  | Марија Паунова | Вонреден професор,  Македонистика | Македонистика | Филолошки факултет „Блаже Конески“ –Скопје | Старословенски јазик 1,  Старословенски јазик 2 | 1 | 1 |

Табела 7.2. Список на лица избрани во наставно-научни, научни и наставни звања во редовен работен однос со полно работно време од други единици на Универзитетот,ангажирани на единицата каде што се реализира студиската програма

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Име и презиме на наставникот | Звање и научна област во кои е избран | Научна област на којашто докторирал | Институција каде што работи во редовен работен однос | Предмети што ги предава наставникот | Вкупен број на предмети по семестри | |
| зимски | летен |
| 1. | Светлана Кочовска-Стевовиќ | Звање: вонреден професор; области: Класична филологија; Граматика, семантика, семиотика, синтакса; Компаративна лингвистика | Класична филологија, латински јазик | Филозофски факултет, УКИМ | Латински јазик1 | 1 |  |
| 2. | Валериј Софрониевски | Редовен професор  64007, 64018, 60305, 64022 | 64007, 61222, 60202 | Филозофски факултет, УКИМ | Старогрчки јазик 1  Старогрчки јазик 2 | 1 | 1 |
| 3. | Весна Димовска | редовен професор  латински јазик, дидактика, палеографија, епиграфија | Класична филологија, Латински јазик | Филозофски факултет, УКИМ | Латински јазик2 |  | 1 |
| 6. |  |  |  |  |  |  |  |
| ... |  |  |  |  |  |  |  |

Табела 7.3. Список на лица избрани во наставно-научни, научни и наставни звања во работен однос во друга високообразовна установа или институција, ангажирани на единицата каде што се реализира студиската програма

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Име и презиме на наставникот | Звање и научна област во кои е избран | Научна област на којашто докторирал | Институција каде што работи во редовен работен однос | Предмети што ги предава наставникот | Вкупен број на предмети по семестри | | Работен однос |
| зимски | летен |
| 1. |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2. |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 3. |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4. |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 5. |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 6. |  |  |  |  |  |  |  |  |
| .. |  |  |  |  |  |  |  |  |

# Податоци за просторот предвиден за реализација на Студиската програма општа и компаративна книжевност-наставна насока, организирана на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ - Скопје

Табела 8.1. Список и површина на просториите во високообразовната установа што ќе се користат за реализација на студиската програма

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Вид и намена на просторот | Број | Број на места | Површина (m2) |
|  | **Амфитеатри** | **3** | **519** | **510** |
|  | А1 | 1 | 113 | 110 |
|  | А2 | 1 | 113 | 115 |
|  | А3 Голем амфитеатар | 1 | 293 | 285 |
|  | **Предавални** | **25** | **1015** | **1242** |
|  | П1 | **1** | 48 | 59 |
|  | П2 | 1 | 48 | 58 |
|  | П3 | 1 | 59 | 73 |
|  | П4 | 1 | 83 | 103 |
|  | П5 | 1 | 38 | 46 |
|  | П6 | 1 | 35 | 42 |
|  | П7 | 1 | 61 | 76 |
|  | П8 | 1 | 32 | 39 |
|  | П9 | 1 | 47 | 58 |
|  | П10 | 1 | 50 | 61 |
|  | П11 | 1 | 47 | 58 |
|  | П12 | 1 | 25 | 28 |
|  | П13 Цетис Мак Ф | 1 | 25 | 29 |
|  | П14 Ф1 | 1 | 17 | 22 |
|  | П15 Ф2 | 1 | 17 | 22 |
|  | П16 Ф3 | 1 | 17 | 22 |
|  | П17 ТИКА1 | 1 | 58 | 70 |
|  | П18 ТИКА2 | 1 | 58 | 70 |
|  | П19 ММЦ | 1 | 80 | 95 |
|  | П20 ММЦ С | 1 | 35 | 63 |
|  | П21 ОКК | 1 | 25 | 25 |
|  | П22 ОКК | 1 | 25 | 25 |
|  | П23 ОКК | 1 | 25 | 25 |
|  | П24 | 1 | 10 | 12 |
|  | П25 ПИТ | 1 | 50 | 61 |
|  | **Библиотеки** | **11** | **337** | **1060** |
|  | Б МЈ | 1 | 50 | 130 |
|  | Б МК | 1 | 50 | 130 |
|  | Б АЛБ | 1 | 30 | 60 |
|  | Б ТУР | 1 | 20 | 53 |
|  | Б СЛАВ | 1 | 20 | 127 |
|  | Б РОМ | 1 | 40 | 163 |
|  | Б ГЕР | 1 | 20 | 113 |
|  | Б АНГ | 1 | 50 | 196 |
|  | Б ОКК | 1 | 5 | 18 |
|  | Б ПИТ | 1 | 7 | 27 |
|  | Б ИТАЛ | 1 | 45 | 43 |
|  | **Лаборатории** | **9** | **300** | **425** |
|  | Лаб УСАИД | 1 | 19 | 21 |
|  | Лаб МОН1 Албански | 1 | 27 | 30 |
|  | Л1 | 1 | 32 | 37 |
|  | Л2 | 1 | 39 | 44 |
|  | Л3 МОН2 | 1 | 38 | 47 |
|  | Л4 МОН2 | 1 | 44 | 53 |
|  | КЛ МОН2 | 1 | 36 | 77 |
|  | СТ МОН1 | 1 | 40 | 88 |
|  | Темпус Цетис Мак | 1 | 25 | 28 |
| Вкупно | | | |  |

# Листа на опрема предвидена за реализација на студиската програма општа и компаративна книжевност-наставна насока, на Филолошки факултет „Блаже Конески“

Табела 9.1. Список на опрема и наставни средства за вршење на дејноста што одговараат на нормативите и стандардите за вршење високобразовна дејност

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Опрема и наставни средства | Вид | Намена | Број |
| 1. | Кабини за превод |  |  | 17 |
| 2. | Смарт табли |  |  | 7 |
| 3. | Смарт телевизори |  |  | 2 |
| 4. | Проектори |  |  | 15 |
| 5. | Компјутери |  |  | 101 |
| 6. |  |  |  |  |
| ... |  |  |  |  |

# Информација за бројот на студентите (првпат запишани) на студиската програма во периодот од последната акредитација

Табела 10.1. Преглед на бројот на студентите запишани (првпат) на студиската програма во периодот на последната акредитација и бројот на студенти за кои се бара акредитација

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Академска година | | Број на студенти запишани во прва година |
| 1. | 2022/2023 | 14 |
| 2. | 2021/2022 | 6 |
| 3. | 2020/2021 | 6 |
| 4. | 2019/2020 | 11 |
| 5. | 2018/2019 | 13 |
| Вкупно запишани студенти | | 50 |
| Бројот на студенти за кои е добиена акредитација | |  |
| Бројот на студенти за кои се бара нова ре/акредитација | |  |

# **Информација за обезбедена задолжителна и дополнителна литератур****а**

За целите на наставата обезбедена е задолжителна и дополнителна литература од домашни автори, преводна литература и оригинална литература од странски експерти.

Факултетот располага со 11 библиотеки со богат библиотечен фонд од научни книги, научни списанија, сопствени изданија и сопствен архив. Факултетот настојува да го збогатува својот фонд со релевантна домашна и странска научна литература од областите кои се застапени во предметните програми. Задолжителната и дополнителната литература наведена во формуларот на предметните програми е обезбедена во библиотеката или од страна на предметните наставници и истата им е на располагање на студентите.

Библиотечен фонд со литература од областа на студиските програми (книги, прирачници, скрипти, компендиуми, речници, атласи, илустрациите...) во печатена и електронска форма: 172000

# Информација за веб-страница

[flf.ukim.mk](https://flf.ukim.mk/)

# Активности и механизми преку кои се развива и се одржува квалитетот на наставата

Развивањето и одржувањето на квалитетот и контрола на наставата се спроведува преку евалуација согласно ЗВО, и тоа:

Надворешна евалуација, самоевалуација, за оценување на квалитетот на наставниот кадар што ја врши Агенцијата за акредитација и евалуација на високото образование на РМ, за што поднесува соодветни извештаи.

Самоевалуација ја врши Комисијата за самоевалуација на Факултетот, на интервали од најмногу 3 години, за што поднесува соодветни извештаи. Во постапката за самоевалуација вклучени се следните активности и механизми:

- Анализа и оцена на студиските програми и наставните содржини;

- Анализа и оцена на реализацијата на наставниот процес;

- Преглед на наставно-научниот и соработничкиот кадар што учествува во изведувањето на наставниот процес;

- Анализа на научно-истражувачката дејност;

- Анализа на оценувањето на студентите;

- Анализа на студентската анкета со што се оценува квалитетот на наставата и квалитетот на студиската програма;

- Преглед на расположивите просторни и материјални ресурси;

- Опременост на факултетот (библиотечен фонд, компјутерска опрема, лаборатории);

- Влијание на научно-истражувачката работа врз квалитетот на насатавата и студирањето;

Врз основа на спроведените активности изработена се SWOT анализи за сите наведени сегменти посебно.

# Резултати од изведената самоевалуација во согласност со Упатството за единствените основи на евалуацијата и евалуациските постапки на универзитетите, донесено од Агенцијата за евалуација на високото образование во Република Македонија и од Интеруниверзитетската конференција на Република Македонија (Скопје-Битола, септември 2002)

<https://flf.ukim.mk/dokumenti/info-javen/>

# Дали формалното образование и истражувачкото искуство на наставниците кореспондира со специфичноста на студиската програма, односно со профилот и квалификацијата на наставно-научниот кадар

Табела 15.1. Збирен преглед на бројот на наставници по области ангажирани за изведување на студиската програма

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број | Научна област | Потесна научна, уметничка односно стручна област | Наставник по странски јазик | Лектор | Виши лектор | Аисистент-докторанд | Доцент | Вoнр. проф. | Редов. проф. | Научно звање –истраживач | Емеритус | Други | Вкупно |
| 1. | Општа и компаративна книжевност |  |  |  |  |  | 1 |  | 6 |  |  |  | 7 |
| 2. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 3. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| .. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Вкупно | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

# Усогласеностност на структурата и содржината на циклусот на студиите со општите и специфичните дескриптори

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Општи дескриптори | | |
| Специфичен дескриптор | Опис | Предмети преку кои се обезбедува постигнување на особеностите означени со општите дескриптори |
| Знаење и разбирање | Покажува знаење и разбирање во научните полиња и области Лингвистика, Книжевност, Методика, Преведување и толкување, Усвојување втор/странски јазик, Културологија, Теорија на литература, кое се надградува врз претходното образование и обука, вклучувајќи и познавање во доменот на теоретски, практични, концептуални, компаративни и критички перспективи во соодветното научно поле.  Разбира и познава тековни прашања од понови научни истражувања. | Сите предмети од макропредметот Теорија и методологија на книжевност / ТМК (Теорија на книжевност 1 и 2, Фикција, факти и репрезентација, Аспекти и Форми на фикцијата, Теорија на книжевни дискурси 1 и 2, Критички методи, Постколонијална критика, Феминистичка критика);  Општа лингвистика, Современ македонски јазик 1 и 2; Методика на наставата по јазик, Методика на наставата по книжевност, Психологија, Педагогија;  Изборни предмети од листа 1 (наставна насока): Современ македонски јазик 3-8;  Вовед во зборообразување; Лексикологија со фразеологија на македонскиор јазик; Синтакса на макоедонскиот јазик; Историја на македонскиот јазик; Лингвостилистика; Дијалектологија на македонскиот јазик. |
| Примена на знаењето и разбирањето | Може да го примени знаењето и разбирањето преку професионален пристап во работата или професијата.  Покажува компетенции за идентификација, анализа и решавање проблеми во предметните научни области.  Покажува способност за аргументирана поткрепа на понудените решенија. | Сите предмети од макропредмет Компаративни поетики / КП (Компаративна митологија; Антички поетики; Древниот Близок Исток, Хуманизам и ренесанса; Поетика на ориенталните книжевности; Класицизам; Книжевноста и ликовните уметности; Романтизам; Симболизам; Модернизам и авангарда на 20 век; Книжевност, филм и култура; Роман на 20-21 век).  Задолжителни предмети (за културолошка насока): Глобалниот Среден век; Исток-Запад; Теории на идентитет и транснационална книжевност; Компаративни читања; Законот како книжевност и култура; Сценарио како уметност на нарација |
| Способност за проценка | Способност за прибирање, анализирање, оценување и презентирање информации, идеи, концепти од релевантни податоци.  Донесување соодветна проценка земајќи ги предвид личните, општествените, научните и етичките аспекти.  Способност да оценува теоретски и практични прашања, да дава објаснување за причините и да избере соодветно решение. | Сите предмети од макропредметот Теорија и методологија на книжевноста;  Сите предмети од макропредметот Компаративни поетики;  Сите изборни предмети од Листа 1  (за наставна и кулуролошка насока) |
| Комуникациски вештини | Способност да комуницира и да дискутира на стручни, како и на општи теми, да пренесува информации, идеи, проблеми и решенија во препознатлив и јасно дефиниран контекст.  Способност за независно учество со професионален пристап во специфични, научни и интердисциплинарни дискусии. | Сите предмети од макропредметот Теорија и методологија на книжевноста;  Сите предмети од макропредметот Компаративни поетики;  Сите изборни предмети од Листа 1  (за наставна и кулуролошка насока) |
| Вештини за учење | Презема иницијатива да ги идентификува потребите за стекнување натамошно знаење и учење со висок степен на независност. | Медиумска писменост/критичко читање  Креативно пишување  Сите изборни предмети од листа 1 и 2 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Специфични дескриптори | | |
| Специфичен дескриптор | Опис | Предмети преку кои се обезбедува постигнување на особеностите означени со општите дескриптори |
| Знаење и разбирање | Ги познава и ги разбира: поимите јазик, природа и структура на јазикот, историјата и правците на лингвистичката наука; јазичните рамништа во македонскиот јазик; историјата и развојот на македонскиот јазик; особеностите на стандардниот македонски јазик наспрема дијалектниот и стилските варијанти; методиката на наставата по македонски јазик и книжевност; теоријата на книжевноста; правци и периоди на македонската книжевност; автори и дела од современата македонска книжевност. | Општа линглистика;  Современ македонски јазик 1 и 2;  Историја на македонски јазик;  Дијалектологија;  Теорија на книжевност 1 и 2;  Компаративни читања (на македонската книжевност)  Сите изборни предмети од листа 1  (за наставната насока) |
| Примена на знаењето и разбирањето | Знаењето и разбирањето може да го применува во: настава по предметот Македонски јазик и книжевност во основното и во средното образование; други сфери на јазично-книжевно-културолошки професии – печатени и електронски медиуми, издавачка дејност, институции од областа на културата и уметноста, библиотекарска дејност, научни степени од втор и трет циклус студии од иста или сродна научна област, и сл. | Сите предмети од макропредметот Теорија и методологија на книжевноста;  Сите предмети од макропредметот Компаративни поетики;  Сите изборни предмети од листа 1  (за културолошка насока) |
| Способност за проценка | Може да врши анализа и проценка за: потребите на учениците по наставниот предмет Македонски јазик и книжевност во и надвор од предвидените курикулуми и силабуси; унапредување на степенот на употреба на македонскиот јазик во релевантни документи, институции; потребите од нови методи и стручна литература. | Методика на наставата по македонски јазик; Методика на наставата по книжевност  Сите изборни предмети од листа 1  (за наставна насока) |
| Комуникациски вештини | Има способност да комуницира на стручни теми од областа на македонскиот јазик во познато опкружување, со употреба на јасни аргументи и ставови. Може да изготвува извештаи за работа, планирање и анализа во доменот на наставничката професија, или на друга соодветна на областа. | Методика на наставата по македонски јазик; Методика на наставата по книжевност  Сите изборни предмети од листа 1 и 2  (за двете насоки) |
| Вештини за учење | Стекнува вештини на учење, кои може понатаму да им ги пренесува на учениците. Вештините може да ги користи при продолжување на студиите на втор или на трет циклус студии, како и при самостојно или организирано водење обуки за заинтересирани страни во областа на македонскиот јазик, неговата примена и опис. | Сите предмети од макропредметот Теорија и методологија на книжевноста;  Сите предмети од макропредметот Компаративни поетики;  Сите изборни предмети од листа 1 и 2  (за двете насоки) |

# Усогласеност на теоретската и практичната настава со целите на студиската програма

Показатели за усогласеноста на теоретската и практичната настава со целите на студиската програма за која се бара акредитација. Искажани преку следниве показатели:

1. материјално-техничките и просторните услови;

Катедрата за општа и компаративна книжевност располага со библиотека во која се достапни сите преведени учебници и прирачници за научната дисциплина (општа и компаративна книжевност) преведени на македонски јазик, како и стручна и белетристичка литература за сите задолжителни и изборни предмети од студиската програма за двете насоки. Катедрата располага и со две предавални, во кои има услови за мултимедијална настава.

2. методите на предавање и оценување;

Доминантен метод е интерактивната настава, во која предавањата се комбинираат со дискусии на однапред зададени теми, изработка на интерпретативни есеи, презентации на задачи на студентите, со цел да се стимулира критичкото мислење и постепено совладување на предметните програми. Оценувањето подразбира постојано следење на достигнувањата на студентите, комбинирано со резултатите од колоквиумите, испитите и семестралните трудови. Како резултат на континуираното следење на достигнувањата на студентите, тие постигнуваат одлични резултати и најголемиот дел од нив дипломираат во текот на деветтиот семестар и запишуваат втор циклус студии.

3. соработка со јавните и приватните институции;

Во рамките на практичната настава и летната пракса на студентите, катедрата има воспоставено соработка со низа научно-образовни државни институции (МАНУ, научни институти, средни училишта, НУБ Св. Климент Охридски), но и со приватни институции (издавачки куќи, книжевни и фестивали, медиуми, агенции за маркетинг) во кои студентите изведуваат пракса.

4. соодветноста на предложената литература за совладување на теоретско-практичната настава.

За секој предмет од студиската програма е предвидена соодветна задолжителна и препорачана литература.

# Усогласеност на студиската програма со единствениот европски простор за високо образование и споредливост со програмите на европски високообразовни институции

Студиската програма треба да е усогласена со современите светски трендови и состојбата на професијата, науката и уметноста на соодветно образовно-научно, односно уметничко-образовно поле и да е споредлива со слични програми на странски високообразовни институции, особено во рамките на европскиот образовен простор.

Студиската програма треба да ги содржи следниве карактеристики:

1. на студентите треба да им понуди најнови научни, уметнички или стручни знаења од

соодветната област;

Уште од основањето па сè до денес Катедрата за општа и компаративна книжевност е во постојана комуникација и соработка со соодветните катедри во странство, како и со асоцијациите за компаративна книжевност во светото и во Европа. Катедрата има остварено долгорочна соработка со соодветната катедра од Универзитетот Нова Сорбона, Париз 3, во рамките на Меѓународниот проект за унапредување на високото образование - ХЕСП, Будимпешта. Како резултат на соработката со споменатиот Универзитет, но и респектирајќи ги принципите на компаративизмот, Катедрата комбинираше искуства и примери од повеќе универзитети при реформирањето на наставните курикулуми уште при воведувањето на новиот режимот на студии, што се рефлектира и во актуелната студиска програма. При подготовката на актуелните студиски програми за акредитирање, акцентот е ставен врз предизвикот литературните феномени да се третираат атрактивно, креативно и во дослух со најсовремените достигнувања на полето на компаративната книжевна наука. Со таа цел, во сите задолжителни и изборни предмети се применети најнови научни и стручни знаења.

2. целосна и сеопфатна усогласеност со другите програми на високообразовната институција;

При работата на актуелните студиски програми, воспоставена е тесна соработка со другите програми на Филолошкиот факултет. Не само што се следени и применети општите рамки, стандарди и параметри, туку и во двете насоки се предвидени општи, задолжителни предмети од други програми, а листата 1 за наставната насока е исцело составена од предмети приготвени од катедрата за македонски јазик. Општата рамка на студиската програма овозможува студентите да избираат предмети од сите програми од Филолошкиот факултет од третиот до осмиот семестар, а истата можност ја имаат и студентите од другите програми – да одбираат предмети понудени од катедрата за општа и компаративна книжевност преку листата 2, во која се понудени не само предмети од доменот на компаративната книжевност туку и изборни предмети од сферата на ориенталните јазици (кинески, јапонски и корејски јазик), кои ги предаваат странски лектори.

3. усогласеност со најмалку три акредитирани програми на странски високообразовни

институции, од кои најмалку две се од високообразовни институции од европското

образование;

Академската дисциплина општа и компаративна книжевност се предава на сите референтни европски и светски универзитети на кои се изучуваат филолошките и хуманистичките науки. Преку задолжителните макроппредмети Теорија и методологија на книжевноста и Компаративни поетики во студиската програма се овозможува интердисциплинарно дијахрониско и синхрониско проучување на книжевните феномени, својствено за студиските акредитирани програми на европските универзитети во оваа академска дисциплина. Во таа смисла, несомнена е компатибилноста и усогласеноста на студиската програма со соодветните програми на странските универзитети, меѓу кои, на следниве европски и светски високообразовни институции:

* Université Paris 3 – Sorbonne Nouvelle (LGC) (Франција);
* King’s college London, (Comparative literature) (Обединето Кралство);
* Institut für Vergleichende Literaturwissenschaft (Universität Innsbruck) (Австрија);
* Indiana University (Comparative Literature Department) (САД);
* Harvard University (CompLit) (САД);
* Univerzitet u Zagrebu, Odsjek za komparativnu književnost (Хрватска);
* Univerza u Ljubljani, Oddelku za primerjalno književnost in literarno teorijo (Словенија) и други.

ODDELEK ZA PRIMERJALNO KNJIŽEVNOST IN LITERARNO TEORIJO

4. формално и структурно усогласена со утврдените стандарди, специфични за акредитација;

Студиската програма наполно ги запазува утврдените стандарди и е усогласена со другите студиски програми во образовната институција.

5. усогласеност со европските стандарди во однос на барањата за упис, времетраењето на студиите, условите за премин во следната година, добивањето на диплома и начинот на студирање и споредливост на програмата.

Студиската програма е усогласена со барањата за упис, подразбира упис на студенти со положена државна матура и заокружено средношколско образование. Студиите од прв циклус се со времетраење од 4 учебни години т.е. 8 семестри. Предвидено е во секој семестар да се обезбедат по 30 кредити, а студентите дипломираат со 240 кредити. Начинот на студирање подразбира следење настава по 24 задолжителни предмети во насоката, кои им припаѓаат на макропредметите Теорија и методологија на книжевноста и Компаративни поетики. Од третиот до осмиот семестар се следат 6 предмети задолжителни за соодветната насока, 6 предмети од листа 1 и 6 предмети од листа 2, со што се задоволува предвидениот сооднос меѓу задолжителните и изборните предмети.

Наставните подрачја, содржините и целите на овие предметни програми се во дослух со постулатите на академската дисциплина, врз што се темели усогласеноста со студиските програми на другите универзитети. Споредливоста на програмата се должи на предметното подрачје и на постулатите на компаративната книжевност, историјата на општата книжевност, теоријата и методологијата на книжевноста.

Усогласеноста на студиската програма се покажува со приложување на:

1. документ во pdf-формат со наставни програми на акредитирани странски студиски програми со кои е усогласена студиската програма (список на предмети);

(види анекс)

2. линк за трите странски студиски програми со кои е усогласена студиската програма:

<https://www.ffzg.unizg.hr/kompk/index.php?show=page.php&idPage=37>

<http://www.univ-paris3.fr/medias/fichier/la-lgc-en-licence-descriptifs-1er-semestre-2022-2023-maj-28-07-22_1659031747775.pdf>

<https://www.kcl.ac.uk/study/undergraduate/courses/comparative-literature-ba>

<https://www.uibk.ac.at/vergl-litwiss/>

<https://comparativeliterature.indiana.edu>

<https://complit.fas.harvard.edu>

<https://primerjalna-knjizevnost.ff.uni-lj.si/univerzitetni-studijski-program-prve-stopnje-primerjalna-knjizevnost-literarna-teorija>

ДОКУМЕНТИ

# **Одлука за усвојување на студиската програма од Наставно-научниот совет/ Научниот совет**

**Примерок**

Врз основа на член 110 од Законот за високото образование (Службен весник на Република Македонија бр. 82/18), на член 246 од Статутот на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, на Одлуката за именување членови на Комисија за подготвување елаборат за студиска програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (бр. \_\_\_од\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ година), како и врз основа на поднесениот предлог-елаборат за акредитација на студиска програма од прв циклус на академски/стручни студии \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_од страна на Комисијата за подготвување на елаборатот, Наставно-научниот совет на Факултетот/Научниот совет на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ на седницата од\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ година ја донесе следната:

**О Д Л У К А**

**за усвојување на студиска програма за прв циклус студии по\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Член 1**

Се усвојува Елаборатот на студиската програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ од прв циклус на академски студии во рамките на Факултетот/Институтот\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**Член 2**

Наставата од студиската програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ќе започне да се изведува по добивањето согласност од Одборот за акредитација на високото образовние и по добивањето согласност за исполнување на условите за почеток со работа на студиската програма од страна на Агенцијата за квалитет на високото образование на Република Северна Македонија.

**Член 3**

Одлуката да се достави до Ректорската управа и до Универзитетскиот сенат на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ заради усвојување на студиската програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**Член 4**

Составен дел на оваа Одлука е елаборатот на студиската програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**Член 5**

Оваа Одлука влегува во сила со денот на нејзиното донесување.

Скопје, --. --. 2020 Декан

Доставено до

* Архивата на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* Ректорска управа/Универзитетскиот сенат \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

# Одлука за усвојување на студиската програма од Универзитетскиот сенат

**Примерок**

Врз основа на член 93 од Законот за високото образование (Службен весник на Република Македонија бр.82/18), на член 246 од Статутот на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, на предлог на Наставно-научниот совет/Научниот совет на Факултетот/Институтот\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_за усвојување на студиската програма од прв циклус на академски студии\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_бр.\_\_\_\_ од \_\_\_\_2020, Универзитетскиот сенат на седницата одржана на --. --. 2020 година, ја донесе следната:

**О Д Л У К А**

Одборот за соработка и доверба со јавноста на Факултетот **за прв циклус студии на студии по \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_во рамките на Факултетот/Институтот\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Член 1**

Се усвојува Елаборатот на студиската програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ од прв циклус на академски студии во рамките на Факултетот/Институтот\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**Член 2**

Наставата од студиската програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ќе започне да се изведува по добивањето согласност од Одборот за акредитација на вискокото образование и по добивањето согласност за исполнување на условите за почеток со работа на студиската програма од страна на Агенцијата за квалитет на вискотото образование на Република Северна Македонија.

**Член 3**

Одлуката да се достави до Факултетот/Институтот\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ , како и до Одборот за акредитација на високото образование.

**Член 4**

Оваа Одлука влегува во сила со денот на нејзиното донесување.

Скопје, --. --. 2020 Претседател на Универзитетскиот сенат,

Доставено до

* Архивата на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* Факултетот \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

# Мислење од Одборот за соработка и доверба со јавноста

Врз основа на член 122 од Законот за високото образование (Службен весник на Република Македонија бр. 82/18), Одборот за соработка и доверба со јавноста на Факултетот/Институтот \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, на својата седница одржана на ден --.--.2020 година го донесе следново:

**М И С Л Е Њ Е**

Се дава позитивно/негативно мислење за Елаборатот за студиската програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ на прв циклус на академски студии на Факултетот/Институтот \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

О б р а з л о ж е н и е

Одборот за соработка и доверба со јавноста на Факултетот/Институтот\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_го разгледа Елаборатот на студиската програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ и донесе заклучок дека предложената студиска програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ за акредитација\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Поради сето тоа Одборот за соработка и доверба со јавноста на Факултетот/Институтот\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ го даде своето позитивно/негативно мислење.

Скопје, --.--.2020 Одбор за соработка со јавноста

Претседател

Доставено до

* Архивата на\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* Ректорска управа на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

# **Изјава од наставникот за давање согласност за учество во изведување настава по одредени предмети од студиската програма**

Врз основа на член 61 став 1 точка 4 од Законот за високо образование (Службен весник на Република Македонија бр. 82/2018) ја давам следната

**И З Ј А В А**

за согласност за учество во изведување настава по одредени предмети од студиската програма на прв циклус студии по \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Јас \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, избран во звање \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ и вработен во/на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ на Универзитет \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ давам согласност за учество во изведување настава од студиската програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ на Факултетот/Институтот \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, по наставните предмети:

1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Скопје, --.--.2020 Подносител на изјава

# Согласност на Универзитетскиот сенат за учество на наставникот во реализација на студиска програма во друга високообразовна установа

Врз основа на член 93 и член 179 од Законот за високото образование (Службен весник на Република Македонија бр. 82/18), Сенатот на Универзитетот„Св. Кирил и Методиј“ во Скопје на седницата одржана на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ година, ја донесе следната:

**ОДЛУКА (1)**

**за согласност за учество во реализација на студиската програма** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**на Факултетот/Институтот**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**при Универзитетот„Св. Кирил и Методиј“ во Скопје**

**Член 1**

Врз основа на доставеното барање на Факултетот/Институтот \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, Сенатот на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје донесе одлука за определување наставен кадар што ќе учествува во изведување на наставата на прв циклус студии на студиската програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ на Факултетот/Институтот \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**Член 2**

Наставен кадар вработен на единиците на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје што ќе учествува во изведување настава на прв циклус академски студии на студиската програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ е:

1. Проф. д-р \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. Проф. д-р \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Член 3**

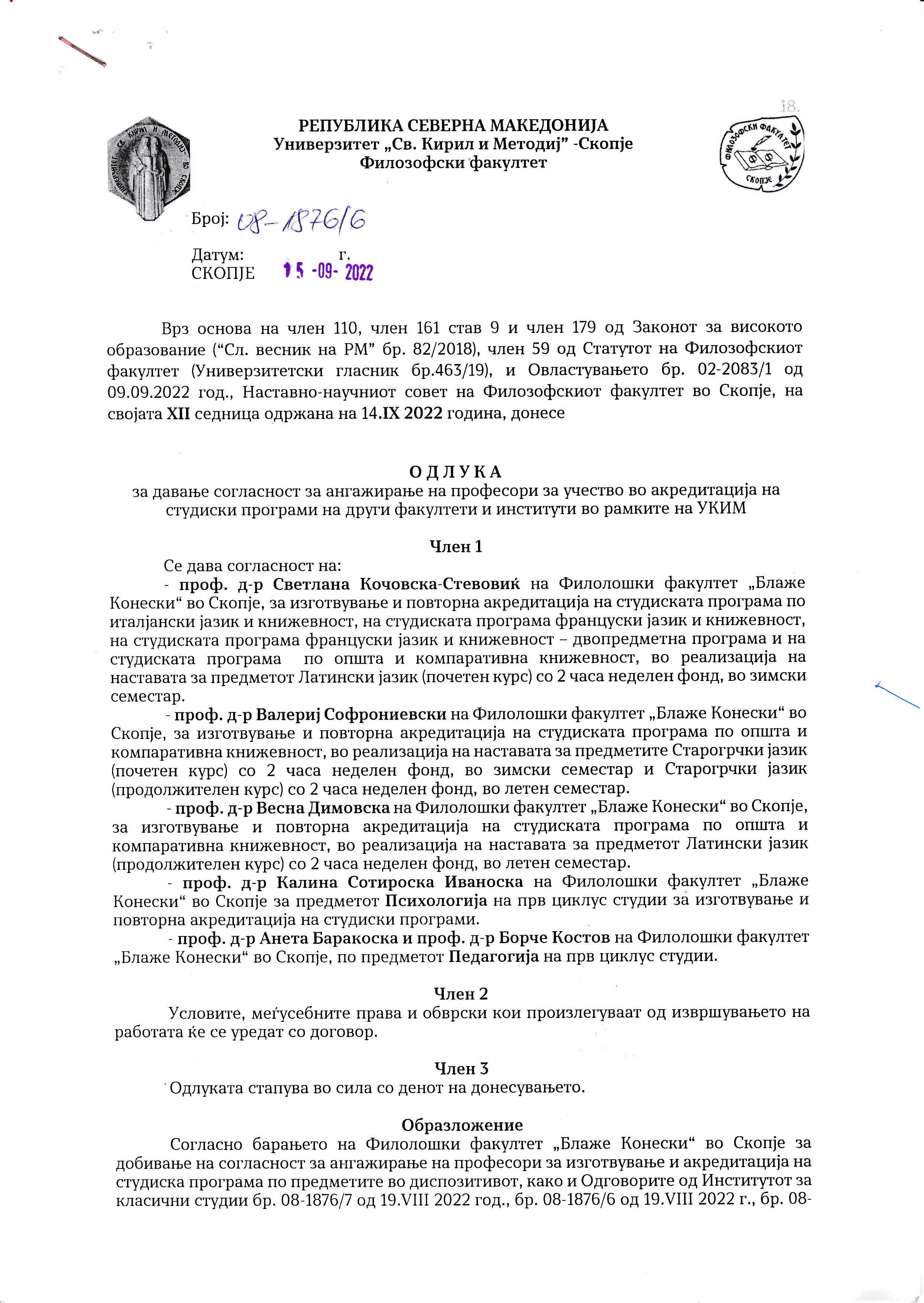
Одлуката стапува на сила со денот на нејзиното донесување.

Скопје, --.--.2020 Претседател на Сенат

Доставено до:

* Архивата на\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* Факултетот \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

# Согласност на Наставно-научниот/Научниот совет за учество на наставникот во реализација на студиска програма на друга единица на Универзитетот

****

Прилог бр. 3.а.

**Содржина на предметните програми**

**Задолжителни предмети**

**ПРВА ГОДИНА**

**I семестар**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КОМПАРАТИВНИ ПОЕТИКИ:**  **КОМПАРАТИВНА МИТОЛОГИЈА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-1-1 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески„ – Скопје  Катедра: Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 1 година /  1 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | Доц. д-р Кристина Н. Николовска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Курсот има за цел да ги воведе студентите во домените на предлитерарната креација и да им овозможи да идентификуваат и анализираат митолошки слики, теми и обрасци создадени на широки географски и културни подрачја. Со оглед на тоа што митското мислење и магијата лежат во корените на симболичкото претставување, целта на курсот е да ги претстави универзалните облици на сознание и патиштата на нивната вербализација. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Дефинирање на митот и теории на митот. Компаративна митологија: нови истражувачки тенденции. Класификација на митовите: митови за настанување на луѓето од растенија и животни и обратно, космогониски, есхатолошки, иницијациски, календарски митови, херојски митови и сл. Опис и интерпретација на некои повторливи митски теми во различните традиции (грчката, римската, египетската, сумеровавилонската,хебрејската, келтската, иранската, индиската, кинеската митологија и др.) Пантеони на богови. Разлики и сличности помеѓу сродни родови (жанрови): мит, бајка, народни приказни, легенда, сага, јуначки еп, басна. Релации мит- магија, ритуал, книжевност, уметности, политика, наука, религија, философија, психологија. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: Предавања и вежби, консултации, домашни задачи (еден есеј и една усна презентација во текот на семeстарот), домашно учење (подготовка за испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 4+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 60 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 15 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 15 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  Предметот да е запишан во соодветниот семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Бојаџиевска, М. | Митови, фигури, книжевност, култура. | | | (Скопје: Сигмапрес) | | 2018 |
| 2. | | Елијаде, М.. | Аспекти на митот. | | | (Скопје: Култура) | | 1992 |
| 3. | | Мелетински, Е. М. | Поетика на митот. | | | (Скопје: Табернакул). | | 2002 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Segal, Robert A. | Myth: A Very Short Introduction | | | (Oxford: Oxford University Press) | | 2015 |
| 2. | | Coupe, Laurence. | Myth | | | (London and New York: Routledge) | | 1997 |
| 3. | | Фрејзер, Џ. Џ. | Златна грана. | | | (Беoград: БИГЗ). | | 1992 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КОМПАРАТИВНИ ПОЕТИКИ:**  **АНТИЧКИ ПОЕТИКИ** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-1-2 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески” – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 1 година/  1 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Владимир Мартиновски | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Преку споредбени анализи на стожерните дела од античката литература и нејзиното значење за европската книжевна традиција, студентите се воведуваат во методологијата на компаративното проучување на книжевноста. Оттука, целта на предметната програма е да се стекнат следните компатенции:  Способност за книжевно-историска контекстуализација  Способност за споредбено проучување на книжевните дела  Способност за контрастивен пристап (јазичен-литературен), (културно-цивилизациски пристап) | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Воведување во основните модели на компаративно проучување на книжевностите преку споредбени анализи на парадигматични дела од античките книжевности. Реактуелизацијата на античкиот мит во европскиот книжевен контекст. Оддеците од античкиот еп (Теогонија, Илијада, Одисеја, Ајнеида, Метаморфози) во европските книжевности. Старогрчка трагедија (Ајсхил, Софокле и Еврипид) проучувани компаративно со соодветни дела од македоснската/европската/светската книжевност. Античката комедија (Аристофан, Плаут, Терентиј) споредувана со делата на светските комедиографи. Одгласите од античката лирика (Сапфо, Алкеј, Анактеонт, Катул, Хоратиј) во европската лирика. Преглед на античките поетики (Платон, Аристотел, Хоратиј) во контекст на европската теориска мисла. Интермедијални транспозиции на античката книжевност. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, вежби, изработка и презентација на семестрални трудови и интерпретативни есеи | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 45 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | - | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 35 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација  анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Митевски, В. | *Античка епика,*  *Хелада и Рим* | | | Матица Македонска | | 2001 |
| 2. | | Ангеловска, Б | *Античкиот мит и современата македонска книжевност* | | | Сигмапрес | | 2006 |
| 3. | | Djurić, M. | *Helenska književnost i komparatistika* | | | ZUNS | | 1997 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Томовска, В. / Мартиновски, В. прир. | *Метаморфози и метатекстови* | | | ДККМ/Антика | | 2008 |
| 2. | | Томовска, В. / Мартиновски, В. прир. | *Одисеи за Одисеја* | | | ДККМ/Антика | | 2010 |
| 3. | | Томовска, В. / Мартиновски, В. прир. | *Сите лица на смешното – од антиката до денес* | | | ДККМ/Антика | | 2013 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕОРИЈА И МЕТОДОЛОГИЈА НА КНИЖЕВНОСТА:**  **ТЕОРИЈА НА КНИЖЕВНОСТ 1** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-1-3 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 1 година /  1 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Марија Ѓорѓиева Димова | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Целта на предметот е да се запознаат студентите со основните книжевно-научни и книжевно-теориски поими и да се оспособат за нивна практична/аналитичка примена врз конкретни книжевни примери.  Литературно-теоретски компетенции;  способност за анализа на релација текст - контекст;  способност за анализирање, синтетизирање и разбирање;  способност за примена на литературните и на јазичните содржини на предметот;  способност за книжевно - историска контекстуализација. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Усвојување содржини од областа на теоријата на книжевноста.Теориско дефинирање на книжевноста како уметност и како јазик. Проучувањето на книжевноста. Теориско – интерпретативен преглед на дел од основните книжевно - теориски поими (книжевност, книжевно дело, автор, читател, книжевно – уметничка комуникација, литерарност); преглед на нивните теориски описи и дефиниции во историски след. Спознајно истражувачкиот комплекс на книжевната наука и нејзината дистинктивност и корелативност во системот современи науки и научни дисциплини. Преглед и опис на доминантните книжевно - научни парадигми во дијахрониски и во синхрониски контекст; компаративен приказ на книжевно - научните дисциплини од аспект на нивната дистинкција и интеракција. Практични вежби за аналитичка примена на стекнатите теоретски знаења врз конкретни книжевни текстови. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 45 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 25 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 60 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 10 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација  анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Катица Ќулавкова | *Теорија на*  *Книжевноста* | | | Скопје:ПроЛитера | | 2008 |
| 2. | | Марија Ѓорѓиева  Димова | Теоријата на книжевност во (интер)акција | | | Скопје:Македоника литера | | 2017 |
| 3. | | Катица Ќулавкова  (приредувач) | *Поимник на*  *книжевната теорија* | | | Скопје:МАНУ | | 2022 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Џонатан Калер | *Книжевна теорија :сосема краток увод* | | | Скопје:Поетики | | 2012 |
| 2. | | Marko Juvan | *Nauka o književnosti u rekonstrukciji* | | | Službeni glasnik :Beograd | | 2011 |
| 3. | | Антоан Компањон | *Демон теорије* | | | Нови Сад: Светови | | 2001 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ОПШТА ЛИНГВИСТИКА 1** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-1-4 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје,  Катедра за македонски јазик | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 1 година /  1 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Димитар Пандев  проф. д-р Анета Дучевска  доц. д-р Бобан Карапејовски | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите да се запознаат со поимите *јазик* и *наука за јазикот*. Да можат да го определат местото на јазикот во општеството и во науката, како и местото и врските на општата лингивстика со другите науки. Да добијат знаења за развојот на општата лингвистика, нејзините основни модели и теориски пристапи. Да ги усвојат основните поставки и поими на науката за јазикот, како и функциите на јазикот (синхронија, дијахронија, парадигматика, синтагматика итн.; структурализам и функионализам; знак, јазичен знак и др.; конативна, референцијална функција на јазикот итн.). Да ги разликуваат јазичните универзалии. Да добијат основни знаења од јазичните рамништа и од лингвистичките дисциплини (фонетика, фонологија, морфологија, зборообразување, синтакса; семантика, прагматика; социолингвистика, психолингвистика). | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:   1. Предмет, цели и задачи на општата лингвистика. 2. Општата лингвистика и другите одделни науки: психологија, социологија, логика, филозофија и др. 3. Односот филологија – (општа) лингвистика – семиотика. 4. Општа : применета лингвистика. 5. Основни модели на општата лингвистика: структуралистички, дистрибуционалистички. 6. Основни дихотомии во општата лингвистика: јазик – говор; синхронија – дијахронија; парадигматика – синтагматика; инваријантност – варијантност. 7. Преглед на лингвистичките дисциплини. 8. Општата лингвистика како наука за човековиот јазик. Јазик: природен, народен, литературен (стандарден) јазик. Идиолект. 9. Јазиците во светот (енциклопедиски и лингвистички опис на јазиците во светот). 10. Јазикот како систем од знаци за комуникација меѓу луѓето. Јазикот како средство за комуникација меѓу луѓето (вербална и невербална комуникација). 11. Знак. Јазичен знак. 12. Функциите на јазикот. 13. Преглед на јазичните рамништа. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни активности (домашни работи и семинарски трудови), домашно учење | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 4+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 60 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација и самоевалуација  анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Пандев, Димитар | Основни поими на науката за јазикот (скрипта) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | | 2006 |
| 2. | | Пандев, Димитар | Општа реторика | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | | 2013 |
| 3. | | Bugarski, Ranko | Uvod u opštu lingvistiku | | | Čigoja štampa, Beograd | | 2003 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Burton, Strang, Rose-Marie Déchaine, Eric Vatikiotis-Bateson | Linguistics for Dummies | | | John Wiley & Sons | | 2012 |
| 2. | | Bauer, Laurie | Linguistics Student's Handbook | | | Oxford University Press | | 2007 |
| 3. | | Glovacki-Bernardi, , Zrinjka, August Kovačec, Ranko Matasović, Milan Mihaljević, Dieter W. Halwachs, Karl Sornig, Christine Penzinger, Richard Schrodt | Uvod u lingvistiku | | | Školska knjiga, Zagreb | | 2007 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СОВРЕМЕН МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК 1** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-1-5 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | јазични студиски групи на Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра: Македонски јазик | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 1 година  1 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Татјана Гочкова-Стојановска, проф. д-р Симон Саздов | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  1. Совладување на знаењата за функцијата на гласовите во јазчниот текст на македонскиот јазик.  2. Совладување на правилната дикција и стандардниот говор.  3. Стекнување знаења за врската меѓу македонската фонетика и правопис, објаснување на принципите на македонскиот фонетски/фонолошки правопис. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Правопис/правоговор: Гласовни промени. Едначење по звучност. Употреба на голема буква. Слеано и разделено пишување. Скратеници. Транскрипција на туѓите имиња. Правописни и интерпункциски знаци. Усвојување и правилен изговор на акцентот на одделните зборови, акцентските целости и клитичките изрази. Артикулациска и акустичка фонетика: преглед на гласовите во современиот македонски стандарден јазик. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 15 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 15 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Блаже Конески | Граматика на македонскиот литературен јазик | | | Култура | | 1967 |
| 2. | | Стојка Бојковска и др. | Општа граматика | | | Просветно дело | | 2005 |
| 3. | | Симон Саздов | Современ македонски јазик 1 | | | Табернакул | | 2007 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Ружа Паноска | Современ македонски јазик | | | Филолошки факултет | | 1987 |
| 2. | | Благоја Корубин | Јазикот наш денешен 1-6 | | | Наша книга,Студентски збор, ИМЈ | | 1969-2001 |
| 3. | | Искра Пановска-Димкова | Практикум по правопис со правоговор | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | 2008 |
| 4. | | Живко Цветковски и др. | Правопис на македонскиот јазик | | | ИМЈ „Крсте Мисирков“ и „Култура“ | | 2017 |

**Класичен јазик 1**

**Латински јазик (почетен курс) / Старогрчки јазик (почетен курс) / Старословенски јазик 1**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ЛАТИНСКИ ЈАЗИК (ПОЧЕТЕН КУРС)** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-1-61 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје, Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 1 година /  1 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Светлана Кочовска-Стевовиќ | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите да усвојат основни знаења од латинската морфологија и синтакса, да усвојат основен лексички фонд и да стекнат пошироки знаења за повеќе аспекти на античката култура и цивилизација, како и елементарни компетенции за самостојна анализа и превод. Да ги увидат заедничкото потекло и сродностите на јазиците од индоевропската група, вклучително и македонскиот јазик. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Латинско писмо, гласови, изговор, акцент; основи на морфологијата на името (I-V деклинациja, лични заменки, лично-повратна заменка, посвојни заменки, прашални заменки, редни броеви, компарација на придавки и прилози); основи на морфологијата на глаголот (I-IV конјугација, помошен глагол, индикатив на времиња од презентска основа во актив и пасив, императив I); основи на латинската синтакса (субјект, предикат, атрибут, апозиција, основни падежни функции, независна реченица). | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење:  - превод и анализа на адаптирани и изворни текстови и реченици  - групни и индивидуални граматички вежби  - изработка на самостојни задачи (морфолошки табели, есеи)  - презентации (усни и писмени) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 90 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 10 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | Тест 1: минимум 18 максимум 35 бодови  Тест 2: минимум 18 максимум 35 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 15 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 15 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Редовност во наставата и реализација на тековните задолженија | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Димовска-Јањатова  В. – Кочовска С. | Elementa Latinitatis  *Grammatica* | | | Филозофски факултет | | 2012 |
| 2. | | Димовска-Јањатова  В. – Кочовска С. | Elementa Latinitatis  *Lectiones et pensa* | | | Филозофски факултет | | 2011 |
| 3. | | Софрониевски В. | Латинско-  македонски  речник | | | Бигос | | 2001 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Gortan V. – Gorski  O. – Pauš P. | Latinska gramatika | | | Školska knjiga | | 1998 |
| 2. | | Ørberg H. H. | Lingva Latina per se  illvstrata, pars I:  Familia Romana | | | Domus Latina | | 2000 |
| 3. | | Jones P.V. – Sidwell K. C. | Reading Latin | | | Cambridge University Press | | 2003 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СТАРОГРЧКИ ЈАЗИК (ПОЧЕТЕН КУРС)** | | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-1-62 | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје, Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет) | | | прв | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | 1 година /  1 семестар | | | 7. | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Валериј Софрониевски | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Да се воведат во старогрчкиот јазик студентите кои немаат претходни познавања од овој јазик, за да се обезбедат основни знаења од граматиката, од читањето и од пишувањето на старогрчки јазик. | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Овој курс претставува увод во јазикот и културата на старите Грци. Со напредувањето низ учебните степени, студентите постепено ја учат лексиката, морфологијата и син­таксата на јазикот. Лекциите се прис­пособени од различни изворни старогрчки дела, а донесуваат широк преглед на животот во Атина од почетокот на Пелопонеските војни во 431 пр. Хр., па сè до крајот на петтиот век пр. Хр. и подоцна. Одбрани­те текстови ги објаснуваат и елаборираат основните одлики на класич­ната атинска култура. | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење:   * семинари и работилници * вежби * мултимедија и интернет * менторска работа * консултации | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположлив фонд на време | | | | | 90 часови | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+0 | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања – теоретска настава | | 30 часови | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | 10 часови | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | 20 часови | |
| 16.3 | | Домашно учење | | 30 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 17.1 | Тестови | | | | | | Тест 1: мин. 18 макс. 35 бодови  Тест 2: мин. 18 макс. 35 бодови | | | |
| 17.2 | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | | | 15 бодови | | | |
| 17.3 | Активност и учество | | | | | | 15 бодови | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови / оценка) | | | | | до 50 бода | | 5 (пет) (F) | | | |
| од 51 до 60 бода | | 6 (шест) (Е) | | | |
| од 61 до70 бода | | 7 (седум) (D) | | | |
| од 71 до 80 бода | | 8 (осум) (C) | | | |
| од 81 до 90 бода | | 9 (девет) (В) | | | |
| од 91 до 100 бода | | 10 (десет) (А) | | | |
| 19. | Услов за потпис и полагање на завршен испит | | | | | Присуство на часовите и исполнување на дадените задачи. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | македонски / англиски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | - евалуација  - самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Задолжителна литература | | | | | | | | | |
| Р. бр. | Автор | | Наслов | | | | Издавач | Година | |
| 1. | Joint Association of Classical Theachers | | *Читање грчки* - *граматика, речник, вежби* | | | | Скопје: ТРИ | 2009 | |
| 2. | Joint Association of Classical Theachers | | *Читање грчки* - *текст* | | | | Скопје: ТРИ | 2009 | |
| 3. |  | |  | | | |  |  | |
| 22.2 | Дополнителна литература | | | | | | | | | |
| Р. бр. | Автор | | Наслов | | | | Издавач | Година | |
| 1. | Валериј Софрониевски | | *Морфологија на старогрчкиот јазик* | | | | Скопје: ФзФ | 2013 | |
| 2. | Robin Osborne, editor, JACT | | *The World of Athens:* *An Introduction to Classical Athenian Culture, 2nd ed.* | | | | Cambridge University Press | 2008 | |
| 3. | E. van Emde Boas, A. Rijksbaron, L. Huitink, M. de Bakker | | *The Cambridge Grammar of Classical Greek* | | | | Cambridge University Press | 2019 | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СТАРОСЛОВЕНСКИ ЈАЗИК 1** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-1-63 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје, Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 1 година /  1 семестар | | 7. | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Емилија Црвенковска, проф. д-р Марија Паунова | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):   1. Усвојување на старословенските азбуки 2. Расчитување на старословенски текстови 3. Препознавање на гласовните закони во старословенскиот | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Историјат на постанокот на старословенската писменост. Старословенски азбуки. Споменици- книжевни и епиграфски. Варијанти на црковнословенскиот. Фонологија. Вокален систем. Потекло и развој на вокалите. Промени во вокалниот систем: превој на вокалите; метатеза на ликвидите. Консонантски систем. Потекло и развој на консонантите. Промени во консонантскиот систем: палатализации, јотувања; промени во консонантските групи. Акцент.  Вежби: читање на библиски текстови и на епиграфика на старословенски; расчитување на скратеници и анализа на фонолошките карактеристики. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часа | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 10 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Е. Црвенковска | Старословенска граматика | | | Универзитет „Св. Кирил и Методиј‟, Филолошки факултет „Блаже Конески‟ | | 2021 |
| 2. | | Р. Угринова-Скаловска | Старословенски јазик | | | Универзитет „Св. Кирил и Методиј‟ | | 1997 |
| 3. | | Р. Угринова-Скаловска | Панонски легенди | | | „Наша книга‟ | | 1969 |
|  |  | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Г. А. Хабургаев | Старославянский язык | | | Просвещение. Москва | | 1986 |
| 2. | | М. Л. Ремнёва | Старославянский язык | | | МГУ, Москва | | 2011 |
| 3. | | St. Damjanović | Staroslavenski jezik | | | Hrvatska sveučilišna naklada, Zagreb | | 2005 |

**II семестар**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КОМПАРАТИВНИ ПОЕТИКИ:**  **ДРЕВНИОТ БЛИЗОК ИСТОК** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-Н-2023-з-2-1 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески„ – Скопје  Катедра: Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 1 година /  1 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | Доц. д-р Кристина Н. Николовска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Курсот има за цел, во една компаративна перспектива, да ги запознае студентите со процедурите на впишување на митовите во првите литерарни облици и да ги идентификува големите, универзални теми и патот на нивна културна конструкција и пренесување низ епохите. Трансформацијата на митот и неговото впишување во првите литерарни облици е проследено преку анализа на најстарите текстови од древниот Близок Исток, со особен фокус на сумеровавилонската и египетската книжевност. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Почетоците на книжевноста (Теории за потеклото на уметноста; Настанување на поезијата и драмата од ритуалот; Теории за потеклото на сличностите кај фолклорните мотиви; Односот книжевност-фолклор). Сумеровавилонска книжевност (Енума Елиш. Гилгамеш, Епот за Етана, Епот за Адапа, Слегувањето на Инана во подземјето). Книжевноста на древниот Египет (химни, поуки, приказни, лирика, погребни текстови и др.). | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: Предавања и вежби, консултации, домашни задачи (еден есеј и една усна презентација во текот на семeстарот), домашно учење (подготовка за испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 135 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 45 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 15 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 15 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Mакедонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Eвалуација/самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | / | Гилгамеш и други  епови и легенди од  сумеровавилонската  книжевност | | | Мисла | | 1993 |
| 2. | | / | Стара египетска книжевност | | | Три | | 2013 |
| 3. | | / | Египетската книга на мртвите | | | Три | | 2013 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Dalley, Stephanie | Myths from Mesopotamia: Creation, the Flood, Gilgamesh and Others | | | Oxford University Press | | 1989 |
| 2. | | Charpin, Dominique | Writing, Law, and  Kingship in Old Babylonian  Mesopotamia | | | University of Chicago Press | | 2010 |
| 3. | | Hollis, Susan T. | Hymns, Prayers, and Songs: An Anthology of Ancient Egyptian Lyric Poetry | | | Scholars Press | | 1995 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КОМПАРАТИВНИ ПОЕТИКИ:**  **ХУМАНИЗАМ И РЕНЕСАНСА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-2-2 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески” – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 1 година/  2 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Владимир Мартиновски | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Фокусирајќи се на компаративното проучување на нововековните поетики преку толкување на репрезентативни дела на европската ренесансна книжевност, предметот има за цел да ги развива и надоградува следниве компетенции:  Способност за книжевно-историска контекстуализација  Способност за споредбено проучување на книжевните дела  Литературно-теоретски компетенции | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Поимите хуманизам и ренесанса. Културно историски и духовни претпоставки за појавата на хуманизмот и ренесансата во Европа. Односот кон античкото книжевно наследство и средновековието. „Митот за ренесансата“. Одликите на хуманстичкото образование. Жанровскиот систем на ренсансната книжевност. Книжевните жанри својствени за ренесансата (еп, сатира, епиграм, пасторала, сонет, балада, канцона, новела, биографија, пикарски роман). Заемните врски меѓу европските книжевности во времето на ренесансата.Анализа на поетичките ставови на: Џовани Бокачо, Леонардо Бруни, Џовијано Понатано, Џироламо Фракастро, Филип Сидни, Винченцо Маџи, Алесандро Пиколомини, Лодовико Кастелветро, Бернардо Тасо, Џироламо Фракастро, Франческо Петрарка, Пјетро Аретино, Лодовико Долче, Џордано Бруно, Марко Џироламо Вида. Данте Алигиери – посредник меѓу две епохите. Споредбено проучување на делата на ренесансните автори: Франческо Петрарка, Вилијам Шекспир и Пјер де Ронсар (лирика) , Џовани Бокачо, Франсоа Рабле и Мигел де Сервантес (новела и роман), Вилијам Шекспир (драма), Мишел де Монтењ и Еразмо Ротердамски (есеј, проза).  Односите меѓу уметностите во ренесансата. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, вежби, изработка и презентација на семестрални трудови и интерпретативни есеи | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 45 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | - | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 35 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација  анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Ѓурчинова, А., Узуновиќ, Л. | *Италијанската книжевност од XIII дo XVI век.* | | | Филолошки  факултет  „Блаже Конески” | | 2007 |
| 2. | | Бурк, П. | *Ренесанса* | | | Еин-Соф | | 2001 |
| 3. | | Cook, J.W. | *Encyclopedia of Renaissance Literature* | | | Encyclopedia of World Literature | | 2005 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Slaming, I. | *Svetska književnost zapadnog kruga* | | | Školska knjiga | | 2001 |
| 2. | | Гарин, Е. | *Човек ренесансе* | | | Клио | | 2018 |
| 3. | | Pantić, M. | *Poetika humanizma i renesanse I i II* | | | Nolit | | 1996 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕОРИЈА И МЕТОДОЛОГИЈА НА КНИЖЕВНОСТА:**  **ТЕОРИЈА НА КНИЖЕВНОСТ 2** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-2-3 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 1 година /  2 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Марија Ѓорѓиева Димова | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Целта на предметот е студентите да се запознаат со основните книжевно-научни категории и книжевно -теориски, лингвистичко - поетички и реторички поими и да се оспособат за нивна практична/аналитичка примена врз конкретни книжевни текстови.  Литературно-теоретски компетенции;  способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети и содржини (филозофија, лингвистика, психологија);  способност за анализирање, синтетизирање и разбирање;  способност за анализа на релација текст-контекст. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Усвојување содржини од областа на теоријата на книжевноста. Книжевноста и книжевната наука во интердискурзивен, во интермедијален и во интердисциплинарен контекст. Теориско-интерпретативен преглед на поетичките, лингвистичките и реторичките аспекти на книжевноста: формално-реторички концепции и дефиниции на книжевноста; дистинктивните специфики на книжевниот и на некнижевниот знак и говор; дистинктивните специфики на јазикот наспрема говорот; прагматските и естетските аспекти на говорот; функцијата на јазикот во книжевноста. Теориско-интерпретативно усвојување на фигурите на говорот: историја, теорија и типологија. Практични вежби за аналитичка примена на стекнатите теоретски знаења врз конкретни книжевни текстови. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 45 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 25 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 60 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 10 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Катица Ќулавкова  (прир.) | *Поимник на*  *книжевната теорија* | | | Скопје:МАНУ | | 2022 |
| 2. | | Марија Ѓорѓиева Димова | *Интердискурзивните дијалози на книжевноста* | | | Скопје: Македоника литера | | 2021 |
| 3. | | Димитар Пандев | *Општа реторика* | | | Скопје:Филолошки факултет | | 2013 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Катица Ќулавкова | *Фигуративниот говор и македонската поезија* | | | Скопје: Наша книга | | 1984 |
| 2. | | Zdenko Lešić | *Tеorija književnosti* | | | Beograd: Službeni glasnik | | 2010 |
| 3. | | Krešimir Bagić | *Rječnik stilskih figura* | | | Zagreb: Školska knjiga | | 2012 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ОПШТА ЛИНГВИСТИКА 2** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-2-4 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Македонски јазик, Македонска книжевност, ОКК, Славистика | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје, Катедра за македонски јазик и јужнословенски јазици | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 1 година /  2 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Димитар Пандев  проф. д-р Анета Дучевска  доц. д-р Бобан Карапејовски | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Да се усвојат историските основи на развојот на науката за јазикот. Да се добијат знаења од областа на развојот на лингвистиката – школи, правци и теории (од антиката до современите лингвистички пристапи и теории). Да се запознаат со историјата на лингвистичките проучувања и знаења. Да се оспособат да можат да ги користат лингвистичките учења, од теориски аспект (на историски и на современ план), во усвојувањето, анализата и споредувањето на јазиците во светот. Да ги совладаат базичните вештини во подготовката за теориски пристап кон јазичната проблематика. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  1. Историски основи на лингвистиката. Историски преглед на идеите за јазикот. Тривиум: логика – граматика – реторика. 2. Филологија. Историска лингвистика (појава, предмет, цели и задачи). Методологија: споредбеноисториски проучувања на јазиците во светот. 4. Правци: психологизмот и позитивизмот во лингвистиката. Историската лингвистика и другите науки. 5. Премин од историска во општа лингвистика: естетска лингвистика (лингвистиката и естетиката; школа на зборови и предмети, германска естетска лингвистика, италијанска неолингвистика). 6. Психосоциолошки и географски проучувања на јазикот (Казањската и други славистички школи, лингвистичка географија, француска социолошка школа). 7. Општа и современа лингвистика. Општа лингвистика (предмет, цели и задачи, проблеми и погледи, теории и методологии, системноструктурни и функционални правци и школи во европската и во американската лингвистика). 8. Женевска школа. 9. Прашка школа. 10. Копенхагенска школа. 11. Дистрибуционалистичка школа. 12. Антрополошка лингвистика. 13. Трансформативно-генеративна граматика. 14. Современа лингвистика: интердисциплинарни и обединувачки проучувања на јазикот. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни активности (домашни работи и семинарски трудови), домашно учење | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 4+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 60 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација и самоевалуација  анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Пандев, Димитар | Општа реторика | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | | 2013 |
| 2. | | Пандев, Димитар | Пристап во македонската лингвокултурологија | | | Штрк | | 2007 |
| 3. | | Ivić, Milka | Pravci u lingvistici 1, 2 | | | Biblioteka XX vek, Čigoja štampa | | 2001 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Алпатов, Владимир Михайлович | История лингвистических учений | | | ЮРАЙТ | | 2022 |
| 2. | | Crystal, David | The Cambridge Encyclopedia of Language | | | Cambridge University Press | | 1997 |
| 3. | | Robins, Robert Henry | A Short History of Linguistics | | | Longman | | 1997 |

**Класичен јазик 2**

**Латински јазик (продолжителен курс) / Старогрчки јазик (продолжителен курс) / Старословенски јазик 2**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ЛАТИНСКИ ЈАЗИК (ПРОДОЛЖИТЕЛЕН КУРС)** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-2-51 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје, Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 1 година /  2 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Весна Димовска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Студентот да го има ислушано предметот Латински јазик (почетен курс) | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите да стекнат проширени знаења од морфологијата и синтаксата на латинскиот јазик, да го збогатат лексичкиот фонд и да се оспособат за самостоен превод и анализа на прилагодени и на одбрани поедноставни изворни латински текстови. Да ги совладаат наведените јазични структури и да стекнат сигурност и автоматизам во примената на усвоените знаења. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Морфологија на името (грчка деклинација, главни, делни и прилошки броеви, показни, односни и неопределени заменки); морфологија на глаголот (конјунктив на времињата од презентска основа, индикатив и конјунктив на времиња од перфектна и партиципска основа, императив II, депоненентни и семидепонентни глаголи, глаголи со посебна конјугација, непотполни глаголи, безлични глаголи, герунд, герундив, супин); синтакса на глаголот (акузатив со инфинитив, номинатив со инфинитив, апсолутен аблатив); синтакса на падежот (акузатив и генитив); синтакса на сложена реченица (прашални, барателни и целни реченици). Детално се анализира функцијата на реченичните конструкции и се развива способност за примена на овие конструкции при превод од латински на македонски јазик. Дескриптивната граматика се аплицира на одбрани прилагодени или изворни латински текстови. Редовните толкувања и анализи на текстовите ја истакнуваат важноста на културно-историскиот контекст за правилно исчитување на текстовите. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење:  превод и анализа на адаптирани и изворни текстови и реченици, групни и индивидуални граматички вежби, изработка на самостојни задачи (морфолошки табели, есеи, неделни преводи, глосари, подотовка на зададен текст), презентации (усни и писмени) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 90 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 10 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | Тест 1: мин. 18 макс. 35 бодови  Тест 2: мин. 18 макс. 35 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 15 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 15 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Редовност на настава и реализација на тековните задолженија | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | - евалуација  - самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Димовска-Јањатова В. – Кочовска-Стевовиќ С. | Vestibulum Latinitatis *Grammatica* | | | Филозофски факултет | | 2017 |
| 2. | | Димовска-Јањатова В. – Кочовска-Стевовиќ С. | Vestibulum Latinitatis *Lectiones et pensa* | | | Филозофски факултет | | 2019 |
| 3. | | Софрониевски В. | Латинско-македонски речник | | | Бигос | | 2001 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Gortan V. – Gorski O. – Pauš P. | Latinska gramatika | | | Školska knjiga | | 2003 |
| 2. | | Jones P.V. – Sidwell K. C. | Reading Latin | | | Cambridge University Press | | 2003 |
|  | |  |  | | |  | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СТАРОГРЧКИ ЈАЗИК (ПРОДОЛЖИТЕЛЕН КУРС)** | | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-2-52 | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже конески“ – Скопје, Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет) | | | прв | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | 1 година /  2 семестар | | | 7. | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Валериј Софрониевски | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Да се добијат пошироки познавања од морфо­логијата, синтаксата и лексиката на грчкиот јазик и да се стекне опитност во разбирањето и анализата на грчките текстови од разни видови, на­пишани со различни стилови и ставени во различен културно-истори­ски контекст. | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Преку прилагодени и автентични текстови избрани од познати прозни и поетски дела од старата грчка кни­жевност, студентите ја усвојуваат грчката дескриптивна граматика на повисоко ниво. Редовните толкувања и анализи на текстовите ја истакнуваат важноста на културно-историскиот контекст за правилно исчитување на текстовите. Курсот претставува заокружување на изучувањето на јазикот и кул­турата на старите Грци и исполнување на квантумот знаења претпоста­вен за солидно познавање на норма­тивите на старогрчкиот јазик и нив­на апликација при филолшка анализа на класичните грчки текстови. | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење:   * семинари и работилници * вежби * мултимедија и интернет * менторска работа * консултации | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположлив фонд на време | | | | | 90 часови | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+0 | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања – теоретска настава | | 30 часови | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | 10 часови | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | 20 часови | |
| 16.3 | | Домашно учење | | 30 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 17.1 | Тестови | | | | | | Тест 1: мин. 18 макс. 35 бодови  Тест 2: мин. 18 макс. 35 бодови | | | |
| 17.2 | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | | | 15 бодови | | | |
| 17.3 | Активност и учество | | | | | | 15 бодови | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови / оценка) | | | | | до 50 бода | | 5 (пет) (F) | | | |
| од 51 до 60 бода | | 6 (шест) (Е) | | | |
| од 61 до70 бода | | 7 (седум) (D) | | | |
| од 71 до 80 бода | | 8 (осум) (C) | | | |
| од 81 до 90 бода | | 9 (девет) (В) | | | |
| од 91 до 100 бода | | 10 (десет) (А) | | | |
| 19. | Услов за потпис и полагање на завршен испит | | | | | Присуство на часовите и исполнување на дадените задачи. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | македонски / англиски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | - евалуација  - самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Задолжителна литература | | | | | | | | | |
| Р. бр. | Автор | | Наслов | | | | Издавач | Година | |
| 1. | Joint Association of Classical Theachers | | *Читање грчки* - *граматика, речник, вежби* | | | | Скопје: ТРИ | 2009 | |
| 2. | Joint Association of Classical Theachers | | *Читање грчки* - *текст* | | | | Скопје: ТРИ | 2009 | |
| 3. | Валериј Софрониевски | | *Морфологија на старогрчкиот јазик* | | | | Скопје: ФзФ | 2013 | |
| 22.2 | Дополнителна литература | | | | | | | | | |
| Р. бр. | Автор | | Наслов | | | | Издавач | Година | |
| 1. | Валериј Софрониевски | | *Старогрчко-македонски речник (развоен)* | | | | Скопје: ФзФ | 2017 | |
| 2. | Robin Osborne, editor, JACT | | *The World of Athens:* *An Introduction to Classical Athenian Culture*, 2nd ed. | | | | Cambridge University Press | 2008 | |
| 3. | E. van Emde Boas, A. Rijksbaron, L. Huitink, M. de Bakker | | *The Cambridge Grammar of Classical Greek* | | | | Cambridge University Press | 2019 | |
| 4. | Hornblower, S.-Spawforth, A. | | *Oxford Classical Dictionary*, revised 4th ed. | | | | Oxford University Press | 2012 | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СТАРОСЛОВЕНСКИ ЈАЗИК 2** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-2-53 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје, Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 1 година / 2 семестар | | 7. | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Емилија Црвенковска, проф. д-р Марија Паунова | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Старословенски јазик 1 | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):   1. Морфолошка анализа на старословенски текстови 2. Оспособување за користење на старословенски речник 3. Преведување од старословенски на македонски | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Морфологија. Именки. Основи на именките. Заменки. Палатална и непалатална промена на заменките. Придавки. Проста и сложена промена на придавките. Броеви. Прилози. Синтакса на падежните форми. Глаголи. Класификација на глаголите по групи. Презент. Императив. Аорист. Имперфект. Именски форми на глаголите. Сложени глаголски форми. Значење и употреба на глаголските времиња. Неменливи зборови. Лексика.  Вежби: читање, превод и морфолошка анализа на библиски текстови. Работа со речник и запознавање со лексиката. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часа | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 10 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар  Положен испит по Старословенски јазик 1 | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Е. Црвенковска | Старословенска граматика | | | Универзитет „Св. Кирил и Методиј‟, Филолошки факултет „Блаже Конески‟ | | 2021 |
| 2. | | Р. Угринова-Скаловска | Старословенски јазик | | | Универзитет „Св. Кирил и Методиј‟ | | 1997 |
| 3. | | Р. Угринова-Скаловска | Панонски легенди | | | „Наша книга‟ | | 1969 |
|  | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Г. А. Хабургаев | Старославянский язык | | | Просвещение. Москва | | 1986 |
| 2. | | М. Л. Ремнёва | Старославянский язык | | | МГУ, Москва | | 2011 |
| 3. | | St. Damjanović | Staroslavenski jezik | | | Hrvatska sveučilišna naklada, Zagreb | | 2005 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СОВРЕМЕН МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК 2** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-Н-2023-з-2-6 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | јазични студиски групи на Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за Македонски јазик | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 1 година /  2 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф.д-р Татјана Гочкова-Стојановска и проф. д-р Симон Саздов | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):   * 1. Способност за коректно писмено изразување според правописните правила на македонскиот стандарден јазик * 2. Способност за анализа на морфемско и морфолошко рамниште. * 3. Задлабочени познавања за структурата на зборот и за неговите граматички значења. * 4. Упатеност во граматичките категории и во начините на нивно изразување. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Поим за морфологија и морфема. Зборовни групи: менливи (именки, глаголи, придавки, броеви, заменки) и неменливи (прилози, предлози, сврзници, честички, извици, модални зборови). Граматички категории. Зборообразување. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домшна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит и презентации) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања – теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Блаже Конески | Граматика на македонскиот литературен јазик | | | Култура, Скопје | | 1987 |
| 2. | | Бојковска, С., Минова-Ѓуркова, Л., Пандев, Д., Цветковски, Ж. | Општа граматика на македонскиот јазик | | | Просветно дело, Скопје | | 2008 |
| 3. | | Симон Саздов | Современ македонски јазик 2 | | | Табернакул | | 2007 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Паноска, Р. | Современ македонски јазик | | | Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Скопје | | 1987 |
| 2. | |  | Правопис на македонскиот литературен јазик | | | Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“, Скопје | | 2017 |
| 3. | | Татјана Гочкова-Стојановска | Практикум по морфологија на македонскиот јазик | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | 2010 |

**ВТОРА ГОДИНА**

**III семестар**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | |  | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КОМПАРАТИВНИ ПОЕТИКИ:**  **МИТ, РЕЛИГИЈА, КНИЖЕВНОСТ** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-3-1 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2 година /  3 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Маја Бојаџиевска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Курсот има за цел да ги воведе студентите во системите на старите ориентални книжевности и да ги запознае со културолошката заднина којашто ги определила истите преку традиционалните митолошки и религиски концепти | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Историја на настанокот на Библијата преку презентација и интерпретирање на старите текстови од Хебрејската книжевност и нивната историска заднина. Толкување на Старозаветните и Новозаветните текстови, вклучително со избор текстови од гностичката книжевност. Споредба со избрани текстови од Кур’анот. Толкување на текстови од старата Иранска книжевност (зборник Авеста) и споредување со некои основни текстови на индиската традиција: Веди и ведски циклус, Брахмани и Упанишади, будистичка книжевност. Религиско - филозофските основи на старата индиска книжевност: традиција и континуитет. Од светите книги до книжевноста: старите индиски епови: Махабхарата и Рамајана; Нарација и поетика во Панчатантра и други зборници на раскази. Поетика на индиската драма: од нормативниот спис Натјашастра до драмите на Калидаса. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 4+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 60 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 15 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 15 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | *Библија* | | |  | | 1990 |
| 2. | |  | *Упанишади и Бхагавад Гита* | | | Култура | | 1994 |
| 3. | |  | *Mahabharata* и *Ramayana* | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Н. Фрај | *Големиот код: Библијата и книжевноста* | | | Сигмапрес | | 2022 |
| 2. | | W. Beltz | *Biblijska mitologija,*  *Mitologija Kur’ana* | | |  | |  |
| 3. | | R. Ivekovic | *Počeci indijske misli* | | | BIGZ | | 1981 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КОМПАРАТИВНИ ПОЕТИКИ:**  **КЛАСИЦИЗАМ** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-3-2 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески” – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2 година/  3 семстар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Владимир Мартиновски | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Компаративното проучување на нововековните поетики преку толкување на репрезентативни дела на европскиот книжевен класицизам:  Способност за книжевно-историска контекстуализација  Способност за споредбено проучување на книжевните дела  Литературно-теоретски компетенции | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Толкувања на поимот класицизам. Однос класицизам-барок. Опозиција класицизам-романтизам. Општествено-политичките и духовните претпоставки за појавата на класицизмот во Европа. Рационалистичката филозофија и класицистичката теориска мисла. Класицизмот како книжевен правец во Европа. Класицизмот како доктрина во Франција – образец на европскиот класицизам. Односот на класицистите кон античките книжевни модели. Класицистичка поетика: Н. Боало: Поетската уметност, А. Поуп: Есеј за критиката. Класицистичка трагедија: П. Корнеј: Сид , Ж. Расин: Федра и Ифигенија. Класицистичка комедија: Ж.-Б. Молиер: Тартиф, К. Голдони: Мирандолина. Однос книжевностфилозофија: Волтер: Кандид, Паскал: Мисли. Басна: Ж. де Лафонтен: Басни. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, вежби, изработка и презентација на семестрални трудови и интерпретативни есеи | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 45 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | - | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 35 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација  анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Genetiot, A. | Le Classicisme | | | PUF | | 2005 |
| 2. | | Highet, G / Bloom, H. | *The Classical Tradition: Greek and Roman Influences on Western Literature* | | | Oxford University Press | | 2015 |
| 3. | | Slaming, I. | Svjetska književnost zapadnog kruga | | | Školska knjiga | | 2001 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Мартиновски, В. прир. | Антологија на светската поезија  (том 2) | | | Арс Ламина | | 2016 |
| 2. | | Mićević, K. | Renesansa, barok, klasicizam | | | Novi glas | | 1991 |
| 3. | | Таневски, З. прир. | Антологија на светската поезија (том 3) | | | Арс Ламина | | 2014 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 1** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕОРИЈА И МЕТОДОЛОГИЈА НА КНИЖЕВНОСТА:**  **ФИКЦИЈА, ФАКТИ И РЕПРЕЗЕНТАЦИЈА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-3-3 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2 година/  3 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 кредити |
| 8. | Наставник | | | Проф.д-р Славица Србиновска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): студентите се воведуваат во подрачјето на теоријата која се фокусира врз значењето на **постапките на претставување на стварноста** (мимесис / диегесис) и врз **поимање на категоријата стварност**. Во исто време се тематизира улогата на **медиумите низ кои се претставува стварноста**, се испитуваат причините за појавата на потребата за претставување и продукција на фикцијата. Се испитува онтолошкиот и гносеолошкиот статус на условно поделените подрачја на фикционални и нефикционални форми на претставување. Се преиспитуваат историските контексти и постапките на продукција и толкување на разликата и сличностите меѓу фикционалните и нефикционалните дискурси/текстови, се проблематизира постоењето на стабилни и зададени категории на фикција , убавина, вистина, вредност. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: испитување на претставувањето во фикцијата, проблематизирање на причините за продукција на „претставена стварност“ и однос кон неа, кон стварноста. Врз основа на филозофијата, теоријата и историјата на уметноста се тематизира поимот „подражавање“ (во контекст на различни филозофски и теоретски системи) и се толкува односот на уметноста кон стварноста со преиспитувања на улогата на јазикот во тоа. Фикцијата се објаснува преку однос со категориите стварност, вистина, веројатност, можност, веродостојност. Истовремено се посветува внимание на автономијата на феноменот фикција - фикционален свет, се анализира т.н. дискурс на фикцијата наспроти другите дискурзивни системи, како и аспектите и постапките низ кои се создава и објаснува. Во овој контекст се вклучува истражувањето на разликите меѓу медиумите на претставување со слика, збор, мимика, гест. Во согласност со филозофските концепции (П.Рикер) се толкуваат етапите на продукција, на обликување и читање на фикцијата, односно етапите на пре-фигурација, кон-фигурација и ре - фигурација на фикцијата. Феноменот на подражавање или мимезис се толкува во два контексти, како вид на субверзија, како креација, но и како форма на репресија и норма. Фикцијата се толкува во сферата на уметноста, а со интердисциплинарни пристапи се анализира и преку односите со науката, политиката, етиката, антропологијата и филозофијата. Предмет на проучување се и усмената и писмената книжевност. Усмените и писмените текстови се карактеризираат со разлики во медиумскиот трансфер, тие се компарираат, а се толкуваат низ призма на историјата на книжевноста, особено во текстовите кои се создадени како сложена интертекстуалната мрежа од значењ | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 135 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3 +0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 45 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 90 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 10 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  Предметот да е запишан во соодветен семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски/Англиски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | *Dannenberg, Hilary P.* | *Coincidence and Counterfactuality: Plotting Time and Space in Narrative Fiction* | | | Lincoln: University of Nebraska Press | | 2008 |
| 2. | | Славица Србиновска | *Меѓу фикцијата и стварноста* | | | Сигмапрес | | 2014 |
| 3. | | Nünning, Vera (Ed.) | *Unreliable Narration and Trustworthiness: Intermedial and Interdisciplinary Perspectives*. | | | Walter De Gryuter GmbH, 2015. | | 2015 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Grishakova Marina & Maria Poulaki(Ed.) and Maria Poulaki, eds | *Narrative Complexity: Cognition, Embodiment,* *Evolution* | | | Nebraska University Press | | 2019 |
| 2. | | Eder, Jens; Fotis Yannidis, and Ralf Schneider (Eds.) | *Characters in Fictional Worlds*: *Understanding Imaginary Beings in Literature, Film and Oher Media* | | | Berlin: De Gruyter | | 2016 |
| 3. | | Alber, Jan | *Unnatural Narrative: Impossible Worlds in Fiction and Drama* | | | University of Nebraska Press | | 2016 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КОМПАРАТИВНИ ПОЕТИКИ:**  **ГЛОБАЛНИОТ СРЕДЕН ВЕК** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-3-4 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески„ – Скопје  Катедра: Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | Втора година / трет семестар | |  | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | доцент доктор Кристина Н. Николовска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Целта на курсот е да ги воведе студентите во светот на раните глобални книжевни интерконекции (од 500 г. н.е. до 1400 г. н. е.) и да им овозможи компаративно изучување на значајни средновековни текстови создадени во Европа, Азија, Средна Америка и Африка. Исто така, курсот ги преиспитува современите претстави за средновековниот период како статичен и монолитен, дискутирајќи ги и средновековните историско-книжевни феномени што се употребуваат при националистички мобилизации. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Предизвици при изучувањето на средновековната книжевност. Средновековни жанрови. Од збор до писмо – специфики на средновековните усни творби и ракописи. Средновековниот „автор„ и концепциите за авторство. Патувачки средновековни мотиви и текстови. Анализа на избрани дела или фрагменти:  *Книгата на Маргери Кемп*  *Роман за розата*  *Александрида*  *Дигенис Акритас*  *Патувањата на Џон Мандевил*  *Попол Вух*  *Вис и Рамин*  *Кебра Нагаст* | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: Предавања и вежби, консултации, домашни задачи (еден есеј и една усна презентација во текот на семестарот), домашно учење (подготовка за испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 15 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 15 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  Предметот да е запишан во соодветниот семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација  анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Richard Newhauser | The Early History of Greed: The Sin of Avarice in Early Medieval Thought and Literature | | | Cambridge University Press | | 2000 |
| 2. | | Suzanne M. Yeager | Jerusalem medieval narrative | | | Cambridge University Press | | 2008 |
| 3. | | Corinne Saunders | A Companion to Medieval Poetry (Blackwell Companions to Literature and Culture) | | | Wiley Blackwell | | 2010 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Tim William Machan (ed.) | Medieval Literature. Texts and Interpretation | | | State University of New York at Binghamton | | 1991 |
| 2. | | Lisa Lampert-Weissig | Medieval Literature and Postcolonial Studies (Postcolonial Literary Studies) | | | Edinburgh University Press | | 2010 |
| 3. | | D. H. Green | The Beginnings of Medieval Romance: Fact and Fiction, 1150-1220 | | | Cambridge University Press | | 2002 |

**IV семестар**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КОМПАРАТИВНИ ПОЕТИКИ:**  **РОМАНТИЗАМ** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-4-1 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | Втора година / четврти семестар | |  | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Лидија Капушевска-Дракулевска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Цел на курсот е компаративно проучување на поетиката на романтизмот преку најпарадигматични примери од европскиот романтизам  Способност за книжевно-историска контекстуализација  Способност за споредбено проучување на книжевните дела  Литературно-теоретски компетенции | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Романтизмот како стилска формација. Општествено-политички и духовни претпоставки за појавата на романтизмот во Европа. Култ кон природатаи односот кон фолклорот. „Светската болка”како одговор на (пред)романтичарската анксиозност од нормалноста. Интересот за ирационалното:од готика до фантастичен расказ. Романтизам vs. ориентализам или копнеж по другаде: егзотизам / еротизам / демонизам. Романтичната душа и сонот/лудилото/музиката или релација: стварност-идеал. Книжевни видови и хибридни жанри во романтизмот: лирска песна, поема, балада, драмски еп во стихови, уметничка бајка, ониричка проза, песна во проза, епистоларен роман, роман во стихови, историски роман, мемоари, автобиографија, патопис... Типови романтичарски ликови: благороден дивјак, аутсајдер, фатален јунак, мртва сакана, двојник... Теоријата на гротеската и другите поетички автометатекстови . Романтичарска иронија. Толкување на репрезентативни текстови од најзначајните претставници на европскиот романтизам. Книжевно-историско и поетичко значење на романтизмот за понатамошниот развој на европската книжевност и култура. Актуелизација на романтизмот преку филмувани биографии. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 45 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 25 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 60 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 10 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Petrović S. и др. (ур.) | Povijest svjetske književnosti кн. 3-7 | | | Zagreb, Mladost | | 1974-1982 |
| 2. | | Капушевска-  Дракулевска, Л.  (прир.) | Антологија на светската поезија, том 4 (XVIII-XIX век) | | | Скопје, Арс ламина - публикации | | 2015 |
| 3. | | Фире, Франсоа (прир.) | Ликови романтизма | | | Београд, Clio | | 2009 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Berlin, Isaija | Koreni romantizma | | | Beograd, Sl. glasnik | | 2006 |
| 2. | | Beker, Miroslav | Povijest književnih teorija | | | Zagreb, SNL | | 1979 |
| 3. | | Prac, Mario | Agonija romantizma | | | Beograd, Nolit | | 1976 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КОМПАРАТИВНИ ПОЕТИКИ:**  **КНИЖЕВНОСТА И ЛИКОВНИТЕ УМЕТНОСТИ** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-4-2 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески” – Скопје  Катедра за опша и комаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2 година /  4 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Владимир Мартиновски | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Преку проучување на основните облици на интермедијални релации меѓу книжевноста и визуелните уметности, со посебен осврт на моделите на екфразис во поезијата, предметот има за цел да ги развива следниве компетенции:  Способност за интермедијални проучувања на релација книжевност – ликовна уметност  Способност за користење наставни средства и медиуми  Способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети: историја на уметноста / филозофија / естетика | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Релациите текст-слика се проучуваат како на ниво на естетска продукција така и на ниво на рецепција, преку споредбени анализи на одликите на трансмедијалниот, мултимедијалниот, мешаниот и синкретичниот дискурс. Предметот ги проследува основните облици на интремедијална комуникација меѓу книжевноста и ликовните уметности преку проучување на репрезентативни примери: дефинирање и типологија на екфразисот, фото-роман, илустриран роман, илуминација, стрип, калиграм, хаига, визуелна, пиктурална, конкретна, видео и дигитална поезија. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, вежби, изработка и презентација на семестрални трудови и интерпретативни есеи | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 45 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | - | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 35 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација  анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Мартиновски, В | Од слика до песна, интерференции меѓу македонската современа поезија и ликовните уметности | | | Магор | | 2003 |
| 2. | | Мартиновски, В, прир. | Ut pictura poesis | | | СВП | | 2006 |
| 3. | | Мартиновски, В. | Слики за читање - аспекти на екфразиската поезија | | | Магор | | 2009 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Bilman, E. | *Modern Ekphrasis* | | | Peter Lang | | 2013 |
| 2. | | Maroević, T. | Napisane slike | | | Hrvatska sveučilišna naklada | | 2007 |
| 3. | | Османли, Т. | Стрип – деветтата уметност | | | Бегемот | | 2021 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 2** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕОРИЈА И МЕТОДОЛОГИЈА НА КНИЖЕВНОСТА:**  **АСПЕКТИ И ФОРМИ НА ФИКЦИЈАТА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-4-3 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2 година/  4 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 кредити |
| 8. | Наставник | | | Проф.д-р Славица Србиновска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): курсот ја проучува фикцијата во современата култура определена како комплексен феномен. Во неа се анализира мулти-медијалната продукција и се изведува компарација на разликите и сличностите на **аспектите** на претставувањето применети во одделните **форми** на фикција, во прозата, драмата, филмот, театарот. Се развиваат компетенции за креативно мислење и толкување на текстот и контекстот, се толкуваат идеите за поимање на фикцијата низ епохите и во нив се толкуваат причините за примена на различни постапки при структурирање на текстовите кои зависат од стварноста во која се создаваат. Се испитува корелацијата и интеграцијата на содржини од теоријата на книжевноста со компатибилни содржини од наставните предмети: философија/ антропологија /социологија | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: фикцијата се толкува врз основа на разновидни текстови произлезени од историски определени културолошки и стварносни контексти. Се анализира нивната структурата, но се истражуваат и теориите кои инсистираат на автономија на уметничкиот текст. Се проучуваат иманентните закони на фикционалните дела: прозни, драмски, филмски, театарски текстови. Се објаснува феноменот на адаптација на еден текст во друг медиум. Се проучуваат симптомите и аспектите на наративните структури: настан, перформативност / субјект, тело, перспектива / перцепција, брзина / темпо / процес, движење / време, меморија, дистанца / близина, моќ, убедување / претстава, ситуација, посредување, траума, доживување / објаснување, отелотворено мислење, предрасуда, первертирање и реверзибилно конструирање на претставувањето.Се интерпретираат конвенциите на поезијата наспроти прозата (песна, роман, расказ, автобиографија, мемоари, микрофикција и др.), на драмата (трагедија, комедија, мелодрама и др.), филмот, театарот. Се истражува воспоставувањето и оправданоста на критериумите за типологија и разликите меѓу видовите на прозните, драмските или поетските дела. Се применува компаративно толкување, интертекстуална анализа и културолошко контекстуализирање на книжевно-уметничките феномени. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 45 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 35 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 90 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 10 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски/Англиски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/Самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Славица Србиновска | *Книжевноста*  *и политиките на претставувањето* | | | Сигмапрес | | 2018 |
| 2. | | Riffaterre, Michael. | *Fictional Truth*. | | | Johns Hopkins University Press | | 1990 |
| 3. | | Phelan, James (ed.). | *Reading Narrative: Form, Ethics, Ideology*. | | | Ohio State University Press, | | 1989 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Said, Edward W. | *Beginnings: Intention and Method* | | | Basic Books | | 1975 |
| 2. | | *Levine* , Caroline | *Forms* · *Whole, Rhythm, Hierarchy, Network* | | | Princeton University Press | | 2015 |
| 3. | | Ronen, Ruth. | *Possible Worlds in Literary Theory* | | | Cambridge University Press. | | 1994 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | |  | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КОМПАРАТИВНИ ПОЕТИКИ:**  **ПОЕТИКА НА ОРИЕНТАЛНИТЕ КНИЖЕВНОСТИ** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-4-4 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2 година /  4 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | Проф д-р Маја Бојаџиевска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Курсот има за цел да ги воведе студентите во системите на старите книжевности на далечниот исток. Во компаративна перспектива, курсот ги објаснува врските помеѓу традиционалните системи на мислење во Кина и Јапонија и книжевните облици кои тие ги обусловуваат. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Почетоците на кинеската мисла: И Чинг (книга на промените). Распаѓањето на митската сликовност и првите филозофски и религиски концепти. Канонските такстови, Конфучијанството и Таоизмот. Развојот на кинеската книжевност помеѓу Конфучијанството и Таоизмот. Таоизмот и неговите рефлексии во кинеските прозни форми. Развој на романот преку историските хроники. Кинеска лирика (“ши”). Потекло и настанок на Зен будизмот. Шинтоизам и фундаменталните текстови. Којики и Нихонги – првите зборници и хроники во јапонската книжевност. Мит, историја и книжевност. Настанок и основни естетички премиси на јапонската хаику поезија. Поетика на јапонската драма (Кагура, Но, Кабуки). Почетоци на Јапонската проза: развој, видови и поетики. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 60 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 15 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 15 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | И Чинг и Тао те Кинг | | | Магор | | 2014 |
| 2. | |  | Поезијата на стара Јапонија | | | Магор | | 2014 |
| 3. | |  | Јапонски Но драми | | | Магор | | 2014 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | И. Лисевич | Почетоците на кинеската мисла | | | Здружени издавачи | | 1983 |
| 2. | | T. Kulenović | Pozorište Azije | | | Zagreb, Prolog | | 1983 |
| 3. | |  | The Kojiki | | | Tuttle Publishing | | 2005 |

**ТРЕТА ГОДИНА**

**V семестар**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КОМПАРАТИВНИ ПОЕТИКИ:**  **СИМБОЛИЗАМ** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-5-1 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3 година /  5 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Лидија Капушевска-Дракулевска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Цел на курсот е компаративно проучување на поетиката на симболизмот преку најпарадигматични примери од европскиот симболизам  Способност за книжевно-историска контекстуализација  Способност за споредбено проучување на книжевните дела  Литературно-теоретски компетенции | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Границите на модерната поезија: поим, генеза и главни претставници. Временски и просторни координати на симболизмот. Од естетика на грдото кон естетика на злото. Главни линии во развојот на модерната поезија: афективна, интелектуална и имагинативна и нивните репрезентативни претставници. Најава на симболизмот: парнасизам и декадентизам. Манифестот на симболизмот. Основни одлики на поетиката на симболизмот. Магијата на поетскиот јазик. Индивидуализација на симболот (знак/амблем). Симболизмот во драмата. Интерпретација на текстови и на индивидуални поетики. Рефлексии на поетиката на симболизмот во современата македонска поезија. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 45 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 25 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 60 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 10 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација  анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Vilson, E. | Akselov zamak ili o simbolizmu | | | Beograd, Kultura | | 1964 |
| 2. | | Petrović S. и др. (ур.) | Povijest svjetske književnosti кн. 3-7 | | | Zagreb, Mladost | | 1974-1982 |
| 3. | | Friedrich, H. | Struktura moderne lirike | | | Zagreb, Stvarnost | | 1989 (I izd.: 1969) |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Капушевска-  Дракулевска, Л.  (прир.) | Антологија на светската поезија, том 4 (XVIII-XIX век) | | | Скопје, Арс ламина - публикации | | 2015 |
| 2. | | Vuković, Đ. | Sinestezija u poeziji | | | Sremski Karlovci, Novi Sad, IKZS | | 2010 |
| 3. | | Капушевска Дракулевска, Л. | Поетика на несознајното: симболистички импулси во современата македонска поезија | | | Скопје, Магор | | 2001 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕОРИЈА И МЕТОДОЛОГИЈА НА КНИЖЕВНОСТА:**  **КРИТИЧКИ МЕТОДИ** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-5-1 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3 година /  5 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Елизабета Шелева | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Градење и развивање на литературно-теориски компетенции, градење на интердисциплинарно заснован и методолошки втемелен пристап, развој на критичко читање и подготовка за самостојна, методолошки втемелена анализа | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Вовед во книжевно-научната методологија и нејзините почетоци, принципот на методолошки плурализам (хибридизација на комплементарни методи), типологија на методолошките пристапи, компаративни културни студии, компаративно читање на современата македонска литература во јужнословенски и светски контекст | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: читање и истражување (класично и онлајн), самостојна изработка на критички есеи | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 неделено | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 45 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 25 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 60 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | Писмена и усна презентација | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | Да | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација  анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Армандо Њиши | Компаративна книжевност | | | Магор | | 2006 |
| 2. | | Ив Шеврел | Компаративна литература | | | Магор | | 2005 |
| 3. | | Елизабета Шелева | Книжевно-теориски студии | | | Матица македонска | | 1997 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | Поимник на современа книжевна теорија втор дел (прир. К.Ќулавкова) | | | МАНУ | | 2021 |
| 2. | | Милан Ѓурчинов | Залез на аксиолошкиот релативизам | | | МАНУ | | 2015 |
| 3. | | Adrijana Marčetić | O novoj komparatistici | | | Službeni glasnik | | 2015 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕОРИЈА И МЕТОДОЛОГИЈА НА КНИЖЕВНОСТА:**  **ТЕОРИЈА НА КНИЖЕВНИ ДИСКУРСИ 1** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-5-3 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | Трета година / петти семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Марија Ѓорѓиева Димова | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Целта на предметот е да се воведат студентите во теоријата на книжевните дискурси и да се оспособат за практична/аналитичка примена на стекнатите знаења врз конкретни книжевни текстови и феномени.  Литературно-теоретски компетенции;  способност за анализа на релација текст - контекст;  способност за анализирање, синтетизирање и разбирање;  способност за примена на литературните и на јазичните содржини од предметот;  способност за споредбено проучување на книжевните дела. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Усвојување содржини од теоријата на книжевноста, на книжевната стилистика и на книжевната генологија.Теориско-апликативен преглед на релевантните концепции на текстот, интертекстот, хипертекстот, дискурсот; парот книжевно дело- книжевен текст; структура на книжевниот текст и негови функции. Усвојување содржини од областа на книжевната стилистика: преглед на доминантните теориски концепции за стилот (од антиката до денес) и компаративен преглед на стилистичките школи; теориско – интерпретативно усвојување на основните стилистичко - поетички категории. Усвојување содржини од книжевната генологија: тријадата книжевен род-вид-жанр; поимот жанровска хибридизација. Практични вежби за интерпретативна примена на стекнатите теоретски знаења врз парадигматични книжевни текстови. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 45 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 25 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 60 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 10 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Јуриј Лотман | *Структура на*  *уметничкиот текст* | | | Скопје: Македонска  Реч | | 2005 |
| 2. | | Катица Ќулавкова  (прир). | *Поимник на*  *книжевната теорија* | | | Скопје: МАНУ | | 2022 |
| 3. | | Ана Бужињска и Михал Павел Марковски | *Књижевне теорије XX века* | | | Београд: Службени гласник | | 2009 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Јуриј Лотман | *Семиосфера* | | | Скопје:Три | | 2006 |
| 2. | | Zdenkо Lešić | *Jezik i književno delo* | | | Beograd: Službeni glasnik | | 2011 |
| 3. | | Marko Juvan | *Hibridni žаnrovi* | | | Sremski Karlovci/Novi Sad: Izdavacka knjizаrnica Zorana Stojanovica | | 2019 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕОРИИ НА ИДЕНТИТЕТ И ТРАНСНАЦИОНАЛНА ЛИТЕРАТУРА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-5-4 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3 година /  5 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Елизабета Шелева | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): запознавање на студентите со категоријата на идентитетот и алтеритетот како алатки на културолошката анализа, оспособување на студентите за самостојно препознавање, перцепија и критичка анализа на плуралните и хибридни идентитети во литературата | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Идентитет и потекло. Идентитетот како крст. Политика на идентитетот. Идентитетот како последица на моќта. Диференцијалистички модел на идентитетот. Есенцијализам и конструктивизам (моделот „сабра“). Абјектни потекла.Странци самите на себеси. Нелагода, срам, авто-презир и автошовинизам кон матичната култура. Концептуален и универзален туѓинец.  Гранични идентитети. Повеќекратни припадности. Бегалецот како (абјект) фигура.Транснационалната литература - нова алатка на компаративната книжевност во време на глобалните дис-локации. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: истражување, читање на референтната литература, подготвока на усни и писмени презентации, учество во диксусии | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 45 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 25 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 60 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | да | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | да | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација  анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Елизабета Шелева | Книга 2020 | | | Магор | | 2021 |
| 2. | | Амин Малуф | Погубни идентитети | | | Матица македонска | | 2001 |
| 3. | | Армандо Њиши | Креолизација на Европа (книжевност и миграција) | | | Магор | | 2013 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Елизабета Шелева | Домот на писмото | | | Магор | | 2008 |
| 2. | | Renata Jambrešić Kirin | Dom i svijet | | | Centar za ženske studije | | 2008 |
| 3. | |  | From Diaspora To Diversity | | | Esperanza | | 2017 |

**VI семестар**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КОМПАРАТИВНИ ПОЕТИКИ:**  **МОДЕРНИЗАМ И АВАНГАРДА НА 20 ВЕК** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-6-1 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | Трета година / шести семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Лидија Капушевска-Дракулевска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Цел на курсот е компаративен и интердисциплинарен увид во тековите на модернистичките и авангардните поетики од првата половина на 20-от век преку најрепрезентативни поетски/уметнички писма од европскиот културен ареал.  Способност за книжевно-историска контекстуализација  Способност за анализирање, синтетизирање и разбирање  Способност за културно-цивилизациски пристап | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Европската култура во првата половина на 20-от век. Епохата на модернизмот како последна голема епоха во светската книжевност. Проблеми на периодизација: Модернизам / Модерна / Авангарда / Неоавангарда. Теоретски и книжевно-историски и културни аспекти на најрепрезентативните модернистички и авангардни струења: експресионизам, футуризам, имажинизам, дадаизам, надреализам, ултраизам, поетизам, летризам, конкретна поезија... Манифести и односот кон традицијата. Одлики и главни претставници на одделните авангардни струења. Модернистички индивидуални поетики надвор од „измите“. Нова концепција на поетскиот јазик. Поезијата како експеримент: колажот како транссемиотички цитатен жанр. Интерпретација на репрезентативни книжевни текстови. Модернизмот во другите уметности: сликарство, филм...Модернизмот по Втората светска војна. Специфичниот модернизам во македонската книжевност и култура. Судбината на модернизмот: антимодернизам / хипермодернизам. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 45 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 25 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 60 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 10 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Де Торе, Гиљермо | Историја авангардних књижевности | | | Sremski Karlovci, Novi Sad, IKZS | | 2001 |
| 2. | | Marino, Adrijan | Moderno, modernizam, modernost | | | Beograd, Narodna knjiga | | 1997 |
| 3. | | Rejmon, Marsel | Od Bodlera do nadrealizma | | | Sarajevo, VeselinMasleša | | 1958 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Урошевиќ, Влада | Големата авантура: Францускиот надреализам | | | Скопје, Македонска книга | | 1993 |
| 2. | | Flaker, Aleksandar | Poetika osporavanja. Avangarda i književna ljevica | | | Zagreb, Školska knjiga | | 1984 (II izd.) |
| 3. | | Капушевска- Дракулевска, Лидија | Поетика на изненадувањето: надреалистички импулси во современата македонска поезија | | | Скопје, Магор | | 2003 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕОРИЈА И МЕТОДОЛОГИЈА НА КНИЖЕВНОСТА:**  **ПСИХОАНАЛИТИЧКА КРИТИКА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-6-2 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3 година /  6 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Елизабета Шелева | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): запознавање на студентите со основните постулати на психоаналитичката критика, развојните фази на психоанализата, оспособување на студентите за апликативна примена на психоанализатата во толкувањето на книжевните дела, како и разбирањето на современите културни феномени, интеграција на содржини и методи од заемно компатибилни научни дисциплини (психологија, антропологија) | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Психоанализата како мета-психологија. Психоанализата во контекст на епохата на модернизмот. Развојни етапи на психоанализата: од медицинска кон теориска фаза. Дуализмот: латентно и манифестно (на рамниште на сонот, поведението, текстот). Психоанализата како „семејна романса“. Прохибитивниот закон: врската меѓу вината и идентитетот. Принципот на повторување како функционален механизам на траумата. Индивидуална и колективна траума. Културална траума, транс-генерациска траума. Психоанализата како себе-нарација. Синдромот на лажни сеќавања. Културата како системска де-сексуализација (методично жртвување на либидото).Дуализмот Ерос/Танатос во литературата и културата. Психоанализа и капитализам (кулпабилизација на поединецот, медикализација на последиците од општествените и класни неправди: сиромаштија, војни, прекаријат). | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: читање и истражување на референтната литература, изработка на усна и писмена презентација | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 часа неделно | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 45 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 25 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 60 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | Да | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | Да | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација  анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Зигмунд Фројд | Неугодното во културата | | | Зумпрес | | 1996 |
| 2. | | Зигмунд Фројд | Тага и меланхолија | | | Ѓурѓа | | 2019 |
| 3. | | Елизабета Шелева | Културолошки есеи  Од личен агол | | | Магор  Магор | | 2000  2019 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Карен Хорнај | Внатрешни конфликти | | | Ѓурѓа | | 2019 |
| 2. | | Алфред Адлер | За нервозниот карактер | | | Ѓурѓа | | 2019 |
| 3. | | Елизабета Шелева | Психоаналитичка критика, во: Поимник на книжевната теорија (прир. К.Ќулавкова) | | | МАНУ | | 2007 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕОРИЈА И МЕТОДОЛОГИЈА НА КНИЖЕВНОСТА:**  **ТЕОРИЈА НА КНИЖЕВНИ ДИСКУРСИ 2** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-6-3 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3 година/  6 семестар | | 7. | Број на ЕКТС кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | Д-р Марија ЃорЃиева Димова, редовен професор | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Целта на предметот е студентите да се запознаат со теоријата на лирската поезија/песна и да се оспособат за практична/аналитичка примена на стекнатите знаења врз конкретни книжевни текстови.  Литературно-теоретски компетенции;  способност за анализа на релација текст/контекст;  способност за анализирање, синтетизирање и разбирање;  способност за споредбено проучување на книжевни дела. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Усвојување содржини од теоријата и од историјата на лирската поезија. Теориски опис на лирската песна како книжевен вид и како говорна порака. Преглед на доминантните теориски концепции за лириката (од антиката до постмодерната). Теориско-интерпретативен преглед на конститутивните жанровски, структурни и композициски одлики на лирската песна: лирски конвенции, лирски субјект, лирски објект, поетска слика, време и простор, звук и значење; апострофата како темелна лирска фигура; функции на лирската песна. Металирика. Преглед на критериуми за типологија на лириката (теориски модели на лирика, историски видови лирика и кодирани лирски форми). Усвојување модели и методи на читање и толкување на лирската песна. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 45 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 25 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 60 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 10 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Марија Ѓорѓиеваа Димова | *Интерпретограми* | | | Скопје: Три | | 2020 |
| 2. | | Eva Mϋller- Zettelmann/Margarete Rubik (Ed.) | *Theory into Poetry: New Approaches to the Lyric* | | | Amsterdam/New York:Rodopi | | 2005 |
| 3. | | Jonathan Culler | *Theory of the Lyric* | | | Harvarrd University Press | | 2015 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Џонатан Калер | *Теорија на книжевноста: увод* | | | Скопје:Поетики | | 2012 |
| 2. | | Tihomir Brajovic | *Tumačenje lirske pesme. Od teorije do interpretativne prakse* | | | Beograd: Akademska knjiga | | 2021 |
| 3. | | Josip Užarević | *Kompozicija lirske pjesme* | | | Zagreb:Zavod za znanost | | 1991 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КОМПАРАТИВНИ ЧИТАЊА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-6-4 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3 година /  6 семестар | |  | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Лидија Капушевска-Дракулевска  проф. д-р Владимир Мартиновски | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите да се здобијат со основни знаења и увид во алатките на компаративната книжевност, за да можат истите да ги користат во анализата на книжевните феномени  Литературно-теоретски компетенции  Способност за анализа на релација текст/контекст  Способност за истражувачка работа и за аргументиран дијалог меѓу литературите. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Поимски одредници: општа, компаративна и национална книжевност. Предизвиците на компаратистиката во проучувањето на националната книжевност. Интерлитерарно / интеркултурно промислување на македонската книжевност. Спецификите на македонската книжевност во контекст на европската и светската културна традиција. Релационо промислување на периоди / автори / дела и обид преку одделни европски поетики да се објаснат стилските законитости и поетичките начела на современата македонска поезија (и книжевност). Од рецепција до креативен дијалог: анализа на најпарадигматични примери на проникнувања на македонската со европската поезија (и книжевност). | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 45 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 15 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 10 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 20 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 60 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Група автори | Прегледни речник компаратистичке терминологије у књижевности и култури | | | Нови Сад, Академска књига | | 2011 |
| 2. | | Њиши, Армандо (прир.) | Компаративна книжевност | | | Скопје, ДККМ, Магор | | 2006 |
| 3. | | Ѓурчинов, Милан | Компаративни студии | | | Скопје, МАНУ | | 1998 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Шелева Елизабета | Книга 2020 | | | Скопје, Магор | | 2021 |
| 2. | | Капушевска Дракулевска, Лидија | Мозаик од гласови: огледи за македонската книжевност | | | Скопје, Магор | | 2018 |
| 3. | | Мартиновски, Владимир | Зоон поетикон: аспекти на современата македонска поезија | | | Скопје, Кликер книги | | 2013 |

**ЧЕТВРТА ГОДИНА**

**VII семестар**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КОМПАРАТИВНИ ПОЕТИКИ:**  **ПОСТМОДЕРНИЗАМ** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-7-1 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | Четврта година / седми семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Лидија Капушевска-Дракулевска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите да се здобијат со основни знаења за поетиката на постмодернизмот и да можат истите да ги користат во анализата на книжевните феномени.  Литературно-теоретски компетенции  Способност за анализирање, синтетизирање и разбирање  Способност за поттикнување креативност и критичност кај студентите | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Постмодернизмот како културно-историски поим. Генеалогија на поимот. Постмодерната versus модерната. Панорама на филозофските позиции и социолошките аспекти на постмодерната. Постмодерната како раздобје, постмодернизмот како стил. Каталог на постмодернистички својства. Постмодернистички теми. Постмодернистички книжевни техники: од лудизам до тривијалност. Фактографското, (не)возможното и фикционалното во постмодернистичката проза. Постмодернистички гранични жанри: краток расказ/драма/смс есеј...Постмодернизмот и македонската современа книжевност. Апликативни компаративни читања и интерпретација на парадигматични текстови. Тенденции и перспективи на постмодерната. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 45 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 25 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 60 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 10 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Hacion, Linda | Poetika postmodernizma | | | Novi Sad, Svetovi 1996 | | 1996 |
| 2. | | Šuvaković, M. | Postmoderna | | | Beograd, NK | | 1995 |
| 3. | | Ќулавкова, Катица (прир.) | Теорија на интертекстуалноста | | | Скопје, Култура | | 2003 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Ќулавкова, Катица (прир.) | Поимник на книжевната теорија (второ дополнето издание) | | | Скопје, МАНУ | | 2021 |
| 2. | | Solar, Milivoj | Retorika postmoderne | | | Zagreb, MH | | 2005 |
| 3. | | Коцевски, Данило | Постмодерни текови | | | Скопје, Култура | | 1997 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕОРИЈА И МЕТОДОЛОГИЈА НА КНИЖЕВНОСТА:**  **ПОСТКОЛОНИЈАЛНА КРИТИКА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-7-2 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4 година /  7 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Елизабета Шелева | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): оспособување на студентите за критичка анализа на политиката на знаењето, осознавање на важноста на локацијата (контингентноста на местоположбата) во дистрибуцијата на академската моќ, осведочување на идеолошката злоупотреба на географијата и креирањето на имаголошки обрасци / предрасуди, како алиби за културните привилегии, исклучувањето и експлоатацијата на другиот, осознавање на хиерархиските и стигматизирачки стратегии на моќта | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Вовед во пост-колонијална критика. Епистемологија на местоположбата и гледната точка. Опозицијата метропола – провинција и јадро-периферија. Другиот и другоста како дел од дискурзивниот режим на моќта. Имагологија на границата: гранични култури и генеративниот потенцијал на границата. Дискурсот Исток-Запад. Митот за ветената земја. Симболичка географија: ориентализам, балканизам, европеизам. Крстот на балакнизмот. Домот и дискурсот на варварството. Замката на егзотизација. Субалтерност (обезгласеност). Себе-колонизација (себе-балканизација). Погубни генитиви. Де-колонизацијата како незавршен проект и предизвик. Космополитизам.  Пишувањето во име на Другиот како вид (дискурзивна) колонизација. Книжевност, миграција, носталгија. Писатели во егзил. Внатрешен егзил. Толкување на одбрани книжевни, филмски, публицистички дела и нивните вкрстени (интеркултурни) припадности. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: истражување и читање на референтната литература, изработка на усна и писмена презентација, учество во дискусија | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 45 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 25 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 60 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | да | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | да | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација  анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Марија Тодорова | Имагинарниот Балкан | | | Магор | | 2001 |
| 2. | | Едвард Саид | Ориентализам | | | Магор | | 2003 |
| 3. | | Dejvid Noris  Цветан Тодоров  Gil Anidjar | Balkanski mit  Одродениот човек  Jevrejin, Arapin- istorija neprijatelja | | | Geopoetika  Детска радост  Beokrug | | 2002  1996  2006 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Vesna Goldsvordi | Izmišljanje Ruritanije | | | Geopoetika | | 2000 |
| 2. | | Елизабета Шелева | Од личен агол | | | Магор | | 2019 |
| 3. | | Гајатри Спивак  Samira Kawash | Постколонијална критика  Nacija, mjesto, bezmjesnost | | | Темплум  Treća, Centar za ženske studije | | 2003  2003 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КОМПАРАТИВНИ ПОЕТИКИ**:  **КНИЖЕВНОСТ, ФИЛМ И КУЛТУРА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-Н-2023-з-7-3 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4 година/  7 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 кредити |
| 8. | Наставник | | | Проф.д-р Славица Србиновска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): компаративна анализа на визуелните аспекти на книжевноста и книжевните аспекти на филмската адаптација. Интерпретацијата на културните артефакти се изведува во зависност од материјалноста на различниот медиумот. Студентите развиваат компетенции за интерпретација на нарацијата како конститувно начело и критериум за компарација на книжевноста и филмот како текстуални форми во културата. Истражувањето ги опфаќа почетоците на фотографијата, потоа историјата на развојот на филмската уметност и промените кои се востановуваат кога се говори за епохата на дваесеттиот век настанати под влијание на техничките откритија, толкување на современи визуелни културни продукти од епохата на 21 век и нивна компарација со други културни феномени од историјата на филмот, фотографијата, музиката, литературата, сликарството, театарот. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: нарацијата како конститутивно начело и критериум за компарација на книжевноста филмот согледани како два вида текстови на културата што упатува на литературните слики, на визуелното читање на книжевноста, но и на книжевното читање на филмот. Наставата обезбедува вовед во основните аспекти на филмската уметност во корелација со книжевноста: дискурс, приказна, нарација / монтажа; простор, време, собитие, опис / кадар, план, лик во романот / филмот, идентитет на сликата и движењето, перцептивна, афективна, дејствувачка слика (Жил Делез). Се анализираат трансформациите произлезени од промената на медиумот и процедурата на продукција на сценарио. Се прави компаративно толкување, интертекстуална анализа, културолошко контекстуализирање на книжевно-уметничките феномени. Значаен аспект на толкувањата се импликациите на телото во доменот на филмот/литературата. Телото како посредник, агенс и продуктивен инструмент, како нормативна конструкција, како претставен објект, како цел на политички интервенции. Во исто време, телото се толкува како рамна површина и се интерпретира од две гледни точки, како активен агенс и како пасивен објект на културни дејствувања. Тоа се толкува како појава/место на различни искуства, а меѓу нив на насилни и трауматизирачки искуства кои оставаат, впишуваат неизбришливи траги. Телото се интерпретира како субјект и како предмет на желбата, како потчинето единство, место на проблематизирање на критериумот здраво, нормално однесување, а наспроти тоа се проблематизира обележувањето на субјектот со болест. Проблематизирање на комплексноста на знакот во двата медиума, која се поврзува со синтетизирање на дејството на зборот, сликата, звукот. Тело / сетила / ум, наука, технологија. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 60 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  Предметот да е запишан во соодветен семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски/Англиски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/Самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Cutchins, Dennis, (ed) | *The Routledge Companion to Adaptation* | | | Rautledge | | 2020 |
| 2. | | Славица Србиновска | *Во дијалог со негативната репрезентација:интерпретација, филм и култура* | | | Сигмапрес | | 2019 |
| 3. | | Žil Delez | *Pokretne slike (1)*  *Slika vreme*(2)*.* | | | IK Zorana Stojanovića, Novi Sad:  Filmski centra Srbije | | 1999/  2010 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Ben Shaul, Nitzan | *Cinema of Choice: Optional Thinking and Narrative Movies*. | | | New York and Oxford: Berghahn. | | 2012 |
| 2. | | Bode, Christoph and Rainer Dietrich | *Future Narratives: Theory, Poetics, and Media-Historical Moment* | | | De Gruyter GmgH De Gruyter GmgH | | 2013 |
| 3. | | Eckel, Julia; Bernd Leiendecker; Daniela Olek; Christine Piepiorka, (eds) | *(Dis)orienting Media and Narrative Mazes* | | | Transcript Verlag | | 2013. |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 7** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ЗАКОНОТ КАКО КНИЖЕВНОСТ И КУЛТУРА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-7-4 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус студии | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4 година/  7 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 кредити |
| 8. | Наставник | | | Проф д-р Славица Србиновска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): целта на предметот се врзува за сложени релации меѓу законот, литературата и културата. Критичката теорија која е клучна во книжевноста е во исто време многу значаен инструмент и во областа на правото. Интердисциплинарните вкрстувања се огледуваат во врзување на проблемите на правото и на литературата во многу фикционални дела со аспекти од областа на правото и во многу форми на пишување на законот и неговите толкувања. Врз примери од сферата на прозата, драмата/театарот, филмот или фотографијата, потоа докуфикцијата и други видови ќе се преиспитува вредносниот систем зададен и впишан во сферата на правото, на законите и претставен во делата. Литературата и законите се проучуваат преку значењата кои ги стекнуваат како предмети кои влегуваат во состав на културата. Голем дел од становиштата на овој курс се засновани врз филозофијата која е во тесни релации со филозофијата од времето на И. Кант и се појавува како неокантијанска верзија на разбирање на појавите. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: прашањата за вината, одговорноста или етиката, мотивите за човековите дејствувања во согласност со нормите или наспроти нив се актуелни во областа на правото и на литературата. Со толкување на различни дела од областа на фикцијата, на прозата, филмот, драмата, театарот или сликарството и фотографијата ќе се истражува како книжевноста и пошироко уметноста на зборот и визуелните уметности ги антиципураат легалните структури, теми и техники и обратно, како правото реагира на книжевните, филмските структури, теми и техники. Предмет и содржина се дела на фикцијата и нивните начини на претставување на институциите на законот и законските процеси. Изучувањата се концентрираат и врз придонесите на книжевноста во реализација на законските норми и нарации. Курсот ќе истражува до која мерка книжевните структури и нивната кохеренција ја објаснуваат кохеренцијата на нарацијата во правото кое се раководи од законите, а каде се откриваат ограничувањата во двете насоки кога говориме за заемни поврзувања на законот, книжевноста и културата. Проучувањата се однесуваат и на тоа што се добива, а што се губи кога книжевноста се вреднува како „другиот“ на законот, како имагинативна и етичка алтернатива на законот во културите. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 60 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски/Англиски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/Самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Славица Србиновска | *Книжевноста и политиките на претставувањето* | | | Сигмапрес | | 2014 |
| 2. | | Richard A. Posner (Rev. Ed. ) | *Law and Literature*. | | | Harvard University Press | | 1998 |
| 3. | | Richard H. Weisberg | *The Failure of the Word: The Protagonist as Lawyer in Modern Fiction* | | | Yale UP | | 1984 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | James Boyd White | *Acts of Hope: Creating Authority in Literature, Law, and Politics* | | | U of Chicago Press | | 1994 |
| 2. | | Richard H. Weisberg | *Poethics and Other Strategies of Law and Literature* | | | Columbia UP | | 1991 |
| 3. | | Stanley Fish | *There’s No Such Thing as Free Speech and It’s a Good Thing Too* | | | Oxford UP | | 1994 |

**VIII семестар**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КОМПАРАТИВНИ ПОЕТИКИ:**  **РОМАН НА 20/21 ВЕК** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-8-1 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | Четврта година /осми семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | Проф д-р Маја Бојаџиевска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Курсот има за цел да понуди анализа на неколку големи романескни модели, начинот на нивна контекстуализација и нивниот “говор” во културата, како и нивното реконтекстуализирање преку преку нивните различни интерпретации. Курсот има за цел да опфати една специфична струја во романескната продукција на ХХ век која ги преиспитува моќите на фикцијата да проговори за културните алтеритети | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Статусот на романот како жанр во ХХ век и неговата вплетеност во културниот / цивилизацискиот контекст. Романот ккао слика на светот. “Упорноста” на митовите во културата и “срамежливоста” на приказната. Лицата на делото: идентификациски констелации и лицата на епохата: идентификаторски констелации. Големите роменескни модели и заднината на интерпретациите. Присутното / отсутното значење и авторитетот на романескниот текст. Митот за културниот идентитет и митот за јазикот. Романот – утопија, романот – потрага. Романот и етиката на спознанието. Проблемите на расата, етницитет, и идентитетот во романот. Прилози кон една контраисторија на романот. Романот како антироман. Романот како субверзија или како говор на “несреќната свест”. Фигури на несреќната свест: егзил- патување, сексуалноста, историјата и насилството, Историјата и поединецот, етиката и идентитетот, изгнаникот и потрагата.. Патокази на маргиналците: жени, хомосексуалност; Несвесното, лудилото и смртта. Политиката и телото. Апликативен материјал: селектирани дела од Хенри Џејмс, Џ. Џојс, Томас Ман, Марсел Пруст, Роберт Музил, Херман Брох, Мајринк, Набоков, Кафка, Селин, Кортасар, Сабато, Јукио Мишима, Џон Фаулс, Дубравка Угрешиќ, Џон Куци, Агота Кристоф и др. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 45 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 35 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 15 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 15 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | С.Србиновска/ М.Бојаџиевска | Роман: статус, толкувања, перспективи | | | Сигмапрес | | 2004 |
| 2. | | Gilles Deleuze | Proust et les signes | | | PUF, Paris | | 1996 |
| 3. | | A.Longuet Marx | Proust- Мusil: partage d’ecritures | | | PUF, Paris | | 1986 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | М. Бојаџиевска | *Андрогин, утопија на совршениот пол* | | | Сигмапрес | | 1999 |
| 2. | | Jacques Derrida | *Ulysse gramophone* | | | Paris, Galilée | | 1987 |
| 3. | | С. Србиновска | *Помеѓу фикцијата и стварноста* | | | Сигмапрес | | 2018 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕОРИЈА И МЕТОДОЛОГИЈА НА КНИЖЕВНОСТА:**  **ФЕМИНИСТИЧКА КРИТИКА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-8-2 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | 4 година /  8 семестар | | 7. | Број на ЕКТС-кредити | | | 5 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Елизабета Шелева | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): запознавање на студентите со развојните фази и базичната терминологија на феминистичката критика и родовите студии, иницирање критичка расправа за родовите асиметрии во патријархалната идеологија на општеството, разобличување на родовите стереотипи во културата и книжевноста, еманципација од ткн. фантазматски (паушален) феминизам, оспособување на студентите за родово сезнибилен прочит и толкување на книжевни дела и културни пројави. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Развојни фази на феминистичката критика: протофеминизам, егалитарен феминизам, пост-феминизам, радикален феминизам, мета-феминизам. Пост-колонијален (мулти-културен) феминизам.Типолошко разграничување на феминистичката критика, женските студии, родовите студии, гинокритиката. Оспорување на дистинкцијата приватно/јавно. Поимите: мизогинија, сексизам, пол/род. Капитализам и феминизам: комодификција на женското тело. Од феминистичка лутина до субверзивна смеа. Феминистичката критика како политички чин. Меѓу „сопствена соба“ и „розево гето“. Жените писатели и нивната невидливост во канонот. Егзилот и феминизмот. Разобличување на родовите стереотипи во усната литература. Родови стереотипи во уметничката литература. Женско писмо: примери од македонската, јужно-словенската и светската литература. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: читање, истражување, учество во дискусии на часот, подготовка на усна и писмена презентација | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава. | | | | 45 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа. | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 25 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење - задачи | | | | 60 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | да | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | да | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | редовност на и активно учество во текот на наставата | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Торил Мои | Сексуална/текстуална политика | | | Сигмапрес | | 2005 |
| 2. | | Џудит Батлер | Проблеми со родот | | | ЕвроБалкан Прес | | 2002 |
| 3. | | Svetlana Slapšak/Marina Matešić | Rod i Balkan | | | Durieux | | 2017 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Светлана Слапшак | Женски икони на 20 век | | | Темплум | | 2004 |
| 2. | | Tijana Matijević | From Post-Yugoslavia To The Female Continent (A Feminist reading Of Post-Yugoslav Literature) | | | Verlag Bilefeld | | 2020 |
| 3. | | Gloria Anzaldua | Borderlands | | | Ryan/Rivkin | | 1999 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 4** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕОРИЈА И МЕТОДОЛОГИЈА НА КНИЖЕВНОСТА:**  **РЕЦЕПЦИЈА И ИНТЕРПРЕТАЦИЈА НА КНИЖЕВНОСТА И КУЛТУРАТА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-8-3 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност и култура | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4 година/  8 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 кредити |
| 8. | Наставник | | | Проф.д-р Славица Србиновска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): курсот има цел да направи преместување на фокусот на испитувањето од сферата на онтолошката кон сферата на гносеолошката и прагматична димензија на објаснување на фикцијата. Со оглед на тоа проучувањето се концентрира врз хоризонтот на доживувања, објаснувања, претстави и толкувања на фикцијата од перспектива на читателот обременет со содржини од искуственото и книжевно-уметничкото и културолошко наследство. Во целите се вклучува развивањето на литературно-теоретски компетенции и способност за разликување на гносеолошката и прагматична димензија поврзана со идентитетот на читателот и неговото книжевно и искуствено наследство и способноста за разликување и развивање на читањето како индивидуална реакција и како колективна компетенција, паралелно со способноста за јавен настап | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: теоријата на рецепцијата и интерпретација е субверзија врз идејата за книгата како постоење доволно самото на себеси, како чист, автономен објект. Таа го тематизира поимањето на читањето како очекување смисла и кохерентно значење. Со неа се поништува поларноста меѓу пишувањето и читањето. Теоријата на читањето е составен дел на компаратистиката, имагологијата (сликата за другите култури како основа за формирање однос при читањето и толкувањето на текстот) и теоријата на рецепција. Клучни поими врз кои се концентрира теоријата се извор / рецепција / влијание / интертекст/ компаратистички стратегии.Се проблематизира улогата и статусот на имплицитниот читател / на идеалниот читател/на емпирискиот читател. Се испитува улогата на свеста во читањето како аспект на феноменолошка перспектива на толкување на читањето при што тоа се објаснува како чин на комуницирање на две свести или нивна емпатија. Читањето се објаснува и како слободна, но и како присилна интерпретација според норми, од едната страна тоа се поврзува со индивидуалната реакција, а од другата со колективната компетенција. Интеракцијата меѓу текстот и читателот е предмет на истражување кое упатува на обидот да се оствари кохерентна целина со читањето, да се досегне смисла / да се доживее ефект / да се направи толкување во смисла на одговор / Wirkung / Response, но ида се спознае „отвореноста на делото“, но и да се сумира состав од знаења кои формираат интерпретативни заедници кои се придржуваат за заеднички критериуми. Се анализира улогата на слушањето и бележењето во сферата на усмената книжевност. Во наставата се води грижа за културолошко контекстуализирање на книжевно-уметничките феномени. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 60 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 40 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски/Англиски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација./Самоевалуација.  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Славица Србиновска | *За филозофијата на гледната точка и уметноста* | | | Сигмапрес | | 2020 |
| 2. | | Fish, Stanley | *Is there a text in this class? The authority of interpretive communities* | | | Harvard Univ. Press | | 1980 |
| 3. | | Freund, E. | *The Return of the reader: Reader-response criticism*. | | | Rautledge | | 1987 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Еко, Умберто | *Читателот во фабулата* | | | Култура | | 2010 |
| 2. | | Gadamer, H.G. | *Istina i metoda* | | | Veselin Maselsa | | 1978 |
| 3. | | Suleiman, S., and I. Crosman, (Eds.) Princeton, NJ: | *The Reader in the Text.* | | | Princeton Univ. Press. | | 1980 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 8** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СЦЕНАРИОТО КАКО УМЕТНОСТ НА НАРАЦИЈАТА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-з-8-4 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4 година/  8 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 кредити |
| 8. | Наставник | | | Проф.д-р Славица Србиновска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): целта на програмата е заснована врз изучување на примена на наративните пристапи и процедури во обликување и анализа на сценариото како специфичен вид структура. Процесот на пишување на идеите и на информациите во состав на приказната е проследено со користење на методи и алатки за организирање мисли, развивање теми и конструкции. Во текот на работата целта е да се мапираат концепти, контури, понекогаш да се направат графички репрезентации или да се користат други методи на организација на сценариото како уметничка структура на нарацијата. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: анализа на градењето на наративната структура на сценарио со практикување и анализа на етапите на креација. Анализа и пишување на почетната ситуација или настан кој го иницира отворањето и поставувањето на првата сцена, потоа обликување на замислата околу целта (објектот) која определен протагонист настојува да ја постигне што е во тесна корелација со градење на конфликт или воспоставување на проблем во дејството, дури и кога тоа е сосема деструирано. Во процесот на анализа и креација се вградуваат и препреките кои треба да се совладуваат, се вградува проблемот на неизвесност или „незнаење“ кој предизвикува ефект на тензија во дејството, но при тоа се достигнува точката на климакс. Анализата на крајот се насочува кон резултатите или определувањата на успехот или неуспехот во надминување на препреките. Паралено се изучуваат и толкуваат процесите на пренесување на информацијата во наративни форми, односно клучни елементи во сценариото стануваат ликовите, заплетот, приказната, просторот, времето, повторуањата во нарацијата. Истражување на наративната структура на сценариото со фокус врз исклучителните слики во секојдневна ситуација што е окарактеризирано како мнемоничка појава или појава која е во функција на помнењето. Креирање и толкување на значењата кои гледачот/читателот ги реципира како слики од структурните рамништа на целината на сценариото. Конструкција на рамки /слики од рамниште на реченица до рамниште на цела приказна. Анализа на дејството на сликите врз конструкцијата на приказната во свеста на читателот/гледачот, односно при рецепцијата, затоа што сликата станува позначаен аспект на формата. Сооднос меѓу дејството, приказната и времето со антиципирање на визуелните аспекти за чија реализација е неопходен селективен однос кон сцени кои се вклучуваат наспроти сцени кои се констатира дека е неопходно да бидат исклучени. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 60 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски јазик/Англиски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/Самоевалуација. | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Mundwiler, Leslie | *Michael Ondaatje: Word, Image, Imagination* | | | Talonbooks | | 1984 |
| 2. | | Славица Србиновска | Средба на културите | | | Сигмапрес | | 2022 |
| 3. | | Beach, L. R. | *The psychology of narrative thought: How the stories we tell ourselves shape our lives* | | | Xlibris | | 2010 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Fisher, W. R | *Human communication a narration: Toward a philosophy of reason, value, and action*. | | | University of South Carolina. | | 1989 |
| 2. | | Chion, Michel | *Words on Screen* | | | Columbia University Press | | 2017 |
| 3. | | Conley, Tom | *Film Hieroglyphs: Ruptures in Classical Cinema.* | | | University of Minnesota Press | | 1990 |

Прилог бр. 3.б.

**Содржина на предметните програми**

**Изборни наставни предмети од Листа 1**

**ИЗБОРНИ НАСТАВНИ ПРЕДМЕТИ ОД ЛИСТА 1**

**ВТОРА ГОДИНА**

**III семестар**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕКСТУАЛНОСТ, СЕКСУАЛНОСТ, КУЛТУРА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-и-3-1 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2 година /  3 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Проф д-р Маја Бојаџиевска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Курсот има за цел да ги претстави моделите на разбирање на сексуалноста, да ги воведе студентите во процесот на анализа на впишувањето на сексуалноста во различните текстови на културата, од древните митови и космолошки описи, па сѐ до современата уметност и теориите на перформативноста кои темелно ја преиспитуваат идејата за половата дихотомија. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Проблемите на полот, телото и човековата сексуалност како проблеми на културната конструкција на идентитетот. „Онтолошката“ енигма на половата дијада и скриениот копнеж по почетното единство. Сликите и фигурите на сексуалноста во старите текстови и нејзините различни формулации во некои религиски концепти. Сликите и фигурите на „проблематичната“ сексуалност во книжевноста и уметноста. Сексуалност и индивидуација. Сексуалноста и насилството. Сексуалноста и духовноста.  Полот, телото и човековата сексуалност: динамиката на „вклучување“ и „исклучување“ во културата и политичката стабилност на (сексуалниот) идентитет. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 15 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 15 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Компендиум стари текстови | *Извадоци од Енума Елиш, Теогонија, Библијата, Брихадарањака Упанишад* | | |  | |  |
| 2. | | Маја Бојаџиевска (ур.) | *Антропологија на сексуалноста* | | | Сигмапрес | | 2011 |
| 3. | | Маја Бојаџиевска | *Пишувањето во среден род* | | | Сигмапрес | | 2007 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Mieke Bal | *Femmes imaginaires* | | | HES Publishers | | 1986 |
| 2. | | Joseph Bristow | *Sexuality* | | | Routledge | | 1997 |
| 3. | | Michel Foucault | *Histoire de la sexualité (3) : Le Souci de soi* | | |  | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КНИЖЕВНА ФАНТАСТИКА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-и-3-2 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2 година /  3 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Лидија Капушевска-Дракулевска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите да се здобијат со основни знаења од областа на фантастиката и да можат истите да ги користат во анализата на книжевните феномени  Литературно-теоретски компетенции  Способност за анализа на релација текст/контекст  Способност за истражувачка работа | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Поим и генеза на феноменот на книжевната фантастика.Теории за книжевната фантастика: од Кајоа до Лахман. Фантастиката и другите облици на имагинарното: од митот до негативната утопија. Функција на фантастичното во книжевно-уметничкото дело. Фигуративниот говор во фантастиката. Фантастиката и психоанализата. Придонесот на романтизмот за фантастиката како книжевна постапка. Класична – модерна фантастика. Фантастичниот роман и расказ во европски (и светски) контекст. Фантастиката во македонската книжевна традиција. Типологија на книжевната фантастика. Фантастични теми и фигури. Апликативни компаративни читања и интерпретација на парадигматични текстови. Значење на книжевната фантастика како култура на другоста. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 20 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 60 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Урошевиќ, Влада | Демони и галаксии | | | Скопје, Македонска книга | | 1998 |
| 2. | | Кајоа, Роже | Од бајките до научната фантастика, во: *Разгледи*, бр. 7, стр. 727-764 | | | Скопје | | 1972 |
| 3. | | Капушевска-Дракулевска, Лидија | Во лавиринтите на фантастиката | | | Скопје, Магор | | 1998 (II изд.: 2004) |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Todorov, Cvetan | Uvod u fantastičnu knjizevnost | | | Beograd, Rad | | 1987 |
| 2. | | Проп, Владимир. | Морфологија на сказната | | | Скопје, Македонска реч | | 2009 |
| 3. | | Капушевска-Дракулевска, Лидија (прир.) | Тешка ноќ: антологија на соврмениот македонски фантастичен расказ | | | Скопје, Магор | | 2009 |

**IV семестар**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **МЕДИУМСКА ПИСМЕНОСТ И КРИТИЧКО ЧИТАЊЕ** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-и-4-1 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески„ – Скопје  Катедра: Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2 година /  4 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Доц. д-р Кристина Н. Николовска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Курсот ја истражува комплексната улога на традиционалните медиуми во културата и има за цел да им овозможи на студентите да стекнат вештини за критичкo анализирање на наративите конструирани и дистрибуирани од медиумите. Деконструирањето на медиумски содржини – фотографии, печатени статии, телевизиски и радио прилози, веб страници и др., - ќе им помогне на студентите да ја разберат конструираноста на медиумските пораки за полесно да се справат со ширењето дезинформации, пропаганда, говор на омраза и слично. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Вовед - развојот на медиумите. Политичка пропаганда пред појавата на масовните медиуми. Конструирање на значењето: структура на медиумските пораки. Елементи на критичка евалуација на медиумската порака. Визуелна писменост: фотографиите и вистината. Медиумската сопственост и објективноста. Вести наспрема спонзорирани текстови. Медиумски конструирани дискурси и идеологија. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: Предавања и вежби, консултации, домашни задачи (еден есеј и една усна презентација во текот на семeстарот), домашно учење (подготовка за испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 15 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 15 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  Предметот да е запишан во соодветниот семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | O'Shaugnessy, Michael and Stadler, Jane | Media & Society, 6e. | | | London. Oxford Press. | | 2016 |
| 2. | | Hobbs, Renee | Media Literacy in Action: Questioning the Media | | | Rowman & Littlefield | | 2011 |
| 3. | | Potter, W. James | Media literacy | | | Sage publications | | 2013 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Hall, Stuart (ed. Brunsdon, Ch.) | Writings on Media: History of the present | | | Duke University Press | | 2021 |
| 2. | | Лахтов, М. и Трајкоска, Ж. (Ур. | Прирачник за медиумска писменост за млади, за медиуми и за граѓански организации | | | Скопје: Институт за комуникациски студии. | | 2018 |
| 3. | | Hobbs, Renee. | Mind Over Media: Propaganda Education for a Digital Age | | | New York: W.W. Norton. | | 2020 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КРЕАТИВНО ПИШУВАЊЕ** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-и-4-2 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2 година/  4 семестар | | 7. | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Д-р Марија Ѓорѓиева Димова, редовен професор  Д-р Владимир Мартиновски, редовен професор | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Целта на предметот е да се оспособат студентите за самостојно конципирање и креативно пишување книжевно-научни и книжевно- уметнички. текстови.  Способност за примена на литературните и на јазичните содржини на предметот;  способност за анализирање, синтетизирање и разбирање;  поттикнување креативност и критичност кај студентите. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Усвојување содржини од теоријата на креативното пишување. Вовед во креативното пишување. Дистинкцијата академско-креативно пишување. Практични вежби за стимулација на креативноста и имагинацијата и за фокусирано читање. Практични вежби за усвојување техники за пишување по мотивација/инспирација, на зададена тема и на зададен текст/предлошка. Истражувањето како облик на инспирација. Техники на слободно пишување и групирање (freewriting, clustering, cuting up). Работилници за усвојување на техники за критичко читање, за толкување и за креативно пишување нефикционални, книжевно-научни и книжевни видови текст; copywriting. Јазични вежби. Социјализација и презентација на напишаниот текст, вербална артикулација на коментар, техники на водење дијалог, модерирање на работилници за креативно пишување. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 15 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 25 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Linda Anderson (ed.) | *Creative Reading: a Workbook with Readings* | | | London/New York: Routledge | | 2006 |
| 2. | | Paul Mills | *The Routledge Creative Writing Coursebok* | | | London/New York: Routledge | | 2006 |
| 3. | | Маргот Нортхеј, Џуди Џевински | *Пишување со смисла* | | | Тетово: Ardäria design | | 2010 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Darko Tadić | *Osnove kreativnog pisanja* | | | Beograd:Cekoms | | 2015 |
| 2. | | Josip Novaković | *Radionica pisanja fikcije* | | | Zagreb:Algoritam | | 2009 |
| 3. | | Steven Earnshaw (ed.) | *The Handbook of Creative Writing* | | | Edinburgh University Press | | 2007 |

**V семестар**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 6** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **МЕМОРИЈАТА И НОСТАЛГИЈАТА ВО ФОТОГРАФИЈАТА И КНИЖЕВНОСТА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-и-5-1 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3 година/  5 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 кредити |
| 8. | Наставник | | | Проф.д-р Славица Србиновска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Целите на предметната програма (компетенции) се поврзани со актуелизација на интермедијалните и интердисциплинарните односи преку уметноста на зборот и на фотографијата. Клучен во предметот е односот кон времето и просторот, идентитетот на човекот и појавите обележани со промената, сознанија за непостоење на стабилна и непроменлива состојба, за влијанието на хронолошкиот тек на времето и трансформациите во просторот, во психологијата, во значењата или вредностите. Согледување на наведените категории како единствениот сигурен фактор кој нè поттикнува да бараме механизми за илузија на задржување на настаните и луѓето во времето преку нарација впишана во визуелен текст со рамка, во вербален медиум на книга или во текст во кој меѓусебно се вкрстиле двата медиума. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: предметот ги актуелизира специфичностите на односот кон минатото изразени во два различни контексти. Во првиот контекст, минатото по однос на кое индивидуата гради сопствена перспектива има **рефлексивни одлики** и се карактеризира со тоа што е обележано со носталгијата. Тоа се издигнува од рушевините со цел да ги поттикне доживувањата кај индивидуата која во уметноста се искажува од позиција на оној кој живее во сегашноста во која завршениот настан или настани / животи повеќе не се актуелни на истиот начин или истоветно како некогаш. Со тоа, овој предмет настојува да го проблематизира феноменот на емпатија и чинот на враќање кон минатото со цел да се лекуваат и освестуваат страдањата во сегашноста кои се обележани со дистанци формирани во просторна, временска и духовна смисла. Втората концепција на промислувања на односот кон времето, минатото и меморијата, со која се занимава оваа студија посветена на фотографијата и на книжевноста е поврзана со реставрацијата и со вклучувањето на значења на спомениците со структура на книжевен или визуелен текст. Во студиите со содржина за меморијата и носталгијата во книжевна или фотографска продукција или со меѓусебно вкртсување на двата медиума се актуелизира феноменот на идентификација, но и на разоткривање на себството во односот кон Другоста. Програмата ги тематизира и негативните однесувања поврзани со селективност, со стигма, со дискриминација на Другиот. Во центарот на вниманието е интерпретацијата на аспектите на носталгијата, минатото и меморијата изложени во студии на уметници од област на книжевноста и на фотографијата. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 50 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски јазик/Англиски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/Самоевалуација.  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Francois Brunet | *Photography and Literature* | | | Reaktion Books-Exposures | | 2009 |
| 2. | | Славица Србиновска | *Низ призмата на другиот* | | | Сигмапрес | | 2002 |
| 3. | | Andreas Huyssen | *Miniature Metropolis:Literature in the Age of Photography and Film* | | | Harvard University Press | | 2015 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Славица Србиновска | *Визуелни стратегии* | | | Сигмапрес | | 2008 |
| 2. | | [Fisher, Andrew](https://libgen.is/search.php?req=Fisher%2C+Andrew&column=author);[Mays, Sas](https://libgen.is/search.php?req=+Mays%2C+Sas&column=author);[Cunningham, David](https://libgen.is/search.php?req=+Cunningham%2C+David&column=author) | [*Photography and literature in the twentieth century*](https://libgen.is/book/index.php?md5=A2764F2380F04EA896C876D11CCED887) | | | Cambridge Scholars Publishing | | 2008 |
| 3. | | Bourdieu, Pierre | *The Field of Cultural Production* | | | Columbia University Press. | | 1993 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КНИЖЕВНОСТ И МУЗИКА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-и-5-2 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески” – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3 година/  5 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Владимир Мартиновски | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Преку проучување на основните облици на интермедијални релации меѓу книжевноста имузиката, , предметот има за цел да ги развива следниве компетенции:  Способност за интермедијални проучувања на релација книжевност – музика  Способност за користење наставни средства и медиуми  Способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети: историја на книжевност, историја на музика, естетика | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Курсот нуди панорамски преглед на односот книжевност-музика низ призма на интермедијалните релации и мултимедијалните односи и дискурси 1) Во првиот блок во фокусот е односот на поезијата и музиката преку анализа на поетски творби од повеќе книжевни традиции (од античката сè до современата поезија) преку анализа на тематизацијата на музиката, пеењето, танцот и музчките инструменти во поетските творби, со особен акцент на врските со соодветните стилски формации и индивидуалните поетики на анализираните автори. 2) Во вториот блок се анализираат неколку (музички) романи и книги раскази, структурирани врз музички принципи и теми, а во кои главните ликови се музичари (композитори, инструменталисти, пејачи). Со таа цел, во компаративните анализи вниманието се посветува на неколку творби на совреманата светска проза (*Прогонувачот* од Х. Кортасар, *Шумот на времето* од Џ. Барнс, *Џез* од Т. Морисон, *Бусола* од М. Ернан и *Битлси* од Л. С. Кристенсен) и неколку дела од македонска проза (*Полифинисти* од Л. Старова, *Во главата слушам песна* од Е. Баковска и *3 минути и 53 секунди* одБ. Стајн/Б. Прља). | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, изработка и презентација на семестрални трудови и интерпретативни есеи | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 неделен фонд | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 50 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 20 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | - | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 80 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација  анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Žmegač, V. | *Književnost i glazba /* *Intemedijalne studije* | | | Matica Hrvatska | | 2003 |
| 2. | | Мартиновски, В. (прир.) | *Музика, секогаш и уште (поезијата и музиката)* | | | СВП | | 2022 |
| 3. | | Rosen, Ch. | *Freedom and the Arts: Essays on Music and Literature* | | | Harvard University Press | | 2012 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Cèlis, R. | *Littérature et musique* | | | Presses de l’Université Saint-Louis | | 2019 |
| 2. | | [Mićević, Kolja](https://kupikniga.mk/author/?author=Mi%C4%87evi%C4%87,%20Kolja) | *Muzički roman* | | | Zlatno runo | | 2016 |
| 3. | | Дуев, Р. | *Музиката во Микенскиот свет и Хомер* | | | Силсонс | | 2009 |

**VI семестар**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КНИЖЕВНА АНТРОПОЛОГИЈА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-и-6-1 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески„ – Скопје  Катедра: Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3 година /  6 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Доц. Д-р Кристина Н. Николовска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Курсот има за цел да ги воведе студентите во широкото поле на книжевната антропологија која ја истражува улогата на книжевноста во општествениот живот на човекот од една страна, и релациите меѓу антропологијата и феноменот на пишувањето, од друга. По завршувањето на курсот студентите ќе имаат солидни познавања за пресеците меѓу антропологијата и компаратистиката и ќе можат да ги анализираат книжевните текстови од антрополошка перспектива земајќи ги во преден план прашањата врзани за крвното сродство, нацијата, религијата, класата, кастата, родот, сексуалноста и слично. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Вовед во интердисиплинарното поле на книжевната антропологија. Политики на етнографијата: факти и фикција. Постмодернистичкиот пресврт во антропологијата. Автобиографија и етнографски извештај. Толкување на книжевни текстови низ антрополошка призма. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: Предавања и вежби, консултации, домашни задачи (еден есеј и една усна презентација во текот на семестарот), домашно учење (подготовка за испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 15 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 15 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  Предметот да е запишан во соодветниот семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација  анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
|  | | Geertz, Clifford. | Works and lives: The anthropologist as author. | | | Cambridge, UK: Polity | | 1988 |
| 2. | | Lévi-Strauss, Claude. | Tristes tropiques. Tr. by J. Russell. | | | New York: Atheneum. | | 1963 |
| 3. | | Hymes, Dell. | An ethnographic perspective. In Special issue: What is literature? | | | New Literary History 5.1: 431–457. | | 1973 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Wulff, H. | Тhe Anthropologist as Writer: Genres and Contexts in the Twenty-First Century | | | Berghahn | | 2016 |
| 2. | | Clifford, James. | Writing Culture: The Poetics and Politics of Ethnography | | | University of  California Press. | | 1986 |
| 3. | | Watson, T. | Culture Writing: Literature and Anthropology in the Midcentury Atlantic World | | | Oxford University Press | | 2018 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **РОМАНТИЗАМ И РЕАЛИЗАМ:**  **ПРЕИСПИТУВАЊЕ НА ГРАНИЦИТЕ** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-и-6-1 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3 година /  6 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Лидија Капушевска-Дракулевска  проф. д-р Марија Ѓорѓиева Димова | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Компаративно проучување на поетиките на романтизмот и реализмот преку најпарадигматични примери од европскиот романтизам и реализам  Литературно-теоретски компетенции  Способност за културно-цивилизациски пристап  Способност за примена на литературните и на јазичните содржини на предметите | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Романтизмот како стилска формацијаvs. епохата на реализмот. Границите на романтизмот / реализмот. Типологија, техники, постапки, стратегии на раскажување во романтизмот и реализмот. Проблемот на хронотопот во романтичарската и во реалистичката проза. Типови ликови во романтизмот / реализмот. Романтизам или реализам: историски роман / сентиментален или љубовен роман / детективски роман / роман за патување, психолошки роман / мемоари, дневници, автобиографија. Толкување на репрезентативни текстови од најзначајните претставници на европскиот романтизам и реализам. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 20 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 60 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Peleš, Gajo | Tumačenje romana | | | Zagreb, ArTresor naklada | | 1999 |
| 2. | | Ѕolar, Milivoj | Povijest svjetske književnosti | | | Zagreb, Golden marketing | | 2003 |
| 3. | | Flaker, Aleksandar | Stilske formacije Zagreb | | | Zagreb, Liber | | 1976 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Abot, H. Porter | Uvod u teorijuproze | | | Beograd, Službeni glasnik | | 2009 |
| 2. | | Bahtin, Mihail | O romanu | | | Beograd, Nolit | | 1989 |
| 3. | | Bahtin, Mihail | Autor i junak u estetskoj aktivnosti | | | Novi Sad, Svetovi | | 1991 |

**VII семестар**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПОЕТИКА НА ЕГЗИЛОТ И (НЕ)ВДОМЕНОСТА:**  **ПЛУРАЛНИ ИДЕНТИТЕТИ И ТРАНС-НАЦИОНАЛНА ЛИТЕРАТУРА** | | | | | | |
| 89 | Код | | | ОКК-К-2023-и-7-1 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4 година /  7 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Елизабета Шелева | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): запознавање на студентите со категоријата на идентитетот и алтеритетот како алатки на културолошката анализа, оспособување на студентите за самостојно препознавање, перцепија и критичка анализа на плуралните и хибридни идентитети во литературата | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Идентитет и потекло. Идентитетот како крст. Политика на идентитетот. Идентитетот како последица на моќта. Диференцијалистички модел на идентитетот. Есенцијализам и конструктивизам (моделот „сабра“). Абјектни потекла.Странци самите на себеси. Нелагода, срам, авто-презир и автошовинизам кон матичната култура. Концептуален и универзален туѓинец.  Гранични идентитети. Повеќекратни припадности. Бегалецот како (абјект) фигура.Транснационалната литература - нова алатка на компаративната книжевност во време на глобалните дис-локации. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: истражување, читање на референтната литература, подготвока на усни и писмени презентации, учество во диксусии | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | да | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | да | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација  анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Елизабета Шелева | Книга 2020 | | | Магор | | 2021 |
| 2. | | Амин Малуф | Погубни идентитети | | | Матица македонска | | 2001 |
| 3. | | Армандо Њиши | Креолизација на Европа (книжевност и миграција) | | | Магор | | 2013 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Елизабета Шелева | Домот на писмото | | | Магор | | 2008 |
| 2. | | Renata Jambrešić Kirin | Dom i svijet | | | Centar za ženske studije | | 2008 |
| 3. | |  | From Diaspora To Diversity | | | Esperanza | | 2017 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КНИЖЕВНОСТА И ПОЛИТИЧКИТЕ ТЕОРИИ НА ТОТАЛИТАРИЗМОТ** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-и-7-2 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4 година/  7 семестар | | 7 | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 кредити |
| 8. | Наставник | | | Проф.д-р Славица Србиновска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): курсот има цел да го истражува односот политика - поетика со цел да ја интерпретира книжевноста и начелата на нејзината поетика од различни периоди како резервоар од значенски практики и дејствувања во општествениот живот. Книжевноста со нејзините поетики настанати и развивани во различни историски епохи се толкува преку генерирањето разновидни пробивни и субверзивни стратегии на пишување и читање. Книжевноста и нејзината стратегија на создавање се објаснува како јазична лабораторија на општеството со распоред и манипулација на улогите, правата и одговорностите на учесниците во комуникацијата. Литературата со нејзините поетики настанува во епохи во кои изобилува со стереотипи или т.н. правила на „јазична игра“, меѓутоа и со креативни и критички димензии на преиспитувања на вредностите на човекот и културата. способност за евалуација и самоевалуација,споспобност за корелација и интеграција со содржини од компатибилни наставни предмети: философија/ антропологија /социологија/ право/политика. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: согледувањето на книжевноста и нејзината поетика во различни историски епохи како функција на политиките на општествената комуникација што подразбира исклучување на методот на изолирано анализирање на уметничкиот текст и вклучување на културолошкиот пристап на толкување со акцент врз општествениот систем на дисциплинирање и казнување во тоталитаризмот. Книжевноста се промислува како подрачје на одредени впишани културолошки норми на значење преку кои луѓето го формираат свеоето искуство, а политиката се поима како „арена“ во која структурите на значење произлезени од човековото искуство на живеење јавно се искажуваат, преиспитуваат, нормираат преку правото и во исто време се рефлектираат врз постапките и техниките на фикцијата/уметноста/културата. Инфилтрираните идеологии/политики во културнити продукција кои се вклопени во применетите техники на пишување на текстот и стекнатите компетенции на читање на текстовите во рамките на институциите на академското образование се предметот/ содржината на интерпретација на овој предмет. Контролните политички механизми на манипулација се освестуваат низ призмата на уметноста на книжевното дело и на културите во кои се чита и се интерпретира како уметност и критика на општеството на тоталитаризам. Предмет на интерпретација се примери од книжевноста, филмот, драмата, театарот, перформансот, ликовните и музичките текстови и други продукти на елитната и популарната културна продукција. Поетиките кои се испитуваат, меѓу останатите елементи, се фокусираат врз статусот и улогата во која е поставено и претставено телото на човекот кој посредува, којшто е активен агенс, објект и цел на политички интервенции. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: : предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 25 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 25 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 40 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  Предметот да е запишан во соодветниот семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски јазик/Англиски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/Самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Арент, Хана | Изворите на тоталитаризмот | | | Фондација Отворено општество - Македонија и „Култура“ а.д. Скопје | | 1990 |
| 2. | | Славица Србиновска | *За моќта на нарацијата и бруталноста на политичкото* | | | Сигмапрес | | 2021 |
| 3. | | Ann Kaplan | *Trauma Culture:The Politics of Terror and Loss in Media and Literature* | | | Rutgers University Press | | 2005 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Fuko, Mišel | *Reči i stvari* | | | Nolit | | 1970 |
| 2. | | Džejmson Frederik | *Političko nesvesno* | | | Rad | | 1984 |
| 3. | | Apter, Emily | [*Against World Literature: On the Politics of Untranslatability*](https://libgen.is/book/index.php?md5=B9BC622D6ED1FD250D37F8303083F0E2) | | | Verso | | 2013 |

**VIII семестар**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПСИХОАНАЛИЗА И КНИЖЕВНОСТА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-и-8-1 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4 година /  8 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Елизабета Шелева | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): оспособување на студентите за самостојна анализа на книжевни дела и проникнување во комплексните релации меѓу книжевноста и психоанализата | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Фројд и книжевноста. Односот психоанализа – книжевност. Втемелувачката „новела“ на психоанализата: семејството како поприште на трансгенерациски судири.Патријархалниот и матријархалниот кошмар низ призма на литературата. Книжевни жанри, релевантни за психоанализата: психолошки роман, жанрот „хорор“ во книжевноста и филмот, современата „некропоетика“ (танатоморфизми и култ на смртта во книжевноста и филмот). Литература и матрицид (М. Николчина). Книжевната критика и психоанализата: анализа на авторот, анализа на книжевните ликови, анализа на книжевниот текст (структуриран како несвесното). Книжевноста и лудилото: метонимиски и метафоричен модел. Паранојата како топос во американската литература: Томас Пинчон. Марк Фишер: “капиталистички реализам“. Дејвид Грејбер: „култура на долгот“ | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: читање и истражување на референтна литература, изработка на усни и писмени презентации, дискусии | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | да | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | да | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација  анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Елизабета Шелева | Од личен агол | | | Магор | | 2019 |
| 2. | | Елизабета Шелева | Културолошки есеи | | | Магор | | 2000 |
| 3. | | Slobodan Grubačić | Memorija teksta | | | IK Zorana Stojanovića | | 2015 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Миглена Николчина | Смисла и мајкоубиство | | | Сигмапрес | | 2000 |
| 2. | | Julija Kristeva | Crno sunce | | | Svetovi | | 1994 |
| 3. | | Svetlana Bojm | Budućnost nostalgije | | | Geopoetika | | 2003 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ИСТОРИОГРАФСКА МЕТАФИКЦИЈА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-и-8-2 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4 година /  8 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | д-р Марија Ѓорѓиева Димова, редовен професор | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Целта на предметот е да се воведат студентите во теоријата на историографската метафикција како парадигматичен постмодернистички жанр и да се оспособат за интерпретатација на конкретни книжевни текстови.  Литературно-теоретски компетенции;  способност за анализирање, синтетизирање и разбирање;  способност за споредбено проучување на книжевните дела;  способност за книжевно-историска контекстуализација. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Усвојување содржини од теоријата на историографската метафикција. Жанровска контекстуализација на историографската метафикција во постмодернистичката поетика. Преглед на теориски концепции и дефиниции на историографската метафикција. Теориско-интерпретативно усвојување на основните одлики на историографската метафикција (онтолошките и епистемолошките теми и постапките на нивна артикулација, жанровска хибридизација, интердискурзивните релации книжевност-историја-теорија). Преглед на доминантните книжевни постапки (наративни модалитети, модификации на референцијалноста, пародија, иронија, интертекстуалност). Преглед на основните типолошки модели на историографската метафикција: мнемоничките импликации и функции на историографската метафикција. Практични вежби за интерпретативна примена на стекнатите теоретски знаења врз репрезентативни книжевни текстови во компаративен контекст. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 20 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 60 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/самоевалуација  Анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Марија Ѓорѓиева Димова | *Повторната средба на Клио и Калиопа* | | | Скопје:Три | | 2012 |
| 2. | | Марија Ѓорѓиева Димова | *Интердискурзивни дијалози на книжевноста* | | | Скопје: Македоника литера | | 2021 |
| 3. | | Linda Hutcheon | *Poetics of Postmodernism* | | | London/New York: Routledge | | 1988 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Bernd ENglesr/Kurt Muller (eds) | *Historiographic Metafiction in Modern American and Canadian Literature* | | | Padeborn/Munchen/Wien/Zurich:Ferdinand Schoningh | | 1994 |
| 2. | | Elisabeth Wesseling | *Writing History as a Prophet: Postmodernist Innovations of* the Historical Novel | | | Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company | | 1991 |
| 3. | | Brian McHale | *Postmodernist Fiction* | | | London/New York: Routledge | | 2001 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **УСМЕНА, ПОПУЛАРНА И ПОСТМОДЕРНА КНИЖЕВНОСТ И КУЛТУРА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | ОКК-К-2023-и-8-3 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4 година /  8 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 кредити |
| 8. | Наставник | | | Проф.д-р Славица Србиновска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Курсот има за цел да ги воведе студентите во интерпретативната теорија на културата и во споредбеното проучување на односите помеѓу индивидуалната и колективната продукција во културата, односно во релациите помеѓу индивидуалните, авторски и колективните дела, меѓу кои основна улога имаат и традиционални форми. Со оглед на тоа улогата на медиумот, усмена / писмена форма на претставување и улогата на меморијата / традицијата / наследството станува основа на проучувањето сфатено како интерпретативно истражување на разликите на значењата на т. н. национална култура наспроти современата моќ на колективната меморија и глобалните форми. Курсот има за цел да ги запознае студентите со идеологијата и политиката на значења активирани во компаративните поетики на усмената и современата масовна наспроти популарната книжевност / култура, онаа којашто е заснована врз стандардизираните форми на културна рецепција / потрошувачка и другата која има силни претензии кон субверзивни дејствувања и влијанија. Со оглед на тоа во идеолошките и политички рамки на релацијата центар-маргина или висока и ниска книжевност / култура се разгледува субверзивна моќ на усмената/популарната книжевност на ниските слоеви и современото фабрикување на книжевноста / културата за забава. Се развиваат способност за анализа на релација текст/контекст,способност за евалуација и самоевалуација, споспобност за корелација и интеграција со содржини од компатибилни наставни предмети: антропологија /социологија/историја. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Усменоста како специфичен медиум на претставување и изведување на книжевноста наспроти книгата / книжевноста или писменото претставување е почетното рамниште за истражувањето. Анализа на поетиката на усмената книжевност како „поттекст” на писмената книжевност / култура, во смисла на присуство на легенда, поговорка, бајка, сага како „едноставни форми“ во писмената книжевност. Компаративна релација со современите поетики на популарната и на тривијалната, масовната книжевно - културна продукција и нивна „адаптирање и интегрирање“ во т. н. висока книжевност. Посочување на разликите во видот на книжевна манифестација. Особености на практиката на т. н. секојдневен живот во „гето” и негова проекција во усмени форми на израз. Постмодерни состојби на поврзување/напластување на поетиката на високите и ниските жанрови во книжевноста / културата во рамките на едно дело од постмодерната култура. Структури изведени според формули, шеми / клишеа. Масовната продукција и рецепција на книжевност, пазарни текови и влијанија врз рецепција и продукција на дела во определен културен контекст. Улогата на идеологијата како систем од екстраперсоналните механизми на градење на културните претстави за светот, негова перцепција, толкување, расудување. Механизми на манипулација со создавање клишеа / обрасци за вредности во човековиот живот низ призма на книжевноста како симболички модел. Опозиции:аристократско / фолк; образовано / необразовано, малцинско / популарно, истражување на категории поврзани со општествените трансформации и хиерархискиот статус. Техниките во усмената и популарната култура како посебни сфери на општествена комуникација се определувачки за однесување, убедувања, вкус, желби, навики, и потреби на поединецот. Популарната култура се истражува како комплексна комбинација од сериски производи. Книжевноста е поставена помеѓу мислењето, традицијата на културата на ниските слоеви и автоматизмот на сериската продукција и глобализацијата на вредносните норми. Идеолошката димензија на разликата помеѓу влијнието на традицијата, од една страна и образованието, од другата страна е составен дел на овие проучувања. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 10 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветен семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски јазик/Англиски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/Самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Maja Bošković Stulli | *Usmena književnost nekad i danas* | | | Prosveta | | 1983 |
| 2. | | Svetlana Slapšak | *Trivijalna književnost* | | | Studentski izdavački centar UK SSO Beograda, Institut za književnost i umetnost, Beograd | | 1987 |
| 3. | | Славица Србиновска | *Книжевност, филм, популарна култура* | | | Сигмаорес | | 2011 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Тери Иглтон | *Идеологија* | | | Темплум | | 2005 |
| 2. | | Džuzepe Kokjara | *Istorija folklora u Evropi* | | | Prosveta | | 1984 |
| 3. | | Најал Луси | *Постмодернистичка књижевност* | | | Светови | | 1999 |

Прилог бр. 3.в.

**Содржина на предметните програми**

**Изборни наставни предмети од Листа 2**

**ИЗБОРНИ НАСТАВНИ ПРЕДМЕТИ ОД ЛИСТА 2**

**ВТОРА ГОДИНА**

**III СЕМЕСТАР**

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | | **КОРЕЈСКИ ЈАЗИК 1** | | | | | | |
| 2. | Код | | | | Флф-2023-л2-3-1 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | | 2. година /  3. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | Странски лектор од Кореја | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Да ги воведе студентите во основите на корејскиот јазик и да им даде можност да се стекнат со првите знаења.  Способност да се зборува и да се разбира современиот корејски јазик на соодветното ниво;  Способност да се чита и да се пишува на корејски јазик на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Фонетика и граматика: Самогласките и согласките на стандардниот корејски јазик. Фонетски инвентар. Слоговната структура на корејскиот јазик. Редоследот на зборови на простите реченици. Корејската номинална фраза. Видови реченици. Зборовни класи (честички на зборот). Најраспространетите глаголи. Најраспространетите функционални честички (i/ka, ul/lul, un/nun, to, man, ey, eyse, uy).  Речник: Секојдневен речник: околу 700-800 лексички единици.  Слушање: На крајот на првиот семестар, студентите ќе може да разбираат и да ги користат најпознатите и секојдневни изрази, како и многу прости реченици, кои имаат за цел да одговорат на конкретните потреби.  Читање: Студентите ќе се запознаат со корејската азбука, ќе ги знаат основните правописни правила, ќе може да читаат зборови и реченици.  Зборување: Ќе може да се претстават самите, како и другите; ќе може да комуницираат на елементарно ниво, доколку соговорникот им говори бавно и им помага.  Пишување: Ќе може да пишуваат на корејски со помош на корејската азбука; ќе може да пишуваат поедноставни написи, како на пример претставување на себеси и на своето семејството, секојдневни активности. | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни активности (домашни работи и семинарски трудови), домашно учење | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | 130 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | 2+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 | |
| 16. | Други форми на активности | | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | корејски јазик, македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Cho, Lee, Schulz, Sohn and Sohn. | | Integrated Korean: Beginning Level 1: Textbook. | | | University of Hawaii Press. (with audio files) | | 2000 |
| 2. | | Schulz. | | Integrated Korean: Beginning Level 1: Workbook. | | | University of Hawaii Press. | | 2000 |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | King and Yeon | | Elementary Korean | | | Tuttle Publishing Co. (with CD) | | 2004 (2000) |
| 2. | | Vincent and Yeon | | Teach Yourself Korean. | | | Hodder and Stoughton. | | 2003 (1997) |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | | **КИНЕСКИ ЈАЗИК 1** | | | | | | |
| 2. | Код | | | | Флф-2023-л2-3-2 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | | 2. година /  3. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | Странски лектор од Кина | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Да ги воведе студентите во основите на кинески јазик и да им даде можност да се стекнат со првите знаења.  Способност да се зборува и да се разбира современиот кинески јазик на соодветното ниво;  Способност да се чита и да се пишува на кинески јазик на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Фонетика. Почетните и простите завршни гласови во современиот кинески јазик, сложените завршни гласови и завршни гласови со назални завршетоци и правила за изговор. Тонови, аспирирани и неаспирирани почетни гласови, третиот тон како надолно-нагорен тон, неутралниот тон и тонот санди, почетните гласови j, q, x, z, c, s и завршните гласови -i, zh, ch, sh i -i, ретрофлексното завршно er, слогови со ретрофлексен крај и разликувачки признак. Форма и структура на кинеските знаци како пиктографи итн. Зборови: именки, глаголи, оптативни (желбени) глаголи, придавки, мерни единици, заменки, прилози, предлози, сврзници, честички, извици, ономатопеи.  Се учи зборувањето. Секојдневна конверзација. Формата и структурата на кинеските знаци како пиктографски, итн. Се учи пишувањето на кинеските знаца, најмалку 1033 нови зборови кои припаѓаат на нивото А и 800 кинески знаци кои припаѓаат на нивото А. | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни активности (домашни работи и семинарски трудови), домашно учење | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | 130 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | 2+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 | |
| 16. | Други форми на активности | | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | кинески јазик, македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | | Учебници по кинески јазик од Кина | | |  | |  |
| 2. | |  | |  | | |  | |  |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | |  | | |  | |  |
| 2. | |  | |  | | |  | |  |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | | **ЈАПОНСКИ ЈАЗИК 1** | | | | | | |
| 2. | Код | | | | Флф-2023-л2-3-3 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | | 2. година /  3. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | Странски лектор од Јапонија | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Да ги воведе студентите во основите на јапонски јазик и да им даде можност да се стекнат со првите знаења.  Способност да се зборува и да се разбира современиот јапонски јазик на соодветното ниво;  Способност да се чита и да се пишува на јапонски јазик на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Фонетика и граматика: Самогласките и согласките на стандардниот јапонски јазик. Фонетски инвентар. Слоговната структура на јапонскиот јазик. Редоследот на зборови на простите реченици. Јапонската номинална фраза. Видови реченици. Зборовни класи. Најраспространетите глаголи. Најраспространетите функционални честички (wa, ga, (w)o, mo, dake, (h)e, ni, de, no).  Речник: Секојдневен речник: околу 400 лексички единици. Околу 50 канџи. Слушање: На крајот на првиот семестар, студентите ќе може да разбираат и да ги користат најпознатите и секојдневни изрази, како и многу прости реченици, кои имаат за цел да одговорат на конкретните потреби.  Читање: Студентите ќе се запознаат со јапонската азбука kana (hirangana и katakana) и со првите kanji (карактери од кинеско потекло во јапонскиот писмен систем), ќе ги знаат основните правописни правила, ќе може да читаат зборови и реченици.  Зборување: Ќе може да се претстават самите, како и другите; ќе може да комуницираат на елементарно ниво, доколку соговорникот им говори бавно и им помага.  Пишување: Ќе може да пишуваат на јапонски со помош на јапонската азбука; ќе може да пишуваат поедноставни написи, како на пример претставување на себеси и на своето семејството, секојдневни активности. | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни активности (домашни работи и семинарски трудови), домашно учење | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | 130 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | 2+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 | |
| 16. | Други форми на активности | | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | јапонски јазик, македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | | Minna no Nihongo | | | 3А | | 2008 |
| 2. | |  | |  | | |  | |  |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | | Nihongo Shoho I (Bonjinsha) | | |  | |  |
| 2. | | Genki | | An Integrated Course in Elementary Japanese (with workbook and CDROM). | | | The Japan Times | | 1999 |
| 3. | | Makino and Tsutsui. | | A Dictionary of Basic Japanese Grammar. | | | The Japan Times | | 1989 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СЛОВЕНЕЧКА КНИЖЕВНОСТ И КУЛТУРА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-3-5 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Македонска книжевност и култура | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“  Катедра за македонска книжевност и култура | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  3. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Јасна Котеска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  **ЦЕЛИ.** 1) Запознавање со стратегиите на словенечката книжевност од 19-21 век со стилските формации: просветителското, романтичарското, реалистичкото, модернистичкото, пост-модернистичкото писмо, и т.н. нов реализам од 21 век во словенечката книжевност; 2) Стекнување знаења за контекстот и фактите на просветителството, романтизмот, реализмот, модерната, пост-модерната и новиот реализам во словенечката книжевност; 3) Стекнување контекстуализирани знаења за словенечката книжевност и култура од 19 век до 21 век.  **КОМПЕТЕНЦИИ**: 1) Стекнување општи знаења за стратегиите на просветителското, романтичарското, реалистичкото, модернистичкото, пост-модернистичкото, како и т.н. нов реализам во словенечката книжевност од 19-21 век во книжевноста и културата. 2) Примена на стекнатите знаења во наставата по словенечка книжевност на сите нивоа од основно до високо образование. 3) Примена на стекнатите знаења во проучувањето на словенечките книжевни текстови и културолошките студии од 19 век до 21 век. 4) Женско словенечко писмо: Маја Новак, Габриела Бабник. 5) Словенечката култура во 20 и 21 век. Метелкова. Словенечки центри за култура. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  **1.** Словенечката етнокултура. **2.** Словенечката литература до просветителството (претестантизмот, Примож Трубар и неговиот круг). **3.** Контекст и факти за словенечкото просветителство. **4.** Валентин Водник **5.** Антон Томаж Линхарт и анализа на драмата *Матичек се жени* (1790). **6. .** Франце Прешерн и збирката песни *Поезијата на д-р Франце Прешерн*, (1847) **7.** Контекст и факти за словенечкиот реализам. **8.** Фран Левстик и *Мартин Крпан* (1858). **9.** Јосип Јурчич и романот *Десеттиот брат* (1866) **10.** Контекст и факти за словенечката модерна, Драготин Кете, Јоспип Мурн, Иван Цанкар, Отон Жупанчиќ.Драмите *Кралот на Бетајнова* (1902) и *Убавата Вида* (1912), како и романот *Куќата на Марија Помошничка* (1904). **11.**Футуризам, дадаизам, надреализам, надреализам, социајалистички реализам, Сречко Косовел, Карел Десновник. **12.** *Нео-реалистичка* проза од 21 век. **12/1.** Женско писмо. **13**. Словенечката култура. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: Предавања и вежби, активност и учество (дискусии), усна презентација, проектна (домашна, семинарска) задача или есеј (приказ на книга), завршна семинарска работа. консултации, домашно учење. | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 10 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 10 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 40 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 40 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Редовно следење на наставата и активност | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Janko Kos | *Pregled slovenskega slovstva* | | | Državna založba Slovenije, Ljubljana | | 1998. |
| 2. | | Cesar, Ivan; Pogačnik Jože | *Slovenska književnost* | | | Školska knjiga | | 1991. |
| 3. | | Vidovič Muha, Ada | *Iz zgodovine sloveneskega besedotvorja* | | | Univerza v Ljubljani, Oddelek za slovenistiko, Ljubljana | | 2019. |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Котеска Јасна | *Антон Томаж Линхарт Веселиот ден или Матичек се жени (монографија)* | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | | 2008. |
| 2. | | Lah, Andrijan | Pregled književnosti: Slovenska književnost 20 stoletja. Volume 5 | | | Rokus, Ljubljana | | 1996. |
|  |  | 3. | | Mahnic, Katja, Pihlej, Ciglic- Barbara, ed. | O poslanstvu humanistike in druzbenoslovja: ob obletnici Filozofske Fakultete v Ljubljani | | | O poslanstvu humanistike in druzbenoslovja: ob obletnici Filozofske Fakultete v Ljubljani | | 2021 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК – КУЛТУРА НА ГОВОР** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-3-9 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Македонски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  3. семестар | | 7. | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Славица Велева, проф. д-р Марија Паунова | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите се запознаваат со поимите за невербална и невербална комуникација и со стратегиите за добра и успешна комуникација преку невербалните и вербалните стратегии за успешна комуникација   1. Способност за успешна невербална и вербална комуникација 2. Продлабочени познавања на структурата на невербалната комуникација и за вербалните комуникациски вештини; 3. Упатеност во особеностите/карактеристиките на култивираниот говор. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Видови комуникации. Поим за вербална и невербална комуникација.  Невербална комуникација (кинестетичка, проксемичка и паралингвистичка невребална комуникација).  -Кинестетичка комуникација (гестикулации и движењата на телото како комуникациски знаци);  - Проксемичка комуникација (поставување комуникациски зони, користење на просторотза комуникација);  - Паралингвистичка комуникација (интонација, тон на гласот, јачина и боја на гласот, висина на гласот, темпо, вокална бучава, пауза).  Вербална комуникација (Култура на говорно однесување. Аспекти на културата на говорот. Основи на културата на говорот).  Особеностите/карактеристиките на култивираниот говор.  Стратегии за добра/успешна комуникација. Повратна информација (Feedbeck).  Комуникациски вештини –ефективен говор ; Структура на ефективниот говор.  Влијание на говорот. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1 | Предавања-теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2 | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1 | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 30 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Конески, Бл. | Граматика на македонскиот литературен јазик | | | Детска радост, Скопје | | 1999 |
| 2. | | Минова-Ѓуркова, Л. | Синтакса на македонскиот стандарден јазик | | | Магор, Скопје | | 2000 |
| 3. | | Минова-Ѓуркова, Л. | Стилистика на македонскиот јазик | | | Магор, Скопје | | 2003 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Бојковска С., Минова-Ѓуркова Л., Пандев Д., Цветковски Ж. | Општа граматика на македонскиот јазик | | | Просветно дело, Скопје | | 2008 |
| 2. | | Пандев Д. | Говорење и пишување | | | Просветно дело, Скопје | | 2007 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **вештини на пишување** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-3-10 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Македонски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  3. семестар | | 7. | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Славица Велева, проф. д-р Марија Паунова | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите се запознаваат со основните вештини на пишување текстови од определени функционални стилови, на определена тема и за определена публика. Да се обучат студентите на академско рамниште правилно да ги употребуваат јазичните средства и соодветните конвенции за пишување определени типови текстови.   1. Способност за успешна писмена комуникација на академско рамиште. 2. Правилно користење на македонскиот јазик во писмената комуникација во различни сфери во животот. 3. Правилно пишување на куси текстови од различен тип, соодветни за намената и за целта. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  - Поим за комуникација. Функции на комуникацијата (конативна, денотативна, фатичка, емотивна, поетска, металингвистичка функција);  - Стандардниот јазик и функционалните стилови.  - Административен (деловен стил); Креирање пораки во деловниот стил; Разработка и анализа на податоци; Поделба на административниот стил; Видови документи во административниот стил; Специфични карактеристики на одделни документи; Кореспонденција (Пишување писма); Карактеристики на писмената административна комуникација; Видови писмена комуникација во административниот стил; Композиција на деловните писма;  - Научен стил; Научна статија; Јазикот и стилот на пишување на научната статија; Основна структура на научниот труд;  - Публицистички стил; Новинарски видови и облици ( вест, известување, интервју, репортажа, приказ, осврт, белешка, рецензија, коментар, критика, статија); Структура на веста, репортажата, патописот, скицата, интервјуто како текстови во публицистичко-новинарскиот стил;  - Уметничколитературен стил; Потстилови: проза, поезија, драма; Можни грешки во уметничиот стил; Видови стилски фигури (фигури на споредба, фигури на замена, синтаксички фигури, музички фигури, Структура на книжевносто дело (мотив, тема, идеја, инвенција, диспозиција, композиција) | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1 | Предавања-теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2 | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1 | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 30 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Конески, Бл. | Граматика на македонскиот литературен јазик | | | Детска радост, Скопје | | 1999 |
| 2. | | Минова-Ѓуркова, Л. | Синтакса на македонскиот стандарден јазик | | | Магор, Скопје | | 2000 |
| 3. | | Минова-Ѓуркова, Л. | Стилистика на македонскиот јазик | | | Магор, Скопје | | 2003 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Бојковска С., Минова-Ѓуркова Л., Пандев Д., Цветковски Ж. | Општа граматика на македонскиот јазик | | | Просветно дело, Скопје | | 2008 |
| 2. | | Пандев Д. | Основни поими во науката за јазикот | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ УКИМ\_Скопје | | 2007 |
| 3. | | Пандев Д. | Говорење и пишување | | | Просветно дело, Скопје | | 2007 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **МИТОПОЕТИКА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-3-11 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Mакедонска книжевност и култура | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за македонска книжевност и култура | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  3. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Нина Анастасова Шкрињариќ | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Цели на предметната програма (компетенции):  Целта е студентите да се запознаат со основните одлики на митот и да ја увидат неговата неразделна врска со обредот (во склад со тезите на Мирча Елијаде). Исто така да ја увидат разликата помеѓу митот и приказната, и да ги запознаат основните категории митови кои ги познава светската митологија. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Теории за примитивната култура – елементарни религиски облици:  а) *магија и табу* (теоријата на Џ. Фрејзер во „Златна гранка“)  б) *анимизам* (теоријата на Е. Тејлор во „Примитивна култура“)  в) *тотемизам* (теоријата на К. Леви-Строс во: „Тотемизмот денес“ и „Дивата мисла“)  г) *шаманизам* (теоријата на М. Елијаде во „Шаманизам и архаични техники на екстаза“)  2. Митот и обредот (теориите на ритуалистичката и митолошката школа).  3. Општи теории на митот: школи и правци во толкувањето на митотворечкото искуство (според трудот на Мелетински „Поетика на митот“)  4. Митски хронотоп (времето и просторот во митот, согледани од аспект на делата: М. Елијаде „Свето и профано“ и Е. Мелетински „Поетика на митот“)  5. Типологија на митови:  а) *космогониски и есхатолошки митови –* митови за создавањето и за крајот на светот  б) *теогониски и антропогониски митови* – митови за создавањето на боговите и на човекот  в) *етиолошки митови-* митови за потеклото на предметите и појавите во светот (типологизацијата на Елијаде во „Аспекти на митот“).  5. Аспекти на култот на Големата Мајка (Magna Mater во светската митологија). | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 30 часа | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | |  | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | |  | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Анастасова-Шкрињариќ, Нина: | *Митски координати,* | | | Скопје, *Македонска реч,* | | 2008 |
| 2. | | Мелетински, Елеазар: | *Поетика на митот* | | | Скопје, *Табернакул* | | 2002 |
| 3. | | Елијаде, Мирча: | *Аспекти на митот* | | | Скопје, *Култура* | | 1992 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Елијаде, Мирча: | *Историја на верувањата и на религиските идеи* | | | Скопје, *Табернакул* | | 2005 |
| 2. | | Фрејзер, Џејмс: | *Златна грана* | | | Београд, БИГЗ | | 1992 |
| 3. | | Мирча Елијаде: | *Митот за вечното враќање* | | | Култура | | 1992 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **АЛБАНСКИ ЈАЗИК 1** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-3-12 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески” - Скопје  Катедра за албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  3. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | доц. д-р Лулјета Адили-Челику | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):   * Стекнување на способност за читање на едноставни текстови со усвојување на правилен изговор; * Оспособеност за усно и писмено разбирање на основни содржини од секојдневниот живот; * Оспособеност за усно и писмено изразување во поедноставни ситуации. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Тематски содржини: запознавање, поздравување, дом, семејство, денови на неделата, месеци и годишни времиња, делови од телото и сл.  Граматички содржини: акцент, лични заменки, глаголите *jam* и *kam*, некои прилози, именки, член, придавки, броеви, глаголи, индикатив. Усвојување на граматички структури во функција на усно и писмено разбирање/изразување. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење:  Предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно  учење (подготовка на испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Нема | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Албански | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
|  | | Jubani, Aljula/ Shegani, Kledi/Çerpja, Adelina | SHQIP.AL А1 (Të mësojmë shqip) Libri i mësimeve | | | Universiteti i Tiranës, Fakulteti i Historisë dhe i Filologjisë | | 2016 |
| 2. | | Shkurtaj, Gjovalin/Hysa,Enver | GJUHA SHQIPE PËR TË HUAJT DHE SHQIPTARËT JASHTË ATDHEUT | | | TOENA, Tiranë | | 2001 |
| 3. | | Çeliku, M. Karapinjalli M. Stringa R. | Gramatika praktike e gjuhës shqipe | | | Ilar, Tiranë | | 2007 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Jubani, Aljula/ Shegani, Kledi/Çerpja, Adelina | SHQIP.AL А1 (Të mësojmë shqip) Libri i ushtrimeve | | | Universiteti i Tiranës, Fakulteti i Historisë dhe i Filologjisë | | 2016 |
| 2. | | Лаброска, Веселинка/Сулејмани, Бертон/Имери-Бина, Хаки/Атанасов, Петар | [http://hcnm-ndc.org](http://hcnm-ndc.org/) | | | Нансен Дијалог Центар – Скопје | | 2017 |
| 3. | | Дополнителни материјали – кратки текстови за слушање и за читање, подготвени вежби соодветни за наставната тема и сл. |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ИСТОРИЈА НА ТУРСКАТА КУЛТУРА И ЦИВИЛИЗАЦИЈА 1** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-3-13 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Турски јазик и книжевност - културолошка | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје,  Катедра за турски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  3. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Странски лектор од Туркије | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | / | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Да покажува знаење и разбирање во научното поле на студирање кое се надградува врз претходните знаења вклучувајки и познавање во доменот на теоретски, концептуални, компаративни и критички перспективи по научното поле според соодвениот предмет и дисциплина. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Запознавање на изворите и проучување на историјата и на историскиот развој на турската култура и цивилизација од предисламскиот период. Турски и странски извори (сумерски, кинески, византиски и др.) за историскиот развој на турската култура и цивилизаџија. Прататковина на турците. Миграции на турските племиња. Општествениот живот во средна Азија. Хуните и нивната култура. Бумин Каган и основањето на ѓоќтурк царството. Билге Каган, Ќул Тигин и Јоллук Тигин во Орхонските натписи. Ујгурското писмо и делата на ујгурски јазик. Преселбата на турските племиња на север и за запад. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски – Турски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Prof. Dr. Bahaeddin Ögel | İslamiyetten Önce Türk Kültür Tarihi | | | Türk Tarih Kurumu Basım Evi, Ankara | | 1991 |
| 2. | | Laslo Rasony | Tarihte Türklük | | | Akçağ Y. Ankara | | 1977 |
| 3. | | Ziya Gökalp | Türk Medeniyeti Tarihi | | | Ziya Gökalp Y. İstanbul | | 1976 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Carter Vaughn Findley | The Turks İn World History | | | Oxford Univ. Press, New York | | 2001 |
| 2. | | Atilla Bulut | Türklerin Etnik Kökenleri | | | Kalipso Y. İstanbul | | 2003 |
| 3. | | Emel Esin | Türk Kozmolojisine Giriş | | | Kabalcı Y. İstanbul | | 2001 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК ЗА ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ 1** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-3-14 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | За сите студенти на Филолошкиот факултет освен за студентите од Катедрата за германски јазик и книжевност и од Катедрата за преведување и толкување со германски А– и Б–јазик. | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за германски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  3. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | лектор м-р Сашка Грујовска-Миланова  со соработници | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | - | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Стекнување на основните јазични компетенции (читање, слушање, пишување и зборување). Примена на основните граматички форми при составување кратки текстови на теми од секојдневието. Запознавање со историјата и културата на германскојазичните земји. Развивање на комуникативната и на социјалната компетенција. Јазично оспособување во рамките на секојдневните потреби (ниво А1 според Заедничката европска референтна рамка за јазици). | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма  Теми: поздравување и претставување, семејство и пријатели, опис на домот, секојдневни активности и навики, раскажување настани, изразување желби, пишување пораки.  Граматика: сегашно и минато време, номинатив и акузатив, лични заменки, определен и неопределен член, модални глаголи, временски предлози, негација, збороред, исказни и прашални реченици.  Утврдување и збогатување на стекнатите јазични компетенции преку подготовка за читање и слушање кратки автентични текстови на германски јазик. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испити). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 0+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | / | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | германски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Evans, S. / Pude, A. / Specht, F. | Menschen A1.1 | | | Hueber Verlag | | 2012 |
| 2. | | Scheffler, B. | Menschen A1, Intensivtrainer | | | Hueber Verlag | | 2016 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Jin, F. / Voß, U. | Grammatik aktiv A1‒B1 | | | Cornelsen | | 2020 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **Украински јазик 1** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-3-15 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | |  | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Славистика | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 2. година /  3. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | Странски лектор од Украина | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | нема | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Покажува знаење и разбирање во научното поле на студирање кое се надградува врз претходното образование и обука, вклучувајќи и познавање во доменот на теоретски, практични, концептуални компаративни и критички перспективи во научното поле според соодветна методологија; Може да го примени знаењето и разбирањето на начин што покажува професионален пристап во работата или професијата; Покажува способност за идентификација, анализа и решавање проблеми; Способност за пронаоѓање и поткрепување аргументи во рамките на професијата или полето на студирање; Способност да прибира, анализира, оценува и презентира информации, идеи и концепти од соодветни податоци; Презема одговорност за сопствените резултати и поделена одговорност за колективните резултати; | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Основи на украинската фонетика, граматика, интонација, деривација; Разговорно-фонетски курс (согласки, самогласки, акцент); Разговорно-граматички курс (именки, глаголи, деклинации, коњугации); Основите на деривацијата (формирањето на зборовите, начините за формирање, суфикси, префикси, кратенки, сложени зборови); морфологија, лексика. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 150 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часа | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часа | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 20 часа | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 20 часа | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 50 часа | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато-риски/аудиториски вежби | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
|
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодеветниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | Македонски и украински | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Н.О.Лисенко, Р.М.Кривко, Є.І.Світлична, Т.П.Цапко | «Українська мова для іноземців»; | | | | -К.: Центр учбової літератури | | | | | 2010 | |
| 2. | | В.В.Чумак, О.Г.Чумак | «Українська мова як іноземна»; | | | | – К. : Знання | | | | | 2011 | |
| 3. | | Л. П. Гнатюк, О. В. Бас-Кононенко | Українська мова : Особливості практичного застосування. навч. посіб. | | | | - К. : Знання-Прес, | | | | | 2002 | |
| 22.2 | Дополнителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Н.О.Єщенко | «Практичний курс української мови: усне мовлення». | | | | Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка. - К. : Логос | | | | | 2010 | |
| 2. | | Макарова Г.І., Паламар Л.М., Присяжнюк Н.К. | «Розмовляймо українсько 1» | | | | -Київ: Вища шк. | | | | | 1993 | |
| 3. | | В.Головко, Л. Паламар | «Посібник для іноземців» | | | | – К.: Бібліотека українця | | | | | 2002 | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ФРАНЦУСКИ ЈАЗИК 1** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-3-16 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Француски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за романски јазици и книжевности | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  3. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | лектори: м-р Анита Кузманоска, Севда Лазаревска, д-р Милена Касапоска-Чадловска, м-р Милена Недевска, лектор од франкофонско говорно подрачје | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Стекнување на правилата за читање и пишување. Усвојување на основна лексика и составување едноставни текстови на секојдневни теми. Стекнување способност за составување различни видови кратки пораки и пополнување формулар со внесување на лични податоци... Оспособување за усно и писмено разбирање на кратки содржини како и усно и писмено изразување на теми поврзани со секојдневниот живот. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Тематски: запознавање, поздравување, слободни активности, дом, семејство, спорт, храна... Граматички: лични заменки, член, именка, придавка, глагол (сегашно, идно време, заповеден начин....), броеви, прашални и одречни реченици… Работа врз основните граматички структури во функција на писменото изразување преку куси текстови и диктати. Во функција на писменото и усното разбирање/изразување се користат материјали од различни извори.  Медијација (писмено и усно јазично посредување): пренесување кратки и едноставни содржини во функција на олеснување на комуникацијата. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна задача (домашна, семинарска), самостојно учење... | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови (писмен испит) | | | | | 80 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/ проект (презентација: писмена и усна) | | | | | до 10 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | до 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | француски и македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Abi Mansour, D., Anthony, S. , Fenoglio, P. , Papin K., Soucé A., Vergues M. | Odyssée А1 (учебник и работна тетратка) или други методи | | | CLE International | | 2021 |
|  | | [Bredelet](https://www.cle-international.com/auteur/a-bredelet.html) A., [Bufferne](https://www.cle-international.com/auteur/m-bufferne.html) M.,  [Mègre](https://www.cle-international.com/auteur/bruno-megre.html) B., [Rodrigues](https://www.cle-international.com/auteur/w-m-rodrigues.html) W. M. | Odyssée А2 (учебник и работна тетратка) или други методи | | | CLE International | | 2021 |
| 2. | | Lété A., Miquel C. | Vocabulaire progressif du français | | | CLE International | | 1999 |
| 3. | | Grégoire М. | Grammaire progressive du français débutant | | | CLE International | | 2013 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Boulares М.,  Grand- Clement О. | Conjugaison progressive du français avec 400 exercices | | | CLE International | | 2000 |
| 2. | | Интернет страници | <https://bonjourdefrance.com/niveau/a1>  <https://www.francaisfacile.com/exercices/>  <http://www.lefrancaispourtous.com/>  <https://leflepourlescurieux.fr/>  <https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/a1-debutant>  <https://leconjugueur.lefigaro.fr/> | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ШПАНСКИ ЈАЗИК 1** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-3-17 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Шпански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за романски јазици и книжевности | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  3. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Лектор м-р Наташа Алексоска / Странски лектор | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Програмата е наменета за студенти (апсолутни почетници или со минимални предзнаења) кои сакаат да започнат со изучување на современиот шпански јазик и преку едноставни, интерактивни одржини од доменот на секојдневното живеење да ги развијат јадрените лингвистички вештини (слушање, читање, пишување и зборување), да воочат сличности и разлики помеѓу шпанскиот и македонскиот јазик, да се оспособат за практична и динамична примена на основните граматички правила и лексика во адекватни социокултурни ситуации, да се запознаат со шпанската, а во помала мера и со испанската култура и постојните културни сличности и разлики и да го достигнат А1(1) нивото според Заедничката европска референтна рамка за јазици како почетна основа за прогресивно изучување на посложени граматички, лексички и социокултурни содржини. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Граматички содржини: азбука и правила на читање, акцент, лични заменки, *ser/estar*, прашална и извична форма, негација, род и број на именките, описни, присвојни и показни придавки, определен и неопределен член, слевање на членот, дефектен глагол *gustar*, сегашно време на индикативот, глаголи со двоглас (дифтонг) и вокална замена, повратни глаголи, модални глаголи.   * Лексички содржини: националности, професии, адреса на живеење, прости броеви, семејни релации, карактерни особини и физички опис, прехрамбени производи и типични јадења; * Социокултурни содржини: две презимиња, шпанското кралско семејство, формални и неформални поздрави, стратегии за учтивост, *tú* и *usted*, култура на тапас и употреба на деминутиви, познати музеи во Мадрид, органиграм на претпријатие, медитерански начин на исхрана, типични јадења; * Елементи од испанскиот свет: шпанскиот јазик во светот, познати луѓе од испанскиот свет, важноста на семејството, граѓански и религиозни празници, испанска гастрономија, производи со ознака за контролирано потекло (DOC); * Пополнување формулари со лични податоци (на пример, барање за виза, пријавување во хотел), пишување честитка (новогодишна, поздрав од годишен одмор) и преведување (во двете насоки) на куси и едноставни текстови. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: интерактивни вежби поддржани со автентични текстови, аудио и видео материјали, интернет пребарувања и современи ИКТ алатки и платформи, работа во тим, групна дискусија, симулација, консултации, самостојна работа (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 115 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 0+4 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | |  | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 60 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 0 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 25 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 поени | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 0 поени | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 поени | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Шпански и македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Континуиранa етапна и сумативна евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Oscar Cerrolaza Gili, Matilde Cerrolaza Aragón, Begoña Llovet Barquero | Pasaporte 1 (A1), libro del alumno (+ cuaderno de ejercicios), módulos 1-3 | | | Edelsa | | 2007 |
| 2. | | Jaime Corpas, Eva García, Augustín Germendia | Аula Internacional 1 (nueva edición), manual compacto, unidades 1-6 | | | Difusión | | 2013 |
| 3. | | AA.VV. | Gramática básica del estudiante de español A1-B1 (edición revisada y ampliada) | | | Difusión | | 2012 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | AA.VV. | Nuevo Sueña 1, libro del alumno (+cuaderno de ejercicios), lecciones 1-2 | | | Anaya | | 2015 |
| 2. | | AA.VV. | Nuevo Prisma A1 (edición ampliada), libro del alumno (+cuaderno de ejercicios), Unidades 1-6 | | | Edinumen | | 2014 |
|  |  | 3. | | [László Sándor](https://www.amazon.com/-/es/s/ref=dp_byline_sr_book_1?ie=UTF8&field-author=L%C3%A1szl%C3%B3+S%C3%A1ndor&text=L%C3%A1szl%C3%B3+S%C3%A1ndor&sort=relevancerank&search-alias=books) | Conversar es fácil | | | Edelsa | | 2011 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПОРТУГАЛСКИ ЈАЗИК 1** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-3-18 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Француски јазик и книжевност, Шпански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“  Катедра за романски јазици и книжевности | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  3. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | странски лектор | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување на вештини за усно и писмено разбирање и изразување на основни идеи во рамки на секојдневни ситуации | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Тематски: запознавање, исхрана, ориентирање, секојдневие, планови и намери за блиска иднина  Граматички: заменки, член, именки и придавки- род и број, глагол – сегашно, сегашно трајно и блиско идно време, прилози и прилошки определби за време, предлози и предлошки фрази, броеви, исказни, прашални и одречни реченици | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: Предавања и вежби, домашни задачи, домашно учење, консултации | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | |  | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 10 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски и португалски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/Самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | A. Tavares | Português XXI, 1 (учебник и вежбанка) | | | Lidel | | 2003 |
| 2. | | O. M. Coimbra, I. Coimbra | Gramática Activa 1 | | | Lidel | | 2000 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | C. Cunha, L.F.L. Cintra | Nova Gramática do Português Contemporâneo | | | Edições João Sá da Costa | | 1999 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **РОМАНСКИ ЈАЗИК 1** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-3-19 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | |  | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: романски јазици и книжевности | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 2. година /  3. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | Лектор д-р Атанасов Раду-Михаил | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | нема | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Формирање на јазични, лексички, морфосинтаксички, стилистички, интерлокутивни, дискурсивни и  културни компетенции потребни за усната и писмената практика во совладувањето на романскиот јазик.  Усвојување на културни знаења во однос на социокултурниот, политичкиот, економскиот живот на  денешна Романија и нивна употреба во разни контексти на комуникација и усвојување на потребната  компетенција во практиката на преводот. | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Формирање на еден минимален комуникативен систем за усно и писмено изразување. Проширување на фонетските , лексичките, граматичките и комуникативните знаења врз основа на рецепција и праќањена некои усни и писмени пораки во различни комуникативни контексти. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 150 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 50 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато-риски/аудиториски вежби | | | | | \_бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | Романски јазик | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Cazacu, Boris  et alii. | Curs de limba romana | | | | Editura Didactica si Pedagogica | | | | | 2003 | |
| 2. | | Mihaela, Albu  et alii | Limba romana- limba  straina, curs practic II | | | | Editura Didactica si Pedagogica | | | | | 1996 | |
| 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 22.2 | Дополнителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | |  | Аудио-визуелни средства, граматики, речници, списанија,  весници и други учебни помагала. | | | |  | | | | |  | |
| 2. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **РУСКИ ЈАЗИК 1** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-3-20 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Изборен | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески„ – Скопје  Катедра за славистика | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  3. семестар | | 7 | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Лектор: м-р Ирен Алчевска, м-р Екатерина Терзијоска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Предметна програма (компетенции): запознавање на студентите со рускиот јазик, и нивно оспособување за комуникација во одредени ситуации (умеење да ги користи формите за обраќање, поздрав, запознавање) и др | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: запознавање, руска азбука – нејзини карактеристики, дијалози. Акцент, тврди и меки согласки/звучни и безвучни, изговор на самогласките и асимилација по збучност/бевучност. Дијалози, текстови и вежби (секојдневни зборови и изрази). Глагол-сегашно време, дијалози – Средба и Семејство. Именки – општи карактеристики, род, број и падеж. Текст: Сакана работа – тоа е среќа, вежби и задачи. Текст – Поетот и неговата Муза. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка за испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 20 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Руски/македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Роза Тасевска | Изучаем русский язык | | | Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | 2008 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | А.И.Задорина, А.В.Голубева,  Л.П.Кожевникова  Т.А.Лисицына | Сборник упражнений по грамматике русского языка (для иностранцев) | | | Санк-Петербург  „Златоуст“ | | 1997 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПОЛСКИ ЈАЗИК 1 / Полски говор, израз, култура 1 (ПГИК1)** | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-3-21 | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | |  | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Катедра за славистика. Група за полски јазик и книжевност. | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  3. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Милица Миркуловска  лектор од Полска | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): **Глас – буква – дијалог 1. Ниво-основно-А0. Умешност:** Студентот се снаоѓа во многу едноставни активности од секојдневниот живот. Знае како да се претстави, да зададе многу едноставно прашање и да одговори на него. Знае како наједноставно да се обрати со почит, да изрази наједноставна молба, желба, да се обрати за помош. Ја разбира содржината на прости искази врзани со активности на факултетот и во студентскиот дом. На наједноставен начин умее да каже за себе. Би умеел да се снајде на патување низ Полска. Запознаен е со основни информации за современа Полска. | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Основни информации за полскиот јазик, полските гласови, полските букви, двознаци и трознаци. Изговор, правопис, акцент, интонација.  Формирање на знаења и употреба на: основните фрази и зборови потребни во секојдневната конверзација; изговор на полските гласови; разбирање и одговор на основни комуникациски ситуации; едноставен пишан и говорен текст.  Комуникациски ситуации: запознавање, претставување, именување на места, држави, луѓе, животни, професии и сл. Јазични игри за подобрување на изговорот и пишувањето. Културолошки осврт на соодветна говорна ситуација во полската средина, традицијата и денешницата; лексичка прошетка низ современа Полска, градови, објекти, пејзажи. *Описна граматика на полскиот јазик:* Фонологија наспроти фонетика; градба на нашиот артикулационен канал. | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, самостојна) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови вкупно | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+1 | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | 45 ч. | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | 15 ч. | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | 20 ч. | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | 20 ч. | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | 50 ч. | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови (колоквиум 1 и колоквиум 2) | | | | | (по избор) 55 бода | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | (по избор) 55 бода | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 45 бода | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | активност, учество или изработка на индивидуална работа/проект | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски, полски, англиски | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | Година |
| 1. | | Миркуловска, Милица | Глас – буква – дијалог (основи на фонетиката/фонологијата и на морфонологија на современиот полски јазик) | | | ФлФБК  интерен примерок | (постојано абдејтиран примерок) |
| 2. | |  | Polska Półka Filmowa  <https://www.youtube.com/c/PolskaP%C3%B3%C5%82kaFilmowa> | | |  |  |
| 3. | | Beata K. Jędryka, Marta Buława, Anna Mijas | POLSKI na dobry start PODRĘCZNIK DO NAUKI JĘZYKA POLSKIEGO JAKO OBCEGO (A1)  POLSKI na dobry start ZESZYT ĆWICZEŃ DO NAUKI JĘZYKA POLSKIEGO JAKO OBCEGO (A1)  POLSKI na dobry start AUDIO (A1)  https://www.gov.pl/web/udsc/materialy-dydaktyczne-do-nauki-jezyka-polskiego---dla-doroslych | | | FUNDACJA NAUKI JĘZYKÓW OBCYCH „LINGUAE MUNDI” | 2017 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | Година |
| 1. | | Co-financed by the Ministry of Culture and National Heritage of the Republic of Poland | https://culture.pl/  https://culture.pl/en/article/the-polish-language-a-cheatsheet-for-beginners | | | Adam Mickiewicz Institute | (постојано абдејтиран примерок) |
| 2. | | Małolepsza, M.; Szymkiewicz, Aneta | Hurra! Po Polsku 1 (A1) | | | Kraków : Prolog | 2010 |
| 3. | | Magdalena Derwojedowa | Język polski. Kompendium | | | Świat Książki | 2005 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **ЧЕШКИ ЈАЗИК 1** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-3-22 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | |  | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: славистика | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 2. година /  3. семестар | | | 7. | Број на ЕКТС кредити | | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | проф. д-р Јасминка Делова-Силјанова,  странски лектор од Чешка | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | нема | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  знаење од областа на изговорот на чешките вокали и консонанти, нивната должина, мекост и тврдост, кои пак понатаму имаат голема улога во правописот, односно во правилното пишување на истите самогласки и согласки. | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Совладување на изговорот на чешките гласови, должина и акцент. Примена на ортографските правила во текстот; диктати. Усвојување на видовите на зборови, нивните граматички категории и функции; запознавање со основите на лексичкиот систем, стекнување на основен фонд на зборови и нивно зголемување со активна употреба на лексиката од областа на секојдневната конверзација, водење на дијалог, читање и репродукција, анализа на текстови од различни жанрови. Претставување; поздрави и ословување; народности; секојдневни навики; денови во неделата; стан и мебел; запознавање. Превод на полесни книжевни текстови. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 120 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски,  аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 20 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 50 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато-риски/аудиториски вежби | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | | 5 (пет) (F) | | | |
| од 51 до 60 бода | | | | 6 (шест) (E) | | | |
| од 61 до 70 бода | | | | 7 (седум) (D) | | | |
| од 71 до 80 бода | | | | 8 (осум) (C) | | | |
| од 81 до 90 бода | | | | 9 (девет) (B) | | | |
| од 91 до 100 бода | | | | 10 (десет) (A) | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | македонски и чешки | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Рибарова З. – Роус Д. | Граматика на чешкиот јазик | | | | Бона, Скопје | | | | | 1997 | |
| 2. | | Ana Adamovičová – Darina Ivanovová | Basic Czech I | | | | Univerzita Karlova, Praha | | | | | 2007 | |
| 3. | | Jiřina Luttererová | Česká slovní zásoba a konverzační cvičení | | | | UK, Praha | | | | |  | |
| 22.2 | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Ivana Rešková – Magdalena Pintarová | Communicative Czech (Elementary Czech) | | | | Univerzita Karlova, Praha | | | | |  | |
| 2. | | Ivana Rešková – Magdalena Pintarová | Communicative Czech (Elementary Czech)- Workbook | | | | Univerzita Karlova, Praha | | | | |  | |
|  |  | 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СЛОВЕНЕЧКИ ЈАЗИК 1** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-3-23 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Словенечки јазик (за сите студиски групи на ФЛФ) | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за славистика | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  3. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Лидија Аризанковска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Запознавање со историјата на словенечкиот писмен јазик; запознавање со основите на словенечкиот стандарден јазик, неговата фонетика, фонологија, правопис и правоговор. | | | | | | | | | |
| - | Содржина на предметната програма:  Од историјата на словенечкиот писмен јазик. Фонетика и фонологија. Гласовниот и фонемскиот систем на словенечкиот јазик, гласовни закони и промени. Акцент. Правопис и правоговор. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 часа | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски и словенечки | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Jug-Kranjec, H. | Slovenščina za tujce | | | Ljubljana: Filozofska fakulteta | | 1992 |
| 2. | | Čuk, M. in dr. | Odkrivajmo slovenščino | | | Ljubljana: Filozofska fakulteta | | 1996 |
| 3. | | Markovič, A. In dr. | Slovenska beseda v živo 1a | | | Ljubljana: Univerza v Ljublani, FF, Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik | | 2012 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Toporišič, J. | Slovenska slovnica | | | Maribor: Založba Obzorja | | 2000 |
| 2. | | Toporišič, J. (red.) | Slovenski pravopis | | | Ljubljana: ZRC SAZU | | 2001 |
| 3. | | Аризанковска, Лидија | Македонскиот и словенечкиот јазик (особености кои ги доближуват и ги оддалечуваат, Трета македонско-словенечка конференција, Охрид, 2007, (Зборник на трудови | | | Скопје: Универзитет ,, Св. Кирил и Методиј“, Филолошки факултет,,Блаже Конески”, 181-198 | | 2009 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **ХРВАТСКИ ЈАЗИК 1** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-3-24 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | | слободен изборен | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 2. година /  3. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | Странски лектор од Хрватска | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | нема | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Предметот е задолжителен. Студентите треба да се стекнат со средно ниво на познавање на хрватскиот јазик.   1. Познавање на хрватскиот јазик на сите јазични рамништа. 2. Познавање на историјата на хрватскиот јазик. 3. Средно ниво на познавање на хрватскиот јазик. | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Преглед на историјата на хрватскиот книжевен/писмен јазик. Фонолошки, морфолошки и синтаксички систем на современиот хрватски стандарден јазик.Основни карактеристики на текстот на хрватскиот јазик. Хрватска лексикологија и лексикографија | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 100 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски,  аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 10 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 10 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 20 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато- риски/аудиториски вежби | | | | | 30 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | хрватски / македонски | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | |  | Gramatika hrvatskoga književnog jezika: Zagreb | | | | .. HAZU i Globus | | | | | 1991-1998 | |
| 2. | | M. Moguš. | Povijest hrvatskoga književnoga jezika | | | | Nakladni zavod Globus: Zagreb | | | | | 1995. | |
| 3. | |  | Pravopis hrvatskoga jezikaŠkolska knjiga i | | | | Novi Liber: Zagreb.. | | | | | 2001 | |
| 22.2 | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 4. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 5. | |  |  | | | |  | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **СРПСКИ ЈАЗИК 1** | | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-3-25 | | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | | Слободен изборен предмет | | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 2. година /  3. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 | |
| 8. | Наставник | | | | | | Странски лектор од Србија | | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | нема | | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите треба да стекнат основни знаења од историјата на српскиот литературен јазик, како и од фонолошкиот и морфонолошкиот систем. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Вовед: историја на книжевниот српски јазик; правописна и јазична реформа на Вук Караџиќ. Правопис: основните одлики на правописот. Фонетика и фонологија: фонетика и фонологија како науки, гласови, образување, слог и граница на слогот, морфонологија, прозодија. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 100часови | | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30часови | | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски,  аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30часови | | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 10часови | | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 10часови | | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 20часови | | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато- риски/аудиториски вежби | | | | | 20 бодови | | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10бодови | | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 10бодови | | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | македонски/српски | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Ж. Станојчић, Љ.Поповић, | Граматика српскога језика - уџбеник за I, II, III и IV разред средње школе, | | | | Завод за уџбенике и наставна средства, Београд, | | | | | 2002 г. | |
| 2. | | М. Стевановић, | Савремени српскохрватски језик I, Увод, Фонетика, Морфолофија, | | | | Научна књига, Београд, | | | | | 1989 г. | |
| 3. | | Р. Симић и др. | Правопис српскога језика са речником, | | | | Унирекс - Никшић, Штампа - Београд, | | | | | 1993 г. | |
| 22.2 | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | М. Пешикан и др. | Правопис српскога језика, | | | | Матица српска, Нови Сад, | | | | | 1994 г. | |
| 2. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 4. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 5. | |  |  | | | |  | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 1** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-3-26 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Италијански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „ Блаже Конески” – Скопје  Катедра за италијански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  3. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | виш лектор м-р Валентина Милошевиќ-Симоновска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Може да разбере и да користи познати секојдневни изрази и најосновни фрази во врска со задоволување на потреби од конкретен тип. Може да се претстави себеси и другите и може да поставува и да одговара на прашања околу лични детали од типот каде живее, кои луѓе ги познава и нештата што ги има. Може да води едноставен разговор под услов соговорникот да зборува бавно и јасно и да е подготвен да помогне.  Компетенциите соодветствуваат на ниво А1 од Европската рамка за изучување на странските јазици. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Комуникативна содржина (функции): поздравување, претставување, збогување, барање и давање лични и други информации. Изразување (не)задоволство, благодарност, (не)согласување. Зборување за слободното време, за храната, за личните вкусови. Зборување за настани. Опишување места, личности, фотографии.  Граматичка и лексичка содржина: лични заменки, сегашно време од глаголите од трите конјугации и од основните неправилни глаголи, определен и неопределен член, негација, предлози „а“, „in“, „di“ членувани предлози, основни и редни броеви, именки (машки и женски род, множина), заменки за индиректен предмет, прашални заменки, придавки за националност (во еднина), денови во неделата, месеци, датуми, итн.  Елементи на цивилизација/култура: италијанските региони и градови, работно време на пошти, музеи, банки. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, вежби, самостојни задачи, домашно учење – задачи | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часа | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | |  | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 70 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | | 0 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Редовно посетување настава и исполнети обврски. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | италијански и македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Luciana Ziglio; Giovanna Rizzo | Nuovo Espresso 1 (A1) | | | Alma Edizioni | | 2001 |
| 2. | | Marco Mezzadri; Paolo E. Balboni | LS. Corso interattivo di lingua italiana per stranieri A1 | | | Loesher Editore | | 2019 |
| 3. | | Rosella Bozzone Costa, Chiara Ghezzi, Monica Piantoni | Nuovo Contatto А1. Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri | | | Loescher | | 2015 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  |  | | |  | |  |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **ТУРСКИ ЈАЗИК 1** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-3-27 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | | Турски јазик и книжевност | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за турски јазик и книжевност | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 2. година /  3. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | д-р Фатима Хоџин | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | / | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  ЗНАЧЕЊЕ И РАЗБИРАЊЕ  Покажува знаење и разбирање за разни теории и методологии неопходни за пошироката област на истражување.  Разбирање на одредена област и познавање на тековните прашања во врска со научните истражувања и новите извори на знаење;  ВЕШТИНИ  Може да примени знаењето и разбирањето на начин што покажува професионален пристап во работата или професијата;  Способност да прибира, анализира, оцениво и презентира информации, идеи и концепти од соодветни податоци;  Способност да оценува теоретски и практични прашања, да дава објаснување за причините и да избере соодветно решение;  КОМПЕТЕНЦИИ  Способност за независно учество, со професионален пристап, во специфични научни и интердициплинарни дискусии;  Да се постигне способност за употребата на турскиот јазик; | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Се поставуваат основите на говорниот чин низ одредени животни ситуации (упатства, барање информации, давање предлози, прифаќање, итн.)со замислени ситуации како и писмено увежбување (обраќање, писмаитн.): изговор и пишување: секојдневни контакти (поздрави, сочуства, приватна коресподенција итн) ; патувања, превозни средства;мода; продавници;правилно употреба на редните броеви, деновите, неделите, месеците. Корелација помеѓу турската и македонската азбука. Акцентот и падежниот систем кај именките, придавки , броеви, заменки, предлози, сврзници, глаголи, времиња и др.  Запознавање со турскиот јазик, (писменото и неговата документација; усно и писмено увежбување по современиот турски јазик; преставување на специфичните на турскиот јазик во однос на македонскиот јазик. Усовршување на лингвистичките компетенции (лексички, граматички и стилски), неопходни за усната и писмената практика на Современиот турски јазик. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 150 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 50 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато-риски/аудиториски вежби | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | Турски/Македонски | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Mehmet Hengirmen - Nurettin Koç, | Türkçe Öğreniyoruz I | | | | Ankara | | | | | 1990 | |
| 2. | | Çiğdem Ülker | Makedonlar İçin Türkçe | | | | Türk Dil Kurumu, Ankara | | | | | 2008 | |
| 3. | | İbrahim Gültekin –  Mahir Kalfa –  İbrahim Atabey | Yedi İklim Türkçe  (Türkçe Öğretim Seti) Ders Kitabı | | | | Yunus Emre Enstitüsü, Ankara | | | | | 2015 | |
| 22.2 | Дополнителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
|  | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  | |  |  | | | |  | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **УНГАРСКИ ЈАЗИК 1** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-3-28 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Турски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје,  Катедра за турски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  3. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Странски лектор од Унгарија | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Пишување: до крајот на овој семестар студентите треба да бидат способни да запишуваат зборови и едноставни реченици откако ќе ги слушнат.  Разбирање/слушање: учениците треба да бидат способни да разберат краток и бавен говор за познати теми.  Изговор: треба да бидат способни да ги препознаваат и изговараат буквите од унгарската азбука. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Во овие предавања имаме за цел да ги разбереме основите на унгарскиот јазик.  Запознавање со азбуката. Основи на пишување и изговор на звуци.  Вовед во граматички и граматички правила како хармонија на самогласки, падежи, конјугација. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | English- Hungarian | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Szita Szilvia-Peltz Katalin | Magyarok A1 nyelvkönyv | | | University of Pécs | | 2013 |
| 2. | | Szita Szilvia-Peltz Katalin | Magyarok A1 munkafüzet | | | University of Pécs | | 2013 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Gyöngyösi Livia | Jó reggelt! | | | KKM | | 2020 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ДЕЛОВНА АНГЛИСКА КОМУНИКАЦИЈА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-3-29 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  3. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Билјана Наумоска-Саракинска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите ќе стекнат знаења од сферата на деловната англиска комуникација, кои ќе им служат и понатаму во животот, без оглед на нивната понатамошна професионална определба. Предметот им нуди на студентите можност да стекнат знаење и разбирање за техниките и стратегиите кои овозможуваат успешна комуникација во деловен контекст, за техниките и стратегиите за успешно преговарање, како и различните видови на деловна кореспонденција и правилата кои постојат и треба да се почитуваат во таа сфера на деловното работење. На тој начин тие ќе се остручат да општат и расправаат за информации, идеи, проблеми и решенија. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  За време на часовите се покриваат теми поврзани со комуникација и комуникативниот процес; комуникативни вештини; невербална комуникација; фактори кои го отежнуваат комуникативниот процес; деловен бонтон; техники и стратегии за успешни деловни презентации; преговарање – вештини, техники, стратегии, итн. Во текот на семестарот, покрај редовните задачи и дискусиите што ќе се составен дел од часовите, студентите ќе подготват и презентираат PPT презентации од деловната сфера, ќе прават и симулации на преговарање во деловен контекст, а ќе имаат и разновидни други вежби и активности поврзани со темите што се обработуваат. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка за испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 30 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 15 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | |  | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | |  | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | |  | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 10 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | англиски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | McLean, S. | Business Communication for Success | | | Flat World Knowledge | | 2010 |
| 2. | | Lannon, M.,  Tullis, G.,  Trappe, T. | Insights Into Business | | | Longman | | 1999 |
| 3. | | Ashley, A. | A Handbook of Commercial Correspondence | | | Oxford University Press | | 1992 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Naumoska-Sarakinska, B. | Business English Communication and Correspondence | | |  | | 2020 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **УТОПИИ И ДИСТОПИИ** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-3-30 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  3. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Калина Малеска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  - Студентите ќе покажат знаење и разбирање на литературата што се занимава со утописки и дистописки визии.  - Студентите ќе се стекнат со способност да прибираат, анализираат, оценуваат и презентираат информации, идеи и концепти за утопиите.  - Студентите ќе се стекнат со способност за независно учество во интердисциплинарни дискусии во врска со улогата на литературата во културата и развојот на човештвото. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Предметот се фокусира на потеклото и значењето на зборот утопија во контекст на литературата и на тоа како утопијата во текот на вековите прераснува во начин на размислување за можната идеална уреденост на светот. Особен фокус се посветува на дистопиите, како израз на страв од негативните последици на тие навидум идеални општества.  Се дава општ преглед и карактеристики на идеалните општества создадени во книжевноста и филозофијата; детално се анализираат извадоци од *Утопија* на Мор;се дава краток преглед на утопистичките дела создадени по *Утопија* па сè до дваесеттиот век. Фокусот на предметот е на дистопиите на дваесеттиот век, при што детално се анализаат дела на Џ. Орвел, О. Хаксли, М. Атвуд, У. Ле Гвин. Дискусии за дистописки филмови. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 0 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 40 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 10 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Англиски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | |  | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | John Carey | Faber Book of Utopias | | | Faber and Faber | | 2000 |
| 2. | | George Orwell | Nineteen Eighty-Four | | | Penguin | | 1998 |
| 3. | | Margaret Atwood | The Handmaid’s Tale | | | Emblem | | 2017 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Gregory Claeys | The Cambridge Companion to Utopian Literature | | | Cambridge University Press | | 2010 |
| 2. | | Fredric Jameson | Archeologies of the Future | | | Verso | | 2005 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПОЛСКА ЦИВИЛИЗАЦИЈА 1** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-3-31 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Катедра за славистика. Група за полски јазик и книжевност. | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  3. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Милица Миркуловска, | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со културните и историските прилики во полската јазична средина. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина: Запознавање со полската историја и култура (во Полска и во емиграција), запознавање со современите состојби и трендови во полското општество, стопанство, култура, наука, функционирање на образовните и научните институции.  Основни информации за Полска, полската историја и култура. Современа Полска (во 21 век) насоки во кои се развива општеството, стопанството со посебен осврт на науката (науката за јазикот и славистиката), културата и начинот на функционирање на образовните институции. Како се одразува сето тоа врз полскиот јазик (употреба и адаптација на интернационализми, туѓа лексика и сл.). Паралерли со состојбите во Македонија и како се одразуваат сличните појави во македонскиот јазик. Користење на Интернет за достапност на информации, користење на бази на податоци. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 145 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 45 ч. | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 ч. | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20ч. | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20ч. | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45ч. | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови (колоквиум 1 и колоквиум 2) | | | | | (по избор) 55 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | (по избор) 55 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 45 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | активност, учество или изработка на индивидуална работа/проект | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски, полски, англиски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Миркуловска, Милица (прир.) | Културните варијации во градењето на состојбите во модерна Полска | | | ФлФБК  интерен примерок | | (постојано абдејтиран примерок) |
| 2. | |  | https://culture.pl/en | | |  | |  |
| 3. | |  | Brief History of Poland  <https://ipn.gov.pl/en/news/3273,quotThe-Fighting-Republic-of-Poland-1939-1945quot-a-popular-publication-for-youn.html> | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | HISTORY OF POLAND  <https://www.intopoland.com/poland-info/history-of-poland.html> | | |  | |  |
| 2. | |  | The Animated History of Poland | Part 1  <https://www.youtube.com/watch?v=jV98XaAlg1o>  The Animated History of Poland | Part 2  <https://www.youtube.com/watch?v=8CwFHH_y2So>  The Animated History of Poland | Part 3  <https://www.youtube.com/watch?v=8P1y2v0BwnM> | | |  | |  |
| 3. | |  | Poland - Daily life and social customs  <https://www.britannica.com/place/Poland/Daily-life-and-social-customs> | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **УСНОКНИЖЕВНИ ТРАНСПОЗИЦИИ ВО МАКЕДОНСКАТА КНИЖЕВНОСТ И КУЛТУРА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-3-32 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Македонска книжевност и култура | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ Скопје  Катедра за македонска книжевност и култура | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  3. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Трајче Стамески | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цел на предметната програма е да им овозможи на студентите да се стекнат со основни и со продлабочени знаења за различните видови на поврзаност, комуникација и дијалогичност меѓу уснокнижевните жанрови и делата од современата македонска книжевност. Запознавање со современите поетски и наративни техники и концепти (интертекстуалност, цитат, транспозиција, ресемантизација, травестија и др.) според кои уснокнижевните модели се транспонираат во уметничките текстови, степенот на креативна видоизменетост (деформација) што настанува при таквиот процес на наративна трансмисија, како и функционалноста на уснокнижевните модели во македонските модернистички и постмодернистички текстови.  Со усвојувањето на сознанијата на оваа предметна програма, студентите ќе можат да го разберат значењето на македонското уснокнижевно творештво (поетско и прозно) за генезата, континуитетот и конституирањето на современата македонска книжевна продукција. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Вовед во предметот. Поимите: интертекст, цитат и македонската битова драма. Интертекстуалност, транспозиција, ресемантизација во македонските модернистички текстови (поетски, прозни и драмски). Поимите травестија и симулација во македонскиот постмодернизам. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: Предавања, вежби, изработка на семинарска работа, изработка на проектни задачи, консултации. | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 30 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | | 60 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/ самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Венко Андоновски | *Абдукција на теоријата, Том 1: Жива семиотика* | | | Галикум, Скопје | | 2011 |
| 2. | | Зборник | *Фолклорните импулси во македонската литература и уметност на 20. век* | | | МАНУ, Скопје | | 1999 |
| 3. | | Јелена Лужина | *Теорија на драмата и театарот* | | | Детска радост, Скопје | | 1998 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Zdeslav Dukat | *Sofoklo: ogledi o grckoj tragediji* | | | Rijeka | | 1981 |
| 2. | | Катица Ќулавкова | *Поимник на книжевната теорија* | | | МАНУ, Скопје | | 2007 |
| 3. | | Vladimir Biti | *Pojmovnik suvremene knjizevne teorije* | | | Matica hrvatska, Zagreb | | 1997 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕРМИНОЛОГИЈА 1 (ИКТ)** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-3-33 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Преведување и толкување | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за преведување и толкување | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  3. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Владимир Цветкоски | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Запознавање со основната терминологија од областа на информатичките технологии, електронските  комуникации и аудиовизуелните медиуми | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Запознавање со основните термини од областа на информатичките технологии, електронските  комуникации и аудиовизуелните медиуми  Запознавање со основните концепти за локализација на софтверски производи  Создавање терминолошка база на податоци од специјализирана ИКТ-терминологија со соодветни софтверски алатки | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 1+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски и англиски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Николче Мицкоски | Терминологијата од областа на информатичкото општество во македонскиот јазик: дефинирање и создавање терминолошки бази на податоци | | | Докторска дисертација | | 2021 |
| 2. | | Министерство за информатичко опшетство | Поимник на македонски зборови од областа на информатичката технологија | | | Министерство за информатичко опшетство | | 2009 |
| 3. | | International Electrotechnical Commission | Electropedia: The World's Online Electrotechnical Vocabulary | | | International Electrotechnical Commission | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | Макропроект „Македонска научна и стручна терминологија“ | | | МАНУ | | Долгорочен проект |
| 2. | | Зозе Мургоски | Речник на интернет термини | | | Зозе Мургоски | | 2010 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**IV СЕМЕСТАР**

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | | **КОРЕЈСКИ ЈАЗИК 2** | | | | | | |
| 2. | Код | | | | Флф-2023-л2-4-1 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | | 2. година /  4. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | Странски лектор од Кореја | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Да продолжи да ги воведува студентите во основите на корејскиот јазик и да им  овозможи да ги користат стекнатите знаења.  Способност да се зборува и да се разбира современиот корејски јазик на соодветното ниво;  Способност да се чита и да се пишува на корејски јазик на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Фонетика и граматика: Основи на фонетската теорија и практика: испуштање на согласките кои се артикулираат на едно и повеќе места на различни начини; испуштање на самогласките кои се артикулираат на едно и повеќе места по лабијалност. Најчестите групи на неправилни глаголи (liul, piup, tikut).  Функционални честички и глаголски суфикси. Основите на хонорифичниот систем. Познавање на основните граматички конструкции.  Речник: Акумулирање на секојдневен речник: околу 1400-1500 лексички единици.  Слушање: На крајот на вториот семестар, студентите ќе може да разбираат и употребуваат широк круг на секојдневни изрази, како и едноставни дијалози при одговарање на конкретни потреби.  Читање: Студентите ќе може да читаат едноставни текстови, базирани на разговорниот јазик.  Зборување: Ќе може да прашаат и одговорат на прашања за лични работи, како место на живеење, луѓето кои ги познаваат,  Пишување: Ќе може да пишуваат на корејски попрости текстови | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни активности (домашни работи и семинарски трудови), домашно учење | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | 130 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | 2+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 | |
| 16. | Други форми на активности | | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | корејски јазик, македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Cho, Lee, Schulz, Sohn and Sohn. | | Integrated Korean: Beginning Level 2: Textbook. | | | University of Hawaii Press. (with audio files) | | 2000 |
| 2. | | Schulz. | | Integrated Korean: Beginning Level 2: Workbook. | | | University of Hawaii Press. | | 2000 |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | King and Yeon | | Elementary Korean | | | Tuttle Publishing Co. (with CD) | | 2004 (2000) |
| 2. | | Vincent and Yeon | | Teach Yourself Korean. | | | Hodder and Stoughton. | | 2003 (1997) |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | | **КИНЕСКИ ЈАЗИК 2** | | | | | | |
| 2. | Код | | | | Флф-2023-л2-4-2 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | | 2. година /  4. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | Странски лектор од Кина | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Да продолжи да ги воведува студентите во основите на кинескиот јазик и да им овозможи да ги користат стекнатите знаења.  Способност да се зборува и да се разбира современиот кинески јазик на соодветното ниво;  Способност да се чита и да се пишува на кинески јазик на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Фонетика. Почетните и простите завршни гласови во современиот кинески јазик, сложените завршни гласови и завршни гласови со назални завршетоци и правила за изговор. Тонови, аспирирани и неаспирирани почетни гласови, третиот тон како надолно-нагорен тон, неутралниот тон и тонот санди, почетните гласови j, q, x, z, c, s и завршните гласови -i, zh, ch, sh i -i, ретрофлексното завршно er, слогови со ретрофлексен крај и разликувачки признак. Форма и структура на кинеските знаци како пиктографи итн. Зборови: именки, глаголи, оптативни (желбени) глаголи, придавки, мерни единици, заменки, прилози, предлози, сврзници, честички, извици, ономатопеи.  Се учи зборувањето. Секојдневна конверзација. Формата и структурата на кинеските знаци како пиктографски, итн. Се учи пишувањето на кинеските знаца, најмалку 1033 нови зборови кои припаѓаат на нивото А и 800 кинески знаци кои припаѓаат на нивото А. | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни активности (домашни работи и семинарски трудови), домашно учење | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | 130 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | 2+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 | |
| 16. | Други форми на активности | | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | кинески јазик, македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | | Учебници по кинески јазик од Кина | | |  | |  |
| 2. | |  | |  | | |  | |  |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | |  | | |  | |  |
| 2. | |  | |  | | |  | |  |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | | **ЈАПОНСКИ ЈАЗИК 2** | | | | | | |
| 2. | Код | | | | Флф-2023-л2-4-3 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | | 2. година /  4. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | Странски лектор од Јапонија | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Да продолжи да ги воведува студентите во основите на јапонскиот јазик и да им овозможи да ги користат стекнатите знаења.  Способност да се зборува и да се разбира современиот јапонски јазик на соодветното ниво;  Способност да се чита и да се пишува на јапонски јазик на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Фонетика и граматика: Основи на фонетската теорија и практика: Морфонологија на глаголските форми. Функционални честички и глаголски суфикси. Основите на хонорифичниот систем. Познавање на основните граматички конструкции.  Речник: Акумулирање на секојдневен речник: околу 800 лексички единици. Околу 100 канџи.  Слушање: На крајот на вториот семестар, студентите ќе може да разбираат и употребуваат широк круг на секојдневни изрази, како и едноставни дијалози при одговарање на конкретни потреби.  Читање: Студентите ќе може да читаат едноставни текстови, базирани на разговорниот јазик.  Зборување: Ќе може да прашаат и одговорат на прашања за лични работи, како место на живеење, луѓето кои ги познаваат,  Пишување: Ќе може да пишуваат на јапонски попрости текстови | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни активности (домашни работи и семинарски трудови), домашно учење | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | 130 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | 2+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 | |
| 16. | Други форми на активности | | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | јапонски јазик, македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | | Minna no Nihongo | | | 3А | | 2008 |
| 2. | |  | |  | | |  | |  |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | | Nihongo Shoho I (Bonjinsha) | | |  | |  |
| 2. | | Genki | | An Integrated Course in Elementary Japanese (with workbook and CDROM). | | | The Japan Times | | 1999 |
| 3. | | Makino and Tsutsui. | | A Dictionary of Basic Japanese Grammar. | | | The Japan Times | | 1989 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ХРВАТСКА КНИЖЕВНОСТ И КУЛТУРА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-4-5 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Македонска книжевност и култура | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“-Скопје  Катедра за македонска книжевност и култура | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  4. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Венко Андоновски | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):   1. Студентите да се запознаат со особеностите на хрватскиот книжевен романтизам, реализам, модерна, постмодерната и најновите нео-реалистички тенденции и со нивните каталози на стилски својства по однос на европскиот реализам/модернизам, преку конкретни дела на еден до два претставника од секоја стилска формација; 2. Студентите да стекнат општа претстава за тековите и културолошките вредности на хрватската култура, со акцент на деветнаесеттиот, дваесеттиот и дваесет и првиот век, и со панорамски приказ на останатите најмаркантни уметности: театар, филм, музика, сликарство | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:   1. Периодизација на хрватската книжевност од почетоците до денес. 2. Илиризам и романтизам. Иван Мажураниќ: *Смртта на Смаил-ага Ченгиќ*. Димитрија Деметар: *Теута*. 3. Протореализам. Аугуст Шеноа: *Златото на златарот*. 4. Реализам. Анте Ковачиќ: *Во регистратурата*.Јосип Козарац: расказите „Тена“ и „Бисер Ката“. 5. Натурализам. Еуген Кумичиќ: *Госпоѓа Сабина.* 6. Протомодернизам. Јанко Лесковар: расказите *По несреќата* и *Помисла на вечноста*. 7. Симболизам: Антун Густав Матош. Симболизам. Поезија (пет песни), расказот „Глушец“. 8. Експресионизам и авангарда. Поезија: Антун Бранко Шимиќ. Тин Ујевиќ. 9. Феноменот Крлежа: *Господа Глембаеви*, *Враќањето на Филип Латиновиќ*. 10. Книжевноста од 1952 до денес: Ранко Маринковиќ: *Раце.* Владан Десница. Иван Аралица. Звонимир Мајдак, Павао Павличиќ. Горан Трибусон. Дубравка Угрешиќ, Слободан Шнајдер. (три дела од сите овие автори, во договор со студентите, по афинитет) 11. Најнови тенденции: Марко Погачар (поезија), Миљенко Јерговиќ (проза) и Миро Гавран (драма): едно дело, во договор со студентите, според афинитетите. 12. Панорамска историја на хрватскиот филм. Еден хрватски филм во договор со студентите. 13. Панорамска иторија на хрватското сликарство и музика. 14. Културолошка кода: хрватската книжевност и култура како палимпсест на словенските и европските култури (германската, унгарската, француската, англосаксонската). | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | МАКЕДОНСКИ | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
|  | | Šicel, Miroslav | *Hrvatska književnost 19. i 20. stoljeća* | | | Zagreb | | 1997 |
| 2. | | Nemec, Krešimir | *Povijest hrvatskog romana (od početaka do kraja XIX stoljeća)* | | | Znanje, Zagreb | | 1994 |
| 3. | | Milanja, Cvjetko | *Hrvatski roman 1945-1990* | | | Zagreb | | 1996 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Batušić, Nikola | *Povijest hrvatskog kazališta* | | | Zagreb | | 1978 |
| 2. | | Karaman, Igor (ur). | *Enciklopedija hrvatske povijesti i kulture* | | | Školska knjiga, Zagreb | | 1980 |
| 3. | |  | Hrvatska enciklopedija, mrežno izdanje. Одредница: ФИЛМ | | | Leksikografski zavod Miroslav Krleža | | 2021 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | | | | **МЕДИУМСКА ПИСМЕНОСТ** | | | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-4-11 | | | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | | Македонски јазик и македонска книжевност – наставна насока  Македонска книжевност и македонски јазик – наставна насока | | | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв | | | | | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | | | | 2. година /  4. семестар | | | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 | | |
| 8. | Наставник | | | | | | д-р Гордана Алексова, вонреден професор | | | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | Нема | | | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите стекнуваат способности и вештини да:   * ги посочуваат сличностите и разликите меѓу разните видови медиуми; ги препознаат компонентите и функциите на медиумската писменост; наведуваат примери за конструирана реалност; издвојуваат и споредуваат етички/морални и неетички/неморални медиумски содржини; * прават критички осврт на новинарска вест и на други активности на новинарите од медиумите; симулираат новинарски активности; креираат и објаснуваат разни видови медиумски содржини и објави; ги користат фотографиите, видеата и другите визуелни комуникациски содржини согласно со објективното и етичкото информирање; идентификуваат медиумска содржина според веродостојноста, објективноста, неутралноста и емотивниот однос кон темата на веста; искажуваат сопствен став спрема конкретна медиумска содржина и спрема медиумскиот амбиент во земјата, во регионот и пошироко; предлагаат алтернативна можност за конкретна медиумска вест; * покажуваат интерес за надградување и за следење нови теоретски, применети и методолошки достигнувања од областа на медиумската писменост, посочуваат автори и наслови на стручна и научна литература од областа. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Медиуми. Медиумски пејзаж/амбиент. Конструирана медиумска реалност. Медиумска писменост и медиумско образование. Компоненти и функции на медиумската писменост. Етика во медиумите. Претставување во медиумите. Тркало на емоциите. Новинарството и медиумската писменост. Видови медиумски содржини. Пребарување податоци и веродостојност на податоците – дезинформации, мисинформации и малинформации. Проверка на веродостојноиста на медиумските содржини. Заштита и безбедност на интернет. Фотографиите и видеата во медиумските содржини. Стереотипите, пристрасното известување и говорот на омраза во медиумите. Основна терминологија на медиумската писменост. Петте клучни чекори пред споделувањето медиумска содржина. Корисни навики за примање и споделување. Совети и алатки за создавање квалитетна медиумска содржина. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: опсервација, препознавање, селекција, идентификување, изведување заклучок/сумирање, поправање грешки, индивидуална и групна работа, вежби, домашни задачи, презентации. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 150 часа | | | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1. | | | | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | | | |
| 15.2. | | | | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1. | | | | Проектни задачи | | | | 20 | | | |
| 16.2. | | | | Самостојни задачи | | | | 40 | | | |
| 16.3. | | | | Домашно учење – задачи | | | | 30 | | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | | | Тестови | | | | | | | | 40 бода | | | | |
| 17.2. | | | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | | | 40 бода | | | | |
| 17.3. | | | | Активност и учество | | | | | | | | 20 бода | | | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | | | | | | Услов за потпис – редовност на часови со можност за отсуство од најмногу 6 часа предавања и 4 часа вежби.  Услов за полагање завршен испит – позитивно оценети индивидуална проектна задача и групна проектна задача. | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | | | Македонски | | | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | | | Континуирано следење на активностите и резултатите на студентите, на редовноста на часови, како и на нивната заинтересираност за наставните содржини и за интерактивност; анализа на сопствените часови и на електронското портфолио на студентите; самоевалуација; евалуација од страна на студентите. | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | Автор | | | | | Наслов | | | | | Издавач | | | Година | |
| 1. | Весна Шопар | | | | | Масовни медиуми и комуникации | | | | | Висока школа за новинарство и за односи со јавноста  Скопје | | | 2008 | |
| 2. | Marshall Soules | | | | | Media, Persuasion and Propaganda | | | | | Edinburgh University Press Ltd | | | 2015 | |
| 3. | Melvin Mencher | | | | | Melvin Mencher’s  News Reporting  and Writing | | | | | Mc Graw Hill – Connect Learn Succeed | | | 2011 | |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | | | | Наслов | | | | Издавач | | | | Година |
| 1. | | Кирил Темков | | | | | Како да се биде добар – етика за млади | | | | ОХО  Скопје | | | | 2008 |
| 2. | | Група автори | | | | | Прирачник за наставници за изучување на медиумската писменост во наставата по мајчин јазик: за основно и за средно образование | | | | Македонски институт за медиуми и Институт за демократија „Societas Civilis – Скопје  Скопје | | | | 2010 |
| 3. | | Група автори | | | | | Пишување за печатени медиуми.  Пишување за електронски медиуми. | | | | Македонски институт за медиуми (МИМ) | | | | 2005 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СЛОВЕНСКА МИТОЛОГИЈА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-4-12 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Mакедонска книжевност и култура | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: македонска книжевност и култура | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  4. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Нина Анастасова Шкрињариќ | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Целта е студентите да се запознаат со основните одлики на старословенската митологија, да стекнат одредени знаења за митот и култот во старословенската предхристијанска религија и да ги осознаат атрибутите и функциите на божествата од словенскиот пантеон. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  1. Хтонски, урански и соларни божества во словенскиот пантеон (атрибути и функции).  2. Дилеми околу името и карактерот на словенското врховно божество (потрага по словенскиот DIS PATER)  3. Дуализмот во словенската митологија (опозитни божествени парови: Белобог-Црнобог, Перун-Велес, Мокош-Лада)  4. Женските божества во словенскиот пантеон.  5. Старословенски култни места (пагански светилишта: *требишта, капишта, оброчишта,* свети градини и храмови) и паганска идолатрија.  6. Преглед на старословенските култови (култ кон растенијата, култ кон животните, култ кон природните елементи, култ кон природните појави, култ кон небесните тела, култ кон мртвите) и подетално истражување на еден од култовите.  7. Старословенска жртвена пракса (реликти од жртвопринесувањето во народната традиција).  8. Синкретизам: паганство-христијанство (1.компромисот меѓу христијанството и паганството, 2. светците како супститути на паганските божества). | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 30 часа | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | |  | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | |  | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Анастасова-Шкрињариќ, Нина: | *Словенски пантеон* | | | Скопје, *Менора* | | 2004 |
| 2. | | Вражиновски, Танас: | *Речник на народната митологија на Македонците* | | | Скопје-Прилеп, *Матица македонска – Институт за старословенска култура* | | 2000 |
| 3. | | Т. Вражиновски | *Народна митологија на Македонците* | | | *Матица македонска-Институт за старословенска култура* | | 1998 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Petrović, Sreten: | Srpska mitologija - u verovanju, običajima i ritualu | | | https://slobadidi.files.wordpress.com/2010/12/sreten-petrovic-sistem-srpske-mitologije.pdf | |  |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ВОВЕД ВО ИМАГОЛОГИЈАТА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-4-13 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Македонска книжевност и култура | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за македонска книжевност и култура | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2 година /  4 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | д-р Ангелина Бановиќ-Марковска, редовен професор | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентот се запознава со почетоците и основните насоки во истражувањата на имагологијата како книжевна и културолошка дисциплина која дава темелни теориски претпоставки за проучување на категоријата идентитет, за меѓусебните влијанија на две (или повеќе) странски култури, битни алки во создавањето на големото *имаго* за *другиот*. Со овој курс, студентот стекнува теориски компетенции и способност за истражувачка работа, за почитување, развивање и негување на интеркултуралните односи во општеството. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Појавата и историскиот развој на имагологијата како дисциплина (дефиниција и терминологија)  Хуго Дисеринк и Ахенската имаголошка школа (поимите "mirages" и "images“)  Даниел-Анри Пажо и француските имаголози (манија, фобија, филија)  Јоеб Лерсен (стереортипија и имаготипија)  Културната хегемонија на европското имагинарно  Имагологијата и постколонијалните студии  Интеркултурална имагологија  Имаголошки проучувања во Македонија  Апликативен материјал:  Џон Максвел Куци „Чекајќи ги варварите“, Тони Морисон „Љубена“, Горан Стефановски, „Казабалкан“ и „Хотел Европа“; Дубравка Угрешиќ „Министерство на болката“, Кица Колбе „Витезот и Византијката“, Лидија Димковска, „Скриена камера“; Дејан Дуковски „Балканот не е мртов“... | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар.  Редовност на предавања и вежби. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Mакедонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Група автори | *Kako vidimo strane zemlje (uvod u imagologiju)* | | | * Srednja Europa,   Zagreb | | 2009 |
| 2. | | Хуго Дизеринк | „Кон проблемот на поимите image и mirage и нивното проучување во рамките на компаративната книжевност“ во: *Компаративна книжевност: хрестоматија* (приредила Соња Стојменска-Елзесер) | | | Евро-Балкан Пресс, Скопје | | 2007 |
| 3. | | Нора Мол | „Сликите за *другиот*. Имагологија и интеркултурални студии“ во: *Компаративна книжевност* (приредил Армандо Њиши) | | | ДККМ & Магор, Скопје | | 2006 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Марија Тодорова | *Замислувајќи го Балканот* | | | Магор, Скопје | | 2001 |
| 2. | | Едвард Саид | *Ориентализам* | | | Магор, Скопје | | 2003 |
| 3. | | Ангелина Бановиќ-Марковска  Ангелина Бановиќ-Марковска & Златко Крамариќ | *Групен портрет (културолошки и литературно-теориски есеи)*  *Политика. Култура. Идентитет (интеркултурален дијалог)* | | | Магор, Скопје  Магор, Скопје | | 2009  2012 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **АЛБАНСКИ ЈАЗИК 2** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-4-14 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  4. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | доц. д-р Лулјета Адили-Челику | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):   * Развивање на усното и на писменото изразување; * Оспособеност за усно и писмено изразување на теми поврзани за искуства, интереси, планови, желби и сл. и за пишување на кратки, кохерентни текстови со едноставна содржина; * Усвојување на нови граматички содржини и вокабулар. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Тематски содржини: средина на живеење, годишни времиња, професии, секојдневни активности и сл.  Граматички содржини: заменки, граматичка категорија на степени кај придавките, прости и сложени времиња, деклинација на именките, збогатување на лексичкиот фонд. Преведување на едноставни реченици во функција на совладување на специфични морфо-синтаксички и лексички содржини. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење:  Предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно  учење (подготовка на испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Положен испит по предметот Албански јазик 1 | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Албански | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
|  | | Jubani, Aljula/ Shegani, Kledi/Çerpja, Adelina | SHQIP.AL А1 (Të mësojmë shqip) Libri i mësimeve | | | Universiteti i Tiranës, Fakulteti i Historisë dhe i Filologjisë | | 2016 |
| 2. | | Shkurtaj, Gjovalin/Hysa,Enver | GJUHA SHQIPE PËR TË HUAJT DHE SHQIPTARËT JASHTË ATDHEUT | | | TOENA, Tiranë | | 2001 |
| 3. | | Çeliku, M. Karapinjalli M. Stringa R. | Gramatika praktike e gjuhës shqipe | | | Ilar, Tiranë | | 2007 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Jubani, Aljula/ Shegani, Kledi/Çerpja, Adelina | SHQIP.AL А1 (Të mësojmë shqip) Libri i ushtrimeve | | | Universiteti i Tiranës, Fakulteti i Historisë dhe i Filologjisë | | 2016 |
| 2. | | Лаброска, Веселинка/Сулејмани, Бертон/Имери-Бина, Хаки/Атанасов, Петар | [http://hcnm-ndc.org](http://hcnm-ndc.org/) | | | Нансен Дијалог Центар – Скопје | | 2017 |
| 3. | | Дополнителни материјали – кратки текстови за слушање и за читање, подготвени вежби соодветни за наставната тема и сл. |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ИСТОРИЈА НА ТУРСКАТА КУЛТУРА И ЦИВИЛИЗАЦИЈА 2** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-4-15 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Турски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје,  Катедра за турски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  4. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Странски лектор | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Историја на Турската Култура и Цивилизација 1 | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Да стекне способност да општи и расправа за информации, идеи, проблеми и решенија кога критериумите за одлучување и опсегот на задачата се јасно дефинирани како со стручна така и со нестручна квалификација на дадената материја од анализираната област. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Запознавање на изворите и проучување на историјата и на историскиот развој на турската култура и цивилизација од исламскиот период. Прифаќањето на Исламот како вера и култура. Влијанието на арапската и на персиската култура. Првите турско - исламски дела напишани со арапско писмо. Основањето и развојот на Селџучкото царство. Уметноста и архитектурата во Селџучкиот период. Основањето и развојот на Османското царство. Уметноста и архитектурата во Османскиот период. Основањето и развојот на Бабуровото царство. Уметноста и архитектурата во Бабуровиот период. Основањето на Република Турција. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 130 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски – Турски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | W.Barthold - M.F. Köprülü | İslam Medeniyeti Tarihi | | | Ankara | | 1949 |
| 2. | | Cengiz Özakıncı | Türk Kültürü | | | Otopsi Y. İstanbul | | 2009 |
| 3. | | Prof. Dr. Tuncer Baykara | İslamda Bilimin Yükselişi ve Çöküşü | | | IQ Kültüt Sanat Yayıncılık, İstanbul | | 2003 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Metin Özkan | Türk Devletleri | | | Kalipso Y. İstanbul | | 2004 |
| 2. | | M. Orhan Bayrak | Türk İmparatorlukları Tarihi | | | Bilge Karınca Y. İstanbul | | 2006 |
| 3. | | Ord. Prof. Dr. İ.Hakkı Uzunçarşılı | Osmanlı Tarihi, C. I – VI | | | Türk Tarih Kurumu Y. Ankara | | 1980 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК ЗА ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ 2** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-4-16 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | За сите студенти на Филолошкиот факултет освен за студентите од Катедрата за германски јазик и книжевност и од Катедрата за преведување и толкување со германски А– и Б–јазик. | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за германски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  4. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | лектор м-р Сашка Грујовска-Миланова  со соработници | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | - | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Стекнување на основните јазични компетенции (читање, слушање, пишување и зборување). Примена на основните граматички форми при составување кратки текстови на теми од секојдневието. Запознавање со историјата и културата на германскојазичните земји. Развивање на комуникативната и на социјалната компетенција. Јазично оспособување во рамките на секојдневните потреби (ниво А1 според Заедничката европска референтна рамка за јазици). | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма  Теми: секојдневни активности, опис на пат, нудење и барање помош, изразување желби, молби и наредби.  Граматика: датив, предлози за место и време, модални глаголи, минато време, заповеден начин, конјунктив, компарација на придавките, сврзници.  Утврдување и збогатување на стекнатите јазични компетенции преку подготовка за читање и слушање кратки автентични текстови на германски јазик. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испити). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 0+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | |  | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар.  Положен испит по Германски јазик за Филолошкиот факултет 1. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | германски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Evans, S. / Pude, A. / Specht, F. | Menschen A1.2 | | | Hueber Verlag | | 2012 |
| 2. | | Scheffler, B. | Menschen A1, Intensivtrainer | | | Hueber Verlag | | 2016 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Jin, F. / Voß, U. | Grammatik aktiv A1‒B1 | | | Cornelsen | | 2020 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **УКРАИНСКИ ЈАЗИК 2** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-4-17 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | |  | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Славистика | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 2. година /  4. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | Странски лектор од Украина | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | нема | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Покажува знаење и разбирање во научното поле на студирање кое се надградува врз претходното образование и обука, вклучувајќи и познавање во доменот на теоретски, практични, концептуални компаративни и критички перспективи во научното поле според соодветна методологија; Разбирање на одредена област и познавање на тековните прашања во врска со научните истражувања и новите извори на знаење; Може да го примени знаењето и разбирањето на начин што покажува професионален пристап во работата или професијата; Покажува способност за идентификација, анализа и решавање проблеми; Способност за пронаоѓање и поткрепување аргументи во рамките на професијата или полето на студирање; Способност да прибира, анализира, оценува и презентира информации, идеи и концепти од соодветни податоци; Презема одговорност за сопствените резултати и поделена одговорност за колективните резултати; | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Основи на украинската фонетика, граматика, интонација, деривација; Разговорно-фонетски курс (согласки, самогласки, акцент); Разговорно-граматички курс (именки, глаголи, деклинации, коњугации); Основите на деривацијата (формирањето на зборовите, начините за формирање, суфикси, префикси, кратенки, сложени зборови); морфологија, лексика.морфологија, лексика; синтакса. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 150 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часа | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часа | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 20 часа | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 20 часа | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 50 часа | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато-риски/аудиториски вежби | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
|  | |  | | | | |  | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодеветниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | Македонски и украински | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Н.О.Лисенко, Р.М.Кривко, Є.І.Світлична, Т.П.Цапко | «Українська мова для іноземців»; | | | | -К.: Центр учбової літератури | | | | | 2010 | |
| 2. | | В.В.Чумак, О.Г.Чумак | «Українська мова як іноземна»; | | | | – К. : Знання | | | | | 2011 | |
| 3. | | Л. П. Гнатюк, О. В. Бас-Кононенко | Українська мова : Особливості практичного застосування. навч. посіб. | | | | - К. : Знання-Прес, | | | | | 2002 | |
| 22.2 | Дополнителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Н.О.Єщенко | «Практичний курс української мови: усне мовлення». | | | | Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка. - К. : Логос | | | | | 2010 | |
| 2. | | Макарова Г.І., Паламар Л.М., Присяжнюк Н.К. | «Розмовляймо українсько 2» | | | | -Київ: Вища шк. | | | | | 1993 | |
| 3. | | В.Головко, Л. Паламар | «Посібник для іноземців» | | | | – К.: Бібліотека українця | | | | | 2002 | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ФРАНЦУСКИ ЈАЗИК 2** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-4-18 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Француски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за романски јазици и книжевности | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  4. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | лектори: м-р Анита Кузманоска, Севда Лазаревска, д-р Милена Касапоска -Чадловска, м-р Милена Недевска, лектор од франкофонско говорно подрачје | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Подобрување на усното и на писменото разбирање и изразување, коректно изговарање на специфичните гласови во посложени структури, усвојување на нови граматички содржини и на лексика. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Тематски: временски прилики, секојдневни активности, социо-културни односи, животна и професионална средина, слободно време… Граматички: заменки, степени на компарација, прости и сложени времиња, условни реченици; синтаксички конструкции специфични за францускиот јазик; збогатување на лексичкиот фонд поврзан со горенаведените теми. Преведување на едноставни реченици во функција на совладување на специфични морфо-синтаксички и лексички содржини; вежби за усвојување на правописот и правоговорот. Во функција на писменото и усното разбирање/изразување се користат материјали од различни извори.  Медијација (писмено и усно јазично посредување): преведување кратки и едноставни содржини во функција на олеснување на комуникацијата. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна задача (домашна, семинарска), самостојно учење... | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 часови | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови (писмен испит) | | | | | 80 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | до 10 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | до 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен Француски јазик 1 | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | француски и македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | eвалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | [Abi Mansour](https://www.cle-international.com/auteur/d-abi-mansour.html) D.,  [Anthony](https://www.cle-international.com/auteur/s-anthony.html) S. , [Fenoglio](https://www.cle-international.com/auteur/p-fenoglio.html) P., [Papin](https://www.cle-international.com/auteur/k-papin.html) K., [Soucé](https://www.cle-international.com/auteur/a-souce.html) A., [Vergues](https://www.cle-international.com/auteur/m-vergues.html) M. | Odyssée A1 (учебник и работна тетратка) или други методи | | | CLE International | | 2021 |
| 2. | | [Bredelet](https://www.cle-international.com/auteur/a-bredelet.html) A., [Bufferne](https://www.cle-international.com/auteur/m-bufferne.html) M., [Mègre](https://www.cle-international.com/auteur/bruno-megre.html) B., [Rodrigues](https://www.cle-international.com/auteur/w-m-rodrigues.html) W. M. | Odyssée A2 (учебник и работна тетратка) или други методи | | | CLE International | | 2021 |
| 3. | | Lété A.,  Miquel C. | Vocabulaire progressif du français | | | CLE International | | 1999 |
| 4. | | Grégoire M. | Grammaire progressive du français débutant | | | CLE International | | 2013 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Boulares, M. Grand-Clement, O. | Conjugaison progressive du français avec 400 exercices | | | CLE International | | 2000 |
| 2. | | Интернет страници | <https://bonjourdefrance.com/niveau/a1>  <https://www.francaisfacile.com/exercices/>  <http://www.lefrancaispourtous.com/>  <https://savoirs.rfi.fr/en/apprendre-enseigner>  <https://capsurlefle.com/>  <https://leflepourlescurieux.fr/>  <https://leconjugueur.lefigaro.fr/> | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ШПАНСКИ ЈАЗИК 2** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-4-19 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Шпански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за романски јазици и книжевности | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  4. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Лектор м-р Наташа Алексоска / Странски лектор од Шпанија | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Програмата е наменета за студенти кои продолжуваат со изучување на современиот шпански јазик и преку едноставни, интерактивни содржини од доменот на секојдневното живеење сакаат постепено да ги развијат јадрените лингвистички вештини (слушање, читање, пишување и зборување), да се оспособат за практична и динамична примена на основните граматички правила и лексика во адекватни социокултурни ситуации, дополнително да се запознаат со шпанската (а во помала мера и со испанската) култура и постојните јазични и културни сличности и разлики и да го достигнат А1(2) нивото според Заедничката европска референтна рамка за јазици како солидна основа за понатамошно прогресивно изучување на посложени граматички, лексички и социокултурни содржини. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:   * Граматички содржини: употреба на *hay*/*está(n)*, разлика *muy*/*mucho*, предлози со превозни средства и со временски изрази, редни броеви, лични заменки со и без предлог, глаголски перифрази (*estar +* герунд, *ir a*+инфинитив, *acabar de*+инфинитив), компаратив и суперлатив, неправилности во сегашно време на индикатив, употреба на сегашно време на индикатив наспроти глаголската перифраза *estar*+герунд, варијанти на шпанскиот јазик; * Лексички содржини: населба и град, комерцијални и јавни установи, периоди од денот, секојдневни активности, бои, кажување час, денови во неделата, месеци во годината, годишни времиња, страни на светот, саемски активности, културни активности, туристички активности; * Социокултурни содржини: важноста на сретсело, шпански и испански формули за учтивост, формални и неформални начини на привлекување внимание и поздравување, патрони празници, комерцијално работно време, годишен одмор, проксемика во шпански/испански контекст, телефонски разговори; * Елементи од испанскиот свет: прошетка низ Мадрид и ноќен живот, прошетка низ Валенсија и празнување на *Las Fallas,* посета на Аламбра во Гранада*,* годишен одмор на Тенерифе и Ибица, шпански туристички атракции, споредба на Мадрид и Барселона, Денот на мртвите во Мексико, музички жанрови, Карлос Гардел и Буенос Аирес, танци (танго, салса, фламенко), познати шпански трговски брендови; * Пишување СМС порака, мејл, кус состав (на пример, опис на родниот град), водење телефонски разговор во реално време, преведување (во двете насоки) на куси и едноставни текстови. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: интерактивни вежби поддржани со автентични текстови, аудио и видео материјали, интернет пребарувања и современи ИКТ алатки и платформи, работа во тим, групна дискусија, симулација, консултации, самостојна работа (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 115 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 0+4 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | / | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 60 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 0 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 25 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 поени | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 0 поени | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 поени | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Шпански и македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Континуиранa етапна и сумативна евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Oscar Cerrolaza Gili, Matilde Cerrolaza Aragón, Begoña Llovet Barquero | Pasaporte 1 (A1), libro del alumno (+cuaderno de ejercicios), módulos 4-6 | | | Edelsa | | 2007 |
| 2. | | Jaime Corpas, Eva García, Augustín Germendia | Аula Internacional 1 (nueva edición), manual compacto, unidades 7-12 | | | Difusión | | 2013 |
| 3. | | AA.VV. | Gramática básica del estudiante de español A1-B1 (edición revisada y ampliada) | | | Difusión | | 2012 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | AA.VV. | Nuevo Sueña 1, libro del alumno (+cuaderno de ejercicios), lecciones 3-5 | | | Anaya | | 2015 |
| 2. | | AA.VV. | Nuevo Prisma A1 (edición ampliada), libro del alumno (+cuaderno de ejercicios), unidades 7-12 | | | Edinumen | | 2014 |
|  |  | 3. | | [László Sándor](https://www.amazon.com/-/es/s/ref=dp_byline_sr_book_1?ie=UTF8&field-author=L%C3%A1szl%C3%B3+S%C3%A1ndor&text=L%C3%A1szl%C3%B3+S%C3%A1ndor&sort=relevancerank&search-alias=books) | Conversar es fácil | | | Edelsa | | 2011 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПОРТУГАЛСКИ ЈАЗИК 2** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-4-20 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Француски јазик и книжевност, Шпански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за романски јазици и книжевности, | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  4. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | странски лектор | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Понатамошно унапредување на усното и писменото изразување, и усвојување на нов вокабулар и нови граматички содржини. Усни компетенции: оспособеност за разбирање, барање, давање и одбивање на дозвола, совет, сугестија, инструкции, изразување согласност и несогласување  Писмени компетенции: оспособеност за правилно пишување по диктат, и оспособеност за писмено изразување во едноставни ситуации во врска со обработуваните теми | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Тематски : временски прилики, опис на природата, културни и прехрамбени навики, слободно време и годишен одмор, социокултурни односи, физички и психолошки карактеристики, исхрана и здрав живот, навики, минати случки  Граматички : заменки – присвојни, показни, индиректен предмет; придавки – степенување; предлози – за движење, време; глагол – минато свршено време, заповеден начин; редни броеви; специфични синтактички конструкции | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: Предавања и вежби, домашни задачи, домашно учење, консултации | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | |  | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 10 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски и португалски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/Самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | A. Tavares | Português XXI, 1 (учебник и вежбанка) | | | Lidel | | 2003 |
| 2. | | O. M. Coimbra, I. Coimbra | Gramática Activa 1 | | | Lidel | | 2000 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | C. Cunha, L.F.L. Cintra | Nova Gramática do Português Contemporâneo | | | Edições João Sá da Costa | | 1999 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **РОМАНСКИ ЈАЗИК 2** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-4-21 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | |  | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за романски јазици и книжевности | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 2. година /  4. семестар | | 7. | | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | Лектор д-р Атанасов Раду-Михаил | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | Нема | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Формирање на јазични, лексички, морфосинтаксички, стилистички, интерлокутивни, дискурсивни и  културни компетенции потребни за усната и писмената практика во совладувањето на романскиот јазик.  Усвојување на културни знаења во однос на социокултурниот, политичкиот, економскиот живот на  денешна Романија и нивна употреба во разни контексти на комуникација и усвојување на потребната  компетенција во практиката на преводот. | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Разбирање и експлоатирање на литературни и нелитературни текстови со помош на прашања со акцент  врз фонетско-граматичките вежби и на вежбите за рецепција и дијалог. Примена на аудио-визуелни и  информативни средства: печат, списанија од културата, функционални документи. Преводи. Елементи од романската култура и цивилизација. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 150 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2 + 2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 50 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато-риски/аудиториски вежби | | | | | \_бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | Романски јазик | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | | Издавач | | | | Година | |
| 1. | | Cazacu, Boris  et alii. | Curs de limba romana | | | | | Editura Didactica si Pedagogica | | | | 2003 | |
| 2. | | Mihaela, Albu  et alii | Limba romana- limba  straina, curs practic II | | | | | Editura Didactica si Pedagogica | | | | 1996 | |
| 3. | | Brancus,  Grigore et alii | Limba romana | | | | | Editura Universitatii  din Bucuresti | | | | 2001 | |
| 22.2 | Дополнителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | | Издавач | | | | Година | |
| 1. | |  | Аудио-визуелни средства, граматики,  речници, списанија, весници и други  учебни помагала. | | | | |  | | | |  | |
| 2. | |  |  | | | | |  | | | |  | |
| 3. | |  |  | | | | |  | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 2** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-4-22 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Италијански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „ Блаже Конески” – Скопје  Катедра за италијански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  4. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | виш лектор м-р Валентина Милошевиќ-Симоновска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | положен испит Италијански јазик 1 | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Способен за поактивното учествување во разговор со одредена помош и одредени ограничувања, на пример: може да започне, да одржува и да заклучи едноставен директен разговор; може на разбирлив начин да изнесе идеи и да разменува идеи и информации на познати теми во предвидливи секојдневни ситуации, може успешно да комуницира на основни теми; да се справи со секојдневни ситуации со предвидлива содржина; може со релативна леснотија, но со дадена помош, да учествува во разговори во структурирани ситуации, додека учеството во отворена дискусија му е доста ограничено;поголема способност за држење монолози, на пример: со едноставни зборови може да изрази како се чувствува; може поопширно да ги опише секојдневните аспекти на опкружувањето во коешто се движи, на пр. луѓето, местата, некое деловно или училишно искуство; може да опише претходни активности и лични искуства; да опише обичаи и секојдневни дејства; да опише планови и договори; да опише што му се допаѓа во врска со нешто, а што не; може на кус и едноставен начин да опише настани и постапки. Компетенциите соодветствуваат на ниво А1+ (А1/А2) од Европската рамка за изучување на странските јазици. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Комуникативна содржина (функции): Опишување места, насока, фотографија. Барање информација и реакција на неа. Изразување жалење и извинување. Зборување за работното време, за годишните одмори, за времето, за купување и за сопствените навики поврзани со тоа. Купување во продавница за прехрамбени производи и изразување желби во врска со храната. Зборување за типичните производи, споредување на навиките во исхраната. Давање (барање) рецепт за некое јадење. Раскажување на настани од минатото, за обичаи што се повторуваат. Зборување за сопственото семејство. Изразување сопственост, честитки. Годишни времиња.  Граматичка и лексичка содржина: Согласување на придавките со именките, придавки на “–co/-ca*”*, партитивен член (множина на неопределен член), посочување место, прашални заменки “quando” и “quale”, распоред (*a che ora...?)*, минато свршено време (сложена форма), минат партицип кај правилните и неправилните глаголи. Апсолутен суперлатив, двојна негација, “qualche”. Изразување количесто, партитивен член (во еднина), заменки за директен предмет “lo, la, li, le, ne”. Безлична конструкција (“si+глагол”), повратни глаголи. Некои изрази за време, прилози за време и за зачестеност. Изрази со глаголот “fare”. Употреба на членот со присвојни придавки. Релативен суперлатив. Минато време на повратните глаголи.  Елементи на цивилизација/култура: празниците во Италија | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, вежби, самостојни задачи, домашно учење – задачи | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | |  | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 70 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | |  | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Редовно посетување настава, исполнети обврски и положен испит од претходен семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | италијански и македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Luciana Ziglio; Giovanna Rizzo | Nuovo Espresso 1 (A1) | | | Alma Edizioni | | 2001 |
| 2. | | Marco Mezzadri; Paolo E. Balboni | LS. Corso interattivo di lingua italiana per stranieri A1 | | | Loesher Editore | | 2019 |
| 3. | | Rosella Bozzone Costa, Chiara Ghezzi, Monica Piantoni | Nuovo Contatto А1. Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri | | | Loescher | | 2015 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  |  | | |  | |  |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **РУСКИ ЈАЗИК 2** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-4-23 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески„ – Скопје  Катедра за славистика | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  4. семестар | | 7 | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Лектор: м-р Ирен Алчевска, м-р Екатерина Терзијоска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на Предметна програма (компетенции): запознавање на студентите со рускиот јазик, и нивно оспособување за комуникација во одредени ситуации со правилна употреба на глаголите и падежите. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: запознавање со трите деклинации, текст Руски летописи. Употреба на падежите преку писмени и усни вежби. Употреба на инфинитив. Дијалози, текстови Мајка и Кучешко срце. Глаголи на движење, задачи, дијалог На вечеринка. Идно време, текст Во хотелска соба. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка за испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2 + 2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 20часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Руски/македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Роза Тасевска | Изучаем русский язык | | | Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | 2008 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | А.И.Задорина, А.В.Голубева,  Л.П.Кожевникова,  Т.А.Лисицына | Сборник упражнений по грамматике русского языка (для иностранцев) | | | Санк-Петербург  „Златоуст“ | | 1997 |
| 2. | | И.В.Шишкина | Русские падежи: конструкции в упражнениях (рабочая тетраь) | | | Русский язык, Москва | | 2014 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПОЛСКИ ЈАЗИК 2 / Полски говор, израз, култура 2 (ПГИК2)** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-4-24 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Катедра за славистика. Група за полски јазик и книжевност. | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  4. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Милица Миркуловска  лектор од Полска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Глас – буква – дијалог 2. Ниво –основно-А1. Умешност: Студентот се снаоѓа во едноставни активности од секојдневниот живот. Знае како да се претстави, да зададе едноставно прашање и да одговори на него. Знае како наједноставно да се обрати со почит, да изрази едноставна молба, желба, да се обрати за помош. Ја разбира содржината на прости искази врзани со активности на факултетот и во студентскиот дом. На едноставен начин умее да каже за себе, што го интересира, за слободното време. Знае како да се снајде на патување низ Полска. Запознаен е со подетални информации за современа Полска. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Продлабочување на минималните знаења од претходниот семестар, ниво А0, со нови говорни ситуации: претставување, остварување на контакт, комуникација од типот „како си“ и „што правиш“, задавање на прашања, определување на нечии особини, поставување прашања за основни информации, за адреса, број на телефон, национална припадност, потекло, години, професија и сл.; временски определби; период од денот, часот, денови во неделата; секојдневни активности; опис на изгледот; интерес, хоби, слободно време; купување; храна и пијалак. Студентот веќе умее послободно да користи минимална лексика и минимални конструкции за изразување во ситуации на запознавање, претставување на себеси и на своето семејство, како и да одговара на прашања од секојдневниот живот, патувања, посета на одредени места и сл. Обработка на текстови за усовршување на изговорот и на пишувањето. Културолошки осврт на соодветна говорна ситуација во полската средина, традицијата и денешницата; лексичка прошетка низ современа Полска, градови, објекти, пејзажи.  *Описна граматика на полскиот јазик:* граматички род и број; падежот номинатив еднина кај именките и кај придавките; инфинитив на глаголот; лични заменки; сегашно време: помошен глагол być и т.н. I, II и III конјугација; придавки и прилози; предлози; прашања; потврдување и одрекување; основни броеви; показни заменки. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, самостојна) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 145 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 45 ч. | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 ч. | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 ч. | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 ч. | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 ч. | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови (колоквиум 1 и колоквиум 2) | | | | | (по избор) 55 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | (по избор) 55 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 45 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | активност, учество или изработка на индивидуална работа/проект | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски, полски, англиски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Милица Миркуловска | Глас – буква – дијалог (граматички категории и зборовни групи во полскиот јазик) | | | ФлФБК  интерен примерок | | (постојано абдејтиран примерок) |
| 2. | | Beata K. Jędryka, Marta Buława, Anna Mijas | POLSKI na dobry start PODRĘCZNIK DO NAUKI JĘZYKA POLSKIEGO JAKO OBCEGO (A1)  POLSKI na dobry start ZESZYT ĆWICZEŃ DO NAUKI JĘZYKA POLSKIEGO JAKO OBCEGO (A1)  POLSKI na dobry start AUDIO (A1)  <https://www.gov.pl/web/udsc/materialy-dydaktyczne-do-nauki-jezyka-polskiego---dla-doroslych> | | | FUNDACJA NAUKI JĘZYKÓW OBCYCH „LINGUAE MUNDI” | | 2017 |
| 3. | |  | Polski dla początkujących  Polski dla początkujących – kurs wideo  https://www.sjikp.us.edu.pl/pl/publikacje/e-nauczanie/polski-dla-poczatkujacych/ | | | sjikp.us.edu.pl | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | Polski z Anią // Polish with Ania  <https://www.youtube.com/channel/UCOJ8InFS6bdCVzsZKIdmK4w>  <https://www.youtube.com/user/Polonicum1956> | | | Polonicum | |  |
| 2. | | Co-financed by the Ministry of Culture and National Heritage of the Republic of Poland | <https://culture.pl/>  <https://culture.pl/en/series/language> | | | Adam Mickiewicz Institute | | (постојано абдејтиран примерок) |
| 3. | | Magdalena Derwojedowa | Język polski. Kompendium | | | Świat Książki | | 2005 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **ЧЕШКИ ЈАЗИК 2** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-4-25 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | |  | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за славистика | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 2. година /  4. семестар | | | 7. | Број на ЕКТС кредити | | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | проф. д-р Јасминка Делова-Силјанова,  странски лектор од Чешка | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | нема | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  практично запознавање со чешкиот јазик | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Примена на ортографските правила во текстот; диктати. Усвојување на видовите на зборови, нивните граматички категории и функции; запознавање со основите на лексичкиот систем, стекнување на основен фонд на зборови и нивно зголемување со активна употреба на лексиката од областа на секојдневната конверзација, водење на дијалог, читање и репродукција, анализа на текстови од различни жанрови. Професии; храна и пијалок; омилена храна; животен стил; годишни времиња; студентски живот; купување; домашни миленици; добитици на Нобелова награда; опис на настан; пишување писмо; театар, кино, телевизија. Превод на полесни книжевни текстови. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 120 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски,  аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 20 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 50 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато-риски/аудиториски вежби | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | | 5 (пет) (F) | | | |
| од 51 до 60 бода | | | | 6 (шест) (E) | | | |
| од 61 до 70 бода | | | | 7 (седум) (D) | | | |
| од 71 до 80 бода | | | | 8 (осум) (C) | | | |
| од 81 до 90 бода | | | | 9 (девет) (B) | | | |
| од 91 до 100 бода | | | | 10 (десет) (A) | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | македонски и чешки | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Рибарова З. – Роус Д. | Граматика на чешкиот јазик | | | | Бона, Скопје | | | | | 1997 | |
| 2. | | Ana Adamovičová – Darina Ivanovová | Basic Czech I | | | | Univerzita Karlova, Praha | | | | | 2007 | |
| 3. | | Jiřina Luttererová | Česká slovní zásoba a konverzační cvičení | | | | UK, Praha | | | | |  | |
| 22.2 | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Ivana Rešková – Magdalena Pintarová | Communicative Czech (Elementary Czech) | | | | Univerzita Karlova, Praha | | | | |  | |
| 2. | | Ivana Rešková – Magdalena Pintarová | Communicative Czech (Elementary Czech)- Workbook | | | | Univerzita Karlova, Praha | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СЛОВЕНЕЧКИ ЈАЗИК 2** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-4-26 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Словенечки јазик (за сите студиски групи на ФЛФ) | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за славистика | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  4. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Лидија Аризанковска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Изучување на морфологијата на словенечкиот стандарден јазик како дел од граматиката, познавања од областа на морфологијата на словенечкиот јазик (увид во детаљниот преглед на граматичките категории и преглед на зборовни групи и нивна употреба). | | | | | | | | | |
| - | Содржина на предметната програма:  Морфологија. Преглед на морфолошкиот систем на словенечкиот стандарден јазик, зборовни групи (со особена нагласка на морфологијата на глаголот и на именката) граматички категории, функција на падежите, преглед на неменливите зборовни групи и нивна употреба. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 часа | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски и словенечки | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Jug-Kranjec, H. | Slovenščina za tujce | | | Ljubljana: Filozofska fakulteta | | 1992 |
| 2. | | Čuk, M. in dr. | Odkrivajmo slovenščino | | | Ljubljana: Filozofska fakulteta | | 1996 |
| 3. | | Markovič, A. in dr. | Slovenska beseda v živo 1a | | | Ljubljana: Univerza v Ljublani, FF, Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik | | 2012 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Toporišič, J. | Slovenska slovnica | | | Maribor: Založba Obzorja | | 2000 |
| 2. | | Аризанковска, Л. | Македонскиот и словенечкиот јазик (особености кои ги доближуват и ги оддалечуваат, Трета македонско-словенечка конференција, (Зборник на трудови) | | | Скопје: Универзитет ,, Св. Кирил и Методиј“, Филолошки факултет,,Блаже Конески”, 181-198 | | 2009 |
| 3. | | Аризанковска, Л. и др. (уред.) | *Џебен словенечки/Žepna slovenščina* (двојазично издание) | | | Ljubljana: Univerza v Ljublani, Filozofska fakulteta | | 2014 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **ХРВАТСКИ ЈАЗИК 2** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-4-27 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | | слободен изборен | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 2. година /  4. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | Странски лектор од Хрватска | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | положен Хрватски јазик 1 | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Студентите треба да се стекнат со средно ниво на познавање на хрватскиот јазик.   1. Познавање на хрватскиот јазик на сите јазични рамништа. 2. Познавање на историјата на хрватскиот јазик. 3. Средно ниво на познавање на хрватскиот јазик. | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Преглед на историјата на хрватскиот книжевен/писмен јазик. Фонолошки, морфолошки и синтаксички систем на современиот хрватски стандарден јазик.Основни карактеристики на текстот на хрватскиот јазик. Хрватска лексикологија и лексикографија | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 100 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 10 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 10 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 20 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато- риски/аудиториски вежби | | | | | 30 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | хрватски / македонски | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | |  | Gramatika hrvatskoga književnog jezika. | | | | HAZU i Globus: Zagreb | | | | | 1991-1998. | |
| 2. | |  | Pravopis hrvatskoga jezika | | | | Školska knjiga i Novi Liber: Zagreb | | | | | 2001. | |
| 3. | | M. Moguš. 1995. | Povijest hrvatskoga književnoga jezika | | | | . Nakladni zavod Globus: Zagreb | | | | |  | |
| 22.2 | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 4. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 5. | |  |  | | | |  | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предмента програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **СРПСКИ ЈАЗИК 2** | | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-4-28 | | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | | Слободен изборен предмет | | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 2. година /  4. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 | |
| 8. | Наставник | | | | | | Странски лектор од Србија | | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | Српски јазик 1 | | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите треба да стекнат основни знаења од областа на морфологија на српскиот литературен јазик. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Морфологија како наука. Самостојни и несамостојни зборови. Менливост и неменливост. Род, број, падеж. Видови зборови. Промена на именки, придавки, заменки и броеви. Глаголи (глаголски вид и род; лице, време, начин; број и род). Промена на глаголите. Зборообразување (сложенки, полусложенки, изведени зборови). Лексикологија (состав на лексиката, фразеологизми). | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 100часови | | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30часови | | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30часови | | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 10часови | | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 10часови | | | |
|  |  | | | | | 16.3 | | Домашно учење | | | | | 20часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато- риски/аудиториски вежби | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 10бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | македонски/српски | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Ж. Станојчић, Љ.Поповић, | Граматика српскога језика - уџбеник за I, II, III и IV разред средње школе, | | | | Завод за уџбенике и наставна средства, Београд, | | | | | 2002 г. | |
| 2. | | М. Стевановић, | Савремени српскохрватски језик I, Увод, Фонетика, Морфолофија, | | | | Научна књига, Београд, | | | | | 1989 г. | |
| 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 22.2 | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
|  |  | 1. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 4. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 5. | |  |  | | | |  | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **ТУРСКИ ЈАЗИК 2** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-4-29 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | | Турски јазик и книжевност | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за турски јазик и книжевност | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 2. година /  4. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | д-р Фатима Хоџин | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | Турски јазик 1 | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  ЗНАЧЕЊЕ И РАЗБИРАЊЕ  Покажува знаење и разбирање за разни теории и методологии неопходни за пошироката област на истражување.  Разбирање на одредена област и познавање на тековните прашања во врска со научните истражувања и новите извори на знаење;  ВЕШТИНИ  Може да примени знаењето и разбирањето на начин што покажува професионален пристап во работата или професијата;  Способност да прибира, анализира, оцениво и презентира информации, идеи и концепти од соодветни податоци;  Способност да оценува теоретски и практични прашања, да дава објаснување за причините и да избере соодветно решение;  КОМПЕТЕНЦИИ  Способност за независно учество, со професионален пристап, во специфични научни и интердициплинарни дискусии;  Да се постигне способност за употребата на турскиот јазик; | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Се поставуваат основите на говорниот чин низ одредени животни ситуации (упатства, барање информации, давање предлози, прифаќање, итн.)со замислени ситуации како и писмено увежбување (обраќање, писмаитн.): изговор и пишување: секојдневни контакти (поздрави, сочуства, приватна коресподенција итн) ; патувања, превозни средства;мода; продавници;правилно употреба на редните броеви, деновите, неделите, месеците. Посебна форма на вежби е усмено и писмено преведување од македонски на турски и обратно.  Продлабочување на знаењето на турскиот јазик, (писменото и неговата документација; усно и писмено увежбување по современиот турски јазик; преставување на специфичните на турскиот јазик во однос на македонскиот јазик. Усовршување на лингвистичките компетенции (лексички, граматички и стилски), неопходни за усната и писмената практика на турскиот јазик. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 150 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 50 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато-риски/аудиториски вежби | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар  Турски јазик 1 | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | Турски/Македонски | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Mehmet Hengirmen - Nurettin Koç, | Türkçe Öğreniyoruz I | | | | Ankara | | | | | 1990 | |
| 2. | | Çiğdem Ülker | Makedonlar İçin Türkçe | | | | Türk Dil Kurumu, Ankara | | | | | 2008 | |
| 3. | | İbrahim Gültekin –  Mahir Kalfa –  İbrahim Atabey | Yedi İklim Türkçe  (Türkçe Öğretim Seti) Ders Kitabı | | | | Yunus Emre Enstitüsü, Ankara | | | | | 2015 | |
| 22.2 | Дополнителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
|  | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  | |  |  | | | |  | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **УНГАРСКИ ЈАЗИК 2** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-4-30 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје,  Катедра за турски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  4. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Странски лектор од Унгарија | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Унгарски јазик 1 | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  - Разбирај и користи едноставни фрази и реченици.  - Комуницирајте на едноставни начини за познати теми.  - Напишете кратки, едноставни текстови на теми кои им се познати.  - Разбирање кратки, едноставни текстови на познати теми. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Учебниците ја прикажуваат основната содржина на лекциите. Се состои од осум поглавја засновани на различни теми од секојдневниот живот. Обезбедува клучен вокабулар, широк спектар на активности и воведува граматички карактеристики.  Исто така правиме различни вежби за изговор и учиме корисни реченици кои можат да се користат во различни ситуации.  За да го збогатиме искуството за учење користиме аудио и видео помагала за учење. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | English- Hungarian | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Szita Szilvia-Peltz Katalin | Magyarok A1 nyelvkönyv | | | University of Pécs | | 2013 |
| 2. | | Szita Szilvia-Peltz Katalin | Magyarok A1 munkafüzet | | | University of Pécs | | 2013 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Gyöngyösi Livia | Jó reggelt ! | | | KKM | | 2020 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПОЛСКА ЦИВИЛИЗАЦИЈА 2** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-4-31 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Катедра за славистика. Група за полски јазик и книжевност. | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  4. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Милица Миркуловска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со културните и историските прилики во полската јазична средина. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Запознавање на периодот на развитокот на Полското општество од почетоците до 18 век и како тоа се остликува во култура, уметноста, науката и јазикот.  Полската историја и култура до периодот на поделбите (18 век). Паралерли со состојбите на теренот на Македонија во соодветниот период. Користење на Интернет за достапност на информации, користење на бази на податоци. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 45 ч. | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 ч. | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 ч. | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 ч. | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 20 ч. | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови (колоквиум 1 и колоквиум 2) | | | | | (по избор) 55 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | (по избор) 55 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 45 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | активност, учество или изработка на индивидуална работа/проект | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски, полски, англиски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Миркуловска, Милица (прир.) | Културните варијации во градењето на состојбите во модерна Полска | | | ФлФБК  интерен примерок | | (постојано абдејтиран примерок) |
| 2. | |  | https://culture.pl/en | | |  | |  |
| 3. | |  | Brief History of Poland  <https://ipn.gov.pl/en/news/3273,quotThe-Fighting-Republic-of-Poland-1939-1945quot-a-popular-publication-for-youn.html> | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | HISTORY OF POLAND  <https://www.intopoland.com/poland-info/history-of-poland.html> | | |  | |  |
| 2. | |  | The Animated History of Poland | Part 1  <https://www.youtube.com/watch?v=jV98XaAlg1o>  The Animated History of Poland | Part 2  <https://www.youtube.com/watch?v=8CwFHH_y2So>  The Animated History of Poland | Part 3  <https://www.youtube.com/watch?v=8P1y2v0BwnM> | | |  | |  |
| 3. | |  | Poland - Daily life and social customs  <https://www.britannica.com/place/Poland/Daily-life-and-social-customs> | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ЛИНГВИСТИЧКА АНАЛИЗА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-4-32 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ  Катедра за англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  4. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Мира Беќар | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите ќе се запознаат со пристапите и методите за анализа на кој било јазик. Тие ќе ги проучуваат теориските поставки и принципи на различните видови на анализа на пишан и говорен текст/дискурс, како и сличносите и разликите помеѓу македонскиот и англискиот јазик. Целта е студентите да се  оспособат да анализираат форма, функција и значење на јазичните елемнти и да воочуваат на кој начин двата јазика се типолошки слични или различни и кои фактори влијаат при употребата на странскиот јазик. На студентите ќе им се овозможи преку систематска анализа на граматичките и лексичките структури на англискиот и на македонскиот јазик да увидат со кои проблеми се соочуваат изучувачите на англискиот јазик како странски поради можното влијание на македонскиот како прв јазик. Студентите ќе вршат практична анализа на одреден лингвистички феномен на автентични податоци на неколку нивоа: фонетско, морфо-синтаксичко, дискурзивно. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Овој предмет е основа за сите понатмошни предмети во кои се нуди некаков тип на анализа на јазик и дискурс.  Во рамките на курсот ќе се даде преглед на различните пристапи и методи на анализа: површинска и длабинска. Ќе се дискутураат и опишуваат различните видови на фрази, реченици и текст и ќе се гледа на текстот како на производ со некаква цел, наменет за специфична публика. Ќе се разгледуваат видовите, употребата и типологијата на лингвистички елеменети како кохезивни врски, граматички времиња, модалност, сврзувачки средства, референција, супституција и др. Врз практични примери од реални контексти студентите ќе развиваат вештини за разбирање на формата, граматичката и дискурзиванта функција низ различни регистри. Ќе се изучуваат основните принципи и техники на контрастивната анализа, семантичка анализа, анализа на регистри и жанри преку реториски чекори (“move” analysis), дискурзивна анализа, системско-функционална анализа (SFL), конверзациска анализа и анализа на визуелна онлајн комуникација. Ќе бидат користени теориските рамки на Јакобсон, Булер (Buhler, 1934), Видоусон (Widdowson, 1995) и др. Иако курсот ќе се фокусира на англискиот јазик, изучуваните техниките ќе можат да се применат на кој било друг јазик. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 60 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 20 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | / | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | англиски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | интерактивна настава, еклектична | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Ronald Carter | How to Analyse Texts: A toolkit for students of English | | | Routledge | | 2015 |
| 2. | | Barbara Johnstone | Discourse analysis | | | Oxford University Press | | 2007 |
| 3. | | Bernd Heine,Heiko Narrog (Eds.) | [The Oxford Handbook of Linguistic Analysis](https://www.oxfordhandbooks.com/view/10.1093/oxfordhb/9780199544004.001.0001/oxfordhb-9780199544004) | | | Oxford Univeristy Press | | 2012 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | William O'Grady  John Archibald | Contemporary linguistic analysis: An introduction | | |  | | 2020 (9th ed.) |
| 2. | | Минова Ѓуркова | Синтакса на македоснкиот јазик | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ИСТОРИЈА НА АНГЛИСКИОТ ЈАЗИК** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-4-33 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  4. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | доц. д-р Анета Стојковска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите ќе покажат знаење и разбирање за дијахронискиот развој на англискиот јазик; ќе се оспособат за анализа и заклучување врз основа на компаративниот метод во истражувањето на фазите од развојот на англискиот јазик од самите почетоци па до денес на повеќе нивоа (фонолошко, морфолошко, лексичко, семантичко); ќе развијат критички став кон современите јазични текови. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  - Јазикот како систем, јазични функции, јазични универзалии, јазични промени и механизмите кои доведуваат до тоа, дивергентен и конвергентен развој;  - Јазични фамилии: индо-европски јазици и местото на англискиот јазик;  - Староанглиски јазик;  - Влијанието на Викинзите;  - Историски (културолошки) предуслови за почеток на француското влијание, преку заемките од тој јазик и лексичко-семантичките промени во англискиот јазик (Norman Conquest);  - Местото на францускиот, латинскиот и англискиот јазик во Средниот Век (Middle English);  - Преглед на фонолошките промени (Great Vowel Shift);  - Влијанието на ренесансата, просветителството и научните откритија врз англискиот јазик;  - Стандардизација и кодификација на англискиот јазик (речници);  - Англискиот како јазик за меѓународна комуникација: состојби и перспективи;  - Колонијалниот карактер на англискиот јазик и неговата глобализација;  - Легитимноста на една варијанта на англискиот јазик да се смета за ‘сопственикот’ на тој јазик. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект | | | | | 10 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Англиски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | van Gelderen, Elly | *A History of the English Language* | | | John Benjamins Publishing Company | | 2014 |
| 2. | | Crystal, David | *The Stories of English* | | | Penguin | | 2005 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Gooden, Philip | *The Story of English* | | | Quercus | | 2009 |
| 2. | | Barber, Charles | *The English Language: A Historical Introduction* | | | CUP | | 2000 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕРМИНОЛОГИЈА 2 (ПОЛИТИКА) – АНГЛИСКИ ЈАЗИК** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-4-34 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Преведување и толкување - англиски | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет ,, Блаже Конески”- Скопје, Катедра за преведување и толкување | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  4. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | м-р Сања Гавриловска, виш лектор | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Стекнување основни знаења од областа на политичките науки;оспособување на студентите да дискутираат на теми од политичката теорија и практика оспособување на студентите да ги применат знаењата од оваа област при преведувањето текстови со политичка содржина. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Терминологија од областа на политиката :Демократија, Граѓански права и слободи, Плурализам, Избори, Јавно мислењењ, Јавни медиуми, Министерство за надворешни работи, Дипломатија, Амбасадори, Дипломатска коресподенција, Спогодби и други интернационални договори, Уставот на Република Северна Македонија, Уставот на САД и др. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни задачи, глосари, домашно учење (подготовка за испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 1+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | англиски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Cvetanovska D. | Political Studies and Foreign Policy | | | Универзитет Св. Кирил и Методиј-Скопје | | 1999 |
| 2. | | Cvetanovska D. | Political Studies | | | Универзитет Св. Кирил и Методиј-Скопје | | 1997 |
| 3. | | Mc Lean I. | Oxford concise Dictionary of Politics  Мургоски З. Голем англиско македонски речник | | | Oxford University Press  Мургоски З. | | 1996  2008 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  |  | | |  | |  |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕРМИНОЛОГИЈА 2 (ПОЛИТИКА) – ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-4-35 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Преведување и толкување | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за преведување и толкување | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  4. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Зорица Николовска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Редовно и активно учество на наставата и изработка на домашни задачи. | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Стекнување теоретски и практични знаења и вештини за преведување на текстови од областа на политичките науки;  Автентични и дидактички текстови од областа на политичките науки;  Усвојување на најактуелните стратегии при преведувањето текстови од областа на политичките науки;  Проширување на вокабуларот со термини од областа на политичките науки со посебен акцент на преведувањето за ЕУ;  Развивање на општа транслаторска компетенција во македонскиот и германскиот јазик и обратно. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Способност за разбирање, обработка и преведување на текстови од областа на политичките науки;  Стекнување компетенции за стручната терминологија од областа на политичките науки;  Стекнување општи знаења од областа на политичките науки од германскојазичниот наспрема македонскиот културен простор. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 ч. | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 1+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 ч. | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 ч. | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 ч. | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 15 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 15 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски и германски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Gerzymisch-Arbogast, Heidrun/Mudersbach, Klaus | Methoden des wissenschaftlichen Übersetzens. Tübingen | | | Tübingen: Narr | | 1998 |
| 2. | | Schmidt, Manfred Gustav | Wörterbuch zur Politik | | | 3., überarbeitete und erweiterte Auflage, Kröner, Stuttgart | | 2010 |
| 3. | | Готрон, Жан Клод | Европско право | | | Скопје, Конгресен сервисен центар | | 2006 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Koller, Werner | Einführung in die Übersetzungswissenschaft | | | Heidelberg: Quelle und Mayer | | 2004 |
| 2. | | Reiß, Katharina | Texttyp und Übersetzungs-methode | | | Heidelberg. Julius Gross Vlg. | | 1993 |
| 3. | | Paul Noack, Theo Stammen (Hrsg.) | Grundbegriffe der politikwissenschaftlichen Fachsprache | | | München : Ehrenwirth | | 1976 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕРМИНОЛОГИЈА 2 (ПОЛИТИКA) - ФРАНЦУСКИ ЈАЗИК** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-4-36 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Преведување и толкување – толкување (француски Б/В) | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за преведување и толкување | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2. година /  4. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Мирјана Алексоска-Чкатроска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Стекнување знаење и разбирање на политички текстови кои го третираат политичкиот систем во Франција и во франкофонските земји (Франција, Белгија, Швајцарија, Канада). Стекнување вештини за идентификување/препознавање, објаснување и анализирање на проблемите при преведување на политички текстови од француски на македонски јазик и обратно. Стекнување вештини студентите сами да донесуваат одлуки и решенија во врска со изборот и примената на преведувачки решенија во процесот на преведувањето на политички текстови од француски на македонски јазик и обратно. Развивање способност за критичка анализа на политички текстови напишани на француски јазик, како и користење терминолошки бази и креирање поимници. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Основни поими и концепти на *Терминологија.* Дефиниција за термин. Називот и поимот како елементи на терминот. Поимот на политика и терминолошки разграничувања. Видови политички ситеми. Политичкиот систем на Франција и во некои франкофонски земји. Петтата република на Франција и нејзините институции. Видови на власт : извршна, законодавна и судска власт. Видови изборите (претседателски, парламентарни, регионални, општински). Политички партии во Франција. Политичките институции на Европската унија. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна задача (домашна, семинарска), домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 1+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 10 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 30 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Француски јазик и македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | L’Homme, Marie-Claude | La terminologie, principes et techniques | | | Presses de l’Université de Montréal | | 2004 |
| 2. | | Dormagen, Jean-Yves - Mouchard, Daniel | Introduction a la sociologie politique | | | De Boeck, Louvainla-Neuve | | 2008 |
| 3. | | Louis-Naud Pierre | Introduction à la science politique | | | Université Victor Segalen - Bordeaux 2 2004 | | http://fsjp.ucad.sn/ activite/sc po/louis intro.pdf |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | FranceTerme, Dispositif d’enrichissement de la langue française | | | Commission générale de terminologie et de néologie | | Веб страница |
| 2. | |  | iate – European Union terminology | | | European Union | | <https://iate.europa.eu/> |
| 3. | |  | Le grand dictionnaire terminologique, Banque de dépannage linguistique, Lexiques et Vocabulaires | | | Office québécois de la langue française | | Веб страница |

**ТРЕТА ГОДИНА**

**V СЕМЕСТАР**

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | | **КОРЕЈСКИ ЈАЗИК 3** | | | | | | |
| 2. | Код | | | | Флф-2023-л2-5-1 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | Странски лектор од Кореја | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Да продолжи да ги воведува студентите во основите на корејскиот јазик и да им  овозможи да ги користат стекнатите знаења.  Способност да се зборува и да се разбира современиот корејски јазик на соодветното ниво;  Способност да се чита и да се пишува на корејски јазик на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Фонетика и граматика од соодветното ниво  Речник: Акумулирање на секојдневен речник: околу 2100-2200 лексички единици.  Слушање, читање, зборување и пишување на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни активности (домашни работи и семинарски трудови), домашно учење | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | 130 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | 2+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 | |
| 16. | Други форми на активности | | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | корејски јазик, македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Cho, Lee, Schulz, Sohn and Sohn. | | Integrated Korean: Intermediate Level 1: Textbook. | | | University of Hawaii Press. (with audio files) | | 2001 |
| 2. | | Schulz. | | Integrated Korean: Intermediate Level 1: Workbook. | | | University of Hawaii Press. | | 2001 |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | King and Yeon | | Elementary Korean | | | Tuttle Publishing Co. (with CD) | | 2004 (2000) |
| 2. | | Vincent and Yeon | | Teach Yourself Korean. | | | Hodder and Stoughton. | | 2003 (1997) |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | | **КИНЕСКИ ЈАЗИК 3** | | | | | | |
| 2. | Код | | | | Флф-2023-л2-5-2 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | Странски лектор од Кина | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Да продолжи да ги воведува студентите во основите на кинескиот јазик и да им овозможи да ги користат стекнатите знаења.  Способност да се зборува и да се разбира современиот кинески јазик на соодветното ниво;  Способност да се чита и да се пишува на кинески јазик на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Фразна структура: именка-глагол, глагол-прилог, придавка-именка, глагол-именка и конструкција предлог-објект, итн. Составни делови на реченицата: субјект, предикат, објект (директен и индиректен), додаток, прилошки модификатор, атрибут. Видови реченици, како реченици со номинален предикат, реченична инверзија, главна реченица, реченица со конструкција субјект-предикат, реченици без субјект, итн. Сложена реченица. Познавање на 3051 зборови кои припаѓаат на нивото А и на нивото Б и 1604 кинески знаци кои припаѓаат на нивото А и на нивото Б. Читање и пишување на текстови од окулу 700 зборови. Пишување на наративни текстови, аргументирање и изложување. Запознавање со дел од кинеската книжевност, култура и традиција. | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни активности (домашни работи и семинарски трудови), домашно учење | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | 130 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | 2+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 | |
| 16. | Други форми на активности | | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | кинески јазик, македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | | Учебници по кинески јазик од Кина | | |  | |  |
| 2. | |  | |  | | |  | |  |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | |  | | |  | |  |
| 2. | |  | |  | | |  | |  |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | | **ЈАПОНСКИ ЈАЗИК 3** | | | | | | |
| 2. | Код | | | | Флф-2023-л2-5-3 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | Странски лектор од Јапонија | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Да продолжи да ги воведува студентите во основите на јапонскиот јазик и да им овозможи да ги користат стекнатите знаења.  Способност да се зборува и да се разбира современиот јапонски јазик на соодветното ниво;  Способност да се чита и да се пишува на јапонски јазик на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Фонетика и граматика од соодветното ниво  Речник: Акумулирање на секојдневен речник: околу 1200 лексички единици.  Околу 200 канџи.  Слушање, читање, зборување и пишување на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни активности (домашни работи и семинарски трудови), домашно учење | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | 130 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | 2+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 | |
| 16. | Други форми на активности | | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | јапонски јазик, македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | | Minna no Nihongo | | | 3А | | 2008 |
| 2. | |  | |  | | |  | |  |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | | Nihongo Shoho I (Bonjinsha) | | |  | |  |
| 2. | | Genki | | An Integrated Course in Elementary Japanese (with workbook and CDROM). | | | The Japan Times | | 1999 |
| 3. | | Makino and Tsutsui. | | A Dictionary of Basic Japanese Grammar. | | | The Japan Times | | 1989 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СРПСКА КНИЖЕВНОСТ И КУЛТУРА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-5-4 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Македонска книжевност и култура | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ Скопје  Катедра за македонска книжевност и култура | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Трајче Стамески | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цел на предметната програма е да им овозможи на студентите да се стекнат со основни и со продлабочени знаења за српската книжевност и култура од XIX век до денеска. Запознавање на студентите со стилско-формациската последователност (романтизам, реализам, модернизам и постмодернизам) и жанровската класификација. Проучување развојните тенденции во српската култура.  Препознавање и диференцирање на епохата на српската модерна и постмодерна (претставници и специфични обележја), како основа за развојот на современата српска книжевност и култура. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Вовед во предметот. Доситеј Обрадовиќ и идеите на просветителството во Србија. Романтизмот во српската книжевност: поезијата на Бранко Радичевиќ, Ѓура Јакшиќ и Лаза Костиќ. Периодот на реализмот и главни претставници: расказите на Милован Глишиќ и Лаза Лазаревиќ и романите на Стеван Сремац. Карактеристики на раната српската модерна: поезијата на Милан Ракиќ, Владислав Петовиќ – Дис и прозата на Борисав Станковиќ. Српската модерна по Првата светска војна: прозата на Милош Црњански и Иво Андриќ. поезијата на Десанка Максимовиќ. Постмодеризам: прозата на Милорад Павиќ, Светислав Басара и Данило Киш. Различни типови на интермедијалност меѓу српската книжевност и сликарство и филм. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: Предавања, вежби, изработка на семинарска работа, изработка на проектни задачи, консултации. | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 30 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | | 60 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/ самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Миодраг Поповић | [*Историја српске књижевности. 1 и 2 Романтизам*](https://plus.cobiss.net/cobiss/mk/mk/bib/93713159) | | | Нолит, Београд | | 1968 |
| 2. | | Јован Деретић | *Кратка историја српске књижевности* | | | Светови, Нови Сад | | 2001 |
| 3. | | Велибор Глигорић | [*Српски реалисти*](https://plus.cobiss.net/cobiss/mk/mk/bib/106248711) | | | Просвета, Београд | | 1970 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Зборник | *Modernizam - postmodernizam. Umetnost* | | | Mediterran publishing, Novi Sad | | 2018 |
| 2. | | Предраг Палавестра | *Историја модерне српске књижевности: златно доба 1892-1918* | | | Српска књижевна задруга, Београд | | 1986 |
| 3. | | Ante [Perković,](https://plus.cobiss.net/cobiss/mk/mk/bib/search?c=au=Perković,%20Ante&r1=0)  Dragan [Kremer,](https://plus.cobiss.net/cobiss/mk/mk/bib/search?c=au=Kremer,%20Dragan&r1=0) | *Sedma republika: pop kultura u Yu raspadu* | | | Zagreb: Novi liber; Beograd: Službeni glasnik, 2011 | | 2011 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК ВО БАЛКАНСКИ КОНТЕКСТ** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-5-8 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Изборен предмет за Б | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | |  | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Марјан Марковиќ | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | да ги има стекнато кредитите што се услов за соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите стекнуваат генерални познавања за теоријата на јазиците во контакт и за теоретскиот концепт применет врз Балканската јазична заедница.  Студентите стекнуваат знаења во врска со историскиот развој на македонскиот јазик во балкански контекст и со дијалектите на македонскиот јазик во балкански контекст.  Се стекнуваат и со познавања за структурните балканизми и се запознаваат со резултатите од меѓусебната интерференција на балканските јазици  1. Способност за користење со теоретска литература во однос на Балканската јазична заедница.  2. Способност за препознавање на балканските карактеристики во македонскиот јазик и познавање на структурните балканизми.  3. Способност за пренесување на знаењето во однос на повеќе теми од областа на балканското јазикознание. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Студентите се запознаваат со историскиот развој на македонскиот јазик во балкански контекст и местото на македонскиот јазик меѓу јазиците од Балканскиот јазичен сојуз.. Дијалектите на македонскиот јазик во балкански контекст (со посебен осврт на западното македонско наречје). Македонскиот јазик меѓу балканските словенски и несловенски јазици. Преглед на структурните балканизми. Преглед на балканолошките лингвистички студии (Миклошич, Вајганд, Зандфелд, Јакобсон, Малецки, Голомб, Фридман...). Балкански јазичен сојуз - поим и дефиниција. Тези за Балканскиот јазичен сојуз, тезите за латинско и грчко влијание наспрема тезата за супстратот. Конвергентен и дивергентен развој на балканските јазици. Состав на Балканскиот јазичен сојуз. Број на јазиците-членки на сојузот и нивна класификација. Местото на македонскиот јазик меѓу јазиците од Балканскиот јазичен сојуз. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 50 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 30 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Петар Хр. Илиевски | Балканолошки лингвистички студии | | | ИМЈ “Крсте Мисирков„ Скопје | | 1998 |
| 2. | | Блаже Конески | Историја на македонскиот јазик | | | Култура, Скопје | | 1981 |
| 3. | | Виктор Фридман | Македонистички студии | | | МАНУ,  Скопје | | 2011 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Божидар Видоески | Дијалектите на македонскиот јазик - Том 1-3 | | | МАНУ, Скопје | | 1999 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | | **СОЦИОЛИНГВИСТИКА** | | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | | Флф-2023-л2-5-9 | | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | | 3. година /  5. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 | |
| 8. | Наставник | | | | | | | проф. д-р Томислав Треневски | | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | | / | | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите стекнуваат знаења за научните текови и за применетите истражувања од областа на општата и применетата социолингвистика: 1. Синтетизирани сознанија за општествената димензија на јазикот (јазично раслојување). 2. Упатеност во соодветната терминологија. 3. Изграден критички став за потребата да се негува јазичниот стандард наспроти притисоците на узусот (односно стихијата во јазикот). | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Се изучуваат основите на социолингвистиката преку дефинирање на областа, на предметот на социолингвистичките истражувања, развојните текови, со посебен осврт на актуелните состојби во Република Македонија, поткрепено со материјал од македонската јазична средина. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 90 часови | | | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | | |
| 15.2 | | | Вежби (лабораториски,  аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | | Проектни задачи | | | | | 10 часови | | | |
| 16.2 | | | Самостојни задачи | | | | | 10 часови | | | |
| 16.3 | | | Домашно учење | | | | | 10 часови | | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 60 бодови | | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато- риски/аудиториски вежби | | | | | | бодови | | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | бодови | | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | | 40 бодови | | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | | Предметот да е запишан во соодеветниот семестар | | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | | македонски | | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | | Издавач | | | | | Година | | |
| 1. | | Бл. Корубин | Јазикот наш денешен кн.1-6 | | | | |  | | | | |  | | |
| 2. | | Бл. Корубин | На македонскограматичк и теми | | | | |  | | | | |  | | |
| 3. | | Бл. Корубин | Македонски историо- социолингвистички теми | | | | |  | | | | |  | | |
| 22.2 | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | | Издавач | | | | | Година | | |
| 1. | | група автори | Македонски јазик - монографија | | | | |  | | | | |  | | |
|  |  | 2. | | М.  Радовановиќ | Социолингвистика | | | | |  | | | | |  | | |
|  |  | 3. | | зборник трудови | На македонски филолошки и социолингвистички теми | | | | |  | | | | |  | | |
|  |  | 4. | |  |  | | | | |  | | | | |  | | |
|  |  | 5. | |  |  | | | | |  | | | | |  | | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КНИЖЕВНОСТ ЗА ДЕЦА 1** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-5-10 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Македонски јазик | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Весна Мојсова-Чепишевска  асс. м-р Иван Антоновски | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  1. Оспособување за критичко поимање и размислување за важноста на книжевноста за деца за развојот на детската личност и нејзината креативност, преку примери од светската книжевност за деца;  2. Осознавање на историскиот континиум на светската книжевност за деца: од фолклорот до најновите тенденции (од усна книжевност за возрасни до авторска книжевност за деца; историски поместувања во намената на книжевноста за деца преку односот кон дидактиката итн.);  3. Оспособување за напредна анализа на релацијата естетика-дидактика во светската книжевност за деца;  4. Поврзување на знаењата од други книжевни дисциплини во анализа на дела од светската книжевност за деца;  5. Подготвеност за компаративна анализа: рецепција на делата од светската книжевност за деца од читателот-дете и возрасниот читател;  6. Подготвеност за објективна критичка рецепција на класиците од светската книжевност за деца и примена на новите критичко-теориски пристапи во анализата на овие дела;  7. Подготвеност за продлабочена анализа на новите пристапи и теми во светската книжевност за деца;  8. Оспособување за критичко размислување за улогата на дела од светската книжевност за деца во инклузијата на детето;  9. Подготвеност за критичка анализа на стереотипите во светската книжевност за деца – од класиците до најновите остварувања;  10. Воспоставување естетска комуникација на дела од светската книжевност за деца со другите уметности / уметности / медиуми. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  1. Специфики на светската книжевност за деца – историска перспектива и актуелни состојби;  2. Статусот и поимањето на книжевноста за деца во различни стилски формации (со анализа на книжевни текстови);  3. Класици на авторската светска книжевност за деца („Волшебникот од Оз“, „Пинокио“, „Алиса во земјата на чудата“, „Мери Попинс“, „Пипи Долгиот Чорап“, „Двојната Лота“, „Малиот принц“ итн.) – исчитување и анализа во функција на остварување на целите на предметната програма, со примена и на новите пристапи и книжевно-теориски толкувања;  4. Нови пристапи и теми во светската книжевност за деца – преку исчитување и анализа на дела од најновата продукција достапни во превод на македонски јазик („Чудна случка во ноќта“, „Стаклените деца“, „Петар Пан во црвено“, „Матилда“, „Јас сум Акико“, „Легендата за Марфи Компирката“, „Ништо“, „Белиот кловн“ итн.)  5. Стари и нови стереотипи во светската книжевност за деца – културолошки и компаративен пристап во исчитување на дела од светската книжевност за деца;  6. Светската книжевност за деца и играниот и анимираниот филм – од првите остварувања на Дизни до најновата продукција;  7. Светската книжевност за деца и телевизискиот медиум;  8. Илустрациите, сликовиците и стриповите / светската книжевност за деца: стари и нови тенденции;  9. Театарот и светската книжевност за деца;  10. Светската книжевност за деца и комерцијализацијата. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно  учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Весна Мојсова-Чепишевска | *Клуч во клучалката на детството* | | | Скопје: *Матица македонска* | | 2019 |
| 2. | | Јадранка Владова | *Литература за деца* | | | Скопје: *Ѓурѓа* | | 2001 |
| 3. | | Владимир Проп | *Морфологија на сказната* | | | Скопје: *Македонска реч* | | 2009 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Александар Прокопиев | *Патување на сказната* | | | Скопје: *Магор* | | 1997 |
| 2. | | Владимир Проп | *Историските корени на волшебната приказна* | | | Скопје: *Македонска реч* | | 2010 |
| 3. | | Виолета Димова | *Естетика на*  *комуникацијата и*  *литературата за*  *деца* | | | Скопје: *Македонска реч* | | 2012 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **МАКЕДОНСКАТА КУЛТУРНА ТРАДИЦИЈА ВО ЕВРОПСКИ КОНТЕКСТ** | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-5-11 | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Mакедонска книжевност и култура | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за македонска книжевност и култура | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Искра Тасевска Хаџи-Бошкова | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):   * запознавање на студентите со клучните концепти поврзани со развојот на македонската културна традиција; * стекнување на поимања за специфичностите на одделните културни и книжевни традиции, како дел од   севкупното светско наследство;   * развивање на способноста за забележување на сличностите и на разликите меѓу културните региони. | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:   * хеленистичкиот период, проникнувањето на хеленските, источните и македонските културни елементи; културното значење на античката македонска држава; биографијата на Плутарх за Александар Македонски; * појавата на Словените на Балканот; македонските Словени во корелација со европските историски и културни појави; * словенската писмена традиција наспрема средновековните текстови од одделните европски земји; * богомилската традиција во Македонија и во Европа; * богомилските текстови и нивното значење за македонскиот и за европскиот културен контекст; * печатниците и печатарската дејност како културен феномен во Европа и во Македонија; * стилско-формациски корелации: просветителските тенденции во Македонија наспроти европските трендови; * романтичарските импулси и нивното преобликување во македонски контекст; * реализмот во уметноста и во книжевноста како одглас на променетите околности – културолошки содејства; * творештвото на Блаже Конески како сублимација на традиционалното и на модерното; * модернистичките тенденции како променет однос кон стварноста – феноменот Чинго во сооднос со доминантните европски текови; * постмодернистичките техники во делата на Крсте Чачански и на Венко Андоновски. | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, домашни задачи, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+1 | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | 15 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | 65 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | 80 | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | 10 | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | 10 | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | 5 (пет) (F) | |
| 51 х до 60 бода | | 6 (шест) (E) | |
| 61 х до 70 бода | | 7 (седум) (D) | |
| од 71 до 80 бода | | 8 (осум) (C) | |
| од 81 до 90 бода | | 9 (девет) (B) | |
| од 91 до 100 бода | | 10 (десет) (A) | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | Издавач | Година |
| 1. | | Бранко Панов | Средновековна Македонија | | Мисла | 1985 |
| 2. | | Фанула Папазоглу | Историја на хеленистичкиот период | | Филозофски факултет,  Институт за историја | 1995 |
| 3. | | Искра Тасевска Хаџи-Бошкова | Бахтин и стилското разногласие во македонската литература | | Македоника литера | 2015 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | Издавач | Година |
| 1. | | Георги Сталев | Историја на македонската книжевност (прв дел) | | Институт за македонска литература | 2001 |
| 2. | | Тодор Чепреганов, ур. | Историја на македонскиот народ | | Институт за национална историја | 2008 |
| 3. | | Искра Тасевска Хаџи-Бошкова | Прозните дискурси во македонската книжевност од 19 век (докторски труд) | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ | 2015 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **АЛБАНСКИ ЈАЗИК 3** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-5-12 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески” - Скопје  Катедра за албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | доц. д-р Лулјета Адили-Челику | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):   * Унапредување на усното и писменото разбирање и изразување, усвојување на нов вокабулар и на нови граматички содржини; * Запознавање со некои аспекти од албанската култура и цивилизација; * Оспособеност за усна и писмена комуникација. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Тематски содржини: образование, здрав живот, патувања, забава, спорт и сл.  Граматички содржини: Деклинација и правилна употреба на соодветните форми, коњугација, начини и времиња на глаголите (индикатив, императив). | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење:  Предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно  учење (подготовка на испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Положен испит по предметот Албански јазик 2 | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Албански | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
|  | | Jubani, Aljula/ Shegani, Kledi/Çerpja, Adelina | SHQIP.AL А2 (Të mësojmë shqip) Libri i mësimeve | | | Universiteti i Tiranës, Fakulteti i Historisë dhe i Filologjisë | | 2016 |
| 2. | | Shkurtaj, Gjovalin/Hysa,Enver | GJUHA SHQIPE PËR TË HUAJT DHE SHQIPTARËT JASHTË ATDHEUT | | | TOENA, Tiranë | | 2001 |
| 3. | | Çeliku, M. Karapinjalli M. Stringa R. | Gramatika praktike e gjuhës shqipe | | | Ilar, Tiranë | | 2007 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Jubani, Aljula/ Shegani, Kledi/Çerpja, Adelina | SHQIP.AL А2 (Të mësojmë shqip) Libri i ushtrimeve | | | Universiteti i Tiranës, Fakulteti i Historisë dhe i Filologjisë | | 2016 |
| 2. | | Лаброска, Веселинка/Сулејмани, Бертон/Имери-Бина, Хаки/Атанасов, Петар | [http://hcnm-ndc.org](http://hcnm-ndc.org/) | | | Нансен Дијалог Центар – Скопје | | 2017 |
| 3. | | Дополнителни материјали – кратки текстови за слушање и за читање, подготвени вежби соодветни за наставната тема и сл. |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТУРСКО-МАКЕДОНСКИТЕ ЈАЗИЧНИ И КУЛТУРНИ ВРСКИ НИЗ ИСТОРИЈАТА 1** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-5-13 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Турски јазик и книжевност (културолошка) | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје,  Катедра за турски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Октај Ахмед | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема. | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  ЗНАЕЊЕ И РАЗБИРАЊЕ  Покажува знаење и разбирање за разни теории и методологии неопходни за пошироката област на истражување.  ВЕШТИНИ  Може да го примени знаењето и разбирањето на начин што покажува професионален пристап во работата или професијата;  Покажува способност за идентификација, анализа и решавање проблеми.  КОМПЕТЕНЦИИ  Способност за независно учество, со професионален пристап, во специфични научни и интердисциплинарни дискусии;  Способност за одредување на турското и македонското влијание во различни области. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Првите контакти на Турците и Македонците во предосманскиот период. Маричката битка (1371) и навлегувањето на Османлиите на територијата на денешна Северна Македонија. Османлискиот административен систем. Образовните и културните институции. Илинденско востание. Повлекувањето на Османлиите од Балканот. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Цветковски, Владимир (уредник) и други. | *Македонско-турски културни врски во минатото и денес (II. Меѓународен симпозиум, Скопје, 123-25 октомври 1991).* | | | Филолошки факултет, Скопје. | | 1991 |
| 2. | | Иналџик, Халил. | *Османската Империја: Класично доба 1300-1600.* | | | Слово, Скопје. | | 2002 |
| 3. | | Стојановски, Александар. | *Македонија под турска власт.* | | | Институт за национална историја, Скопје. | | 2006 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Hamza, Yusuf. | *Balkan Türklüğü (cilt 1-2).* | | | Logos-A, Üsküp. | | 2010 |
| 2. | | Емин, Илхами. | *Евлија Челеби за Македонија.* | | | Слово, Скопје. | | 2007 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК ЗА ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ 3** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-5-14 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | За сите студенти на Филолошкиот факултет освен за студентите од Катедрата за германски јазик и книжевност и од Катедрата за преведување и толкување со германски А– и Б–јазик. | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за германски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | лектор м-р Сашка Грујовска-Миланова  со соработници | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | - | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Стекнување на основните јазични компетенции (читање, слушање, пишување и зборување). Примена на основните граматички форми при составување кратки текстови на теми од секојдневието. Запознавање со историјата и културата на германскојазичните земји. Развивање на комуникативната и на социјалната компетенција. Јазично оспособување во рамките на секојдневните потреби (ниво А2 според Заедничката европска референтна рамка за јазици). | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма  Теми: секојдневни активности и навики, семејство и пријатели, совети за уредување на домот, нарачување во ресторан, изразување желби, сочувство и грижа, давање совети, интервју.  Граматика: минати времиња, конјунктив, повратни глаголи, деклинација на придавки, предлози со акузатив и датив, временски прилози и предлози, сложени реченици и сврзници.  Утврдување и збогатување на стекнатите јазични компетенции преку подготовка за читање и слушање кратки автентични текстови на германски јазик. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испити). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 0 + 2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | |  | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар.  Положен испит по Германски јазик за Филолошкиот факултет 2. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | германски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Habersack, Ch. / Pude, A. / Specht, F. | Menschen A2.1 | | | Hueber Verlag | | 2013 |
| 2. | | Batra, S. / Ransberger, K. | Menschen A2, Intensivtrainer | | | Hueber Verlag | | 2017 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Jin, F. / Voß, U. | Grammatik aktiv A1‒B1 | | | Cornelsen | | 2020 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **УКРАИНСКИ ЈАЗИК 3** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-5-15 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | |  | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Славистика | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 3. година /  5. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | Странски лектор од Украина | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | нема | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Покажува знаење и разбирање во научното поле на студирање кое се надградува врз претходното образование и обука, вклучувајќи и познавање во доменот на теоретски, практични, концептуални компаративни и критички перспективи во научното поле според соодветна методологија; Разбирање на одредена област и познавање на тековните прашања во врска со научните истражувања и новите извори на знаење; Покажува знаење и разбирање за разни теории и методологии неопходни за пошироката област на истражување; Може да го примени знаењето и разбирањето на начин што покажува професионален пристап во работата или професијата; Покажува способност за идентификација, анализа и решавање проблеми; Способност за пронаоѓање и поткрепување аргументи во рамките на професијата или полето на студирање; Способност да прибира, анализира, оценува и презентира информации, идеи и концепти од соодветни податоци; Способност да оценува теоретски и практични прашања, да дава објаснување за причините и да избере соодветно решение;Презема иницијатива да ги идентификува потребите за стекнување понатамошно знаење и учење со висок степен на независност; Способност да општи и расправа за информации, идеи, проблеми и решенија, кога критериумите за одлучување и опсегот на задачата се јасно дефинирани како со стручна, така и со нестручна јавност; Презема одговорност за сопствените резултати и поделена одговорност за колективните резултати. | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Основи на украинската фонетика, граматика, интонација, деривација; Разговорно-граматички курс (согласки, самогласки, акцент); Основите на деривацијата (формирањето на зборовите, начините за формирање, суфикси, префикси, кратенки, сложени зборови; морфологија, лексика; синтакса; стилистика. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 150 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часа | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часа | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 20 часа | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 20 часа | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 50 часа | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато-риски/аудиториски вежби | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
|  | |  | | | | |  | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодеветниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | Македонски и украински | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Н.О.Лисенко, Р.М.Кривко, Є.І.Світлична, Т.П.Цапко | «Українська мова для іноземців»; | | | | -К.: Центр учбової літератури | | | | | 2010 | |
| 2. | | В.В.Чумак, О.Г.Чумак | «Українська мова як іноземна»; | | | | – К. : Знання | | | | | 2011 | |
| 3. | | Л. П. Гнатюк, О. В. Бас-Кононенко | Українська мова : Особливості практичного застосування. навч. посіб. | | | | - К. : Знання-Прес, | | | | | 2002 | |
| 22.2 | Дополнителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Н.О.Єщенко | «Практичний курс української мови: усне мовлення». | | | | Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка. - К. : Логос | | | | | 2010 | |
| 2. | | Макарова Г.І., Паламар Л.М., Присяжнюк Н.К. | «Розмовляймо українсько 3» | | | | -Київ: Вища шк. | | | | | 1993 | |
| 3. | | В.Головко, Л. Паламар | «Посібник для іноземців» | | | | – К.: Бібліотека українця | | | | | 2002 | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ФРАНЦУСКИ ЈАЗИК 3** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-5-16 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Француски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: романски јазици и книжевности | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | лектори: м-р Анита Кузманоска, Севда Лазаревска, д-р Милена Касапоска -Чадловска, м-р Милена Недевска, лектор од франкофонско говорно подрачје | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Подобрување на усното и на писменото разбирање и изразување, коректно изговарање на специфичните гласови во посложени структури, усвојување на нови граматички содржини и на лексика. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Граматички: специфики на употреба на некои лични и безлични глаголски начини: условен начин, конјунктив, инфинитив, партицип, герундив; активен и пасивен залог, индиректен говор.  Тематски: лично ангажирање во општествено-културниот живот, екологија, нови технологии... социјално, културно, географско потекло, живеалиште, образование, здравје и здрав живот, вработување и невработеност, професии, слободно време, забава и спорт.  Медијација (писмено и усно јазично посредување): преведување кратки и едноставни содржини во функција на олеснување на комуникацијата. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна задача (домашна, семинарска), самостојно учење... | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови (писмен испит) | | | | | 80 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | | до 10 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | до 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен Француски јазик 2 | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | француски и македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | eвалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | [Bredelet](https://www.cle-international.com/auteur/a-bredelet.html) A., [Bufferne](https://www.cle-international.com/auteur/m-bufferne.html) M., [Mègre](https://www.cle-international.com/auteur/bruno-megre.html) B., [Rodrigues](https://www.cle-international.com/auteur/w-m-rodrigues.html) W. M. | Odyssée A2 (учебник и работна тетратка) или други методи | | | CLE International | | 2021 |
| 2. | | Leroy-Miguel C., Goliot-Lété A. | Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices | | | CLE International | | 1997 |
| 3. | | Renaud D., Siréjols E. | 450 nouveaux exercices (niveau intermédiaire) | | | CLE International | | 2003 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Poisson-Quinton S., Mimran S., Mahéo-Le Coadic M. | Grammaire expliquée du français | | | CLE International | | 2002 |
| 2. | | Интернет страници | <https://bonjourdefrance.com/niveau/a2>  <https://www.francaisfacile.com/exercices/>  <http://www.lefrancaispourtous.com/>  <https://leflepourlescurieux.fr/>  <https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/a2-elementaire>  <https://www.ccdmd.qc.ca/fr/> | | |  | |  |
|  | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ШПАНСКИ ЈАЗИК 3** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-5-17 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Шпански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за романски јазици и книжевности | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Лектор м-р Наташа Алексоска / Странски лектор од Шпанија | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Програмата е наменета за студенти кои продолжуваат со изучување на современиот шпански јазик и преку интерактивни содржини од доменот на општественото живеење да ги развиваат јадрените лингвистички вештини (слушање, читање, пишување и зборување), да утврдат сличности и разлики помеѓу шпанскиот и македонскиот јазик, да се оспособат за практична и динамична примена на граматички правила и лексика во адекватни социокултурни ситуации, дополнително да се запознаат со шпанската (а во помала мера и со испанската) култура и постојните јазични и културни сличности и разлики со цел да го достигнат А2(1) нивото според Заедничката европска референтна рамка за јазици како солидна основа за понатамошно прогресивно изучување на уште посложени граматички, лексички и социокултурни содржини. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:   * Граматички содржини: употреба на *ser/estar* со придавки, род и број на именките, причински реченици, минато определено свршено време на индикативот (аорист), временски маркери, *hace*, *hace que* и *desde hace*, релативни реченици, глаголи за емоции, лични заменки за директен и индиректен предмет, минато неопределено свршено време на индикативот (перфект); * Лексички содржини: карактерни особини и физички опис, давање и примање комплименти, видови спортови, одлики на лидер, глаголи поврзани со животните етапи, уметнички стилови и уметнички дела, циклуси на образование, облека и модни додатоци, материјали и форми, рекламирање производ; * Социокултурни содржини: хипокорисници, познати испански спортисти, извици во различни социјални ситуации, искажување мислење, влегување во збор, елементи на оглас за работа, Гоја и Веласкес во Прадо, шопинг, главните ликови во Дон Кихот, кус историски преглед на Шпанија, Аргентина и Мексико, шпански модни норми и модни дизајнери; * Уметноста во фокус: сликарството на Антонио Лопес Гарсија, фламенко танцот на Сара Барас, креацијата *Невеста во црно* од модниот креатор Франсис Монтесинос; * Фотоколаж со коментари, кус опис на познато уметничко дело, CV и мотивациско писмо, симулација на интервју за работа во одговор на автентичен оглас, онлајн шопинг во реално време, преведување (во двете насоки) на едноставни текстови. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: интерактивни вежби поддржани со автентични текстови, аудио и видео материјали, интернет пребарувања и современи ИКТ алатки и платформи, работа во тим, групна дискусија, симулација, консултации, самостојна работа (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 115 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 0+4 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 0 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 60 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 0 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 25 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 поени | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 0 поени | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 поени | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Шпански и македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Континуиранa етапна и сумативна евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Matilde Cerrolaza Aragón, Oscar Cerrolaza Gili, Begoña Llovet Barquero | Pasaporte 2 (A2), libro del alumno (+cuaderno de ejercicios), módulos 1-3 | | | Edelsa | | 2008 |
| 2. | | Jaime Corpas, Augustín Germendia, Carmen Soriano | Аula Internacional 2 (nueva edición), manual compacto, unidades 1-6 | | | Difusión | | 2018 |
| 3. | | AA.VV. | Gramática básica del estudiante de español A1-B1 (edición revisada y ampliada) | | | Difusión | | 2012 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | AA.VV. | Nuevo Sueña 1, libro del alumno (+cuaderno de ejercicios), lecciones 6-7 | | | Anaya | | 2015 |
| 2. | | AA.VV. | Nuevo Prisma A2 (edición ampliada) – libro del alumno (+cuaderno de ejercicios), unidades 1-6 | | | Edinumen | | 2013 |
|  |  | 3. | | [László Sándor](https://www.amazon.com/-/es/s/ref=dp_byline_sr_book_1?ie=UTF8&field-author=L%C3%A1szl%C3%B3+S%C3%A1ndor&text=L%C3%A1szl%C3%B3+S%C3%A1ndor&sort=relevancerank&search-alias=books) | Uso de los pasados | | | Edelsa | | 2016 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПОРТУГАЛСКИ ЈАЗИК 3** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-5-18 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Француски јазик и книжевност, Шпански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за романски јазици и книжевности | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | странски лектор | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Унапредување и збогатување на усната и писмената комуникација на португалски јазик. Усни компетенции: оспособеност за учтиво обраќање во службени ситуации, зборување за себе, за своите вкусови, образование, искуство, изразување и разбирање на совети и мислења, зборување за минати дејствија, еднократни и вообичаени, поврзување на минати, сегашни и идни факти, разбирање на содржини од медиумите  Писмени: оспособеност за писмено изразување на теми претходно обработени преку текстови и аудио документи | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Тематски: социјално, културно, географско потекло, историја, образование, иднина, здравје и здрав живот, вработување и невработеност, слободно време, патувања, забава и спорт, гардероба, вообичаени дејства во сегашноста, минатото, иднината, телевизија, кино, вести  Граматички: именки и придавки – број; заменки – неопределени (двојна негација), за директен предмет, долги заменски форми; глагол – минато несвршено време, сложено предминато време, идно време; партицип; персонален инфинитив; прилози за начин на “-mente”; зборообразување со префиксација, синоними, антоними | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: Предавања и вежби, домашни задачи, домашно учење, консултации | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | |  | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 10 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски и португалски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/Самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | A. Tavares | Português XXI, 2 (учебник и вежбанка) | | | Lidel | | 2003 |
| 2. | | O. M. Coimbra, I. Coimbra | Gramática Activa 1 | | | Lidel | | 2000 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | C. Cunha, L.F.L. Cintra | Nova Gramática do Português Contemporâneo | | | Edições João Sá da Costa | | 1999 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **РОМАНСКИ ЈАЗИК 3** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-5-19 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | |  | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за романски јазици и книжевности | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | Лектор д-р Атанасов Раду-Михаил | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | Нема | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Формирање на јазични, лексички, морфосинтаксички, стилистички, интерлокутивни, дискурсивни и  културни компетенции потребни за усната и писмената практика во совладувањето на романскиот јазик.  Усвојување на културни знаења во однос на социокултурниот, политичкиот, економскиот живот на  денешна Романија и нивна употреба во разни контексти на комуникација.  Усвојување на потребната компетенција во практиката на преводот. | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Развивање и усовршување на рецептивните и изразните усни компетенции со акцент врз фонетско  граматичките и аудитивните вежби врз дијалог, врз вежби за изразување на идеи. Примена на аудио-  визуелни и информативни средства: печат, списанија од областа на културата, функционални документи. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 150 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2 + 2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 50 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато-риски/аудиториски вежби | | | | | \_бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | Романски јазик | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | | Издавач | | | | Година | |
| 1. | | Cazacu, Boris  et alii. | Curs de limba romana | | | | | Editura Didactica si Pedagogica | | | | 2003 | |
| 2. | | Mihaela, Albu  et alii | Limba romana- limba  straina, curs practic II | | | | | Editura Didactica si Pedagogica | | | | 1996 | |
| 3. | | Brancus,  Grigore et alii | Limba romana | | | | | Editura Universitatii  din Bucuresti | | | | 2001 | |
| 22.2 | Дополнителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | | Издавач | | | | Година | |
| 1. | |  | Аудио-визуелни средства, граматики, речници, списанија, весници и други учебни помагала. | | | | |  | | | |  | |
| 2. | |  |  | | | | |  | | | |  | |
| 3. | |  |  | | | | |  | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 3** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-5-20 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Италијански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „ Блаже Конески” – Скопје  Катедра за италијански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | виш лектор м-р Валентина Милошевиќ-Симоновска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | положен испит Италијански јазик 2 | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Оспособен да бара и да дава информации, да го опишува амбиентот во кој живее, да зборува за своите навики и интереси, да комуницира активно на различни теми. Се стекнал со вештини на усно и писмено разбирање и изразување во секојдневни ситуации. Може да разбере реченици и често употребувани изрази сврзани со области од најнепосредна важност (на пример, најосновни лични и семејни информации, информации сврзани со купување, локална географија, вработување). Може да комуницира во едноставни и рутински задачи за кои е потребна едноставна и директна размена на информации за познати и рутински работи. Може со прости зборови да ги опише своето образование, околината и потребите. Компетенциите соодветствуваат на ниво А2 од Европската рамка за изучување на странските јазици. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Комуникативни содржини (функции): Опишување и зборување за облеката (број, бои), изразување на личниот вкус. Опишување на навиките во минатото, на ситуации, на физичкиот изглед и карактерот на некоја личност, на симптомите на болест, на живеалиште. Изразување сомнеж, мислење, (не)допаѓање, желби и намери, изненадување, потреби, коментар, претпоставки, услови, несогласување. Давање совети, мислење со аргументирање за и против, предлози. Барање мислење (со употреба на учтива форма), информација (за цена, за времетраење на некој настан итн.). Раскажување на сеќавањата. Започување и поттикнување на конверзација и раскажување. Закажување состанок, резервирање билет, зборување за навики (во исхраната, во спортот), за здравјето, за иднината. Пишување кратка биографија.  Граматичка и лексичка содржина: бои, императив (второ лице еднина), компаратив и суперлатив, заменки за индиректен предмет (нагласен и ненагласен), минато време, можен начин, заменки за директен предмет и усогласување на предметот во минато време со помошниот глагол „avere”, релативни заменки (“che, cui”), минато несвршено време (имперфект), употреба на имперфектот и на минатото свршено време, императив (трето лице еднина), негативен императив, сврзници (“però, quindi, perché, mentre, quando”), идно време.  Елементи од цивилизација/култура: училишниот систем, телефонирање. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, вежби, самостојни задачи, домашно учење – задачи | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | |  | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 70 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | |  | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Редовно посетување настава, исполнети обврски и положен испит од претходен семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | италијански | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Maria Balì; Giovanna Rizzo | Nuovo Espresso 2 (A2) | | | Alma Edizioni | | 2014 |
| 2. | | Marco Mezzadri; Paolo E. Balboni | LS. Corso interattivo di lingua italiana per stranieri A2 | | | Loesher Editore | | 2019 |
| 3. | | Rosella Bozzone Costa, Chiara Ghezzi, Monica Piantoni | Nuovo Contatto А2. Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri | | | Loescher | | 2015 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  |  | | |  | |  |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **РУСКИ ЈАЗИК 3** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-5-21 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Изборен | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески„ – Скопје  Катедра за славистика | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  5. семестар | | 7 | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Лектор: м-р Ирен Алчевска, м-р Екатерина Терзијоска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Предметна програма (компетенции): запознавање на студентите со рускиот јазик, и нивно оспособување за комуникација во одредени ситуации со употреба на глаголскиот и падежниот систем, со употреба на минато време, лични заменки, придавки, степенување на придавките. Прилози и повратни глаголи. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Лексичко-граматички материјал на следните теми: на лекар, руски сувенир, разговор по телефон, интернет, Третјаковска галерија. Вежби и дијалози . Реализација писмено и усно. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка за испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 20часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Руски/македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Роза Тасевска | Изучаем русский язык | | | Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | 2008 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | А.И.Задорина, А.В.Голубева,  Л.П.Кожевникова,  Т.А.Лисицына | Сборник упражнений по грамматике русского языка (для иностранцев) | | | Санк-Петербург  „Златоуст“ | | 1997 |
| 2. | | И.В.Шишкина | Русские падежи: конструкции в упражнениях (рабочая тетраь) | | | Русский язык, Москва | | 2014 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПОЛСКИ ЈАЗИК 3 / Полски говор, израз, култура 3 (ПГИК3)** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-5-22 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Катедра за славистика. Група за полски јазик и книжевност. | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Милица Миркуловска,  лектор од Полска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Мисла – збор – текст 2. Ниво-основно- A2. **Умешност:** студентот умее да разговара на теми од секојдневниот живот, умее да води едноставна конверзација на познати општи теми, умее да опише настани од минатото, накусо да изрази свој став за позната тема. Умее да процени ситуација со официјална и неофицијална комуникација. Самостојно се снаоѓа во различни ситуации при патување и да ги изрази своите впечатоци. Умее да следи разговор лице во лице, како и телефонски. Разбира кога чита информативни текстови поврзани со секојдневниот живот. Запознаен е со подетални информации за современа Полска и извесни информации од историјата на полските терени. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Формирање и проширување на знаењата од првиот и вториот семестар: употреба на фрази и зборови потребни во секојдневниот живот - збогатување на лексичкиот фонд, составување на писмени и усни текстови на слободни теми; изразување на можности и способности, закажување средба, прифаќање и одбивање на предложеното; изразување на временски односи, прашања за информации на јавни места, видови на комуникациски средства; купување во маркет, бутик, називи на продавници и асортимани, изразување на задоволство/незадоволство, делење на комплименти; случки во минатото; називи на месеци; планови за иднината; изразување на честитки, поздрави и желби; определба на местото, прашања за патот, називи на правец, објекти и места, патување, летен/зимски одмор; место на живеење; годишни времиња, време; здравје, човек, делови на телото, посета кај доктор, болести, совети; временски односи во иднината; изразување на свој став, допаѓање/недопаѓање, споредба. Културолошки осврт на соодветна говорна ситуација во полската средина, традицијата и денешницата; лексичка прошетка низ современа Полска, градови, објекти, пејзажи, со извесен осврт на тесно поврзани историски факти.  *Описна граматика на полскиот јазик:* проширување на знаењата во однос на именските и глаголските парадигми; акузатив еднина кај именките и придавките; лични заменки во акузатив; идно време кај глаголите; инструментал еднина и множина; лични замекни во инструментал; генитив еднина и множина на именките и на придавките, генитив на личните заменки; деривирање прилози од придавки; придавки и прилози; значењето и употребата на глаголите: znać, wiedzieć, umieć; броеви; релативни заменки; заменките swój, swoja, swoje; временски определби. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, самостојна) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 145 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 45 ч. | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 ч. | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 ч. | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 ч. | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 ч. | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови (колоквиум 1 и колоквиум 2) | | | | | (по избор) 55 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | (по избор) 55 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 45 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | активност, учество или изработка на индивидуална работа/проект | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски, полски, англиски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Милица Миркуловска | Мисла – збор – текст (граматички категории и зборовни групи во полскиот јазик) | | | ФлФБК  интерен примерок | | (постојано абдејтиран примерок) |
| 2. | | Magdalena Derwojedowa | Język polski. Kompendium | | | Świat Książki | | 2005 |
| 3. | | Paula Mandziej | Z językiem polskim każdego dnia. Podręcznik do nauki języka polskiego jako obcego (A2-B1)  Z językiem polskim każdego dnia. Ćwiczenia. (A2-B1)  Z językiem polskim każdego dnia. Audio. (A2-B1)  <https://www.gov.pl/web/udsc/materialy-dydaktyczne-do-nauki-jezyka-polskiego---dla-doroslych> | | | FUNDACJA NAUKI JĘZYKÓW OBCYCH „LINGUAE MUNDI” | | 2017 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | Polski dla początkujących  Polski dla początkujących – kurs wideo  <https://www.sjikp.us.edu.pl/pl/publikacje/e-nauczanie/polski-dla-poczatkujacych/> | | | sjikp.us.edu.pl | |  |
| 2. | | Co-financed by the Ministry of Culture and National Heritage of the Republic of Poland | https://culture.pl/  https://culture.pl/en/series/language | | | Adam Mickiewicz Institute | | (постојано абдејтиран примерок) |
| 3. | |  | Polski z Anią // Polish with Ania  <https://www.youtube.com/channel/UCOJ8InFS6bdCVzsZKIdmK4w>  <https://www.youtube.com/user/Polonicum1956> | | | Polonicum | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **ЧЕШКИ ЈАЗИК 3** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-5-23 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | |  | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за славистика | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 3. година /  5. семестар | | | 7. | Број на ЕКТС кредити | | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | проф. д-р Јасминка Делова-Силјанова,  странски лектор од Чешка | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | Нема | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  практично запознавање со чешкиот јазик,  - основна jазична (лингвистичка) комуникациска способност  - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање  - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик) | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Понатамошна примена на ортографските правила во текстот; диктати. Усвојување на видовите на зборови, нивните граматички категории и функции; запознавање со основите на лексичкиот систем, стекнување на основен фонд на зборови и нивно зголемување со активна употреба на лексиката од областа на секојдневната конверзација, водење на дијалог, читање и репродукција, анализа на текстови од различни жанрови. Преводи на книжевни текстови и новинарски статии од чешки на македонски и обратно. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 120 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски,  аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 20 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 50 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато-риски/аудиториски вежби | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | | 5 (пет) (F) | | | |
| од 51 до 60 бода | | | | 6 (шест) (E) | | | |
| од 61 до 70 бода | | | | 7 (седум) (D) | | | |
| од 71 до 80 бода | | | | 8 (осум) (C) | | | |
| од 81 до 90 бода | | | | 9 (девет) (B) | | | |
| од 91 до 100 бода | | | | 10 (десет) (A) | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | македонски и чешки | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Рибарова З. – Роус Д. | Граматика на чешкиот јазик | | | | Бона, Скопје | | | | | 1997 | |
| 2. | | Ana Adamovičová – Darina Ivanovová | Basic Czech I | | | | Univerzita Karlova, Praha | | | | | 2007 | |
| 3. | | Jiřina Luttererová | Česká slovní zásoba a konverzační cvičení | | | | UK, Praha | | | | |  | |
| 22.2 | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Ivana Rešková – Magdalena Pintarová | Communicative Czech (Elementary Czech) | | | | Univerzita Karlova, Praha | | | | |  | |
| 2. | | Ivana Rešková – Magdalena Pintarová | Communicative Czech (Elementary Czech)- Workbook | | | | Univerzita Karlova, Praha | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СЛОВЕНЕЧКИ ЈАЗИК 3** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-5-24 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Словенечки јазик (за сите студиски групи на ФЛФ) | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за славистика | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Лидија Аризанковска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Запознавање и утврдување на основните модели на зборообразувањето во словенечкиот јазик и нивната употреба. | | | | | | | | | |
| - | Содржина на предметната програма:  Зборообразување – основни поими, модели на зборообразувањето и дистрибуција. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски и словенечки | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Markovič, A. in dr. | Slovenska beseda v živo | | | Ljubljana: Univerza v Ljublani, FF, Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik | | 2002 |
| 2. | | Markovič, A. in dr. | Slovenska beseda v živo 1b | | | Ljubljana: Univerza v Ljublani, FF, Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik | | 2013 |
| 3. | | Аризанковска, Л. и др. (уред.) | *Џебен словенечки/Žepna slovenščina* (двојазично издание) | | | Ljubljana: Univerza v Ljublani, Filozofska fakulteta | | 2014 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Toporišič, J. | Slovenska slovnica | | | Maribor: Založba Obzorja | | 2000 |
| 2. | | Hajnšek-Holz M,  Jakopin, P. | Odzadnji slovar  slovenskega jezika | | | Ljubljana: ZRC SAZU | | 1996 |
| 3. | | Breznik-Stramljič, I. | Besedodružinski slovar  slovenskega jezika,  Poskusni zvezek za  istočnice na B | | | Maribor: Zora | | 2004 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **ХРВАТСКИ ЈАЗИК 3** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-5-25 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | | слободен изборен | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 3. година /  5. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | Странски лектор од Хрватска | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | положен Хрватски јазик 2 | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите треба да стекнат основни знаења од синтаксата на современиот хрватски јазик.   1. Познавање на хрватскиот јазик на рамништето на синтаксата. 2. Основни знаења од синтаксата на современиот хрватски јазик. 3. Оспособеност за служење со хрватскиот јазик на сите рамништа. | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Синтакса. Подмет. Прирок. Проста реченица. Синтагми. Паратакса. Хипотакса. Синтакса на падежите. Синтакса на глаголските форми. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 100 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 10 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 10 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 20 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато- риски/аудиториски вежби | | | | | 30 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
|  |  | | | | | | | од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | хрватски / македонски | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Radoslav Katičić. | Sintaska hrvatskoga književnog jezika. | | | | HAZU i Globus: Zagreb | | | | |  | |
| 2. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 22.2 | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 4. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 5. | |  |  | | | |  | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **СРПСКИ ЈАЗИК 3** | | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-5-26 | | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | | Слободен изборен предмет | | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 3. година /  5. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 | |
| 8. | Наставник | | | | | | Странски лектор од Србија | | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | Српски јазик 2 | | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите треба да стекнат основни знаења од синтаксата на простата реченица во современиот српски јазик. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Синтакса како наука. Синтакса на реченицата. Зависни и независни реченични конституенти. Синтагми и нивната синтаксичка функција. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 100часови | | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 10часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 10часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 20часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато- риски/аудиториски вежби | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 10бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | македонски/српски | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Ж. Станојчић, Љ.Поповић, | Граматика српскога језика - уџбеник за I, II, III и IV разред средње школе, | | | | Завод за уџбенике и наставна средства, Београд, | | | | | 2002 г. | |
|  |  | 2. | | М. Стевановић, | Савремени српскохрватски језик II, Синтакса, | | | | Научна књига, Београд, | | | | | 1989 г. | |
| 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 22.2 | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 4. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 5. | |  |  | | | |  | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **ТУРСКИ ЈАЗИК 3** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-5-27 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | |  | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за турски јазик и книжевност | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 3. година /  5. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | д-р Фатима Хоџин | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | Турски јазик 2 | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  ЗНАЧЕЊЕ И РАЗБИРАЊЕ  Покажува знаење и разбирање за разни теории и методологии неопходни за пошироката област на истражување.  Разбирање на одредена област и познавање на тековните прашања во врска со научните истражувања и новите извори на знаење;  ВЕШТИНИ  Може да примени знаењето и разбирањето на начин што покажува професионален пристап во работата или професијата;  Способност да прибира, анализира, оцениво и презентира информации, идеи и концепти од соодветни податоци;  Способност да оценува теоретски и практични прашања, да дава објаснување за причините и да избере соодветно решение;  КОМПЕТЕНЦИИ  Способност за независно учество, со професионален пристап, во специфични научни и интердициплинарни дискусии;  Да се постигне способност за употребата на турскиот јазик; | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Се поставуваат основите на говорниот чин низ одредени животни ситуации (упатства, барање информации, давање предлози, прифаќање, итн.)со замислени ситуации како и писмено увежбување (обраќање, писмаитн.): изговор и пишување: секојдневни контакти (поздрави, сочуства, приватна коресподенција итн) ; патувања, превозни средства;мода; продавници;правилно употреба на редните броеви, деновите, неделите, месеците. Посебна форма на вежби е усмено и писмено преведување од македонски на турски и обратно.  Продлабочување на знаењето на турскиот јазик, (писменото и неговата документација; усно и писмено увежбување по современиот турски јазик; преставување на специфичните на турскиот јазик во однос на македонскиот јазик. Усовршување на лингвистичките компетенции (лексички, граматички и стилски), неопходни за усната и писмената практика на турскиот јазик. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 150 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 50 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато-риски/аудиториски вежби | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар  Турски јазик 2 | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | Турски/Македонски | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Mehmet Hengirmen - Nurettin Koç, | Türkçe Öğreniyoruz I | | | | Ankara | | | | | 1990 | |
| 2. | | Çiğdem Ülker | Makedonlar İçin Türkçe | | | | Türk Dil Kurumu, Ankara | | | | | 2008 | |
| 3. | | İbrahim Gültekin –  Mahir Kalfa –  İbrahim Atabey | Yedi İklim Türkçe  (Türkçe Öğretim Seti) Ders Kitabı | | | | Yunus Emre Enstitüsü, Ankara | | | | | 2015 | |
| 22.2 | Дополнителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
|  | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  | |  |  | | | |  | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **УНГАРСКИ ЈАЗИК 3** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-5-28 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје,  Катедра за турски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Странски лектор од Унгарија | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Унгарски јазик 2 | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Тие можат да разберат реченици и вообичаени изрази за познати теми, вклучувајќи многу основни лични и семејни информации, купување, места на интерес и работа.  Тие можат да комуницираат во едноставни, секојдневни задачи кои бараат само едноставна и директна размена на информации за познати теми.  Тие можат да опишат аспекти од нивното минато, животната средина и прашања поврзани со нивните непосредни потреби, користејќи едноставен јазик. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Воведуваме посложена граматика и поширока разновидност на вокабулар.  Учениците сега се основни корисници на јазикот. Учениците на ова ниво можат да комуницираат во секојдневни ситуации со заеднички изрази и елементарен вокабулар. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | English- Hungarian | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Szita Szilvia-Peltz Katalin | Magyarok A2 nyelvkönyv | | | University of Pécs | | 2013 |
| 2. | | Szita Szilvia-Peltz Katalin | Magyarok A2 munkafüzet | | | University of Pécs | | 2013 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Gyöngyösi Livia | Jónapot kívánok! | | | KKM | | 2020 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПОЛСКА ЦИВИЛИЗАЦИЈА 3** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-5-29 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“-Скопје  Катедра за славистика | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Милица Миркуловска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со културните и историските прилики во полската јазична средина. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Запознавање со периодот на развитокот на Полското општество од 18 до 20 век и како тоа се остликува во култура, уметноста, науката и јазикот.  Полска за време на поделбите и по нив. Првата, втората и третата полска Република. Ситуацијата во стопанството, посебен осврт на науката, културата и начинот на функционирање на образовните институции. Паралерли со состојбите на теренот на Македонија во соодветниот период. Користење на Интернет за достапност на информации, користење на бази на податоци. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 145 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 45 ч. | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 ч. | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 ч. | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 ч. | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 ч. | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови (колоквиум 1 и колоквиум 2) | | | | | (по избор) 55 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | (по избор) 55 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 45 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | активност, учество или изработка на индивидуална работа/проект | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски, полски, англиски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Миркуловска, Милица (прир.) | Културните варијации во градењето на состојбите во модерна Полска | | | ФлФБК  интерен примерок | | (постојано абдејтиран примерок) |
| 2. | |  | https://culture.pl/en | | |  | |  |
| 3. | |  | Brief History of Poland  <https://ipn.gov.pl/en/news/3273,quotThe-Fighting-Republic-of-Poland-1939-1945quot-a-popular-publication-for-youn.html> | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | HISTORY OF POLAND  <https://www.intopoland.com/poland-info/history-of-poland.html> | | |  | |  |
| 2. | |  | The Animated History of Poland | Part 1  <https://www.youtube.com/watch?v=jV98XaAlg1o>  The Animated History of Poland | Part 2  <https://www.youtube.com/watch?v=8CwFHH_y2So>  The Animated History of Poland | Part 3  <https://www.youtube.com/watch?v=8P1y2v0BwnM> | | |  | |  |
| 3. | |  | Poland - Daily life and social customs  <https://www.britannica.com/place/Poland/Daily-life-and-social-customs> | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ИНТЕРКУЛТУРНА КОМУНИКАЦИЈА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-5-30 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | |  | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Зорица Трајкова Стрезовска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  По завршувањето на овој курс студентите ќе научат и ќе станат свесни за:   * сопствениот културен идентитет и културниот идентитет на другите; * тоа како нивната култура влијае врз нивното однесување и перцепцијата на другите култури; * интеркултурните и меѓукултурните разлики; * разликата во вредностите од култура до култура; * предрасудите и претпоставките кои ги имаат за другите култури; * можноста за недоразбирање со припадниците од други култури и како да го избегнат тоа; * разните комуникативни стилови; * како подобро да оценат и да се адаптираат на различни контексти; * како да воспостават подобра комуникација со припадниците на други култури. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Се воведуваат и обработуваат содржините релевантни за студентите: култура, интеркултурна комуникација, и интеркултурна комуникативна компетенција; културен идентитет, културни разлики, предрасуди, конфликти и адаптација; вербална и невербална интеркултурна комуникација, интерперсонални односи, стилови на комуницирање и интеракција; значењето на контекстот во интеркултурната комуникација; вештини за менаџирање и посредување во интеркултурни комуникативни ситуации; постигнување ефикасна комуникација. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | англиски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Lustig, M. & Koester, J. | *Intercultural Competence, Interpersonal Communication Across Cultures, 6th edition* | | | Pearson Education Inc. | | 2010 |
| 2. | | Scollon,R. &  and Scollon, W.S. | *Intercultural communicatuon, A Discourse approach, 2nd Edition* | | | Blackwell Publishers Inc | | 2001 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Martin, N.J. & Nakayama, T.K. | *Intercultural communication in contexts, 7th edition* | | | McGraw-Hill Education | | 2018 |
| 2. | | Holliday, A., Hyde, M. & Kullman, J. | *Intercultural*  *Communication:*  *Advanced resource*  *Book.* | | | London; New York:  Taylor & Francis | | 2004 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **есејот во англофонската книжевност** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-5-31 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Милан Дамјаноски | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  - Запознавање со историскиот развој на есејот во англофонската книжевност  - Претставување на значајни есеисти и нивните дела  - Запознавање со најважните есеистички теми во различните историски и книжевни периоди  - Стекнување вештини за критичка анализа на есеј низ теориска рамка  - Понатамошен развој на критичко мислење низ анализа и евалуација на избрани есеи  - Стекнување на вештини на академско пишување при писмена анализа на есеј | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Општ преглед и карактеристики на есејот како жанр од неговите почетоци со Монтењ, па сѐ до денешно време. Приказ на теориите, методите, техниките и темите поврзани со есејот како форма. Преглед на историскиот развој и значење на есејот во англофонската книжевост. Влијанието на појавата на периодичните списанија во 18 век (Tatler, Spectator) врз развојот на есејот. Есејот како главна форма за општествена, политичка и културна дебата во 19 век. Посебен осврт на есејот во американската книжевност. Есејот како прозна форма отворена за новите општествени тендеции во 20 век.  Во рамките на курсот ќе бидат опфатени најважните есеисти- претставници на англофонската книжевност од 17 век до денес со избор на репрезентативни есеи за обработка и анализа. Главни автори: Ф. Бејкон, Џ. Адисон, Р. Стил, С. Џонсон, Ч. Лемб, В. Хазлит, Т. Карлајл, Т. Де Квинси, Т. Меколи, Џ. Раскин, М. Арнолд, Т. Х. Хаксли, В. Вулф, Џ. Орвел и други, како и претставници на американската есеиситика: Р. В. Емерсон, Х. Торо,Т. Пејн, Т.С. Елиот, , Х. Џејмс и др. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 0 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | англиски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | M. H. Abrams et al., editors | Norton Anthology of English Literature (Vol. I & II) | | | W.W. Norton & Co | | 1995 |
| 2. | | Williams, W.E. ed. | A Book of English Essays | | | Penguin Books | | 1965 |
| 3. | | Ford, Boris ed. | American Literature  (New Pelican Guide to English Literature) | | | Penguin Books | | 2001 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Ford, Boris ed. | From Dryden to Johnson (Pelican Guide to English Literature) | | | Penguin Books | | 1970 |
| 2. | | Chevalier, Tracy ed. | Encyclopedia of the Essay | | | Fitzroy Dearborn Publishers | | 1997 |
| 3. | | Shattock, Joanne ed. | The Cambridge Companion to English Literature, 1830-1914 | | | Cambridge University Press | | 2010 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕРМИНОЛОГИЈА 3 (ПРАВО) – АНГЛИСКИ ЈАЗИК** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-5-32 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Преведување и толкување –англиски јазик | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет,, Блаже Конески” – Скопје  Катедра за преведување и толкување | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | м-р Сања Гавриловска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со основните поими на правото и правните системи во Велика Британија и САД ; стекнување теориски и практични знаења и вештини за преведување текстови од областа на правото;збогатување на вокабуларот со термини од областа на правото. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Извори на англиското право, Граѓанско и јавно право, Судски институции, Правната професија, Договори, Кривично право, Кривична постапка, Видови одбрана, Граѓански деликти, Доверителски односи, Стварно право. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна задача, домашно учењењ (подготовка за испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 1+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | англиски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Gavrilovska, S. | “English for Law Students” | | | Ss. Cyril and Methodius | | 2005 |
| 2. | | Giffis, S. | “Law Dictionary” | | | Barron`s Educational series Inc. | | 1991 |
| 3. | | Walker, D. | “The Oxford Companion to Law” | | | Oxford University Press | | 1980 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  |  | | |  | |  |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од првиот циклус студии** | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **TЕРМИНОЛОГИЈА 3 (ПРАВО) - ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК** | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-5-33 | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Преведување и толкување, германски јазик | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје  Катедра за преведување и толкување | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  5. семестар | 7. | Број на ЕКТС-кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Емилија Бојковска | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | / | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со правната терминологија. Запознавање со медиумите за пребарување и за истражување поими и термини. Спеособност за споредба на термините од областа на правото во германскиот и во македонскиот јазик. Способност за решавање на преведувачко-толкувачки тешкотии и проблеми и за примена на стратегии за нивното решавање. Способност за анализа на терминологијата како огледало на успешната примена на преведувачката и на толкувачката вештина. Способност за преведувачко-толкувачка анализа на говорен и на пишуван текст од областа на правото. Примена на теоретското знаење во преведувачко-толкувачката практика. | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Термин, поим и надворешнојазична дејствителност. Семантички триаголник. Поимен обем (екстензија) и поимна содржина (интензија). Термин, терминоид (жаргонски термин) и општојазичен израз. Tерминологија. Правна терминологија. Формални, семантички, прагматски, социјалнолингвистички аспекти на правната терминологија. Правната терминoлогија од преведувачки и од толкувачки аспект. Начела на употребата на правните термини: разбирливост, еднозначност и конзистенција. Терминолошка стандардизација и терминолошко нормирање. Денотативни и конотативни значенско-поимни релации. Меѓујазично терминолошко контрастирање на значенско-поимните еквиваленциски релации: однос еден спрема еден, конвергенција, дивергенција итн. Својства, форми и начела на организација на државата, видови државни органи; системот на правото (правни гранки и установи), вовед во современите правни системи и во современи теоретски концепции на владеењето на правото преку споредба на документи од истата област и со истата намена. Правните и судските системи на Македонија, на Германија, на Австрија, на Швајцарија и на Европската Унија. Преведување правни текстови од прагматско-комуникациски аспект. Изготвување двојазични поимници. Доследна употреба на правната терминологија во пишуваниот и во говорениот текст. Преведувачко-толкувачки тершкотии и проблеми при употреба на правната терминологијата и стратегии за нивното решавање. Терминологијата како поле на кое може да се ограничи напливот на туѓојазични влијанија врз македонскиот јазик. Терминологијата како огледало на успешната примена на преведувачката и на толкувачката вештина. | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење:предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, самостојно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 90 часа | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 1 + 1 | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања – теоретска настава | | | 15 часа | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | 15 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | 20 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | 20 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | 20 часа | |
| 17. | Начин на оценување: евалуација, самоевалуација | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | 70 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект  (презентација: писмена и усна) | | | | 15 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | 15 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар. | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | германски и македонски јазик | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | Издавач | | Година |
| 1. | | Stolze, Radegundis | P[raxishandbuch Urkunden-übersetzung. *Fertigkeiten - Terminologie - Rechtssprache*](http://www.stauffenburg.de/asp/books.asp?id=1262) | | Stauffenburg | | 2013 |
| 2. | | Бојковска, Емилија; Авдиќ, Емина | Терминологијата од преведувачки и толкувачки аспект. Саздовска-Пигуловска, Милена; Поповска, Солзица (уредници): *Прирачник со наставни активности по терминолошки предмети во наставата по преведување и толкување,* стр. 19–36. | | Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | 2021 |
| 3. | | Simonnæs, Ingrid | Basiswissen deutsches Recht für Übersetzer: Mit Übersetzungs-übungen und Verständnisfragen | | Frank & Timme | | 2015 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | |
| Реден  број | | Автор | Наслов | | Издавач | | Година |
| 1. | | Thormann, Isabelle /  Hausbrandt, Jana | Rechtssprache: klar und verständlich für Dolmetscher, Übersetzer, Germanisten und andere Nichtjuristen | | BDÜ Weiterbildungs- und Fachverlags-gesellschaft mbH | | 2016 |
|  | | Бојковска, Емилија; Авдиќ, Емина | Влијанието на другите јазици врз македонскиот – македонскиот јазик во распон меѓу домашното и туѓото“. *Зборник на XLVIII Меѓународна научна конференција на LII Меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура*. Охрид, 3.–4.9.2021. | | Скопје: Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | 2022 |
| 3. | | Авдиќ, Емина | Преведување правна терминологија од германски на македонски јазик врз примерот на романот Читачот од Бернхард Шлинк. Зборник на трудови од меѓународната научна конференција: *Јазични и културни проникнувања низ преведувањето и толкувањето*. Скопје, 26–27 септември 2012.“, 67–79. | | Скопје: Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески | | 2015 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕРМИНОЛОГИЈА 3 (ПРАВО) - ФРАНЦУСКИ ЈАЗИК** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-5-34 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Преведување и толкување – толкување (француски Б/В) | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за преведување и толкување | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  5. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Мирјана Алексоска-Чкатроска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Стекнување знаење и разбирање на правни текстови кои го третираат правниот систем во Франција и во франкофонските земји (Франција, Белгија, Швајцарија, Канада). Стекнување вештини за идентификување/препознавање, објаснување и анализирање на проблемите при преведување на правни текстови од француски на македонски јазик и обратно. Стекнување вештини студентите сами да донесуваат одлуки и решенија во врска со изборот и примената на преведувачки решенија во процесот на преведувањето на правни текстови од француски на македонски јазик и обратно. Развивање способност за критичка анализа на правни текстови напишани на француски јазик, како и користење терминолошки бази и креирање поимници. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Основни поими и концепти на *Терминологија.* Дефиниција за термин. Називот и поимот како елементи на терминот. Поимот на право и терминолошки разграничувања. Извори на правото. Видови на право. Јавно право и приватно право. Видови на власт и законодавната власт. Уставот на Франција и на некои франкофонски земји споредени со Уставот на Република Северна Македонија. Правосудниот систем во Франција спореден со правосудниот систем во Република Северна Македонија. Acquis Communautaire на Европската Унија. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна задача (домашна, семинарска), домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 1+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 10 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 30 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Француски јазик и македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | L’Homme, Marie-Claude | La terminologie, principes et techniques | | | Presses de l’Université de Montréal | | 2004 |
| 2. | | Druffin-Bricca, Sophie | L’essentiel de l’Introduction générale au droit | | | Les carrés, Gualino Lextenso, Paris | | 2020 |
| 3. | |  | Mémento d’introduction au droit | | | Défenseur des droits, République française | | 2020 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | FranceTerme, Dispositif d’enrichissement de la langue française | | | Commission générale de terminologie et de néologie | | Веб страница |
| 2. | |  | iate – European Union terminology | | | European Union | | <https://iate.europa.eu/> |
| 3. | |  | Le grand dictionnaire terminologique, Banque de dépannage linguistique, Lexiques et Vocabulaires | | | Office québécois de la langue française | | Веб страница |

**VI СЕМЕСТАР**

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | | **КОРЕЈСКИ ЈАЗИК 4** | | | | | | |
| 2. | Код | | | | Флф-2023-л2-6-1 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | | 3. година /  6. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | Странски лектор од Кореја | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Да продолжи да ги воведува студентите во основите на корејскиот јазик и да им  овозможи да ги користат стекнатите знаења.  Способност да се зборува и да се разбира современиот корејски јазик на соодветното ниво;  Способност да се чита и да се пишува на корејски јазик на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Фонетика и граматика од соодветното ниво  Речник: Акумулирање на секојдневен речник: околу 2100-2200 лексички единици.  Слушање, читање, зборување и пишување на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни активности (домашни работи и семинарски трудови), домашно учење | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | 130 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | 2+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 | |
| 16. | Други форми на активности | | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | корејски јазик, македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Cho, Lee, Schulz, Sohn and Sohn. | | Integrated Korean: Intermediate Level 2: Textbook. | | | University of Hawaii Press. (with audio files) | | 2001 |
| 2. | | Schulz. | | Integrated Korean: Intermediate Level 2: Workbook. | | | University of Hawaii Press. | | 2001 |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | King and Yeon | | Elementary Korean | | | Tuttle Publishing Co. (with CD) | | 2004 (2000) |
| 2. | | Vincent and Yeon | | Teach Yourself Korean. | | | Hodder and Stoughton. | | 2003 (1997) |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | | **КИНЕСКИ ЈАЗИК 4** | | | | | | |
| 2. | Код | | | | Флф-2023-л2-6-2 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | | 3. година /  6. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | Странски лектор од Кина | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Да продолжи да ги воведува студентите во основите на кинескиот јазик и да им овозможи да ги користат стекнатите знаења.  Способност да се зборува и да се разбира современиот кинески јазик на соодветното ниво;  Способност да се чита и да се пишува на кинески јазик на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Фразна структура: именка-глагол, глагол-прилог, придавка-именка, глагол-именка и конструкција предлог-објект, итн. Составни делови на реченицата: субјект, предикат, објект (директен и индиректен), додаток, прилошки модификатор, атрибут. Видови реченици, како реченици со номинален предикат, реченична инверзија, главна реченица, реченица со конструкција субјект-предикат, реченици без субјект, итн. Сложена реченица. Познавање на 3051 зборови кои припаѓаат на нивото А и на нивото Б и 1604 кинески знаци кои припаѓаат на нивото А и на нивото Б. Читање и пишување на текстови од окулу 700 зборови. Пишување на наративни текстови, аргументирање и изложување. Запознавање со дел од кинеската книжевност, култура и традиција. | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни активности (домашни работи и семинарски трудови), домашно учење | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | 130 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | 2+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 | |
| 16. | Други форми на активности | | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | кинески јазик, македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | | Учебници по кинески јазик од Кина | | |  | |  |
| 2. | |  | |  | | |  | |  |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | |  | | |  | |  |
| 2. | |  | |  | | |  | |  |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | | **ЈАПОНСКИ ЈАЗИК 4** | | | | | | |
| 2. | Код | | | | Флф-2023-л2-6-3 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | | 3. година /  6. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | Странски лектор од Јапонија | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Да продолжи да ги воведува студентите во основите на јапонскиот јазик и да им овозможи да ги користат стекнатите знаења.  Способност да се зборува и да се разбира современиот јапонски јазик на соодветното ниво;  Способност да се чита и да се пишува на јапонски јазик на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Фонетика и граматика од соодветното ниво  Речник: Акумулирање на секојдневен речник: околу 1600 лексички единици.  Околу 300 канџи.  Слушање, читање, зборување и пишување на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни активности (домашни работи и семинарски трудови), домашно учење | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | 130 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | 2+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 | |
| 16. | Други форми на активности | | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | јапонски јазик, македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | | Minna no Nihongo | | | 3А | | 2008 |
| 2. | |  | |  | | |  | |  |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | | Nihongo Shoho I (Bonjinsha) | | |  | |  |
| 2. | | Genki | | An Integrated Course in Elementary Japanese (with workbook and CDROM). | | | The Japan Times | | 1999 |
| 3. | | Makino and Tsutsui. | | A Dictionary of Basic Japanese Grammar. | | | The Japan Times | | 1989 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **БУГАРСКА КНИЖЕВНОСТ И КУЛТУРА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-6-4 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Македонска книжевност и култура | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ Скопје  Катедра за македонска книжевност и култура | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  6. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Трајче Стамески | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цел на предметната програма е да им овозможи на студентите да се стекнат со основни и со продлабочени знаења за бугарската книжевност и култура од XIX век до денеска. Запознавање на студентите со стилско-формациската последователност (преродба, реализам, модернизам и постмодернизам) и жанровската класификација. Проучување развојните тенденции во бугарската култура.  Препознавање и диференцирање на епохата на бугарската модерна и постмодерна (претставници и специфични обележја), како основа за развојот на современата бугарска книжевност и култура. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Периодизација на бугарската книжевност. Бугарската книжевност во европски и јужнословенски контекст. Претпросветителството и просветителството во бугарската книжевност: Паисиј Хилендарски и Софрониј Врачански (преглед)  Стилската формација – романтизам: Георги Сава Раковски: „Горски патник“ (поема), Петко Р. Славејков: „Изворот на белоногата“ (поема). Христо Ботев: „Поезија“  Особености на протореализмот во бугарската книжевност: Добри Војников: „Криворазбраната цивилизација“ (драма). Реализмот во Европа и реализмот во Бугарија. Најзначајни претставници на бугарскиот реализам: Љубен Каравелов: „Мамино галениче“ (повест), „Дали е судбината виновна“ (повест).  Реализмот и зачеток на модерната (од ослободувањето на Бугарија до крајот на 19 век): Иван Вазов: „Под игото“ (роман), „Раскази“ (избор); Алеко Константинов: „Бај Гањо“ (збирка раскази).  Модерната во бугарската книжевност: Пејо Јаворов и бугарскиот симболизам. Поетот Гео Милев и бугарскиот експресионизам. Елисавета Багрјана (избор од поезијата). Постмодернизам: Георги Господинов (проза).  Интермедијални релации меѓу бугарската книжевност и сликарство и филм. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: Предавања, вежби, изработка на семинарска работа, изработка на проектни задачи, консултации. | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 30 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | | 60 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/ самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Светлозар Игов | История на българската литература | | | Ciela, София | | 2002 |
| 2. | | Иван Радев | История на българската литература през възраждането | | | Просвета, Велико Търново, | | 1997 |
| 3. | | Кирова Милена | Литературният канон - предизвикателства | | | Университетско издателство„Св. Лимент Охридски“, София | | 2009 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  |  | | | Спец. портал LiterNet (http://www.liternet. bg) | |  |
| 2. | |  |  | | | Словото – Българска виртуална библиотека (http://www.slovo.bg) | |  |
| 3. | | Кирова Милена | Проблематичнят реализъм | | | Просвета, София | | 2002 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПРАГМАТИКА – МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-6-9 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Македонски јазик | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  6. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | доц. д-р Бојан Петревски | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):   * студентите да се запознаат со прагматиката како лингвистичка дисциплина; * да стекнат знаења за начините на кои се конципира и се интерпретира исказот и за практичните аспекти на употребата на јазичните средства воопшто; * да стекнат знаења за можностите и за мотивите една информација да се пренесе на различни начини, за имплицитните значења и за функцијата на контекстот и на котекстот за значењето на исказот; * да стекнат знаења за причините за недоразбирањата во вербалната интеракција; * да развијат вештини за прагматичка анализа на различни материјали (разговорни ситуации, говорениот јазик во медиумите, текстови од публицистичкиот и од уметничколитературниот стил) и за употреба на терминологијата од областа на прагматиката. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  1. Предмет на прагматиката и нејзините врски со другите лингвистички дисциплини  2. Контекст и пресупозицијa  3. Референција и деиксис  4. Принцип на кооперативност и конверзациски максими  5. Конверзациски и конвенционални импликатури  6. Аргументативен пристап кон имплицитните значења  7. (Не)учтивоста во вербалната интеракција  8. Поимот *говорен чин*: локуција, илокуција, перлокуција  9. Класификација на говорните чинови  10. Информациската структура на исказот од прагматички аспект | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часа | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | | 15 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 15 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
|  | | Марија Кусевска, Елени Бужаровска | Прагматика: Јазик и комуникација | | | Арс Ламина – публикации, Арс Либрис | | 2020 |
| 2. | | Yan Huang | Pragmatics | | | Oxford University Press | | 2007 |
| 3. | | Billy Clark | Pragmatics: The Basics | | | Routledge | | 2022 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Catherine Kerbrat-Orecchioni | L’implicite | | | Armand Colin | | 2012 |
| 2. | | Dominique Maingueneau | Pragmatique pour le discours littéraire | | | Dunod | | 1990 |
| 3. | | Françoise Armengaud | La pragmatique | | | Presses Universitaires de France | | 2007 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК ВО ЈУЖНОСЛОВЕНСКИ КОНТЕКСТ** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-6-10 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Македонски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  6. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Лидија Аризанковска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Претставување на македонскиот јазик како дел од јазичните истражувања и култура во јужнословенски контекст | | | | | | | | | |
| - | Содржина на предметната програма:  - Македонскиот јазик како дел од јазичните истражувања во јужнословенски контекст  - Македонскиот јазик како дел од македонската култура во јужнословенски контекст | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 часа | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Угринова-Скаловска, Р. | Споредбена граматика на словенските јазици | | | Скопје: Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | 1994 |
| 2. | | Пипер П. (ред.) | Јужнословенски језици: граматичке структуре и функције | | | Београд: Београдска књига | | 2009 |
| 3. | | Аризанковска, Лидија | Карактеристике система глаголских времена у македонском језику у поређењу са словеначким и другим јужнословенским језицима, *Српска књижевност и језик у јужнословенском контексту (Зборник радова), (*уред. Михајло Пантиќ), | | | Београд: Друштво за српски језик и књижевност Србије,176-186. | | 2011 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Аризанковска, Лидија (уред.) | Трета македонско-словенечка конференција, Охрид, 2007, (Зборник на трудови) | | | Скопје: Универзитет ,, Св. Кирил и Методиј“, Филолошки факултет,,Блаже Конески” | | 2009 |
| 2. | | Тополињска З. | Студии од македонско-бугарската јазична конфронтација | | | Скопје: МАНУ | | 1996; |
| 3. | | Спасов Љ., Ралповска Е., Петрушевска М. | Usporedba pravopisnih i slovopisnih rješenja hrvatske i makedonske jezične prakse u drugoj polovici XIX. stoljeća i prvoj polovici XX. stoljeća: morfonološko naspram fonološkoga pisanja, Zbornik „Riječki filološki dani 10“, 27-29.11.2014. | | | Rijeka: Filozofski fakultet, 381-394. | | 2015 |
|  |  | 4. | | Велковска С. (уред.) | Погледи за македонскиот јазик (Зборник на трудови) | | | Скопје: Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“, МАНУ, Совет за македонски јазик, Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | 2020 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КНИЖЕВНОСТ ЗА ДЕЦА 2** | | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-6-11 | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Македонски јазик | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  6. семестар | | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Весна Мојсова-Чепишевска  асс. м-р Иван Антоновски | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  1. Оспособување за критичка рецепција на развојот на македонската книжевност за деца во македонскиот книжевен и културен контекст – од фолклорот до најновите остварувања;  2. Подготвеност за критичка рецепција на остварувањата на македонската книжевност за деца во поширок книжевен контекст (компаративен пристап со дела од светската книжевност за деца);  3. Оспособување за напредна анализа на релацијата естетика-дидактика во македонската книжевност за деца – историска перспектива и актуелни тенденции;  4. Поврзување на знаењата од други книжевни дисциплини во анализа на дела од македонската книжевност за деца;  5. Подготвеност за компаративна анализа: рецепција на делата од македонската книжевност за деца од читателот-дете и возрасниот читател – дела од XX век и најнови остварувања;  6. Подготвеност за објективна критичка рецепција на дела од македонската книжевност за деца и примена на новите критичко-теориски пристапи во анализата на овие дела;  7. Подготвеност за продлабочена анализа на новите пристапи и теми во македонската книжевност за деца;  8. Подготвеност за компаративна анализа на новите поетики во македонската книжевност за деца со искуствата од светската книжевност за деца;  8. Оспособување за критичко размислување за улогата на дела од македонската книжевност за деца во инклузијата на детето;  9. Подготвеност за критичка анализа на стереотипите во македонската книжевност за деца;  10. Воспоставување естетска комуникација на дела од македонската книжевност за деца со другите уметности / медиуми. | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  1. Фолклорните лирски жанрови за деца и македонското искуство;  2. Специфики на македонската книжевност за деца – историска перспектива и актуелни состојби;  3. Жанровска поделба на македонската книжевност за деца и нејзините најистакнати претставници (Ванчо Николески, Васил Куноски, Славко Јаневски, Живко Чинго, Стојан Тарапуза, Петре М. Андреевски, Видое Подгорец, Оливера Николова, Боко Смаќоски, Киро Донев, Горјан Петревски, Јадранка Владова);  4. Клучни дела на македонската книжевност за деца од втората половина на XX век („Мице“, „Шеќерна приказна“, „„Улица“, „Бојан“, „Големи и мали“, „Орхан“, „Втората смена“, „Марта“, „Бушава азбука“, „Касни порасни“, „Девојчето со две имиња“ итн.) – исчитување и анализа во функција на остварување на целите на предметната програма, со примена и на новите пристапи и книжевно-теориски толкувања. Компаративно исчитување со дела од светската книжевност за деца и со дела од поновата македонска книжевна продукција;  5. Нови пристапи и теми во македонската книжевност за деца – преку исчитување и анализа на дела од најновата продукција (книжевни дела за деца објавени во последните две децении);  6. Стереотипи во македонската книжевност за деца – културолошки и компаративен пристап во исчитување на дела од македонската книжевност за деца – од првите посеризни авторски остварувања до најновата продукција. Согледување во поширок книжевен контекст;  7. Македонската книжевност за деца и екранизацијата (пр. „Бушава азбука“, „Зоки Поки“, „Големи и мали“);  8. Илустрациите, сликовиците и стриповите – македонско искуство;  9. Театарот и македонската книжевност за деца;  10. Новиот бран во македонската книжевност за деца и ликовите-брендови. | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно  учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 70 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Миодраг Друговац | | *Македонската книжевност за деца и младина* | | | Скопје: *Детска радост* | | 1996 |
| 2. | | Весна Мојсова-Чепишевска | | *Клуч во клучалката на детството* | | | Скопје: *Матица македонска* | | 2019 |
| 3. | | Мурис Идризовиќ | | *Македонската литература за деца* | | | Скопје: *Наша книга* | | 1988 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Александар Прокопиев | | *Патување на сказната* | | | Скопје: *Магор* | | 1997 |
| 2. | | Владимир Проп | | *Морфологија на сказната* | | | Скопје: *Македонска реч* | | 2009 |
| 3. | | Мито Спасевски | | *Литература за деца* | | | Скопје: *НИО Студентски збор* | | 2007 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КУЛТУРОЛОШКИ, ФИЛОЗОФСКИ И СОЦИОЛОШКИ ПРОУЧУВАЊА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-6-12 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Македонска книжевност и култура | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за македонска книжевност и култура | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  6. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Јасна Котеска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  **ЦЕЛИ.** 1) Запознавање со основите на теоријата на културата, филозофијата и социологијата на културата; 2) Осврт, увид и анализа во филозофската и книжевната сцена во македонската книжевност и култура од 1940-тите до 2020-тите години, како и анализа на социолошките аспекти на македонската култура во наведените децении; 3) Анализа на македонската книжевност и култура од аспект на идентитетските категории: раса, етнос, пол, род, класа, националност, религија и социо-економски статус, религија; 4) Анализа на македонската книжевност и култура од аспект на теориската психоанализа.  **КОМПЕТЕНЦИИ**: 1) Стекнување општи увиди во теоријата на културата, филозофијата, книжевноста и социологијата на културата во контекст на македонската книжевност и култура. 2) Стекнување способности за анализа на македонската книжевност и култура во децениите помеѓу 1940-тите и 2020-тите години. 3) Развивање способности за анализа на идентитетските категории: раса, етнос, пол, род, класа, националност, религија и социо-економски статус, религија од аспект на културолошките, филозофските и социолошките проучувања на македонската книжевност и култура. 4) Оспособување на студентите за анализа на македонската книжевност и култура од аспект на теориската психоанализа. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  **1.** Запознавање со основите на теоријата на културата во македонската книжевност и култура. **2.** Запознавање со основите на филозофијата и социологијата на културата во контекст на македонската книжевност и култура. **3.** Осврт, увид и анализа на филозофската и интелектуалната сцена во македонската книжевност и култура во 1940-1950-тите. **4.** Осврт, увид и анализа на филозофската, книжевната, социолошката и интелектуалната сцена во македонската книжевност и култура во 1950-1960-тите. **5.** Осврт, увид и анализа на филозофската, книжевната, социолошката и интелектуалната сцена во македонската книжевност и култура во 1970-1980-тите. **7.** Осврт, увид и анализа на филозофската, книжевната, социолошката и интелектуалната сцена во македонската книжевност и култура во 1980-1990-тите. **8.** Осврт, увид и анализа на филозофската, книжевната, социолошката и интелектуалната сцена во македонската книжевност и култура во 1990-тите-2000-тите. **9.** Осврт, увид и анализа на филозофската, книжевната, социолошката и интелектуалната сцена во македонската книжевност и култура во 2000-2010-тите. **10.** Осврт, увид и анализа на филозофската, книжевната, социолошката и интелектуалната сцена во македонската книжевност и култура во 2010-2020-тите. **11.** Дефинирање и опис на идентитеските категории. **12.** Филозофијата и книжевноста во контекст на македонската книжевност и култура. **13.** Социологијата и книжевноста во контекст на македонската книжевност и култура. **14.** Дефинирање и анализа на идентитските категории: раса, етнос, пол, род, класа, националност, религија и социо-економски статус, религија од аспект на проучувањето на македонската книжевност и култура. **15.** Примена на анализа на идентитетските категории врз избрани примери од македонската книжевност и култура. **16.** Концептите на теориската психоанализа врз примери од современата македонска книжевност и култура. **17.** Компаративни согледби за сличностите и разликите во културолошките, филозофските и социолошките проучувања на македонската книжевност и култура во балкански и во европски контекст. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: Предавања и вежби, активност и учество (дискусии), усна презентација, проектна (домашна, семинарска) задача или есеј (приказ на книга), завршна семинарска работа. консултации, домашно учење. | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 15 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 20 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 30 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 50 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Редовно следење на наставата и активност | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Ryan, Michael | *The Enciclopedia of Literary and Cultural Theory* | | | Willey-Blackwell, United Kingdom | | 2011. |
| 2. | | Eldridge, Richard | *The Oxford Handbook on Philosophy and Literature* | | | Oxford University Press | | 2009. |
| 3. | | Longo, Marino | *Fiction and Social Reality. Literature and Narrative as Sociological Resources* | | | Ashgate Publishing Company | | 2015. |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Котеска, Јасна | *Санитарна енигма* | | | Антолог, Скопје | | 2020. |
| 2. | | Котеска, Јасна | *Комунистичка интима* | | | Антолог, Скопје | | 2021. |
| 3. | | Котеска, Јасна | *Македонско женско писмо* | | | Македонска книга, Скопје | | 2003. |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **АЛБАНСКИ ЈАЗИК 4** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-6-13 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески” - Скопје  Катедра за албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  6. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | доц. д-р Лулјета Адили-Челику | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):   * Оспособеност за разбирање на подолги говори/текстови на познати теми; * Оспособеност за раскажување на определени содржини (приказна, филм, книга и сл.); * Оспособеност за пишување на јасен текст. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Тематски содржини: разни теми од секојдневниот живот, мода, медиуми, нови технологии и сл.  Граматички содржини: видови заменки, множина кај именките и придавките, глаголски начини и времиња (коњунтив, оптатив, адмиратив). | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење:  Предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно  учење (подготовка на испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Положен испит по предметот Албански јазик 3 | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Албански | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
|  | | Jubani, Aljula/ Shegani, Kledi/Çerpja, Adelina | SHQIP.AL А2 (Të mësojmë shqip) Libri i mësimeve | | | Universiteti i Tiranës, Fakulteti i Historisë dhe i Filologjisë | | 2016 |
| 2. | | Shkurtaj, Gjovalin/Hysa,Enver | GJUHA SHQIPE PËR TË HUAJT DHE SHQIPTARËT JASHTË ATDHEUT | | | TOENA, Tiranë | | 2001 |
| 3. | | Çeliku, M. Karapinjalli M. Stringa R. | Gramatika praktike e gjuhës shqipe | | | Ilar, Tiranë | | 2007 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Jubani, Aljula/ Shegani, Kledi/Çerpja, Adelina | SHQIP.AL А2 (Të mësojmë shqip) Libri i ushtrimeve | | | Universiteti i Tiranës, Fakulteti i Historisë dhe i Filologjisë | | 2016 |
| 2. | | Лаброска, Веселинка/Сулејмани, Бертон/Имери-Бина, Хаки/Атанасов, Петар | [http://hcnm-ndc.org](http://hcnm-ndc.org/) | | | Нансен Дијалог Центар – Скопје | | 2017 |
| 3. | | Дополнителни материјали – кратки текстови за слушање и за читање, подготвени вежби соодветни за наставната тема и сл. |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТУРСКО-МАКЕДОНСКИТЕ ЈАЗИЧНИ И КУЛТУРНИ ВРСКИ НИЗ ИСТОРИЈАТА 2** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-6-14 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Турски јазик и книжевност (културолошка) | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје,  Катедра за турски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  6. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Октај Ахмед | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема. | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  ЗНАЕЊЕ И РАЗБИРАЊЕ  Покажува знаење и разбирање за разни теории и методологии неопходни за пошироката област на истражување.  ВЕШТИНИ  Може да го примени знаењето и разбирањето на начин што покажува професионален пристап во работата или професијата;  Покажува способност за идентификација, анализа и решавање проблеми.  КОМПЕТЕНЦИИ  Способност за независно учество, со професионален пристап, во специфични научни и интердисциплинарни дискусии;  Способност за одредување на турското и македонското влијание во различни области. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Периодот меѓу двете светски војни. Развивање на односите со Република Турција, најпрвин во рамките на СФРЈ, а потоа и како независна република. Спогодбата меѓу Југославија и Турција од 1952 година за иселување на Турците од Македонија. Независноста на Републиката и признавањето од страна на Република Турција во 1992 година. Големото иселување на Турците од Македонија во Турција во 1950-ите години. Влијание на турскиот на македонскиот јазик. Влијанието на македонскиот на турските говори во Северна Македонија. Културни врски и влијание. Образовни врски и влијание. Политички врски и влијание. Влијанието на архитектурата, фолклорот, кинематографијата, книжевноста, музиката, уметноста, деловните врски итн. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Цветковски, Владимир (уредник) и други. | *Македонско-турски културни врски во минатото и денес (II. Меѓународен симпозиум, Скопје, 123-25 октомври 1991).* | | | Филолошки факултет, Скопје. | | 1991 |
| 2. | | Керими, Селим Кадри. | *Иселувањето на Турците од Македонија во Турција, по Втората светска војна.* | | | Академски печат, Скопје. | | 2021 |
| 3. | | Јашар-Настева, Оливера. | *Турските лексички елементи во македонскиот јазик.* | | | Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“, Скопје. | | 2001 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Süleymanoğlu Yenisoy, Yenisoy. | *Tarih Boyunca Slav-Türk Dil İlişkileri.* | | | TDK Yayınları, Ankara. | | 1998 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК ЗА ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ 4** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-6-15 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | За сите студенти на Филолошкиот факултет освен за студентите од Катедрата за германски јазик и книжевност и од Катедрата за преведување и толкување со германски А– и Б–јазик. | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за германски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | трета година / шести семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | лектор м-р Сашка Грујовска-Миланова  со соработници | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | - | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Стекнување на основните јазични компетенции (читање, слушање, пишување и зборување). Примена на основните граматички форми при составување кратки текстови на теми од секојдневието. Запознавање со историјата и културата на германскојазичните земји. Развивање на комуникативната и на социјалната компетенција. Јазично оспособување во рамките на секојдневните потреби (ниво А2 според Заедничката европска референтна рамка за јазици). | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма  Теми: споделување искуства, изразување чувства, планирање патување, опис на пат, пишување извештај.  Граматика: модални глаголи; минато време; пасив; предлози за место; показни и односни заменки; директен, индиректен и предлошки предмет; прашални зборови; индиректни прашања; сврзници и сложени реченици.  Утврдување и збогатување на стекнатите јазични компетенции преку подготовка за читање и слушање кратки автентични текстови на германски јазик. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испити). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 0 + 2 (неделен фонд) | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | |  | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар.  Положен испит по Германски јазик за Филолошкиот факултет 3. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | германски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Habersack, Ch. / Pude, A. / Specht, F. | Menschen A2.2 | | | Hueber Verlag | | 2013 |
| 2. | | Batra, S. / Ransberger, K. | Menschen A2, Intensivtrainer | | | Hueber Verlag | | 2017 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Jin, F. / Voß, U. | Grammatik aktiv A1‒B1 | | | Cornelsen | | 2020 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **Украински јазик 4** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-6-16 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | |  | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Славистика | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 3. година /  6. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | Странски лектор од Украина | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | нема | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Покажува знаење и разбирање во научното поле на студирање кое се надградува врз претходното образование и обука, вклучувајќи и познавање во доменот на теоретски, практични, концептуални компаративни и критички перспективи во научното поле според соодветна методологија; Разбирање на одредена област и познавање на тековните прашања во врска со научните истражувања и новите извори на знаење; Покажува знаење и разбирање за разни теории и методологии неопходни за пошироката област на истражување; Може да го примени знаењето и разбирањето на начин што покажува професионален пристап во работата или професијата; Покажува способност за идентификација, анализа и решавање проблеми; Способност за пронаоѓање и поткрепување аргументи во рамките на професијата или полето на студирање; Способност да прибира, анализира, оценува и презентира информации, идеи и концепти од соодветни податоци; Способност да оценува теоретски и практични прашања, да дава објаснување за причините и да избере соодветно решение;Презема иницијатива да ги идентификува потребите за стекнување понатамошно знаење и учење со висок степен на независност; Способност да општи и расправа за информации, идеи, проблеми и решенија, кога критериумите за одлучување и опсегот на задачата се јасно дефинирани како со стручна, така и со нестручна јавност; Презема одговорност за сопствените резултати и поделена одговорност за колективните резултати; Способност за независно учество, со професионален пристап, во специфични научни и интердисциплинарни дискусии; Донесува соодветна проценка земајќи ги предвид личните, општествените, научните и етичките аспекти. | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Основи на украинската фонетика, граматика, интонација, деривација; Разговорно-граматички курс (согласки, самогласки, акцент); Основите на деривацијата (формирањето на зборовите, начините за формирање, суфикси, префикси, кратенки, сложени зборови; морфологија, лексика; синтакса; стилистика; деловни документи. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 150 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часа | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часа | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 20 часа | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 20 часа | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 50 часа | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато-риски/аудиториски вежби | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
|  | |  | | | | |  | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодеветниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | Македонски и украински | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Н.О.Лисенко, Р.М.Кривко, Є.І.Світлична, Т.П.Цапко | «Українська мова для іноземців»; | | | | -К.: Центр учбової літератури | | | | | 2010 | |
| 2. | | В.В.Чумак, О.Г.Чумак | «Українська мова як іноземна»; | | | | – К. : Знання | | | | | 2011 | |
| 3. | | Л. П. Гнатюк, О. В. Бас-Кононенко | Українська мова : Особливості практичного застосування. навч. посіб. | | | | - К. : Знання-Прес, | | | | | 2002 | |
| 22.2 | Дополнителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Н.О.Єщенко | «Практичний курс української мови: усне мовлення». | | | | Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка. - К. : Логос | | | | | 2010 | |
| 2. | | Макарова Г.І., Паламар Л.М., Присяжнюк Н.К. | «Розмовляймо українсько » | | | | -Київ: Вища шк. | | | | | 1993 | |
| 3. | | В.Головко, Л. Паламар | «Посібник для іноземців» | | | | – К.: Бібліотека українця | | | | | 2002 | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ФРАНЦУСКИ ЈАЗИК 4** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-6-17 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Француски јазик и книжевност | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за романски јазици и книжевности | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  6. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | лектори: м-р Анита Кузманоска, Севда Лазаревска, д-р Милена Касапоска-Чадловска,  м-р Милена Недевска, лектор од франкофонско говорно подрачје | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Стекнување на дополнителни граматички, лексички и комуникативни вештини; Комуникативни цели: изразување на лични ставови, мислења, изведување заклучоци, пренесување на туѓи искази, прераскажување, информирање за одредени ситуации и настани. Писмено изразување преку помали состави во врска со темите што се обработуваат или по слободен избор. | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Граматички: зависносложени дел-реченици и изразување на релациите: време, причина, последица, цел, допуштање, хипотетичност, споредба. Тематски: патувања, музика, литература, медиуми, општествена ангажираност, лични ставови во однос на социјални теми и проблеми....  Медијација (писмено и усно јазично посредување): пренесување кратки и едноставни содржини во функција на олеснување на комуникацијата. | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна задача (домашна, семинарска), самостојно учење... | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | | 50 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови (писмен испит) | | | | | | 80 бодови | | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | | | до 10 бодови | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | до 10 бодови | | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | | 5 (пет) (F) | | | |
| од 51 до 60 бода | | | | 6 (шест) (E) | | | |
| од 61 до 70 бода | | | | 7 (седум) (D) | | | |
| од 71 до 80 бода | | | | 8 (осум) (C) | | | |
| од 81 до 90 бода | | | | 9 (девет) (B) | | | |
| од 91 до 100 бода | | | | 10 (десет) (A) | | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен Француски јазик 3 | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | француски и македонски | | | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | eвалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | | | Година |
| 1. | | [Bredelet](https://www.amazon.fr/s/ref=dp_byline_sr_book_2?ie=UTF8&field-author=A.+Bredelet&text=A.+Bredelet&sort=relevancerank&search-alias=books-fr) A., [Bufferne](https://www.amazon.fr/s/ref=dp_byline_sr_book_3?ie=UTF8&field-author=M.+Bufferne&text=M.+Bufferne&sort=relevancerank&search-alias=books-fr) M., [Rodrigues](https://www.amazon.fr/s/ref=dp_byline_sr_book_4?ie=UTF8&field-author=W.+M.+Rodrigues&text=W.+M.+Rodrigues&sort=relevancerank&search-alias=books-fr) W. M. | Odyssée А2 (учебник и работна тетратка) или други методи | | | CLE International | | | | 2021 |
| 2. | | [Bredelet](https://www.cle-international.com/auteur/a-bredelet.html) A., [Mègre](https://www.cle-international.com/auteur/bruno-megre.html) B., [Rodrigues](https://www.cle-international.com/auteur/w-m-rodrigues.html) W. M. | Odyssée B1 (учебник и работна тетратка) или други методи | | | CLE International | | | | 2022 |
| 3. | | Leroy-Miguel C., Goliot-Lété A. | Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices | | | CLE International | | | | 1997 |
|  | |  |  | | |  | | | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | | Година | |
| 1. | | Poisson Quinton S., Mimran R., Mahéo-Le Coadic M. | Grammaire expliquée du français | | | CLE International | | | 2002 | |
| 2. | | Интернет страници | <https://bonjourdefrance.com>  <https://www.francaisfacile.com/exercices/>  <http://www.lefrancaispourtous.com/>  <https://leflepourlescurieux.fr/>  <https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/b1-intermediaire> | | |  | | |  | |
|  | |  |  | | |  | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ШПАНСКИ ЈАЗИК 4** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-6-18 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Шпански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за романски јазици и книжевности | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  6. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Лектор м-р Наташа Алексоска / Странски лектор | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Програмата е наменета за студенти кои продолжуваат со изучување на современиот шпански јазик и преку интерактивни содржини од доменот на општественото живеење сакаат да ги развијат јадрените лингвистички вештини (слушање, читање, пишување и зборување), да се оспособат за практична и динамична примена на граматички правила и лексика во адекватни социокултурни ситуации, дополнително да се запознаат со шпанскатa (а во помала мера и со испанската) култура и постојните јазични и културни сличности и разлики и да го достигнат А2(2) нивото според Заедничката европска референтна рамка за јазици како солидна основа за понатамошно прогресивно изучување на уште посложени граматички, лексички и социокултурни содржини. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:   * Граматички содржини: апсолутен и релативен суперлатив, присвојни заменки, минато несвршено време на индикативот (имперфект), предминато време на индикативот (плусквамперфект), споредба на минатите времиња на индикативот, заповеден начин со правилни и најчестите неправилни глаголи, глаголски перифрази (*hay que*+инфинитив, *tener que*+инфинитив, *poder*+инфинитив), заповедна форма и местото на заменките; * Лексички содржини: интеркултурна комуникација, патувања, дом и видови живеалишта, професионалци во филмската индустрија, човечкото тело, симптоми и лекови, здравствена заштита, универзитетски студии и испити; * Социокултурни содржини: мимики и гестови, стереотипи, деловна комуникација, изнајмување наспроти купување живеалиште, професии во женски род, концепт на лична нега и убавина, поговорки поврзани со здравјето, социјален престиж на различни професии, туристичка мапа на Шпанија, видови туризам, познати шпански и испански филмови, актери и режисери, филмскиот фестивал во Сан Себастијан; * Уметноста во фокус: современата скулптура на Едвардо Чилида, архитектурата на Гугенхајм во Билбао, молекуларната гастрономија на Феран Адриа; * Кус состав (на пример, позитивни и негативни стереотипи, патување од соништата), прилог за личен блог, резиме на познат филм, преведување (во двете насоки) на едноставни текстови. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: интерактивни вежби поддржани со автентични текстови, аудио и видео материјали, интернет пребарувања и современи ИКТ алатки и платформи, работа во тим, групна дискусија, симулација, консултации, самостојна работа (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 0+4 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | |  | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 45 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 0 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 25 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 поени | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 0 поени | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 поени | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Шпански и македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Континуиранa етапна и сумативна евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Matilde Cerrolaza Aragón, Oscar Cerrolaza Gili, Begoña Llovet Barquero | Pasaporte 2 (A2), libro del alumno (+cuaderno de ejercicios), módulos 4-6 | | | Edelsa | | 2008 |
| 2. | | Jaime Corpas, Augustín Germendia, Carmen Soriano | Аula Internacional 2 (nueva edición), manual compacto, unidades 7-12 | | | Difusión | | 2018 |
| 3. | | AA.VV. | Gramática básica del estudiante de español A1-B1 (edición revisada y ampliada) | | | Difusión | | 2012 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | AA.VV. | Nuevo Sueña 1, libro del alumno (+cuaderno de ejercicios), lecciones 8-10 | | | Anaya | | 2015 |
| 2. | | AA.VV. | Nuevo Prisma A2 (edición ampliada), libro del alumno (+cuaderno de ejercicios), unidades 7-12 | | | Edinumen | | 2013 |
|  |  | 3. | | [László Sándor](https://www.amazon.com/-/es/s/ref=dp_byline_sr_book_1?ie=UTF8&field-author=L%C3%A1szl%C3%B3+S%C3%A1ndor&text=L%C3%A1szl%C3%B3+S%C3%A1ndor&sort=relevancerank&search-alias=books) | Uso de los pasados | | | Edelsa | | 2016 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПОРТУГАЛСКИ ЈАЗИК 4** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-6-19 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Француски јазик и книжевност, Шпански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за романски јазици и книжевности | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  6. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | странски лектор | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Унапредување и збогатување на усната и писмената комуникација на португалски јазик.Усни: оспособеност за изразување на лични ставови, мислења, изведување заклучоци, пренесување туѓи искази, информирање за одредени ситуации и настани; оспособеност за разбирање во солидна мерка на говори на стандарден јазик на секојдневни теми, радио и телевизиски програми, филмови и сл.  Писмени: оспособеност за разбирање полесни прозни текстови и написи што третираат современи проблематики, и за пишување јасни куси состави на темите што се обработуваат | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Тематски: патувања, музика, литература, медиуми, културни специфики и реалности, граѓанско однесување; теми од португалското културно наследство и современата португалска култура; теми во договор со студентите  Граматички: глагол – кондиционал, сегашно, минато и идно време на конјуктивот, индиректен говор, пасивен залог; релативни заменки, непроменливи и променливи; сврзници и сврзнички фрази; зборообразување – продолжување; разлики помеѓу европската и бразилската варијанта на португалскиот јазик | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: Предавања и вежби, домашни задачи, домашно учење, консултации | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | |  | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 10 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски и португалски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/Самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | A. Tavares | Português XXI, 2 (учебник и вежбанка) | | | Lidel | | 2003 |
| 2. | | A. Tavares | Português XXI, 3 (учебник и вежбанка) | | | Lidel | | 2008 |
| 3. | | O. M. Coimbra, I. Coimbra | Gramática Activa 1 | | | Lidel | | 2000 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | O. M. Coimbra, I. Coimbra | Gramática Activa 2 | | | Lidel | | 2002 |
| 2. | | C. Cunha, L.F.L. Cintra | Nova Gramática do Português Contemporâneo | | | Edições João Sá da Costa | | 1999 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **РОМАНСКИ ЈАЗИК 4** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-6-20 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | |  | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за романски јазици и книжевности | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 3. година /  6. семестар | | 7. | | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | Лектор д-р Атанасов Раду-Михаил | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | Нема | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Формирање на јазични, лексички, морфосинтаксички, стилистички, интерлокутивни, дискурсивни и  културни компетенции потребни за усната и писмената практика во совладувањето на романскиот јазик.  Усвојување на културни знаења во однос на социокултурниот, политичкиот, економскиот живот на  денешна Романија и нивна употреба во разни контексти на комуникација.  Усвојување на потребната компетенција во практиката на преводот. | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  За писмено изразување акцентот се става врз техниката на изложување на идеи и врз правење на  резимеа. Преводи. Елементи од романската култура и цивилизација. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 150 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2 + 2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 50 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато-риски/аудиториски вежби | | | | | \_бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | Романски јазик | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | | Издавач | | | | Година | |
| 1. | | Cazacu, Boris  et alii. | Curs de limba romana | | | | | Editura Didactica si Pedagogica | | | | 2003 | |
| 2. | | Mihaela, Albu  et alii | Limba romana- limba  straina, cours practic II | | | | | Editura Didactica si Pedagogica | | | | 1996 | |
| 3. | |  |  | | | | |  | | | |  | |
| 22.2 | Дополнителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | | Издавач | | | | Година | |
| 1. | |  | Аудио-визуелни средства, граматики, речници, списанија, весници и други учебни помагала. | | | | |  | | | |  | |
| 2. | |  |  | | | | |  | | | |  | |
| 3. | |  |  | | | | |  | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 4** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-6-21 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | италијански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „ Блаже Конески” – Скопје  Катедра за италијански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  6. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | виш лектор м-р Валентина Милошевиќ-Симоновска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | положен испит Италијански јазик 3 | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Mоже да започне, да одржува и да заклучи едноставен разговор; разбира доволно за да се снајде во едноставни, рутински дијалози без претеран напор; може на разбирлив начин да изнесе идеи и да разменува идеи и информации на познати теми во предвидливи секојдневни ситуации; може успешно да комуницира на основни теми; може да побара помош за да го изрази она што сака; да се справи со секојдневни ситуации со предвидлива содржина; може да учествува во структурирани разговори, додека учеството во отворена дискусија му е доста ограничено. Со едноставни зборови може да изрази како се чувствува; може поопширно да ги опише секојдневните аспекти на опкружувањето во коешто се движи, на пр. луѓето, местата, некое деловно или училишно искуство; може да опише претходни активности и лични искуства, обичаи и секојдневни дејства, планови и договори, што му се допаѓа во врска со нешто, а што не; може на кус и едноставен начин да опише и спореди настани и постапки, поседувани предмети и нешта. Компетенциите соодветствуваат на ниво А2+ (А2/Б1) од Европската рамка за изучување на странските јазици. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Комуникативни содржини (функции): Правење аналогии, планови, претпоставки, споредби. Барање мислење, заем, помош, причина, потврда на некоја намера, информации за некоја личност. Изразување изненадување, олеснување, радост, разбирање, сомневање, лично мислење, согласување/несогласување, надеж, забрана, претпочитање, чувства и душевни соостојби, страв, услов, поплака, оправдување, извинување, вина, заинтересираност, оцена. Изразување во согласност со средството на комуникација. Образложување на својот став. Инсистирање. Објаснување (давање и барање). Опишување производ, предмет (од кој материјал е составен, неговите карактеристики и за што служи). Започување телефонски разговор, пренесување на зборови од трето лице, укажување на грешка, нудење помош. Раскажување книга.  Граматичка и лексичка содржина: условна реченица (реален услов), предминато време, конјунктив сегашно време, комбинирани заменки, негативен префикс “in-“, можен начин (сложена форма) за изразување неостварена желба. Присвојни заменки. Конјунктив минато време, согласување времиња и начини (1). Употреба на конјунктив со “a patto che, purché, a condizione che”. Прилози на “–mente“. Конјунктив имперфект. Употреба на конјунктив со “come se”. Глаголите “andare“ и “venire“ во индиректниот говор. Пасивна форма со „essere“.  Елементи од цивилизација/култура: фестивалите во Италија, познатите личности од минатото и од сегашноста. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, вежби, самостојни задачи, домашно учење – задачи | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | |  | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 70 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | |  | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Редовно посетување настава, исполнети обврски и положен испит од претходен семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | италијански | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Maria Balì; Giovanna Rizzo | Nuovo Espresso 2 (A2) | | | Alma Edizioni | | 2014 |
| 2. | | Maria Balì; Luciana Ziglio | Nuovo Espresso 3 (B1) | | | Alma Edizioni | | 2020 |
| 3. | | Marco Mezzadri; Paolo E. Balboni | LS. Corso interattivo di lingua italiana per stranieri A2 | | | Loesher Editore | | 2019 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Rosella Bozzone Costa, Chiara Ghezzi, Monica Piantoni | Nuovo Contatto А2. Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri | | | Loescher | | 2015 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **РУСКИ ЈАЗИК 4** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-6-22 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Изборен | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески„ – Скопје  Катедра за славистика | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  6. семестар | | 7 | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Лектор: м-р Ирен Алчевска, м-р Екатерина Терзијоска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Предметна програма (компетенции): запознавање на студентите со рускиот јазик, и нивно оспособување за комуникација во одредени ситуации со употреба на присвојни заменки, заповеден начин, условен начин, глаголски прилози и придавки. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: лексичко-граматички материјал на следните теми: случки со мобилен телефон, текст Мајкините помошнички, хранете се правилно. Броеви – текст Метрото во Русија, и текст Соњечка. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка за испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 20часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Руски/македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Роза Тасевска | Изучаем русский язык | | | Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | 2008 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | А.И.Задорина, А.В.Голубева,  Л.П.Кожевникова,  Т.А.Лисицына | Сборник упражнений по грамматике русского языка (для иностранцев) | | | Санк-Петербург  „Златоуст“ | | 1997 |
| 2. | | И.В.Шишкина | Русские падежи: конструкции в упражнениях (рабочая тетраь) | | | Русский язык, Москва | | 2014 |
| 3. | | Л.Н.Булгакова | Мои друзья падежи (рабочая тетрадь) | | | Русский язык, Москва | | 2008 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПОЛСКИ ЈАЗИК 4 / Полски говор, израз, култура 4 (ПГИК4)** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-6-23 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | |  | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Катедра за славистика. Група за полски јазик и книжевност. | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  6. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | | 4 | |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Милица Миркуловска  лектор од Полска | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Мисла – збор – текст 2. Ниво-основно- Б1. Студентот добро умее да стапи во контакт за да зададе прашање, да добие информација; умее да се вклучи во разговор на други да биде активен учесник во едноставна дискусија, успева на едноставен начин да ги изрази сопствените намери, мислења и ставови, како и да ги воопшти. Знае како да раскаже настани од минатото и планови за иднината. Запознаен е со подетални информации за современа Полска и со информации од историјата на полските терени. | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Проширување на опфатот на конверзација од областа на опис на одликите на нечиј изглед и карактер; компарација и изразување мислења на конкретна тема; претставување и опишување на ситуации од минатото; изразување на чувства и планови; давање услуги; изразување на услов и сопствени предиспозиции; опис на животот на село и во град; опис на природната средина; изразување на желби и очекувања; опис на чувства и лични врски. Културолошки осврт на соодветна говорна ситуација во полската средина, традицијата и денешницата; лексичка прошетка низ Полска, градови, објекти, пејзажи, со осврт на тесно поврзани историски факти.  *Описна граматика на полскиот јазик:* Проширување на знаењата во однос на именските парадигми категории (падеж, број) и глаголските парадигми и категории (вид, време, начин); значење и употреба на глаголите iść, jechać; промена на глаголот musieć; номинатив и акузатив на именките и придавките во множина; идно време на несвршените глаголи; свршени и несвршени глаголи; локатив еднина и множина; лични заменки во локатив; императив; создавање и употреба на редните броеви; неправилна промена на глаголите powinien, powinna; употреба на глаголите: prosić, musieć, trzeba, warto, powinien. Препознавање на простата реченица и на сложената реченица. | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, самостојна) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 145 часови | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+1 | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | | 45 ч. | | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | | 15 ч. | | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | | 20 ч. | | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | | 20 ч. | | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | | 45 ч. | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови (колоквиум 1 и колоквиум 2) | | | | | | | | (по избор) 55 бода | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | | | (по избор) 55 бода | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | | | 45 бода | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | | | | 5 (пет) (F) | |
| 51 х до 60 бода | | | | | | 6 (шест) (E) | |
| 61 х до 70 бода | | | | | | 7 (седум) (D) | |
| од 71 до 80 бода | | | | | | 8 (осум) (C) | |
| од 81 до 90 бода | | | | | | 9 (девет) (B) | |
| од 91 до 100 бода | | | | | | 10 (десет) (A) | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | активност, учество или изработка на индивидуална работа/проект | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски, полски, англиски | | | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | | | Година |
| 1. | | Милица Миркуловска | Мисла – збор – текст (граматички категории и зборовни групи во полскиот јазик) | | | ФлФБК  интерен примерок | | | | (постојано абдејтиран примерок) |
| 2. | | Magdalena Derwojedowa | Język polski. Kompendium | | | Świat Książki | | | | 2005 |
| 3. | | Paula Mandziej | Z językiem polskim każdego dnia. Podręcznik do nauki języka polskiego jako obcego (A2-B1)  Z językiem polskim każdego dnia. Ćwiczenia. (A2-B1)  Z językiem polskim każdego dnia. Audio. (A2-B1)  <https://www.gov.pl/web/udsc/materialy-dydaktyczne-do-nauki-jezyka-polskiego---dla-doroslych> | | | FUNDACJA NAUKI JĘZYKÓW OBCYCH „LINGUAE MUNDI” | | | | 2017 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | Година |
| 1. | | Marek Filipkowski | Egzaminator podpowiada  <https://www.youtube.com/user/WilczeStado> | | | |  | | |  |
| 2. | | Co-financed by the Ministry of Culture and National Heritage of the Republic of Poland | https://culture.pl/  https://culture.pl/en/series/language | | | | Adam Mickiewicz Institute | | | (постојано абдејтиран примерок) |
| 3. | |  | Polska Półka Filmowa  <https://www.youtube.com/c/PolskaP%C3%B3%C5%82kaFilmowa> | | | |  | | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **ЧЕШКИ ЈАЗИК 4** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-6-24 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | |  | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за славистика | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 3. година /  6. семестар | | | 7. | Број на ЕКТС кредити | | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | проф. д-р Јасминка Делова-Силјанова,  странски лектор од Чешка | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | нема | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  практично запознавање со чешкиот јазик,  - основна jазична (лингвистичка) комуникациска способност  - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање  - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик) | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Примена на ортографските правила во текстот; диктати. Усвојување на видовите на зборови, нивните граматички категории и функции; запознавање со основите на лексичкиот систем, стекнување на основен фонд на зборови и нивно зголемување со активна употреба на лексиката од областа на секојдневната конверзација, водење на дијалог, читање и репродукција, анализа на текстови од различни жанрови. Преводи на книжевни текстови и новинарски статии од чешки на македонски и обратно. Практична примена на сите видови зборови во синтагма, реченица и текст. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 120 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски,  аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 20 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 50 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато-риски/аудиториски вежби | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | | 5 (пет) (F) | | | |
| од 51 до 60 бода | | | | 6 (шест) (E) | | | |
| од 61 до 70 бода | | | | 7 (седум) (D) | | | |
| од 71 до 80 бода | | | | 8 (осум) (C) | | | |
| од 81 до 90 бода | | | | 9 (девет) (B) | | | |
| од 91 до 100 бода | | | | 10 (десет) (A) | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | македонски и чешки | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Jozef V. Bečka | Česká stylistika | | | | Akademia, Praha | | | | | 1994 | |
| 2. | | Минова- Ѓуркова, Л. | Стилистика на современиот македонски јазик | | | | Скопје | | | | | 2003 | |
| 3. | | Ana Adamovičová – Darina Ivanovová | Basic Czech II | | | | Univerzita Karlova, Praha | | | | | 2007 | |
| 22.2 | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Ivana Rešková – Magdalena Pintarová | Communicative Czech (Intermetiate Czech) | | | | Univerzita Karlova, Praha | | | | |  | |
| 2. | | Ivana Rešková – Magdalena Pintarová | Communicative Czech (Intermediate Czech)- Workbook | | | | Univerzita Karlova, Praha | | | | |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СЛОВЕНЕЧКИ ЈАЗИК 4** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-6-25 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Словенечки јазик (за сите студиски групи на ФЛФ) | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за славистика | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  6. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Лидија Аризанковска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Запознавање со зборовниот состав на словенечкиот јазик и типовите лексички значења, нивната стилска вредност и употреба. Запознавање со лексикографијата и фразеологијата на словенечкиот јазик. | | | | | | | | | |
| - | Содржина на предметната програма:  Лексикологија – основни поими, типови лексички значења, видови зборови, стилска вредност на зборовите, нивна употреба; лексикографија – видови речници; фразеологија – општи поими. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски и словенечки | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Markovič, A. in dr. | Slovenska beseda v živo | | | Ljubljana: Univerza v Ljublani, FF, Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik | | 2002 |
| 2. | | Markovič, A. in dr. | Slovenska beseda v živo 1b | | | Ljubljana: Univerza v Ljublani, FF, Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik | | 2013 |
| 3. | | Аризанковска, Л. и др. (уред.) | *Џебен словенечки/Žepna slovenščina* (двојазично издание) | | | Ljubljana: Univerza v Ljublani, Filozofska fakulteta | | 2014 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Toporišič, J. | Slovenska slovnica | | | Maribor: Založba Obzorja | | 2000 |
| 2. | | Bajec, A. in dr. | SSKJ-Slovar slovenskega  knjižnega jezika  https://fran.si | | | Ljubljana: SAZU | | 2008 |
| 3. | | Keber, J. | Slovar slovenskih  frazemov | | | Ljubljana: ZRC | | 2011 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **ХРВАТСКИ ЈАЗИК 4** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-6-26 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | | Слободен изборен | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 3. година /  6. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | Странски лектор од Хрватска | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | положен хрватски јазик 3 | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Предметот е изборен (опционен). Студентите треба да стекнат основни знаења од синтаксата на современиот хрватски јазик.   1. Познавање на хрватскиот јазик на рамништето на синтаксата. 2. Основни знаења од синтаксата на современиот хрватски јазик. 3. Средно ниво на познавање на хрватскиот јазик. | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Синтакса. Подмет. Прирок. Проста реченица. Синтагми. Паратакса. Хипотакса. Синтакса на падежите. Синтакса на глаголските форми. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 100 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 10 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 10 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 20 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато- риски/аудиториски вежби | | | | | 30 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
|  |  | | | | | | | од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | хрватски / македонски | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Radoslav Katičić. | Sintaska hrvatskoga književnog jezika | | | | . HAZU i Globus: Zagreb | | | | |  | |
| 2. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 22.2 | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 4. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 5. | |  |  | | | |  | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма на прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **СРПСКИ ЈАЗИК 4** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-6-27 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | | Слободен изборен предмет | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 3. година /  6. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | Странски лектор од Србија | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | Српски јазик 3 | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите треба да се оспособат да ги разбираат и толкуваат прашањата поврзани со проблематиката на сложената реченица. | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Сложена реченица. Видови на независни и зависни односи во рамките на сложената реченица. Синтакса на падежите и синтакса на глаголските форми. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 100 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 10часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 10часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 20часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато- риски/аудиториски вежби | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 10бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | македонски/српски | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Задолжителна литература | | | | | | | | | | | | | | |
|  | 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
|  |  | 1. | | Ж. Станојчић, | Граматика српскога | | | | Завод за уџбенике и | | | | | 2002 г. | |
|  |  |  | | Љ.Поповић, | језика - уџбеник за I, | | | | наставна средства, | | | | |  | |
|  |  |  | |  | II, III и IV разред | | | | Београд, | | | | |  | |
|  |  |  | |  | средње школе, | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 2. | | М. Стевановић, | Савремени | | | | Научна књига, | | | | | 1989 г. | |
|  |  |  | |  | српскохрватски језик | | | | Београд, | | | | |  | |
|  |  |  | |  | II, Синтакса, | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  | 22.2 | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
|  |  | 1. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 2. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 4. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 5. | |  |  | | | |  | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **ТУРСКИ ЈАЗИК 4** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-6-28 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | | Турски јазик и книжевност | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за турски јазик и книжевност | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 3. година /  6. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | д-р Фатима Хоџин | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | Турски јазик 3 | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  ЗНАЧЕЊЕ И РАЗБИРАЊЕ  Покажува знаење и разбирање за разни теории и методологии неопходни за пошироката област на истражување.  Разбирање на одредена област и познавање на тековните прашања во врска со научните истражувања и новите извори на знаење;  ВЕШТИНИ  Може да примени знаењето и разбирањето на начин што покажува професионален пристап во работата или професијата;  Способност да прибира, анализира, оцениво и презентира информации, идеи и концепти од соодветни податоци;  Способност да оценува теоретски и практични прашања, да дава објаснување за причините и да избере соодветно решение;  КОМПЕТЕНЦИИ  Способност за независно учество, со професионален пристап, во специфични научни и интердициплинарни дискусии;  Да се постигне способност за употребата на турскиот јазик; | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Се поставуваат основите на говорниот чин низ одредени животни ситуации (упатства, барање информации, давање предлози, прифаќање, итн.)со замислени ситуации како и писмено увежбување (обраќање, писмаитн.): изговор и пишување: секојдневни контакти (поздрави, сочуства, приватна коресподенција итн) ; патувања, превозни средства;мода; продавници;правилно употреба на редните броеви, деновите, неделите, месеците. Посебна форма на вежби е усмено и писмено преведување од македонски на турски и обратно.  Продлабочување на знаењето на турскиот јазик, (писменото и неговата документација; усно и писмено увежбување по современиот турски јазик; преставување на специфичните на турскиот јазик во однос на македонскиот јазик. Усовршување на лингвистичките компетенции (лексички, граматички и стилски), неопходни за усната и писмената практика на турскиот јазик. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 150 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 50 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато-риски/аудиториски вежби | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар  Турски јазик 3 | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | Турски/Македонски | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Mehmet Hengirmen - Nurettin Koç, | Türkçe Öğreniyoruz I | | | | Ankara | | | | | 1990 | |
| 2. | | Çiğdem Ülker | Makedonlar İçin Türkçe | | | | Türk Dil Kurumu, Ankara | | | | | 2008 | |
| 3. | | İbrahim Gültekin –  Mahir Kalfa –  İbrahim Atabey | Yedi İklim Türkçe  (Türkçe Öğretim Seti) Ders Kitabı | | | | Yunus Emre Enstitüsü, Ankara | | | | | 2015 | |
| 22.2 | Дополнителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
|  | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  | |  |  | | | |  | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **УНГАРСКИ ЈАЗИК 4** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-6-29 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје,  Катедра за турски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  6. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Странски лектор од Унгарија | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Унгарски јазик 3 | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Може да разбере реченици и често употребувани изрази поврзани со области од најнепосредна важност (на пр. многу основни лични и семејни информации, купување, локална географија, вработување).  Може да комуницира во едноставни и рутински задачи кои бараат едноставна и директна размена на информации за познати и рутински работи.  Може со едноставни зборови да опише аспекти од неговото/нејзиното потекло, непосредната околина и прашања во областите на кои им е итна потреба. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Имам за цел да дадам логички структуриран материјал за учење.  Предавање граматика во мали чекори и веднаш ги применува новите граматички елементи во пракса.  Воведување на секојдневниот јазик во неговите дијалози и текстови.  Комуницирајте и изградете цврста основа за понатамошно учење јазик  преку многу вежби за вежбање  Поттикнување на самопроучување. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | English- Hungarian | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Szita Szilvia-Peltz Katalin | Magyarok A1 nyelvkönyv | | | University of Pécs | | 2013 |
| 2. | | Szita Szilvia-Peltz Katalin | Magyarok A1 munkafüzet | | | University of Pécs | | 2013 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Gyöngyösi Livia | Jó reggelt ! | | | KKM | | 2020 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПОЛСКА ЦИВИЛИЗАЦИЈА 4** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-6-30 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Катедра за славистика. Група за полски јазик и книжевност. | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  6. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Милица Миркуловска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со културните и историските прилики во полската јазична средина. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Познавање на современите состојби на Полското општество и како тоа се остликува во култура, уметноста, науката и јазикот.  Современа Полска (во 21 век) насоки во кои се развива општеството, стопанството со посебен оcврт на науката (науката за јазикот и славистиката), културата и начинот на функционирање на образовните институции. Како се одразува сето тоа врз полскиот јазик (употреба и адаптација на интернационализми, туѓа лексика и сл.). Паралерли со состојбите во Македонија и како се одразуваат сличните појави во македонскиот јазик. Користење на Интернет за достапност на информации, користење на бази на податоци. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 145 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 45 ч. | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 ч. | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 ч. | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 ч. | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 ч. | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови (колоквиум 1 и колоквиум 2) | | | | | (по избор) 55 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | (по избор) 55 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 45 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | активност, учество или изработка на индивидуална работа/проект | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски, полски, англиски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Миркуловска, Милица (прир.) | Културните варијации во градењето на состојбите во модерна Полска | | | ФлФБК  интерен примерок | | (постојано абдејтиран примерок) |
| 2. | |  | https://culture.pl/en | | |  | |  |
| 3. | |  | Brief History of Poland  <https://ipn.gov.pl/en/news/3273,quotThe-Fighting-Republic-of-Poland-1939-1945quot-a-popular-publication-for-youn.html> | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | HISTORY OF POLAND  <https://www.intopoland.com/poland-info/history-of-poland.html> | | |  | |  |
| 2. | |  | The Animated History of Poland | Part 1  <https://www.youtube.com/watch?v=jV98XaAlg1o>  The Animated History of Poland | Part 2  <https://www.youtube.com/watch?v=8CwFHH_y2So>  The Animated History of Poland | Part 3  <https://www.youtube.com/watch?v=8P1y2v0BwnM> | | |  | |  |
| 3. | |  | Poland - Daily life and social customs  <https://www.britannica.com/place/Poland/Daily-life-and-social-customs> | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СЕМАНТИКА – АНГЛИСКИ ЈАЗИК** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-6-31 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  6. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Билјана Наумоска-Саракинска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите ќе се запознаат со основните концепти и поими во оваа лингвистичка сфера – видови знаци, функции на јазикот, јазичниот знак, семантички единици, денотативно и конотативно значење, основно и фигуративно значење, игри на зборови, фразеолошки изрази, синтагматски и парадигматски релации, и др. Ќе научат повеќе за основните семантички категории, релации и процеси, и ќе ги продлабочат и утврдат своите знаења во гореспоменатите лингвистички дисциплини со кои семантиката се вкрстува. На овој начин, тие ќе имаат можност да стекнат знаење и разбирање за разни теории и методологии неопходни за пошироко истражување во оваа област. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Семантиката е лингвистичка дисциплина која претставува наука за значењето и се занимава со односот помеѓу зборовите, фразите, знаците, и симболите и она што тие го означуваат, односно, се проучува јазикот како средство за меѓусебно разбирање. Студентите ќе се воведат во основите на семантиката со краток историјат, како и поврзаноста на истата со други лингвистички дисциплини, како што се лексикологија, синтакса, прагматика, етимологија, и други. Во овој предмет се проучува инхерентното значење кое постои на ниво на збор, фраза, реченица, и некои поголеми единици на дискурс. Звуците и изразите на лицето, телесниот говор и проксемиката сите имаат одредена семантичка содржина, и вреди подетално да се разгледаат во овој контекст. Од друга страна, и во пишаниот јазик постои семантичка содржина, кај структурата на параграфот и интерпункцијата. Основниот сегмент на проучување во семантиката е значењето на знакот, а се проучуваат и односите помеѓу различните лингвистички единици и сложенки: хомонимија, синонимија, антонимија, хиперонимија, хипонимија, меронимија, метонимија, итн. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка за испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 0 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 10 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | англиски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Kreidler, C.W. | Introducing English Semantics | | | Routledge | | 1998 |
| 2. | | Lyons, J. | Linguistic Semantics – An Introduction | | | Cambridge University Press | | 1995 |
| 3. | | Hurford, J.R. &  Heasley, B. | Semantics – a coursebook | | | Cambridge University Press | | 1983 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Naumoska-Sarakinska, B. | A Coursebook in Semantics | | |  | | 2022 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СЕМАНТИКА – МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-6-32 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  6. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Станислава-Сташа Тофоска Јанеска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите ќе знаат:  - да ги разбираат и да се служат со основните поими на семантиката, да ги разликуваат различните типови значења;  - да ги аргументираат и да ги вреднуваат основните теории за значењето;  - да извршат основна семантичка (компоненцијална) анализа на зборовите, синтагмите, речениците во македонскиот јазик;  - да ги разбираат и логично да креираат синтагми, реченици и текст на македонски јазик. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Семантиката како лингвистичка дисциплина што се занимава со значењето во јазикот: кус преглед на нејзиниот развој и поврзаноста со други лингвистички дисциплини (лексикологија, синтакса, прагматика, етимологија и др.). Основни поими на семантиката: поимот ‘значење’, теориите за значењето и видовите значења (значењето на зборовите, синтагмите, речениците, исказите, пропозициите). Значењето на зборовите: денотација, конотација; референција. Предикати, предикатско-аргументска структура, типови предикати. Значењето на реченицата: реченица наспрема пропозиција; семантички карактеристики на реченицата. Значењето на исказот: текст и дискурс, субјективноста на исказот итн. Структурна семантика: основна компоненцијална анализа на значењето на зборовите, синтагмите, речениците.  Изучувањето и усвојувањето на сите поими ќе се одвива и ќе се дискутира преку македонски јазичен материјал. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | / | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 40 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | ислушан предмет | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Тофоска Ст., Петроска Е. | Семантички поими, семантичка анализа на македонскиот јазик | | | интерна скрипта со материјали на македонски јазик | |  |
| 2. | | Hurford J.R., Heasley B. & Smith M.B. | Semantics  (A Coursebook), second edition | | | Cambridge University Press | | 2007 |
| 3. | | Lyons, John | Linguistic Semantics | | | Cambridge University Press  Online publication date:June 2012 | | 1996 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Cruse, Alan | Meaning in Language | | | Oxford | | 2004 |
| 2. | | Prcic, Tvrtko | Semantika i pragmatika reči | | | Novi Sad | | 2008 |
| 3. | | Frederick J. Newmeyer (ed.) | Linguistics: The Cambridge Survey, vol I Linguistic Theory: Foundations (Semantic Theory 89-112) | | | Cambridge University Press | | 1990 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ДИСКУРЗИВНА АНАЛИЗА ВО НАСТАВАТА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-6-33 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филилошки факултет ,,Блаже Конески“- Скопје  Катедра за англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  6. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Елена Ончевска Агер и проф. д-р Мира Беќар | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Целта на предметот е студентите да научат да ги воочуваат и анализираат релациите помеѓу чинителите во образовниот процес. Поточно, да научат за феномени како моќ во полето на образованието кои се воспоставуваат и утврдуваат со употребата на јазикот. Преку анализа на образовни текстови и говорни ситуации, ќе размислуваме за различни теми како на пр, манипулација и автономност во контекст на наставата на локално, но и на глобално ниво. Понатаму, на студентите ќе им бидат посочени импликациите поврзани со подобрување на компетенциите на идните наставници (на пр. усвојување метајазик за наставници, вештини за интеракција). | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Во рамките на овој предмет се разработуваат неколку основни алатки од полето на дискурзивната анализа, преку чија употреба студентите ќе стекнат продлабочени сфаќања за дискурсот во наставата. Под „дискурс“ мислиме не само на јазикот што се употребува, туку и на мноштвото контексти (лингвистички и паралингвистички) што ја условуваат неговата употреба: општествени, културолошки, политички. На курсот го разгледуваме влијанието на дискурзивните решенија врз квалитетот на наставата. На одделението ќе му се пристапи како на општествена ситуација, и ќе се разгледуваат улогите на наставникот, на учениците и другите учесници (пр. институција) преку нивниот дискурс (на прв и на странски јазик – во случајот, англиски). Се осврнуваме на спецификите на говорниот и пишаниот текст. Ќе бидат користени теориските рамки на Булер (Buhler, 1934), Браун и Јул (Brown и Yule, 1983), теоријата на говорни чинови, како и теорија од полето на критичка дискурзивна анализа (на пр. Ван Дијк, 2000). | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, консултации, проектна (домашна) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 0 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар; Положен САЈ 4 | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Англиски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Andi Kaharuddin, Burhanuddin Arafah, Ismail Latif | Discourse analysis for English language teaching | | | Lambert Academic Publishing | | 2018 |
| 2. | | Sanja Churkovic-Kalebic | Jezik i drushtvena situacija: Istrazhivanje govora u nastavi stranog jezika | | | Shkolska Knjiga | | 2003 |
| 3. | | Michael McCarthy | Discourse analysis for language teachers | | | Cambridge University Press | | 2011 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Различни научни статии од областа |  | | | Различни издавачи и дата бази | |  |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **ТЕРМИНОЛОГИЈА 4 (МЕДИЦИНА) - АНГЛИСКИ ЈАЗИК** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-6-34 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | | Преведување и толкување | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за преведување и толкување | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 3. година /  6. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | проф. д-р Солзица Поповска | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | нема | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Усвојување на основната терминологија на медицината на англиски и на македонски јазик; Запознавање со основите на медицината на англиски јазик, со начините на процесирање на информации и развој на комуникативна компетенција во областа на медицината; Изработување на поимник. | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Обработка на текстови од областа на медицината на англиски јазик и на македонски јазик со посебен осврт на анатомијата на човекот т.е. системите во човековиот организам и нивните заболувања. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 120 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 1+1 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 15 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 15 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 30 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 30 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 30 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 65 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | | 25 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | англиски и македонски | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Dimoska, P. | ESP : Medicine and Dentistry | | | | Univerzitet "Sv. Kiril i Metodij" | | | | | 2000 | |
| 2. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 22.2 | Дополнителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Стојкова-Џекова,С., Стојаноски, К.,  Здравковски, З. | Речник на изрази што се користат во медицинската хемија | | | | IUPAC | | | | | 1998 | |
| 2. | | Корнети К., Димоска П., Серафимов Н. | Медицински англиско-македонски речник | | | | Табернакул | | | | | 2002 | |
| 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од првиот циклус студии** | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **TЕРМИНОЛОГИЈА 4 (МЕДИЦИНА) - ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК** | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-6-35 | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Преведување и толкување, германски јазик | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје  Катедра за преведување и толкување | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  6. семестар | 7. | Број на кредити според ЕКТС | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Емина Авдиќ | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема. | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Запознавање со медицинската терминологија. Запознавање со медиумите за пребарување и за истражување поими и термини. Способност за споредба на термините од областа на медицината во германскиот и во македонскиот јазик. Способност за анализа на преведувачко-толкувачки тешкотии и за примена на стратегии за нивното решавање. Способност за анализа на терминологијата како огледало на успешната примена на преведувачката и на толкувачката вештина. Способност за транслациска анализа на говорен и на пишуван текст од областа на медицината. Примена на теоретското знаење во преведувачко-толкувачката практика. | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Поимот медицинска терминологија. Термин, поим и надворешнојазична дејствителност. Формални, семантички, прагматски, социјалнолингвистички аспекти на медицинската терминологија. Медицинската терминологија од преведувачки и од толкувачки аспект. Начела на употребата на медицинските термини: разбирливост, еднозначност и конзистенција. Терминолошка стандардизација. Денотативни и конотативни значенско-поимни релации. Меѓујазично терминолошко контрастирање на значенско-поимните еквиваленциски релации: однос еден спрема еден, конвергенција, дивергенција итн. Изготвување двојазични поимници. Доследна употреба на медицинската терминологија во текстот. Преведувачко-толкувачки проблеми при употреба на медицинска терминологијата и стратегии за нивното решавање.Терминологијата како поле на кое може да се ограничи напливот на туѓојазични влијанија врз македонскиот јазик. Терминологијата како огледало на успешната примена на преведувачката и на толкувачката вештина. | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење:предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, самостојно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 90 часа | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 1+1 | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | 15 часа | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | 15 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | 20 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | 20 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | 20 часа | |
| 17. | Начин на оценување: евалуација, самоевалуација | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | 70 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | 15 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | 15 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар. | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | германски и македонски јазик | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | Издавач | | Година |
| 1. | | Steger, Florian | Medizinische Terminologie | | Stuttgart: UTB | | 2011 |
| 2. | | Бојковска, Емилија; Авдиќ, Емина | Терминологијата од преведувачки и толкувачки аспект. Саздовска-Пигуловска, Милена; Поповска, Солзица (уредници): *Прирачник со наставни активности по терминолошки предмети во наставата по преведување и толкување,* стр. 19–36. | | Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | 2021 |
| 3. | | Ylönen, Sabine | Deutsch im medizinischen Kontext. Krumm, Hans-Jürgen ua. (Hrsg.): *Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch*. | | Berlin: De Gruyter | | 2010 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | |
| Реден  број | | Автор | Наслов | | Издавач | | Година |
| 1. | | Duden | Wörterbuch medizinischer Fachbegriffe: Das Standardwerk für Laien und Fachleute | | Berlin: Dudenverlag | | 2021 |
|  | | Бојковска, Емилија; Авдиќ, Емина | Влијанието на другите јазици врз македонскиот – македонскиот јазик во распон меѓу домашното и туѓото“. *Зборник на XLVIII Меѓународна научна конференција на LII Меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура*. Охрид, 3.–4.9.2021. | | Скопје: Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | 2022 |
| 3. | | Бојковска, Емилија; | Непреводливото и(ли) непреведеното во преводот. *XLIII Меѓународна научна конференција на XLIX Меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура*. Охрид, 25–26 јуни 2016. стр. 50–74. | | Скопје: Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | 2017 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕРМИНОЛОГИЈА 4 – МЕДИЦИНА (ФРАНЦУСКИ ЈАЗИК)** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-6-36 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Преведување и толкување – толкување (француски Б/В) | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за преведување и толкување | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 3. година /  6. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Мирјана Алексоска-Чкатроска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Усвојување на основната терминологија на природните науки и медицината на француски и на македонски јазик; Запознавање со основите на природните науки и на медицината на француски јазик, со научната методологијата карактеристична за овие области, со начините на процесирање на информации и развој на комуникативна компетенција во областа на природните науки и медицината; Изработување на поимници. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Основни поими и концепти на *Терминологија.* Дефиниција за термин. Називот и поимот како елементи на терминот. Разбирање на општите поими и термини (француски и македонски) од областа на природните науки со посебен осврт на медицината, хемијата, анатомијата, живите организми, патологијата, физиологијата и др. Стекнување општи знаења и стручна терминологија на француски и на македонски јазик за природните науки преку обработка на медицински текстови коишто користат научна методологија карактеристична за оваа област, како и методи на опишување, класифицирање, набројување, причинско-последични врски, и др. Совладување на стручната терминологија на француски и на македонски јазик за разните видови болести кај живите организми, природните процеси и природните закони. Изработка на двојазични поимници (француски-македонски) за да се совлада и разбере стручната терминологија со цел нејзино применување во процесот на преведување стручни содржини од областа на природните науки. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна задача (домашна, семинарска), домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 1+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 10 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | | 30 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Француски јазик и македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | L’Homme, Marie-Claude | La terminologie, principes et techniques | | | Presses de l’Université de Montréal | | 2004 |
| 2. | |  | Trésor de la langue française informatisé | | | Atilf | | Веб страница |
| 3. | |  | Le Larousse médical | | | Larousse, Paris | | 2012 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | FranceTerme, Dispositif d’enrichissement de la langue française | | | Commission générale de terminologie et de néologie | | Веб страница |
| 2. | |  | iate – European Union terminology | | | European Union | | <https://iate.europa.eu/> |
| 3. | |  | Le grand dictionnaire terminologique, Banque de dépannage linguistique, Lexiques et Vocabulaires | | | Office québécois de la langue française | | Веб страница |

**ЧЕТВРТА ГОДИНА**

**VII СЕМЕСТАР**

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | | **КОРЕЈСКИ ЈАЗИК 5** | | | | | | |
| 2. | Код | | | | Флф-2023-л2-7-1 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | | 4. година /  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | Странски лектор од Кореја | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Да продолжи да ги воведува студентите во основите на корејскиот јазик и да им  овозможи да ги користат стекнатите знаења.  Способност да се зборува и да се разбира современиот корејски јазик на соодветното ниво;  Способност да се чита и да се пишува на корејски јазик на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Фонетика и граматика од соодветното ниво  Речник: Акумулирање на секојдневен речник: околу 2100-2200 лексички единици.  Слушање, читање, зборување и пишување на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни активности (домашни работи и семинарски трудови), домашно учење | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | 130 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | 2+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 | |
| 16. | Други форми на активности | | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | корејски јазик, македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Cho, Lee, Schulz, Sohn and Sohn. | | Integrated Korean: Intermediate Level 1: Textbook. | | | University of Hawaii Press. (with audio files) | | 2001 |
| 2. | | Schulz. | | Integrated Korean: Intermediate Level 1: Workbook. | | | University of Hawaii Press. | | 2001 |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | King and Yeon | | Elementary Korean | | | Tuttle Publishing Co. (with CD) | | 2004 (2000) |
| 2. | | Vincent and Yeon | | Teach Yourself Korean. | | | Hodder and Stoughton. | | 2003 (1997) |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | | **КИНЕСКИ ЈАЗИК 5** | | | | | | |
| 2. | Код | | | | Флф-2023-л2-7-2 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | | 4. година /  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | Странски лектор од Кина | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Да продолжи да ги воведува студентите во основите на кинескиот јазик и да им овозможи да ги користат стекнатите знаења.  Способност да се зборува и да се разбира современиот кинески јазик на соодветното ниво;  Способност да се чита и да се пишува на кинески јазик на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Фразна структура: именка-глагол, глагол-прилог, придавка-именка, глагол-именка и конструкција предлог-објект, итн. Составни делови на реченицата: субјект, предикат, објект (директен и индиректен), додаток, прилошки модификатор, атрибут. Видови реченици, како реченици со номинален предикат, реченична инверзија, главна реченица, реченица со конструкција субјект-предикат, реченици без субјект, итн. Сложена реченица. Познавање на 3051 зборови кои припаѓаат на нивото А и на нивото Б и 1604 кинески знаци кои припаѓаат на нивото А и на нивото Б. Читање и пишување на текстови од окулу 700 зборови. Пишување на наративни текстови, аргументирање и изложување. Запознавање со дел од кинеската книжевност, култура и традиција. | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни активности (домашни работи и семинарски трудови), домашно учење | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | 130 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | 2+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 | |
| 16. | Други форми на активности | | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | кинески јазик, македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | | Учебници по кинески јазик од Кина | | |  | |  |
| 2. | |  | |  | | |  | |  |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | |  | | |  | |  |
| 2. | |  | |  | | |  | |  |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | | **ЈАПОНСКИ ЈАЗИК 5** | | | | | | |
| 2. | Код | | | | Флф-2023-л2-7-3 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | | 4. година /  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | Странски лектор од Јапонија | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Да продолжи да ги воведува студентите во основите на јапонскиот јазик и да им овозможи да ги користат стекнатите знаења.  Способност да се зборува и да се разбира современиот јапонски јазик на соодветното ниво;  Способност да се чита и да се пишува на јапонски јазик на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Фонетика и граматика од соодветното ниво  Речник: Акумулирање на секојдневен речник: околу 1200 лексички единици.  Околу 200 канџи.  Слушање, читање, зборување и пишување на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни активности (домашни работи и семинарски трудови), домашно учење | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | 130 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | 2+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 | |
| 16. | Други форми на активности | | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | јапонски јазик, македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | | Minna no Nihongo | | | 3А | | 2008 |
| 2. | |  | |  | | |  | |  |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | | Nihongo Shoho I (Bonjinsha) | | |  | |  |
| 2. | | Genki | | An Integrated Course in Elementary Japanese (with workbook and CDROM). | | | The Japan Times | | 1999 |
| 3. | | Makino and Tsutsui. | | A Dictionary of Basic Japanese Grammar. | | | The Japan Times | | 1989 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПОЕТИКА НА ЕГЗИЛОТ И (НЕ)ВДОМЕНОСТА:**  **ПЛУРАЛНИ ИДЕНТИТЕТИ И ТРАНС-НАЦИОНАЛНА ЛИТЕРАТУРА** | | | | | | |
| 89 | Код | | | Флф-2023-л2-7-4 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4 година /  7 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Елизабета Шелева | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): запознавање на студентите со категоријата на идентитетот и алтеритетот како алатки на културолошката анализа, оспособување на студентите за самостојно препознавање, перцепија и критичка анализа на плуралните и хибридни идентитети во литературата | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Идентитет и потекло. Идентитетот како крст. Политика на идентитетот. Идентитетот како последица на моќта. Диференцијалистички модел на идентитетот. Есенцијализам и конструктивизам (моделот „сабра“). Абјектни потекла.Странци самите на себеси. Нелагода, срам, авто-презир и автошовинизам кон матичната култура. Концептуален и универзален туѓинец.  Гранични идентитети. Повеќекратни припадности. Бегалецот како (абјект) фигура.Транснационалната литература - нова алатка на компаративната книжевност во време на глобалните дис-локации. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: истражување, читање на референтната литература, подготвока на усни и писмени презентации, учество во диксусии | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | да | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | да | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Услов за потпис: присуство на часовите за предавања и вежби  предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација  анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Елизабета Шелева | Книга 2020 | | | Магор | | 2021 |
| 2. | | Амин Малуф | Погубни идентитети | | | Матица македонска | | 2001 |
| 3. | | Армандо Њиши | Креолизација на Европа (книжевност и миграција) | | | Магор | | 2013 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Елизабета Шелева | Домот на писмото | | | Магор | | 2008 |
| 2. | | Renata Jambrešić Kirin | Dom i svijet | | | Centar za ženske studije | | 2008 |
| 3. | |  | From Diaspora To Diversity | | | Esperanza | | 2017 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПСИХОЛИНГВИСТИКА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-7-6 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Македонски јазик | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф.д-р Татјана Гочкова-Стојановска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со психолингвситиката како применета научна област. Судентите стекнуваат најсовремени знаења за научните текови и експерименталните истражувања од областа на општата и применета психолингвистика. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Се изучуваат основите на психолингвистиката преку дефинирање на областа, на предметот на психолингвистичите истражувања, развојните текови, со посебен осврт кон најсовремените истражувања од потесните области на процесот на усвојувањето на јазикот, процесите на оформување/кодирање и разбирање/декодирање на вербалниот израз, патологија на јазикот, лингвистичка афазиологија. Одделен пристап кон состојбите во македонската психолингвистика. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домшна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит и презентации) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 15 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 15 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Татјана Гочкова -Стојановска | Психолингвистика | | | Просветно дело, Скопје | | 1996 |
| 2. | | Jean Berco Gleason/Nan Bersnstein Ratner | Psycholinguistics | | | Earl McPeek | | 1998 |
| 3. | | Matthew J. Traxler | Introdusction to Psycholinguistics | | | Wiley-Blackwell | | 2012 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Brigitte Stemmer/Harry Whitaker | Handbook of Neurolinguistics | | | Academic Press | | 2011 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ГРАМАТИЧКА СЕМАНТИКА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-7-7 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | македонски јазик | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Станислава-Сташа Тофоска Јанеска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите ќе знаат/ќе умеат:  - да ги разбираат поимите ‘граматичка’ и ‘семантичка категорија’ и нивниот сооднос;  - подобро да ги разберат механизмите за пренесување на граматичките значења во македонскиот јазик и со тоа да ги подобрат своите јазични компетенции;  - да ги сопостават начините на пренесување на граматичките значења во македонскиот јазик со тие карактеристични за други јазици. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Предмет на проучување на граматичката семантика. Поимот ‘граматичко’ наспрема ‘лексичко’ значење. Задолжителноста/ регуларноста на граматичките значења. Врската меѓу семантичките и граматичките категории. Граматичките категории како збир од општи и задолжителни значења. Начини на изразување на категоријалните значења.  Граматички значења поврзани со именките и именските зборови: род; количественост/ број, определеност. Граматички значења кај придавките: градација и др.. Граматички значења поврзани со глаголите и со речениците: време; вид; семантички улоги; залог/дијатеза. Врската меѓу семантиката и синтаксата. Граматичката категорија модалност: деонтичка и епистемичка. Граматичката категорија евиденцијалност.  Изучувањето и усвојувањето на сите граматички значења ќе се одвива и ќе се дискутира преку македонски јазичен материјал. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | ислушан предмет | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Тофоска Ст., | авторизирана скрипта со материјали на македонски јазик | | |  | |  |
| 2. | | Wierzbicka, Anna | Semantics  (The Semantics of Grammar, 377-457) | | | Oxford  University Press | | 1996 |
| 3. | | Тополињска, Ззузана | Развиток на граматичките категории. (Полски −македонски. Граматичка конфронтација 8) | | | МАНУ, Скопје | | 2008 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Plungjan, Vladimir | Opća morfologija i gramatička semantika  (Gramatička semantika 87-105, 129-158, 221-239, 344-389) | | | Srednja Europa, Zagreb | | 2016 |
| 2. | | Cruse, Alan | Meaning in Language (Grammatical semantics 275-313) | | | Oxford  University Press | | 2004 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ОДНОСИ СО ЈАВНОСТ** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-7-8 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Македонска книжевност и култура | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за македонска книжевност и култура | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Кристина Николовска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  **Цели:**  Студентите да се запознаат со поимот **односи со јавност** прекунајважните теории и дефиниции.  Студентите да се запознаат со основните поими од областа односи со јавност.  Студентите да се стекнат со способност за практична примена на знаењата од областа односи со јавност.  Студентите да се стекнат со знаења за **реториката во односи со јавност** преку најзначајните реторички и комуниколошки теории.  Практична примена на знаењата од оваа област - оспособување на студентите за ораторска култивираност во односите со јавност како актуелен и важен аспект на јавното живеење, културата, итн.  Проучување и совладување на вештини на говорење.  Заопознавање со реториката во јавното живеење.  Се цели кон индивидуално оспособување на студентите за примена на креативните искуства во праксата. Поттикнување и јакнење на креативен реторички потенцијал на студентите со цел да се постигне академска образованост и култивираност на студентите во настапи од односи во јавност.  Студентите да постигнат суштинска и креативна синергија на теоријата со праксата.  Стекнување на стручна пракса – соработка со П.Р агенции, медиуми, итн.  Оспособување за критичко и самостојно осмислување на реториката во односите со јавност. Оспособување за: водителски вештини, како да се биде успешен портпарол, како да се има успешен јавен настап, итн.  Запознавање со **семиологијата во односи со јавност** преку најзначајните семиолошки и комуниколошки теории. Стекнување на знаења за семиологијата во односи со јавност.  Студентите да постигнат суштинска и креативна синергија на теоријата со праксата.  Обука на иден кадар за јавен настап во секоја сфера на јавното живеење. Подготовка и осмислување на јавни и медиумски настапи од аспект на семиологија (наука за значењето) преку семиолошка култивираност.  Стекнување на искуства од стручна пракса – акцент на актуелни состојби во јавното живеење и во културата, но и во поширокиот контекст. Соработка со медиумските куќи и агенции за односите со јавност поради практична апликација (преку проекти на студентите). Оспособување на студентите за креативност и примена на своите знаења во медиумските куќи (ПР агенции, маркетинг агенции, туристички, културни, деловни, општествени институции, граѓански здруженија, итн.)  Оспособување за критичко и самокритичко промислување и постигнување на конкретни резултати и проекти во овој домен. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  **Односи со јавност** – поим и дефиниции. Теории на односи со јавност.  Суштина на односите со јавност. Пракса на односите со јавност.  Дефинирање на клучни поими: односи со јавност, **Public Relations,** пропаганда, маркетинг, рекламирање, кампањи, итн.  Стратегија на кампања. Филозофија на кампања.  Функционирање на односи со јавноста:  Врската меѓу: реториката и говорништвото. Говор, говорник.  Примери на познати говорници (оратори).  Техники, методи, начини на работа со ПР,  Методологија на работа со ПР.  Фактори и функции на комуникацијата.  Односите со јавност во поширок општествен и социјален контекст.  Односите со јавност и психологијата.  Односите со јавност и филозофијата.  Односите со јавност и етиката.  **Реторика во односи со јавност** – поим и дефиниции. Суштина на реториката.  Совладување на реторички вештини и стратегии за јавен настап. Реторички протоколи. Проучување на методите и техниките на говорништвото. Навлегување во тајните на ораторството. Реторички видови. Уметност на составување на беседа и говори за јавен настап. Продукција на говор. Стекнување на култура на говор за јавен настап. Стилови на изразување: книжевно-уметнички стилови, публицистички стилови, итн. Стилско-реторичка синергија. Стилистиката во креативен дослух со реториката. Учење на протоколи: граматика на јавен (и деловен) настап, култура на дијалог, типови на говори. Примена на: јавна, политичка, државничка, дипломатска, деловна коресподенција, и други видови јавна комуникација. Реторика на кампањи: еколошки, медицински, спортски, политички, етички, кампањи на граѓански здруженија, итн. Реториката во рекламите. Стекнување на знаења за современите: културни, општествени, пропагандни, економски, промотивни и политички дискурси.  **Семиологија во односи со јавност** – поим и дефиниции. Суштина на семиологијата.  Семиологијата во контекст на комуникологијата. Фактори и функции на комуникацијата според моделот на Роман О. Јакобсон. Знаковни системи, кодови на комуникацијата (логички, естетски, социјални, општествени, итн.) Семиологија во кампањи: еколошки, медицински, спортски, политички, етички, кампањи на граѓански здурженија итн. Семиологија на реклами. Стекнување на знаења за современите: културни, општествени, пропагандни, економски, промотивни и политички дискурси. Семиологија на медиумите: електронски, ТВ-медиуми, печатени, интернет, итн.) Филозофија на јавен настап. Филозофија на кампањи и филозофија на индивидуален настап. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, презентации на часовите (презентирање на креативни индивидуални презентации), толкување, развивање на дискусии, дебати, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 15 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 15 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Томе Груевски | *Односи со јавноста* | | | Студиорум, Скопје | | 2011 |
| 2. | | Томе Груевски | *Комуникологија* | | | Студиорум, Скопје | | 2011 |
| 3. | | Eko Umberto | *Kultura, informacija, komunikacija* | | | Nolit, Beograd | | 1973 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Томе Груевски | *Култура на говорот* | | | Студиорум | | 2011 |
| 2. | | Трајко Огненовски | *Култура на изразувањето* | | | Универзитет  „Св. Климент Охридски“ – Битола | | 2002 |
| 3. | | Gjuro Gracanin | *Тemelji govornishtva* | | | Zrinski, Zagreb | | 1968 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПРИКАЗНАТА И СПЕКТАКЛОТ** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-7-9 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Македонска книжевност и култура | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за македонска книжевност и култура | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Ангелина Бановиќ-Марковска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентот се запознава со наративниот и мултимедијалниот карактер на приказната и спектаклот и стекнува книжевно-теориски и културолошки компетенции за аналитичко проценување и интерпретирање на уметничките содржини во книжевноста и масовните медиуми. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:   * Приказната како наративен и мултимедијален феномен * Морфологија на поимот спектакл * Интермедијалност и перформативност (театар, опера, балет, филм) * Спектаклот и масмедиумите * Reality show * Дигиталнен перформанс: наративната структура на компјутерските игри * Приказната, спектаклот и конзумеризмот | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар.  Редовност на предавања и вежби. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Mакедонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Milivoj Solar | *Ideja i priča. Aspekti teorije proze* | | | Liber, Zagreb  <https://zzk.ffzg.unizg.hr/wp-content/uploads/2014/02/Solar-Ideja-i-pri%C4%8Da.pdf> | | 1974 |
| 2. | | Douglas Kellner | „Medijska kultura i trijumf spektakla“ | | | *Europski glasnik*, br. 13, str. 261-279.  <https://dokumen.tips/documents/douglas-kellner-medijska-kultura-i-trijumf-spektakla.html> | | 2008 |
| 3. | | Jesper Jull | „Games Telling Stories?“ | | | *Game Studies*. Vol 1, Issue 1.  <http://www.gamestudies.org/0101/juul-gts/> | | 2001 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Gi Debor | *Društvo spektakla* | | | Porodična biblioteka br. 4, II izdanje  anarhija/ blok 45  <https://dokumen.tips/documents/guy-debord-drustvo-spektakla-5654adbfd81aa.html?page=1> | | 2003/2006 |
| 2. | | Мирослава Лукић  Крстановић | *Спектакли 20 века. Музика и моћ* | | | Етнографски институт САНУ (књига 72), Београд  [Спектакли XX века: музика и моћ - Мирослава Лукић-Крстановић - Google Books](https://books.google.mk/books?id=P6tzblUENJ0C&printsec=frontcover#v=onepage&q&f=false) | | 2010 |
| 3. | | Daglas Kelner  Kristijan Salmon | *Medijska kultura*  *Storytelling – Ili pričam ti priču* | | | Clio, Beograd  Clio, Beograd | | 2004  2010 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **АЛБАНСКИ ЈАЗИК 5** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-7-10 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески” - Скопје  Катедра за албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | доц. д-р Лулјета Адили-Челику | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):   * Распознавање на лексиката и на синтаксичките структури карактеристични за одделни функционални стилови во албанскиот јазик; * Стекнување на знаења за редоследот на зборовите во албанскиот јазик; * Унапредување на комуникативните способности на албански јазик со користење на соодветна граматика. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Тематски содржини: Читање и анализа на текстови од различни функционални стилови со акцент на синтаксата на простата реченица. Унапредување на говорните и на писмеиите вештини преку усни презентации на одредени теми и пишување текстови на различни теми и во различни стилови.  Граматички содржини: Проста реченица, удвојување на предмет, конгруенција, правилна употреба на глаголските начини и времиња. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење:  Предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно  учење (подготовка на испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Положен испит по предметот Албански јазик 4 | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Албански | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
|  | | Jubani, Aljula/ Shegani, Kledi/Çerpja, Adelina | SHQIP.AL B1 (Të mësojmë shqip) Libri i mësimeve | | | Universiteti i Tiranës, Fakulteti i Historisë dhe i Filologjisë | | 2016 |
| 2. | | Shkurtaj, Gjovalin/Hysa,Enver | GJUHA SHQIPE PËR TË HUAJT DHE SHQIPTARËT JASHTË ATDHEUT | | | TOENA, Tiranë | | 2001 |
| 3. | | Çeliku, M. Karapinjalli M. Stringa R. | Gramatika praktike e gjuhës shqipe | | | Ilar, Tiranë | | 2007 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Jubani, Aljula/ Shegani, Kledi/Çerpja, Adelina | SHQIP.AL B1 (Të mësojmë shqip) Libri i ushtrimeve | | | Universiteti i Tiranës, Fakulteti i Historisë dhe i Filologjisë | | 2016 |
| 2. | | Лаброска, Веселинка/Сулејмани, Бертон/Имери-Бина, Хаки/Атанасов, Петар | [http://hcnm-ndc.org](http://hcnm-ndc.org/) | | | Нансен Дијалог Центар – Скопје | | 2017 |
| 3. | | Дополнителни материјали – кратки текстови за слушање и за читање, подготвени вежби соодветни за наставната тема и сл. |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СОВРЕМЕНАТА ТУРСКА КИНЕМАТОГРАФИЈА 1** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-7-11 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Турски јазик и книжевност (културолошка) | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје,  Катедра за турски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф- д-р Октај Ахмед | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема. | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  ЗНАЕЊЕ И РАЗБИРАЊЕ  Покажува знаење и разбирање за разни теории и методологии неопходни за пошироката област на истражување.  ВЕШТИНИ  Може да го примени знаењето и разбирањето на начин што покажува професионален пристап во работата или професијата;  Покажува способност за идентификација, анализа и решавање проблеми.  КОМПЕТЕНЦИИ  Способност за независна анализа на турскиот филм, со примена на специфични научни и интердисциплинарни дискусии;  Способност за определување на жанрот на турскиот филм според употребениот јазик;  Способност за одредување на дијалектниот јазик во турската кинематографија;  Способност за согледување на странските влијанија во турската кинематографија и споредбена анализа. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Историјат на турскиот филм. Навлегувањето на филмот во Отоманската империја кон крајот на 19. и почетоците на 20. век (1896-1913) за време на султанот Абдулхамид Втори. Периодот на националната борба и првите турски филмови (1910-1930). Развојниот период 1931-1960 и првиот турски филм во боја. Интензивен развој на филмската продукција меѓу 1961-1970 со снимени 789 турски филмови, како и првата добиена филмска награда на меѓународен план. Првите снимени цртани филмови во периодот 1971-1980 и зголемен број на добиени меѓународни филмски награди. Целосен премин од црно-бели во филмови во боја во периодот меѓу 1981-1990 година и поставувањето на основите на современиот турски филм по 1990 година. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар и во целост исполнети обврски во рамките на предметот. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Özön, Nijat | Türk Sineması Tarihi (1896-1960) | | | Doruk Yayınları | | 2010 |
| 2. | | Hakan, Fikret | Türk Sinema Tarihi | | | İnkılap Kitabevi | | 2010 |
| 3. | | Салихи, Сезер | Детален водич низ турската кинематографија | | | https://www.reborn.mk/turska-kinematografija/ | | 10.11.2016 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Woodhead, Christine, ed. | Turkish Cinema: An Introduction | | | London: University of London SOAS | | 1989 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК ЗА ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ 5** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-7-12 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | За сите студенти на Филолошкиот факултет освен за студентите од Катедрата за германски јазик и книжевност и од Катедрата за преведување и толкување со германски А– и Б–јазик. | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за германски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година / семестар | | | 4. година/  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | лектор м-р Сашка Грујовска-Миланова  со соработници | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | - | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Утврдување и подобрување на јазичните компетенции (читање, слушање, пишување и зборување). Примена на соодветни граматички форми при составување посложени текстови на теми од секојдневието. Запознавање со историјата и културата на германскојазичните земји. Развивање на комуникативната и на социјалната компетенција. Јазично оспособување во рамките на секојдневните потреби (ниво Б1 според Заедничката европска референтна рамка за јазици). | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма  Теми: опишување личности, коментирање на минатото, изразување претпоставки за иднината, презентирање, рекламирање, пишување покана.  Граматика: минато, предминато и идно време, конјунктив, генитив, деклинација и компарација на придавки, односни заменки и реченици, сврзници и сложени реченици.  Утврдување и збогатување на стекнатите јазични компетенции преку подготовка за читање и слушање подолги автентични текстови на германски јазик. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испити). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 0 + 2 (неделен фонд) | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | |  | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар.  Положен испит по Германски јазик за Филолошкиот факултет 4. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | германски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Braun-Podeschwa, J. / Habersack, Ch. / Pude, A. | Menschen B1.1 | | | Hueber Verlag | | 2014 |
| 2. | | Kersting, D. | Menschen B1, Intensivtrainer | | | Hueber Verlag | | 2017 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Jin, F. / Voß, U. | Grammatik aktiv A1‒B1 | | | Cornelsen | | 2020 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **Украински јазик 5** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-7-13 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | |  | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Славистика | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 4. година /  7. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | Странски лектор од Украина | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | нема | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Покажува знаење и разбирање во научното поле на студирање кое се надградува врз претходното образование и обука, вклучувајќи и познавање во доменот на теоретски, практични, концептуални компаративни и критички перспективи во научното поле според соодветна методологија; Разбирање на одредена област и познавање на тековните прашања во врска со научните истражувања и новите извори на знаење; Покажува знаење и разбирање за разни теории и методологии неопходни за пошироката област на истражување; Може да го примени знаењето и разбирањето на начин што покажува професионален пристап во работата или професијата; Покажува способност за идентификација, анализа и решавање проблеми; Способност за пронаоѓање и поткрепување аргументи во рамките на професијата или полето на студирање; Способност да прибира, анализира, оценува и презентира информации, идеи и концепти од соодветни податоци; Способност да оценува теоретски и практични прашања, да дава објаснување за причините и да избере соодветно решение;Презема иницијатива да ги идентификува потребите за стекнување понатамошно знаење и учење со висок степен на независност; Способност да општи и расправа за информации, идеи, проблеми и решенија, кога критериумите за одлучување и опсегот на задачата се јасно дефинирани како со стручна, така и со нестручна јавност; Презема одговорност за сопствените резултати и поделена одговорност за колективните резултати; Способност за независно учество, со професионален пристап, во специфични научни и интердисциплинарни дискусии; Донесува соодветна проценка земајќи ги предвид личните, општествените, научните и етичките аспекти. | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Основи на украинската фонетика, граматика, интонација, деривација; Разговорно-граматички курс (согласки, самогласки, акцент); Основите на деривацијата (формирањето на зборовите, начините за формирање, суфикси, префикси, кратенки, сложени зборови; морфологија, лексика; синтакса; стилистика; деловни документи. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 150 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часа | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часа | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 20 часа | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 20 часа | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 50 часа | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато-риски/аудиториски вежби | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
|  | |  | | | | |  | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодеветниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | Македонски и украински | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Н.О.Лисенко, Р.М.Кривко, Є.І.Світлична, Т.П.Цапко | «Українська мова для іноземців»; | | | | -К.: Центр учбової літератури | | | | | 2010 | |
| 2. | | В.В.Чумак, О.Г.Чумак | «Українська мова як іноземна»; | | | | – К. : Знання | | | | | 2011 | |
| 3. | | Л. П. Гнатюк, О. В. Бас-Кононенко | Українська мова : Особливості практичного застосування. навч. посіб. | | | | - К. : Знання-Прес, | | | | | 2002 | |
| 22.2 | Дополнителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Н.О.Єщенко | «Практичний курс української мови: усне мовлення». | | | | Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка. - К. : Логос | | | | | 2010 | |
| 2. | | Макарова Г.І., Паламар Л.М., Присяжнюк Н.К. | «Розмовляймо українсько » | | | | -Київ: Вища шк. | | | | | 1993 | |
| 3. | | В.Головко, Л. Паламар | «Посібник для іноземців» | | | | – К.: Бібліотека українця | | | | | 2002 | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ФРАНЦУСКИ ЈАЗИК 5** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-7-14 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Француски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за романски јазици и книжевности | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | лектори: м-р Анита Кузманоска, Севда Лазаревска, д-р Милена Касапоска -Чадловска,  м-р Милена Недевска, лектор од франкофонско говорно подрачје | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Оспособување за: разбирање устен и писмен автентичен материјал/усно изложување на проблеми и дебати на теми од различни области. Оспособување за писмено изразување: пишување состав на актуелни и други теми од различни области со користење на логички конектори; пишување мотивационо писмо и друг вид писма. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Изработка на кратко резиме на текст. Усно и писмено реформулирање на реченици со употреба на конектори. Усно и писмено изразување на свој став во врска со разни теми. Усно и писмено разбирање на аудиовизуелен материјал од различни области и материјал што ја претставува современа Франција и франкофонските култури. Специфични граматички и лексички содржини/Преведување реченици. Обработка на краткометражни француски филмови и шансони.  Медијација (писмено и усно јазично посредување): преведување кратки и едноставни содржини во функција на олеснување на комуникацијата. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна задача (домашна, семинарска), самостојно учење... | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови (писмен и устен испит) | | | | | 80 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | | до 10 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | до 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен Француски јазик 4 | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | француски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | [Bredelet](https://www.cle-international.com/auteur/a-bredelet.html) A.,  [Mègre](https://www.cle-international.com/auteur/bruno-megre.html) B.,  [Rodrigues](https://www.cle-international.com/auteur/w-m-rodrigues.html) W. M. | Odyssée B1 (учебник и работна тетратка) или други методи | | | CLE International | | 2022 |
| 2. | | Leroy-Miguel C., Goliot-Lété A. | Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices | | | CLE International | | 1997 |
|  | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Poisson Quinton S., Mimran R., Mahéo-Le Coadic M. | Grammaire expliquée du français | | | CLE International | | 2002 |
| 2. | | Интернет страници | <https://bonjourdefrance.com/niveau/b1>  <https://www.francaisfacile.com/exercices/>  <http://www.lefrancaispourtous.com/>  <https://leflepourlescurieux.fr/>  <https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/b1-intermediaire> | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ШПАНСКИ ЈАЗИК 5** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-7-15 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Шпански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за романски јазици и книжевности | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Странски лектор / Лектор м-р Наташа Алексоска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Програмата е наменета за студенти кои продолжуваат со изучување на современиот шпански јазик и преку интерактивни содржини од доменот на современото живеење сакаат да ги развијат јадрените лингвистички вештини (слушање, читање, пишување и зборување), да се оспособат за практична и динамична примена на граматички правила и лексика во адекватни социокултурни ситуации, дополнително да се запознаат со шпанската (а во помала мера и со испанската) култура и постојните јазични и културни сличности и разлики и да го достигнат Б1(1) нивото според Заедничката европска референтна рамка за јазици како солидна основа за понатамошно прогресивно изучување на уште посложени граматички, лексички и социокултурни содржини. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:   * Граматички содржини: компаративни реченици, *ponerse*+придавка, *llevarse bien/mal*, *caer bien/mal*, неопределени заменки, сегашно време на субјунктивот, субјунктив во желбени реченици, повторување на заповедниот начин, субјунктив во безлични реченици, глаголи со кои се искажуваат чувства со именки и инфинитив, субјунктив за искажување чувства, субјунктив за негирање и искажување став, глаголски перифрази v*olver a/dejar de/ponerse a/estar a punto de/soler+*инфинитив: * Лексички содржини: уметнички професии, празници, човечкото тело, здравствени проблеми и лекови, годишен одмор на плажа или планина, пејсаж, работни права и обврски, секојдневни домашни задачи, литературни жанрови, политика и политички партии; * Социокултурни содржини: односите меѓу генерациите, Федерико Гарсија Лорка и одликите на андалузискиот говор, односите меѓу колегите на работа, закажување лекарски преглед, еколошката свест, Коста Рика и одржливиот развој, Чиле - држава на контрасти, односот на шпанците кон работата, младите и вработувањето, синдикати и протести, влијанието на религијата врз шпанското општество и врз јазикот, музиката на Лус Касал, шпанската граѓанска војна, Пабло Неруда и мисијата Винипег, жената и пазарот на труд, животот и делото на Исабел Аљенде, Мичел Бачелет; * Варијантите на шпанскиот јазик кога се зборува за луѓе, празници, патувања, политика. * Пишување честитки (роденден, дипломирање, брак, раѓање на дете, пензионирање), анкетен прашалник (идеално работно место, навики за годишен одмор), кус состав и/или дискусија на актуелна тема (на пример, проблемите кои ги загрижуваат младите, најважните настани во декада по избор, жените и балансот меѓу приватниот и професионалниот живот). | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: интерактивни вежби поддржани со автентични текстови, аудио и видео материјали, интернет пребарувања и современи ИКТ алатки и платформи, работа во тим, групна дискусија, симулација, консултации, самостојна работа (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 115 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 0+4 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | |  | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 60 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 0 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 25 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 поени | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 0 поени | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 поени | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар и студентот да има положено Шпански јазик 4 | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Шпански јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Континуиранa етапна и сумативна евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Matilde Cerrolaza Aragón, Oscar Cerrolaza Gili, Begoña Llovet Barquero | Pasaporte 3 (B1), libro del alumno (+ cuaderno de ejercicios), módulos 1-4 | | | Edelsa | | 2012 |
| 2. | | Jaime Corpas, Augustín Germendia, Carmen Soriano | Аula Internacional 3 (nueva edición), manual compacto, unidades 1-6 | | | Difusión | | 2014 |
| 3. | | AA.VV. | Gramática básica del estudiante de español A1-B1(edición revisada y ampliada) | | | Difusión | | 2012 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | AA.VV. | Nuevo Sueña 2, libro del alumno (+cuaderno de ejercicios), lecciones 1-5 | | | Anaya | | 2015 |
| 2. | | AA.VV. | Nuevo Prisma B1 (edición ampliada) – Libro del alumno + CD Audio (Unidades 1-6) | | | Edinumen | | 2015 |
|  |  | 3. | | [Pilar Hernández Mercedes](https://tienda.edelsa.es/) | Uso del indicativo y del subjuntivo | | | Edelsa | | 2016 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПОРТУГАЛСКИ ЈАЗИК 5** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-7-16 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Француски јазик и книжевност, Шпански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за романски јазици и книжевности, | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | странски лектор | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Усни: оспособеност за разбирање во поголема мерка на подолги говори на стандарден јазик на современи теми, радио и телевизиски програми, филмови и сл., и за релативно спонтано и течно учество во разговор и во дебати од секојдневието и на современи теми.  Писмени: оспособеност за разбирање во поголема мерка на современи прозни текстови и написи што третираат современи проблематики, и за пишување јасни состави на темите што се обработуваат, односно на теми по личен избор, и оспособеност за превод од и на португалски јазик на такви состави | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Тематски: Збогатување на речникот во врска со познати теми и воведување нови теми во договор со студентите. Теми од португалската книжевност и од бразилското културно наследство. Превод  Граматички: рекапитулација на обработените граматички содржини и совладување на нови содржини, имено, глаголи – сложен перфект на индикативот и на конјуктивот, просто предминато време, персонален инфинитив сложен; заменки – слевање на кратките заменски форми за директен и индиректен предмет, прономинална конјугација со идно време и со кондиционал, зборообразување со пре- и суфиксација; синтакса – трите типа условни реченици | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: Предавања и вежби, домашни задачи, домашно учење, консултации | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | |  | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 10 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски и португалски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/Самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | A. Tavares | Português XXI, 2 (учебник и вежбанка) | | | Lidel | | 2003 |
| 2. | | A. Tavares | Português XXI, 3 (учебник и вежбанка) | | | Lidel | | 2008 |
| 3. | | O. M. Coimbra, I. Coimbra | Gramática Activa 2 | | | Lidel | | 2002 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | C. Cunha, L.F.L. Cintra | Nova Gramática do Português Contemporâneo | | | Edições João Sá da Costa | | 1999 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **романски јазик 5** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-7-17 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | |  | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за романски јазици и книжевности | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 4. година/  7. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | Лектор д-р Атанасов Раду-Михаил | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | Нема | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Формирање на јазични, лексички, морфосинтаксички, стилистички, интерлокутивни, дискурсивни и  културни компетенции потребни за усната и писмената практика во совладувањето на романскиот јазик.  Усвојување на културни знаења во однос на социокултурниот, политичкиот, економскиот живот на  денешна Романија и нивна употреба во разни контексти на комуникација. Усвојување на потребната компетенција во практиката на преводот. Способност за усно изразување т.е. усно резимирање на текстови со покомплексна содржина. Способност за пишување на состави на актулени теми од секојдневието кај нас и во светот.Способност за писмено изразување преку преведување на куси текстови од информативен илитературен карактер во обете насоки. | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Усовршување на усните и писмените рецептивни и изразни компетенции со акцент врз вежбите по состави разни стилистички нивоа на јазикот. Примена на аудио-визуелни и информативни средства по однос наразни социо-културни аспекти на денешна Романија. За писмениот јазик акцентот се става врз техникатана аргументирање на идеи и на дисертацијата. Преводи. Елементи од романската култура и  цивилизација.(содржината продолжува и во шестиот семестар) | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 150 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2 + 2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски,аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 50 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато-риски/аудиториски вежби | | | | | \_бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | романски јазик | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Cazacu, Boris et Alii. | Curs de limba romana | | | | Editura Didactica si Pedagogica | | | | | 2003 | |
| 2. | | Mihaela, Albu et Alii. | Limba romana – limba straina , curs practice 2 | | | | Editura Didactica si Pedagogica | | | | | 1996 | |
| 3. | | Daniela Kohn | Manual de limba romana pentru straini - curs | | | | Editura Polirom | | | | | Iasi, 2009 | |
| 22.2 | Дополнителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | |  | Аудиу-визуелни средства,граматики, реченици,списанија, весници и други учебни помагала | | | |  | | | | |  | |
| 2. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 5** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-7-18 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | италијански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „ Блаже Конески” – Скопје  Катедра: италијански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | лектор м-р Бранка Гривчевска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | положен испит Италијански јазик 4 | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Може да ги разбере главните поенти на јасен, стандарден разговор за познати нешта со кои редовно се среќава на работното место, во училиштето, во слободното време итн. Може да се снајде во повеќето ситуации што може да се јават во текот на патување низ некоја област во која се зборува јазикот. Може да оформи едноставен поврзан текст на познати теми или на теми од личен интерес. Може да опише искуства и настани, соништа, надежи и амбиции и накусо да ги образложи и објасни своите гледишта и планови. Компетенциите соодветствуваат на ниво Б1 од Европската рамка за изучување на странските јазици. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Комуникативни содржини (функции): Воведување на нова тема преку поставување прашање. Објаснување со помош на аргументи, барање и давање потврда. Коментирање статистички податоци. Укажување на последиците од некој чин, на позитивните и на негативни аспекти од некоја состојба. Изразување есогласување, претпочитање, неверување. Прифаќање на аргументите на соговорникот. Употреба на хумор, иронија. Потсетување за даденото ветување. Раскажување на несакана или срамна случка. Давање совети, формулирање претпоставки. Зборување за сопственото однесување во определени ситуации. Раскажување на животот на некоја историска личност, на некое патување. Поставување индиректно прашање. Барање основни и дополнителни информации за некое место. Пренесување на раскажаното од трето лице. Истакнување на убавините на некое место. Зборување за сопствените јазични грешки. Правење претпоставки поврзани со минатото.  Граматичка и лексичка содржина: Согласување на времиња и на начини (2). Аорист, историски презент. Употреба на конјунктивот со “sebbene, nonostante, benché”, за разлика од „anche se“. Особени форми на компаратив и суперлатив, безлична форма на повратни глаголи („ci si“), можен начин (сложена форма) за искажување на идност во минатото. Условни реченици (можен услов). Герунд употребен во начински и временски реченици. Индиректен говор со главната реченица во минато време, пасивна форма со “andare”. Сложен герунд. Сложен инфинитив и неговата употреба со “dopo”.  Елементи од цивилизација/култура: гестикулација на Италијанците, националните паркови во Италија. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, вежби, самостојни задачи, домашно учење – задачи | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 10 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 10 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 70 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Редовно посетување настава, исполнети обврски и положен испит од претходен семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | италијански | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Maria Balì; Luciana Ziglio | Nuovo Espresso 3 (B1) | | | Alma Edizioni | | 2020 |
| 2. | | Marco Mezzadri; Paolo E. Balboni | LS. Corso interattivo di lingua italiana per stranieri B1 | | | Loesher Editore | | 2020 |
| 3. | | Rosella Bozzone Costa, Chiara Ghezzi, Monica Piantoni | Nuovo Contatto B1. Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri | | | Loescher | | 2015 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  |  | | |  | |  |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ИТАЛИЈАНСКИОТ РОМАН НА ФИЛМ** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-7-19 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Италијански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Катедра за италијански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | летен семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Анастасија Ѓурчинова  проф. д-р Ирина Талевска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):   1. Развивање на компетенции за контрастивна анализа меѓу книжевениот текст и филмот. 2. Способност да се определи методологија на одделните техники на транспозиција на книжевно дело во филм во контекст на италијанската литература и кинематографија. 3. Стекнување на основни познавања за одредени книжевни дела адаптирани во филм, како и за нивниот културно-општествен контекст. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Поимот интермедијалност. Транспозицијата како интерсемиотички превод (прашањата на фокализацијата/гледна точка, улогата на ликовите, сличности и разлики меѓу просторно-временските координати). Примери за техниките на транспозиција. Однос помеѓу кинематографската и книжевната нарација. Кус историски преглед на филмувана литература во италијанската кинематографија. Обработка на следниот корпус на романи и нивната транспозиција во филмови: Изјавува Переира на Табуки и Фаенца. Легендата за пијанистот на океанот/Новеченто на Барико и Торнаторе. Чочара на Моравија и Де Сика. Не ми е страв на Аманити и Салваторес. Името на розата на Еко и Жан Жак Ано. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење:  предавања, дискусија, иднивидуална задача, домашно учење (подготовка за испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 (неделен фонд) | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | / | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | | 60 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 40 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот треба да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
|  | | Manzoli, G. | *Cinema e letteratura* | | | Carocci | | 2003 |
| 2. | | Ѓурчинова, А. | *Cinema e letteratura in Italia*, Годишен зборник на ФЛФ, кн. 45, 2019, стр. 285-295. | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | 2019 |
| 3. | | Србиновска, С. | *Визуелни стратегии* | | | Сигмапрес | | 2008 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Marcus, M. | *Filmmaking by the Book. Italian Cinema and Literary Adaptation* | | | Johns Hopkins University Press | | 1992 |
| 2. | | Hutcheon, L. | *A Theory of Adaptation* | | | Routledge | | 2012 |
| 3. | | Cavalluzzi, R. | *Cinema e letteratura. Una lunga e discussa relazione* | | | Progedit | | 2012 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **РУСКИ ЈАЗИК 5** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-7-20 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Изборен | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески„ – Скопје  Катедра за славистика | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година /  7. семестар | | 7 | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Лектор: м-р Ирен Алчевска, м-р Екатерина Терзијоска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Предметна програма (компетенции): запознавање на студентите со рускиот јазик, и нивно оспособување за комуникација во одредени ситуации со употреба на глаголскиот и падежниот систем, со употреба на минато време, лични заменки, придавки, степенување на придавките. Прилози и повратни глаголи. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Лексичко-граматички материјал на следните теми: на лекар, руски сувенир, разговор по телефон, интернет, Третјаковска галерија. Вежби и дијалози . Реализација писмено и усно. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка за испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 20часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Руски/македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Роза Тасевска | Изучаем русский язык | | | Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | 2008 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | А.И.Задорина, А.В.Голубева,  Л.П.Кожевникова,  Т.А.Лисицына | Сборник упражнений по грамматике русского языка (для иностранцев) | | | Санк-Петербург  „Златоуст“ | | 1997 |
| 2. | | И.В.Шишкина | Русские падежи: конструкции в упражнениях (рабочая тетраь) | | | Русский язык, Москва | | 2014 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПОЛСКИ ЈАЗИК 5 / Полски говор, израз, култура 5 (ПГИК5)** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-7-21 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Катедра за славистика. Група за полски јазик и книжевност. | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Милица Миркуловска  лектор од Полска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): **Мисла – збор – текст 3. Ниво - основно-средно- Б1/Б2.** Умешност: Студентот умее да чита и да разбере фрагменти од современата полска литература, да преведува текстови од печатени медиуми, умее активно да учествува во дискусија не само од областа на секојдневниот живот во семејството, но и на теми што се поврзани со одделни специјалности што претставуваат поле на неговиот интерес. Умее да изнесе кусо соопштение пред аудиториум и да одговори на конкретно зададени прашања. Умее да ги изрази своите ставови и да учествува во официјална дискусија. Успева да протолкува извесен број на општо употребувани идиоми. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Конверзација во врска со: предметите од најблиската околина; за што служат одделни предмети; купување, реклама, услуги; односи меѓу луѓето; едукација; екологија; природна средина; наука и техника.  *Описна граматика на полскиот јазик:* Деклинација на именките, придавките, заменките и броевите во еднина и множина; датив и вокатив; мешана деклинација на именките; деклинација на имиња и презимиња; степенување на придавките и прилозите; предлози за време и место; конјугација на глаголите во актив, пасив и повратен залог; деривирање и употреба и на нелични форми на глаголот. Проста реченица и сложена реченица. Културолошки осврт на соодветна говорна ситуација во полската средина, традицијата и денешницата; лексичка прошетка низ Полска, градови, објекти, пејзажи, со осврт на тесно поврзани историски факти и личности. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, самостојна) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 145 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 45 ч. | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 ч. | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 ч. | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 ч. | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 ч. | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови (колоквиум 1 и колоквиум 2) | | | | | (по избор) 55 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | (по избор) 55 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 45 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | активност, учество или изработка на индивидуална работа/проект | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски, полски, англиски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Милица Миркуловска | Мисла – збор – текст (граматички категории и зборовни групи во полскиот јазик) | | | ФлФБК  интерен примерок | | (постојано абдејтиран примерок) |
| 2. | | Magdalena Derwojedowa | Język polski. Kompendium | | | Świat Książki | | 2005 |
| 3. | | Gworys Monika, Mądrecka Anna | Mówię po polsku B1 B2 Ćwiczenia dla obcokrajowców Poziom B1 i B2 | | | Prolog Publishing | | 2021 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Marek Filipkowski | Egzaminator podpowiada  <https://www.youtube.com/user/WilczeStado> | | |  | |  |
| 2. | | Co-financed by the Ministry of Culture and National Heritage of the Republic of Poland | https://culture.pl/  https://culture.pl/en/series/language | | | Adam Mickiewicz Institute | | (постојано абдејтиран примерок) |
| 3. | |  | Polska Półka Filmowa  <https://www.youtube.com/c/PolskaP%C3%B3%C5%82kaFilmowa> | | |  | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **ЧЕШКИ ЈАЗИК 5** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-7-22 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | |  | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за славистика | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 4. година /  7. семестар | | | 7. | Број на ЕКТС кредити | | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | проф. д-р Јасминка Делова-Силјанова,  странски лектор од Чешка | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | Нема | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  практично запознавање со чешкиот јазик,  - основна jазична (лингвистичка) комуникациска способност  - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање  - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик) | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Понатамошна примена на ортографските правила во текстот; диктати. Усвојување на видовите на зборови, нивните граматички категории и функции; запознавање со основите на лексичкиот систем, стекнување на основен фонд на зборови и нивно зголемување со активна употреба на лексиката од областа на секојдневната конверзација, водење на дијалог, читање и репродукција, анализа на текстови од различни жанрови. Преводи на книжевни текстови и новинарски статии од чешки на македонски и обратно. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 120 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски,  аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 20 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 50 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато-риски/аудиториски вежби | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | | 5 (пет) (F) | | | |
| од 51 до 60 бода | | | | 6 (шест) (E) | | | |
| од 61 до 70 бода | | | | 7 (седум) (D) | | | |
| од 71 до 80 бода | | | | 8 (осум) (C) | | | |
| од 81 до 90 бода | | | | 9 (девет) (B) | | | |
| од 91 до 100 бода | | | | 10 (десет) (A) | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | македонски и чешки | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Рибарова З. – Роус Д. | Граматика на чешкиот јазик | | | | Бона, Скопје | | | | | 1997 | |
| 2. | | Ana Adamovičová – Darina Ivanovová | Basic Czech I | | | | Univerzita Karlova, Praha | | | | | 2007 | |
| 3. | | Jiřina Luttererová | Česká slovní zásoba a konverzační cvičení | | | | UK, Praha | | | | |  | |
| 22.2 | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Ivana Rešková – Magdalena Pintarová | Communicative Czech (Elementary Czech) | | | | Univerzita Karlova, Praha | | | | |  | |
| 2. | | Ivana Rešková – Magdalena Pintarová | Communicative Czech (Elementary Czech)- Workbook | | | | Univerzita Karlova, Praha | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СЛОВЕНЕЧКИ ЈАЗИК 5** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-7-23 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Словенечки јазик (за сите студиски групи на ФЛФ) | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за славистика | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Лидија Аризанковска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Запознавање со синтаксата на словенечкиот јазик, како основа за градба на словенечки текст. Знаења од областа на синтаксата на словенечкиот јазик (основни поими, именска група, реченица, реченични членови).  Посебен акцент и утврдување на знаењата од областа на сложената реченица. | | | | | | | | | |
| - | Содржина на предметната програма:  Синтакса – општи поими, именска група, реченица, реченични членови, сложена реченица, актуелно членење на реченицата, зборовен ред. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски и словенечки | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Markovič, A. in dr. | Slovenska beseda v živo 3а | | | Ljubljana: Univerza v Ljublani, FF, Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik | | 2009 |
| 2. | | Ferbežar, I.,  Domadenik, N. | Jezikovod | | | Univerza v Ljublani, FF, Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik | | 2005 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Toporišič, J. | Slovenska slovnica | | | Maribor: Založba Obzorja | | 2000 |
| 2. | | Žele, A. | Osnove skladnje | | | Ljubljana: Samozaložba | | 2010 |
| 3. | | Žele, A. | Vezljivostni slovar  slovenskih glagolov  https://fran.si | | | Ljubljana: ZRC SAZU | | 2008 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **ХРВАТСКИ ЈАЗИК 5** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-7-24 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | | Слободен изборен | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 4. година /  7. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | Странски лектор од Хрватска | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | положен хрватски јазик 4 | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Предметот е изборен (опционен). Студентите треба да стекнат основни знаења од синтаксата на современиот хрватски јазик.   1. Познавање на хрватскиот јазик на рамништето на синтаксата. 2. Основни знаења од синтаксата на современиот хрватски јазик. 3. Средно ниво на познавање на хрватскиот јазик. | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Синтакса. Подмет. Прирок. Проста реченица. Синтагми. Паратакса. Хипотакса. Синтакса на падежите. Синтакса на глаголските форми. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 100 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 10 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 10 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 20 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато- риски/аудиториски вежби | | | | | 30 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
|  |  | | | | | | | од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | хрватски / македонски | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Radoslav Katičić. | Sintaska hrvatskoga književnog jezika | | | | . HAZU i Globus: Zagreb | | | | |  | |
| 2. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 22.2 | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 4. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 5. | |  |  | | | |  | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предемтна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **СРПСКИ ЈАЗИК 5** | | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-7-25 | | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | | Слободен изборен предмет | | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 4. година /  7. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 | |
| 8. | Наставник | | | | | | Странски лектор од Србија | | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | Српски јазик 4 | | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите треба да стекнат основни знаења од синтаксата на простата реченица во современиот српски јазик. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Синтакса како наука. Синтакса на реченицата. Зависни и независни реченични конституенти. Синтагми и нивната синтаксичка функција. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 100часови | | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 10часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 10часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 20часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато- риски/аудиториски вежби | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 10бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | македонски/српски | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Ж. Станојчић, Љ.Поповић, | Граматика српскога језика - уџбеник за I, II, III и IV разред средње школе, | | | | Завод за уџбенике и наставна средства, Београд, | | | | | 2002 г. | |
|  |  | 2. | | М. Стевановић, | Савремени српскохрватски језик II, Синтакса, | | | | Научна књига, Београд, | | | | | 1989 г. | |
| 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 22.2 | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 4. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 5. | |  |  | | | |  | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТУРСКИ ЈАЗИК 5** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-7-26 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Турски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје,  Катедра за турски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | д-р Фатима Хоџин виш лектор | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Турски јазик 4 | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  ЗНАЧЕЊЕ И РАЗБИРАЊЕ  Покажува знаење и разбирање за разни теории и методологии неопходни за пошироката област на истражување.  Разбирање на одредена област и познавање на тековните прашања во врска со научните истражувања и новите извори на знаење;  ВЕШТИНИ  Може да примени знаењето и разбирањето на начин што покажува професионален пристап во работата или професијата;  Способност да прибира, анализира, оцениво и презентира информации, идеи и концепти од соодветни податоци;  Способност да оценува теоретски и практични прашања, да дава објаснување за причините и да избере соодветно решение;  КОМПЕТЕНЦИИ  Способност за независно учество, со професионален пристап, во специфични научни иинтердициплинарни дискусии;  Да се постигне способност за употребата на турскиот јазик. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Во рамките на предметот ќе се изучува правилната употреба на турскиот литературен јазик (култура на зборувањето и пишувањето. Ќе се разработат следните содржини: Правопис и правоговор, правилна употреба на формите на зборовите, на речениците и збогатување на зборовниот фонд.  Способност за слушање и читање (усно и писмено разбирање) и усно изразување (изложување на проблеми, идејни расправи). Преведување. Усовршување на лингвистичките компетенции (лексички, граматички и стилски) неопходни за усната и писмената практика на турскиот јазик; Граматичко значење: зборовни групи, граматички категории, јазикот и општеството. Стандарт и дијалект, функционални јазични стилови. Посебни јазици, јазична политика. Видови реченици. Избор, распоред и дефинирање, на значањето на јазичните единици. Употреба на стандардниот и на современиот правопис, според стилски вежби во пишани и дадени текстови. Начини и техники на корегирање и на самокорегирање. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски – Турски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Mehmet Hengirmen -  Nurettin Koç | Türkçe Öğreniyoruz I | | | Ankara | | 1990 |
| 2. | | Çiğdem Ülker | Makedonlar için Türkçe | | | Türk Dil Kurumu, Ankara | | 2008 |
| 3. | | İbrahim Gültekin –Mahir Kalfa – İbrahim Atabey | Yedi İklim Türkçe (Türkçe Öğretim Seti) Ders Kitabı | | | Yunus Emre Enstitüsü, Ankara | | 2015 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Ахмед, Октај | Вовед во морфологија на турскиот јазик | | | Филолошки факултет  „Блаже Конески“, Скопје | | 2008 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **УНГАРСКИ ЈАЗИК 5** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-7-27 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Турски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје,  Катедра за турски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Странски лектор од Унгарија | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Унгарски јазик 4 | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  - Студентите ги продлабочуваат знаењата за познати и заеднички теми, како и се занимаваат со понапредни граматички точки.  -Тие можат да читаат, пишуваат и разбираат пософистицирани теми и разбираат и изразуваат различни теми и мислења, главно за работи за кои ве интересираат. Можете да имате едноставна и директна размена на информации со мајчин јазик. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Имам за цел да дадам логички структуриран материјал за учење.  Научете граматика во мали чекори и веднаш ги применувајте новите граматички елементи во пракса.  Да го содржи секојдневниот јазик во неговите дијалози и текстови.  Комуницирајте и изградете цврста основа за понатамошно учење јазик.  Да обезбеди многу вежби за вежбање.  Поттикнете го самопроучувањето. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | English- Hungarian | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Szita Szilvia-Peltz Katalin | Magyarok B1 nyelvkönyv | | | University of Pécs | | 2013 |
| 2. | | Szita Szilvia-Peltz Katalin | Magyarok B1 munkafüzet | | | University of Pécs | | 2013 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Durst Péter | Lépésenként magyarul | | | Szerzői kiadás | | 2017 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | | | | | **ПОЛСКА ЦИВИЛИЗАЦИЈА 5** | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | | Флф-2023-л2-7-28 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | | | | | Катедра за славистика. Група за полски јазик и книжевност. | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | | прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | | | | | 4. година/  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | | проф. д-р Милица Миркуловска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со културните и историските прилики во полската јазична средина. | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Полското општество и седумте уметности (книжевни / културни споредби). Стекнување / продлабочување на знаењата за приликите во Полска од областа на седумте уметности. Културни споредби со приликите во Македонија (низ временска перспектива).  Според традицијата имаме седум уметности: архитектура, скулптура, сликарство, музика, поезија, танц, театар / кино, но во согласност со модерните трендови кон овие седум се додадени уште две: фотографијата и стрипот, значи вкупно девет уметности. Студентот ќе има задача да направи споредба од временска перспектива како влијаеле полските општествени прилики на соодветна уметност. Изработка на семинарски труд под менторство на соодветно избрана тема за проучување. Стекнување / продлабочување на знаењата за приликите во Полска од  областа на седумте уметности. Културни споредби со приликите во Македонија (низ временска перспектива). Совладување на основни знаења за културните и општествените врски на словенскиот Исток (основен курс). Совладување на основни знаења за културните и општествените врски на словенскиот Запад (основен курс). | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | 145 часа | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | 3+1 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | 15.1. | | Предавања- теоретска настава | | | | | | 45ч. | |
| 15.2. | | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | | | 15ч. | |
| 16. | Други форми на активности | | | | 16.1. | | Проектни задачи | | | | | | 20ч. | |
| 16.2. | | Самостојни задачи | | | | | | 20ч. | |
| 16.3. | | Домашно учење – задачи | | | | | | 45ч. | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови (колоквиум 1 и колоквиум 2) | | | | | | | | | (по избор) 55 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | | | | (по избор) 55 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | | | | 45 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | | до 50 бода | | | | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | | активност, учество или изработка на индивидуална работа/проект | | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | македонски, полски, англиски | | | | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автор | | | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | | Миркуловска, Милица (прир.) | | | | Културните варијации во градењето на состојбите во модерна Полска | | | ФлФБК  интерен примерок | | (постојано абдејтиран примерок) |
| 2. | | | Миркуловска, Милица (прир.) | | | | Славистика | | | ФлФБК  интерен примерок | | (постојано абдејтиран примерок) |
| 3. | | |  | https://culture.pl/en | | | | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автор | | | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | | Попспирова, Т.; Алчевска, И. | | | | Запознајте се со Русија! | | | УКиМ, ФлФБК | | 2009 |
| 2. | | |  | | | | Brief History of the Czech Republic  <https://www.mzv.cz/riyadh/en/information_about_the_czech_republic/brief_history_of_the_czech_republic.html>  Brief History of Slovakia  <https://www.visegradgroup.eu/basic-facts-about/slovakia/brief-history-of> | | |  | |  |
| 3. | | |  | | | | History of Ukraine  <http://www.encyclopediaofukraine.com/display.asp?linkpath=pages%5CH%5CI%5CHistoryofUkraine.htm>  Belarus history  <https://www.belarus.by/en/about-belarus/history> | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СОЦИОЛИНГВИСТИКА – англиски јазик** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-7-29 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Зорица Трајкова Стрезовска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Целта на овој курс е да ги воведе студентите во полето на социолингвистиката и во основните концепти на оваа научна област. Фокусот на курсот е на општествените и културолошки компоненти, врската помеѓу нив и јазичната варијација помеѓу говорителите како индивидуи и како општествени чинители. Студентите ќе се охрабрат да ги испитаат внимателно сопствените верувања за јазикот кој го употребуваат и нивниот однос кон варијациите кои ги користат тие и нивните соговорници. Преку ова се очекува подобро да ја разберат постојаната промена на јазикот во индивидуален и општествен контекст и да станат посвесни за разликите во неговата употребата помеѓу луѓето.  По завршувањето на курсот студентите ќе:   * стекнат знаење и разбирање за влијанието на општеството и општествените фактори (возраст, статус, пол итн.) врз јазикот и неговата употреба, * станат свесни за нивниот однос кон одредени варијации на јазикот (англискиот и други јазици); * научат да ги почитуваат сите варијации на јазикот; * научат да го применат ова во наставата и идната професија. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Курсот се фокусира на теми како варијации на јазикот, дијалекти наспрема стандарден јазик, поврзаноста помеѓу јазикот, културата и мислата, употреба на сленг, жаргон, еуфимизми, табуа и разбивање на табуа, стереотипи, предрасуди, јазична и општествена нееднаквост и дискриминација, учтивост во (меѓукултурната) комуникацијата, билингвалност и мултилингвалност, менување и мешање на јазични кодови, јазичен и етнички идентитет, пиџин и креолски јазици, јазична политика и планирање. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 0 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Англиски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Wardhaugh, R. | *An Introduction to Sociolinguistics* | | | Blackwell Publishers, Ltd. | | 1998 |
| 2. | | Trudgill, P. | *Sociolinguistics: An Introduction* | | | Penguin Books | | 1974 |
| 3. | | Holmes, J. | *An Introduction to Sociolinguistics* | | | Longman | | 2001 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Spolsky, B. | *Sociolinguistics* | | | Oxford University Press | | 1998 |
| 2. | | Coupland, N. & Jaworski, A. | *Sociolinguistics: A Reader and Coursebook* | | | London: Macmillan | | 1997 |
| 3. | | Melony, C., Thompson, S. & Beley, A. | *Say The Right Thing! A Functional Approach to Developing Speaking Skills* | | | Addison-Wesley Publishing Company | | 1982 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СТРАТЕГИИ НА УЧЕЊЕ** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-7-30 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф.д-р Елена Ончевска Агер | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Курсот ќе им помогне на студентите да стекнат способност да ги разберат, и критички и креативно да ги употребуваат:  - теориите поврзани со развојот на стратегиите на учење кај изучувачите на англискиот јазик, и тоа од перспектива како на изучувач, така и на наставник  - сознанијата од литературата во врска со поттикнување самостојно учење кај изучувачите на англискиот јазик  - принципите на критичката педагогија  - сознанијата од литературата во врска со посебните образовни потреби, со фокус на почитување на индивидуалните разлики, солидарноста и инклузивноста во образованието. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Курсот ќе понуди соодветни теоретски и практични алатки за студентите да дојдат до сопствени одговори на следните прашања:  - Како учат успешните изучувачи на странски јазик?  - Како до самостојно учење на странски јазик?  - Како можат наставниците да помогнат во стекнувањето самостојност во учењето странски јазик?  Во рамки на курсот студентите ќе се запознаат со развојот на теоретските размислувања во врска со стратегиите на учење странски јазици, самостојното учење, критичката педагогија и образовната инклузија. Студентите ќе имаат прилики да развиваат пишана и говорна аргументација во врска со темите на курсот. Исто така, студентите ќе размислуваат за практичната употреба на гореспоменатите теории во учебници по англиски јазик, т.е. ќе анализираат и адаптираат постоечки, и ќе изработуваат сопствени наставни материјали преку употреба на соодветни теоретски алатки. Курсот ќе пружи можности студентите да го контекстуализираат своето знаење преку истражување локални и/или интернационални наставни контексти. Студентите ќе бидат поттикнати да ги споделат своите истражувачки приказни со колегите и наставникот и да добијат коментари за подобрување на своите трудови. Исто така, на курсот ќе се дискутираат индивидуалните разлики кај изучувачите на англискиот јазик како фактор во изборот на соодветни стратегии на учење. Конечно, курсот ќе претставува форум за поширока дискусија на солидарноста во образованието и инклузивните образовни модели. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: интерактивни предавања, консултации, проектни задачи, домашно учење | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 0 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови или формативно оценување | | | | | 90 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | | / | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | англиски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Oxford, R. | Teaching & Researching: Language Learning Strategies | | | Routledge | | 2011 |
| 2. | | Hedge, T. | Teaching and Learning in the Language Classroom | | | Oxford University Press | | 2014 |
| 3. | | Freire, P. | Pedagogy of the Oppressed | | | Penguin | | 1970 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Burkert, A., Dam, L. and Ludwig, C. | The answer is learner autonomy: Issues in Language Teaching and Learning | | | IATEFL | | 2013 |
| 2. | | Oxford, R. | Language Learning Strategies: What Every Teacher Should Know | | | Heinle and Heinle | | 1990 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕРМИНОЛОГИЈА 5 (ЕКОНОМИЈА) – АНГЛИСКИ ЈАЗИК** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-7-31 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Преведување и толкување | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: преведување и толкување | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Милена Саздовска-Пигуловска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):   1. Стекнување терминолошка поткомпетенција: препознавање и усвојување на стручни поими (концепти) во определен дискурс, пребарување и консултирање соодветни терминолошки и други ресурси, наоѓање еквивалентни поими во економско-финансиската област, односно концептуален систем, управување со терминологија, односно нејзино (дигитално) документирање со цел одржливо користење и во иднина (terminological subcompetence). 2. Покажува способност за самостојно решавање терминолошки проблеми преку примена на комбинирани методи што ја зголемуваат автономноста и одговорноста на студентите за сопственото учење и активности преку кои студентите активно се вклучуваат во процесот на учење и истражување економско-финансиска терминологија; 3. Примена на стратегии и техники за самостојно и колаборативно истражување терминологија во економско-финансиската област со посебен акцент врз актуелни подобласти со практична примена (вовед во економија и деловни практики, основни економски поими и процеси во Северна Македонија и ЕУ, економски политики на ЕУ, национални и европски финансиски инстутиции, итн.) (domain-specific competence); 4. Покажува вештини за примена на информатичка технологија во пребарување информации (data mining), примена на софтверски апликации за уредување терминологија, запознавање со релевантни и современи терминолошки корпуси, речници и онлајн бази на податоци (technological competence). | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:   1. Стекнување теоретска основа: вовед во терминологијата како научна дисциплина, вовед во терминолошки приоди, теории и друго. 2. Практична работа: истражување терминологија во функција на преведување и толкување, терминографско документирање терминологија од областа на економија и ЕУ. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 1+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 15 часа | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 поени | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | | 10 поени | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 поени | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Нема | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Англиски јазик и македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Милена Саздовска-Пигуловска | Терминологија (контрастивна терминолошка анализа) | | | Дата Понс | | 2021 |
| 2. | | Mascull, Bill | Business Vocabulary in Use | | | Cambridge University Press | | 2002 |
| 3. | | MacKenzie, Ian | Professional English in Use: Finance | | | Cambridge University Press | | 2006 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Talavan, Noa | A University Handbook on Terminology and Specialised Translation | | | Universidad Nacional de Educación a Distancia Madrid | | 2016 |
| 2. | | Samuels, Warren J. (Ed.) | Economics as Discourse: An Analysis of the Language of Economists | | | Springer Science | | 1990 |
| 3. | | Berry, Roger | Terminology in English Language Teaching: Nature and Use | | | Peter Lang | | 2010 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕРМИНОЛОГИЈА 5 (ЕКОНОМИЈА) – ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-7-32 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Преведување и толкување | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за преведување и толкување | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Зорица Николовска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Стекнување теоретски и практични знаења и вештини за преведување на текстови од областа на економијата;  Автентични и дидактички текстови од областа на економските науки;  Усвојување на најактуелните стратегии при преведувањето текстови од областа на економијата;  Проширување на вокабуларот со термини од областа на економијата;  Развивање на општа транслаторска компетенција во македонскиот и германскиот јазик и обратно. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Способност за разбирање, обработка и преведување на текстови од областа на економијата;  Стекнување компетенции за терминологијата од областа на економските науки;  Стекнување општи знаења од областа на економијата од германскојазичниот наспрема македонскиот културен простор. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | (1+1) | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 15 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 15 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски и германски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Elisabeth Denner, Andreas Schiestl | Materialienmappe Wirtschaftsdeutsch – B2+/ C1 | | | Österreich-Institut | | 2016 |
| 2. | | Jürgen Bolten, Elvira Gehrke | Marktchance Wirtschaftsdeutsch | | | Klett | | 1997 – 2002 |
| 3. | | Koller, Werner | Einführung in die Übersetzungswissenschaft. | | | Heidelberg: Quelle und Mayer | | 2004 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Reiß, Katharina | Texttyp und Übersetzungs-methode. | | | Heidelberg: Julius Gross Vlg. | | 1993 |
| 2. | |  | http://www.wirtschaftsdeutsch.de/lehrmaterialien/ | | |  | |  |
| 3. | | Zhao, Jin | Wirtschaftsdeutsch als Fremdsprache: Ein didaktisches Modell | | | Narr | | 2002 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕРМИНОЛОГИЈА 5 (ЕКОНОМИЈА) - ФРАНЦУСКИ ЈАЗИК** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-7-33 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Преведување и толкување – толкување (француски Б/В) | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за преведување и толкување | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  7. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Мирјана Алексоска-Чкатроска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Разбирање и усвојување на основната терминологија на економските науки на француски и на македонски јазик. Запознавање со основите на економските науки на француски јазик, со научната методологијата карактеристична за оваа област, со начините на процесирање на информации и развој на комуникативна компетенција во областа на економијата. Изработување на поимници. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Основни поими и концепти на *Терминологија.* Дефиниција за термин. Називот и поимот како елементи на терминот. Разбирање на општите поими и термини (француски и македонски) на економската област поврзани со производството, дистрибуцијата, трговските размени и потрошувачката на добра и услуги за да се согледа развојот на економијата низ вековите, како и концептите на макро и микро економија. Стекнување општи знаења и стручна терминологија на француски и на македонски јазик за трговските друштва и претпријатијата, финансиското работење, даночната политика, глобалната и локална економија, слободната трговија, управувањето со капитал, човечки ресурси и производствени капацитети и др. Изработка на двојазични поимници (француски-македонски) за да се совлада стручната економска терминологија со цел нејзино применување во процесот на преведување стручни содржини од областа на економијата. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна задача (домашна, семинарска), домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 1+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 10 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 30 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Француски јазик и македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | L’Homme, Marie-Claude | La terminologie, principes et techniques | | | Presses de l’Université de Montréal | | 2004 |
| 2. | |  | Trésor de la langue française informatisé | | | Atilf | | Веб страница |
| 3. | | Institut national de la statistique et des études économiques, | Tableaux de l'économie française | | | Collection Insee Références Édition 2018,  INSEE, Paris | | 2018 |
|  | 4. | | Abraham-Frois, G. | Économie politique | | | Economica, Paris | | 2001 |
|  | 5. | |  | Institut national de la statistique et des études économiques | | | INSEE | | http://www.insee.fr/fr/ Insee |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | FranceTerme, Dispositif d’enrichissement de la langue française | | | Commission générale de terminologie et de néologie | | Веб страница |
| 2. | |  | iate – European Union terminology | | | European Union | | <https://iate.europa.eu/> |
| 3. | |  | Le grand dictionnaire terminologique, Banque de dépannage linguistique, Lexiques et Vocabulaires | | | Office québécois de la langue française | | Веб страница |

**VIII СЕМЕСТАР**

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | | **КОРЕЈСКИ ЈАЗИК 6** | | | | | | |
| 2. | Код | | | | Флф-2023-л2-8-1 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | | 4. година /  8. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | Странски лектор од Кореја | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Да продолжи да ги воведува студентите во основите на корејскиот јазик и да им  овозможи да ги користат стекнатите знаења.  Способност да се зборува и да се разбира современиот корејски јазик на соодветното ниво;  Способност да се чита и да се пишува на корејски јазик на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Фонетика и граматика од соодветното ниво  Речник: Акумулирање на секојдневен речник: околу 2100-2200 лексички единици.  Слушање, читање, зборување и пишување на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни активности (домашни работи и семинарски трудови), домашно учење | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | 130 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | 2+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 | |
| 16. | Други форми на активности | | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | корејски јазик, македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Cho, Lee, Schulz, Sohn and Sohn. | | Integrated Korean: Intermediate Level 2: Textbook. | | | University of Hawaii Press. (with audio files) | | 2001 |
| 2. | | Schulz. | | Integrated Korean: Intermediate Level 2: Workbook. | | | University of Hawaii Press. | | 2001 |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | King and Yeon | | Elementary Korean | | | Tuttle Publishing Co. (with CD) | | 2004 (2000) |
| 2. | | Vincent and Yeon | | Teach Yourself Korean. | | | Hodder and Stoughton. | | 2003 (1997) |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | | **КИНЕСКИ ЈАЗИК 6** | | | | | | |
| 2. | Код | | | | Флф-2023-л2-8-2 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | | 4. година /  8. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | Странски лектор од Кина | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Да продолжи да ги воведува студентите во основите на кинескиот јазик и да им овозможи да ги користат стекнатите знаења.  Способност да се зборува и да се разбира современиот кинески јазик на соодветното ниво;  Способност да се чита и да се пишува на кинески јазик на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Фразна структура: именка-глагол, глагол-прилог, придавка-именка, глагол-именка и конструкција предлог-објект, итн. Составни делови на реченицата: субјект, предикат, објект (директен и индиректен), додаток, прилошки модификатор, атрибут. Видови реченици, како реченици со номинален предикат, реченична инверзија, главна реченица, реченица со конструкција субјект-предикат, реченици без субјект, итн. Сложена реченица. Познавање на 3051 зборови кои припаѓаат на нивото А и на нивото Б и 1604 кинески знаци кои припаѓаат на нивото А и на нивото Б. Читање и пишување на текстови од окулу 700 зборови. Пишување на наративни текстови, аргументирање и изложување. Запознавање со дел од кинеската книжевност, култура и традиција. | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни активности (домашни работи и семинарски трудови), домашно учење | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | 130 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | 2+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 | |
| 16. | Други форми на активности | | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | кинески јазик, македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | | Учебници по кинески јазик од Кина | | |  | |  |
| 2. | |  | |  | | |  | |  |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | |  | | |  | |  |
| 2. | |  | |  | | |  | |  |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | | **ЈАПОНСКИ ЈАЗИК 6** | | | | | | |
| 2. | Код | | | | Флф-2023-л2-8-3 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | | 4. година /  8. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | Странски лектор од Јапонија | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Да продолжи да ги воведува студентите во основите на јапонскиот јазик и да им овозможи да ги користат стекнатите знаења.  Способност да се зборува и да се разбира современиот јапонски јазик на соодветното ниво;  Способност да се чита и да се пишува на јапонски јазик на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Фонетика и граматика од соодветното ниво  Речник: Акумулирање на секојдневен речник: околу 1600 лексички единици.  Околу 300 канџи.  Слушање, читање, зборување и пишување на соодветното ниво | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни активности (домашни работи и семинарски трудови), домашно учење | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | 130 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | 2+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 | |
| 16. | Други форми на активности | | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | јапонски јазик, македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | | Minna no Nihongo | | | 3А | | 2008 |
| 2. | |  | |  | | |  | |  |
| 3. | |  | |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | |  | | Nihongo Shoho I (Bonjinsha) | | |  | |  |
| 2. | | Genki | | An Integrated Course in Elementary Japanese (with workbook and CDROM). | | | The Japan Times | | 1999 |
| 3. | | Makino and Tsutsui. | | A Dictionary of Basic Japanese Grammar. | | | The Japan Times | | 1989 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПРАГМАТИКА НА ДИСКУРСОТ** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-8-7 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Македонски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | Четврта година / осми семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Анета Дучевска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  - усвојување на поимот дискурс и на основните обележја на дисциплината прагматика;  - способност за разликување на доменот на синтаксата, на семантиката, и на прагматиката;  - усвојување на процесите на продукција и на перцепција при создавањето дискурс;  - способност за препознавање на пропозициите и дискурсните релации;  - усвојување на основните прагматилки механизми – познато/ново, говорни чинови, претходно знаење, пресупозиции, заклучоци;  - усвојување и користење нова терминологија. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  1. Пристапи кон проучување на текстот и дискурсот. 2. Текст-лингвстиката и другите дисциплини. Поимите текст и дискурс – готов производ и процес. 4. Од другата страна на кохезијата – кохеренција, намера, прифатливост, информативност. 5. Максимите на Грајс. 6. Нарација и аргументација.. 7. Говорни чинови. 8. Прагматика и контекст. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, вежби, консултации, домашна работа. | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 15 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 20 | |
| 17. | Начин на оценување преку завршен испит | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | / | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | Во описна форма | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | Во описна форма | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар; редовно присуство на настава. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. Анета Дучевска | |  | Анализа на текстот и дискурсот во македонскиот јазик | | | Необјавена докторска дисертација | | 2005 |
|  | |  |  | | |  | |  |
|  | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. Gillian Brown  George Yule | |  | Discourse Analysis | | | Cambridge Unversity Press | | 1983 |
| 2. Stephen Levinson | |  | Pragmatics | | | Cambridge University Press | | 1983 |
|  | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ХЕРМЕНЕВТИКА И СЕМИОЛОГИЈА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-8-9 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Mакедонска книжевност и култура | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “, УКИМ, Скопје  Катедра за македонска книжевност и култура | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  8. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Кристина Николовска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  **Цели:**   1. Студентите да се запознаат со **херменевтиката** како наука, но и како вештина или уметност на толкување. 2. Студентите да се стекнат со знаења за херменевтиката. 3. Развивање на интерпретативниот потенцијал на студентите и способност за толкување на литературни дела, феномени и појави. 4. Сфаќање и усвојување на суштини на херменевтиката. 5. Студентите да се запознаат со **семиологијата** како наука. 6. Студентите да се стекнат со знаења за семиологијата. 7. Развивање на аналитичкиот (семиолошки) потенцијал на студентите. 8. Сфаќање и усвојување на суштини на семиологијата.   7. Примена на знаењата од областите херменевтика и семиологија: преку суштинска синергија на теоријата со конкретената пракса. Се цели кон тоа да се постигне успешна примена на знаењата и вештините од овие две научни области.  8. Се цели кон индивидуална креативна способност за применување на знаења од овие области во литературната и уметничка пракса.  **Компетенции:**   * Стекнување на теориски знаења за херменевтиката со практична примена на знаењата.. * Стекнување на теориски знаења за семиологијата со практична примена на знаењата. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  **Херменевтика:**   1. Херменевтика – поим и дефиниции, терминолошка одредба. Потекло на херменевтиката. Видови херменевтика: запознавање со повеќе видови хермневтика.   Литературна херменевтика, филозофска херменевтика.  Херменевтиката како скриено значење, како растолкување на невидливото, како текст „зад“ текстот.  Суштина на херменевтиката.   1. Клучни теориски поими: знак, архетип, симбол, видови симболи, „жив“ симбол, повеќезначен симбол, културни симболи. 2. Сугестија / именување.   4. Анализи: интерпретации на литературни дела, поезија, есеистика, итн.  5. Херменевтиката како креативна интерпретација - откривање на херменевтички вештини преку работа на вежби: индивидуални презентации на семинарски трудови (интерпретации, толкувања на феномени, појави, симболи, итн.); развивање на дискусија со студентите на вежбите (работа во група), толкувања. Комбинација на: индивидуална и колективна работа за време на часовите (вежбите).    **Семиологија:**   1. Семиологија – поим и дефиниции. Зачетоци на семиологијата како наука. 2. Запознавање со клучните теориски поими: знак (сема), значење, наука за значењата, наука за означителските системи. 3. Теорија за знакот на Фердинанд де Сосир: знак, значење. 4. Теоријата на Пјер Гиро: општествени кодови, знаци на учтивост. 5. Комуникацискиот модел на Роман О. Јакобсон: фактори и функции. 6. Семиолошки поими, применета семиологија, семиологијата и психологијата: семиологија на бои, невербална комуникација, семиологија на хороскопските знаци, семиологија на лога и брендови, значење на соновите, семиологија на култури и културни феномени и појави, семиологија на празници, семиологија на знамиња, грбови, ордени и итн., семиологија на лични имиња. Културолошки кодови. Семиологијата и културологијата. 7. Семиологијата како креативен процес – откривање на смиологшки вештини преку работа на вежби: индивидуални презентации на семинарски трудови (семиолошки анализи); развивање на дискусија со студентите на вежбите (работа во група), објаснувања. Комбинација на: индивидуална и колективна работа на часовите (вежбите). | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, презентации на часовите (презентирање на креативни индивидуални презентации), толкување, развивање на дискусии, дебати, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 15 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 15 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
|  | | Pjer Giro | *Semiologija* | | | Prosveta, Beograd | | 1983 |
| 2. | | Кристина Николовска | *Разговорница* | | | Силсонс, Скопје | | 2014 |
| 3. | | Кристина Николовска | *Книга за Анте* | | | Силсонс, Скопје | | 2017 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Jorge Luis Borges | *To umjece stiha* | | | Naklada Jasenski i Turk, Zageb | | 2001 |
| 2. | | приредила: Катица Ќулавкова | *Херменевтика и поетика* (херстоматии) | | | Култура, Скопје | | 2003 |
| 3. | | Катица Ќулафкова,  Жан Бесиер, Филип Дарос | *Дијалог на интерпретации* | | | Ѓурѓа, Скопје | | 2005 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **АЛБАНСКИ ЈАЗИК 6** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-8-10 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески” - Скопје  Катедра за албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  8. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | доц. д-р Лулјета Адили-Челику | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):   * Стекнување на знаења за синтаксичките структури на сложените реченици; * Оспособување за употреба на соодветни сврзници; * Унапредување на комуникативните способности на албански јазик со користење на соодветни граматички форми. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Тематски содржини: Читање и анализа на текстови од различни функционални стилови со акцент на синтаксата на сложената реченица. Развивање на дискусии на тема филм, литература, култура, современ живот и сл.  Граматички содржини: Сложени реченици, независносложени реченици, зависносложени дел-реченици и изразување на релациите: време, причина, последица, цел, допуштање, хипотетичност, споредба. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење:  Предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно  учење (подготовка на испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Положен испит по предметот Албански јазик 5 | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Албански | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
|  | | Jubani, Aljula/ Shegani, Kledi/Çerpja, Adelina | SHQIP.AL B1 (Të mësojmë shqip) Libri i mësimeve | | | Universiteti i Tiranës, Fakulteti i Historisë dhe i Filologjisë | | 2016 |
| 2. | | Shkurtaj, Gjovalin/Hysa,Enver | GJUHA SHQIPE PËR TË HUAJT DHE SHQIPTARËT JASHTË ATDHEUT | | | TOENA, Tiranë | | 2001 |
| 3. | | Çeliku, M. Karapinjalli M. Stringa R. | Gramatika praktike e gjuhës shqipe | | | Ilar, Tiranë | | 2007 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Jubani, Aljula/ Shegani, Kledi/Çerpja, Adelina | SHQIP.AL B1 (Të mësojmë shqip) Libri i ushtrimeve | | | Universiteti i Tiranës, Fakulteti i Historisë dhe i Filologjisë | | 2016 |
| 2. | | Лаброска, Веселинка/Сулејмани, Бертон/Имери-Бина, Хаки/Атанасов, Петар | [http://hcnm-ndc.org](http://hcnm-ndc.org/) | | | Нансен Дијалог Центар – Скопје | | 2017 |
| 3. | | Дополнителни материјали – кратки текстови за слушање и за читање, подготвени вежби соодветни за наставната тема и сл. |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СОВРЕМЕНАТА ТУРСКА КИНЕМАТОГРАФИЈА 2** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-8-11 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Турски јазик и книжевност (културолошка) | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје,  Катедра за турски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  8. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Октај Ахмед | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема. | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  ЗНАЕЊЕ И РАЗБИРАЊЕ  Покажува знаење и разбирање за разни теории и методологии неопходни за пошироката област на истражување.  ВЕШТИНИ  Може да го примени знаењето и разбирањето на начин што покажува професионален пристап во работата или професијата;  Покажува способност за идентификација, анализа и решавање проблеми.  КОМПЕТЕНЦИИ  Способност за независна анализа на турскиот филм, со примена на специфични научни и интердисциплинарни дискусии;  Способност за определување на жанрот на турскиот филм според употребениот јазик;  Способност за одредување на дијалектниот јазик во турската кинематографија;  Способност за согледување на странските влијанија во турската кинематографија и споредбена анализа;  Способност за интеркултурна анализа на судирот на западната и источната (исламската) цивилизација во современата турска кинематографија. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Развој на турската кинематографија по 1990 година. Жанрови. Серии. Најгледани 100 филмови во историјата на турската кинематографија. Турскиот филм како извозен продукт и освојување на европските, блиско-источните, јужно-американските, како и американските и азиските пазари. Судирот на западната и источната (исламската) цивилизација. Семејните вредности и класните судири. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар и во целост исполнети обврски во рамките на предметот. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Bostan, Mesut | 40 Soruda Türk Sineması | | | Ketebe Yayınevi | | 2019 |
| 2. | | Dorsay, Atilla | Dünyaya Açılan Sinemamız ve Yeni Bir Kuşak Türk Sineması 2010-2020 | | | Remzi Kitabevi | | 2020 |
| 3. | | Салихи, Сезер | Детален водич низ турската кинематографија | | | https://www.reborn.mk/turska-kinematografija/ | | 10.11.2016 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Ellinger, Ekkehard, and Kerem Kayi, eds. | Turkish Cinema 1970–2007: A Bibliography and Analysis | | | Frankfurt: Peter Lang | | 2008 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК ЗА ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ 6** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-8-12 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | За сите студенти на Филолошкиот факултет освен за студентите од Катедрата за германски јазик и книжевност и од Катедрата за преведување и толкување со германски А– и Б–јазик. | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за германски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година / семестар | | | 4. година/  8. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | лектор м-р Сашка Грујовска-Миланова  со соработници | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | - | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Утврдување и подобрување на јазичните компетенции (читање, слушање, пишување и зборување). Примена на соодветни граматички форми при составување посложени текстови на теми од секојдневието. Запознавање со историјата и културата на германскојазичните земји. Развивање на комуникативната и на социјалната компетенција. Јазично оспособување во рамките на секојдневните потреби (ниво Б1 според Заедничката европска референтна рамка за јазици). | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма  Теми: раскажување настани од младоста, опишување историски настани, составување биографија, интервју за работа и интервју на радио, пишување репортажа, презентирање, изразување став.  Граматика: пасив, партиципи, прилози за време, место и начин, предлози со генитив, сложени сврзници, сложени реченици.  Утврдување и збогатување на стекнатите јазични компетенции преку подготовка за читање и слушање подолги автентични текстови на германски јазик. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испити). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 0+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | |  | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар.  Положен испит по Германски јазик за Филолошкиот факултет 5. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | германски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Braun-Podeschwa, J. / Habersack, Ch. / Pude, A. | Menschen B1.2 | | | Hueber Verlag | | 2014 |
| 2. | | Kersting, D. | Menschen B1, Intensivtrainer | | | Hueber Verlag | | 2017 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Jin, F. / Voß, U. | Grammatik aktiv A1‒B1 | | | Cornelsen | | 2020 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **Украински јазик 6** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-8-13 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | |  | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Славистика | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 4. година /  8. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | Странски лектор од Украина | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | нема | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Покажува знаење и разбирање во научното поле на студирање кое се надградува врз претходното образование и обука, вклучувајќи и познавање во доменот на теоретски, практични, концептуални компаративни и критички перспективи во научното поле според соодветна методологија; Разбирање на одредена област и познавање на тековните прашања во врска со научните истражувања и новите извори на знаење; Покажува знаење и разбирање за разни теории и методологии неопходни за пошироката област на истражување; Може да го примени знаењето и разбирањето на начин што покажува професионален пристап во работата или професијата; Покажува способност за идентификација, анализа и решавање проблеми; Способност за пронаоѓање и поткрепување аргументи во рамките на професијата или полето на студирање; Способност да прибира, анализира, оценува и презентира информации, идеи и концепти од соодветни податоци; Способност да оценува теоретски и практични прашања, да дава објаснување за причините и да избере соодветно решение;Презема иницијатива да ги идентификува потребите за стекнување понатамошно знаење и учење со висок степен на независност; Способност да општи и расправа за информации, идеи, проблеми и решенија, кога критериумите за одлучување и опсегот на задачата се јасно дефинирани како со стручна, така и со нестручна јавност; Презема одговорност за сопствените резултати и поделена одговорност за колективните резултати; Способност за независно учество, со професионален пристап, во специфични научни и интердисциплинарни дискусии; Донесува соодветна проценка земајќи ги предвид личните, општествените, научните и етичките аспекти. | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Основи на украинската фонетика, граматика, интонација, деривација; Разговорно-граматички курс (согласки, самогласки, акцент); Основите на деривацијата (формирањето на зборовите, начините за формирање, суфикси, префикси, кратенки, сложени зборови; морфологија, лексика; синтакса; стилистика; деловни документи. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 150 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часа | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часа | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 20 часа | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 20 часа | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 50 часа | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато-риски/аудиториски вежби | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
|  | |  | | | | |  | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодеветниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | Македонски и украински | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Н.О.Лисенко, Р.М.Кривко, Є.І.Світлична, Т.П.Цапко | «Українська мова для іноземців»; | | | | -К.: Центр учбової літератури | | | | | 2010 | |
| 2. | | В.В.Чумак, О.Г.Чумак | «Українська мова як іноземна»; | | | | – К. : Знання | | | | | 2011 | |
| 3. | | Л. П. Гнатюк, О. В. Бас-Кононенко | Українська мова : Особливості практичного застосування. навч. посіб. | | | | - К. : Знання-Прес, | | | | | 2002 | |
| 22.2 | Дополнителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Н.О.Єщенко | «Практичний курс української мови: усне мовлення». | | | | Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка. - К. : Логос | | | | | 2010 | |
| 2. | | Макарова Г.І., Паламар Л.М., Присяжнюк Н.К. | «Розмовляймо українсько » | | | | -Київ: Вища шк. | | | | | 1993 | |
| 3. | | В.Головко, Л. Паламар | «Посібник для іноземців» | | | | – К.: Бібліотека українця | | | | | 2002 | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ФРАНЦУСКИ ЈАЗИК 6** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-8-14 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Француски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: романски јазици и книжевности | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  8. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | лектори: м-р Анита Кузманоска, Севда Лазаревска, д-р Милена Касапоска -Чадловска,  м-р Милена Недевска, лектор од франкофонско говорно подрачје | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Оспособување за разбирање и презентирање на главните идеи во писмени и аудиовизуелни автентични документи на актуелни теми од различни области и различни извори на стандарден француски јазик. Оспособување за осмислено усно и писмено реагирање во одредени ситуации (дебати, коментари...) и оспособување за учествување во конверзација на актуелни теми и на теми од секојдневниот живот. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Вовед во техниките за резимирање на текст (писмена и усна анализа) врз основа на документи и текстови со општествени теми. Писмено и усно разбирање на текстови, аудиовизуелни материјали преземени од франкофонски медиуми и други извори, со работа на граматички и лексички вежби. Реформулирање на делови од текст. Писмено и усно искажување на свој став во врска со актуелни теми со употреба на конектори. Усно изразување во интеракција, преку експозеа, дебати... Преведување реченици со граматички и лексички содржини. Обработка на француски филмови и книги.  Медијација (писмено и усно јазично посредување): преведување кратки и едноставни содржини во функција на олеснување на комуникацијата. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна задача (домашна, семинарска), самостојно учење... | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови (писмен и устен испит) | | | | | 80 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | до 10 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | до 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен Француски јазик 5 | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | француски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | [Bredelet](https://www.cle-international.com/auteur/a-bredelet.html) A., [Mègre](https://www.cle-international.com/auteur/bruno-megre.html) B.,  [Rodrigues](https://www.cle-international.com/auteur/w-m-rodrigues.html) W. M. | Odyssée B1 (учебник и работна тетратка) или други методи | | | CLE International | | 2022 |
| 2. | | Leroy-Miguel C., Goliot-Lété A. | Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices | | | CLE International | | 1997 |
|  | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Poisson Quinton S., Mimran R., Mahéo-Le Coadic M. | Grammaire expliquée du français | | | CLE International | | 2002 |
| 2. | | Интернет страници | <https://bonjourdefrance.com/niveau/b1>  <https://www.francaisfacile.com/exercices/>  <http://www.lefrancaispourtous.com/>  <https://leflepourlescurieux.fr/>  <https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/b1-intermediaire> | | |  | |  |
|  | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ШПАНСКИ ЈАЗИК 6** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-8-15 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Шпански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за романски јазици и книжевности | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  8. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Странски лектор / Лектор м-р Наташа Алексоска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Програмата е наменета за студенти кои продолжуваат со изучување на современиот шпански јазик и преку интерактивни содржини од доменот на современото живеење сакаат да ги развијат јадрените лингвистички вештини (слушање, читање, пишување и зборување), да утврдат сличности и разлики помеѓу шпанскиот и македонскиот јазик, да се оспособат за практична и динамична примена на граматички правила и лексика во адекватни социокултурни ситуации, дополнително да се запознаат со шпанската, а во помала мера и со испанската култура и постојните културни сличности и разлики и да го достигнат Б1(2) нивото според Заедничката европска референтна рамка за јазици со што стекнуваат автономија во употребата на современиот шпански јазик. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:     * Граматички содржини: употреба на субјунктив при искажување мислење, *ser/estar* + придавка со индикатив или субјунктив, спротивни и допусни реченици, систематизација на неправилностите кај глаголите во сегашното време на субјунктивот, релативни заменки, релативни реченици со индикатив или субјунктив, *para/para que*, рефлексивен пасив, идно просто време на индикативот, употреба на субјунктив за искажување можност, употреба на субјунктив во временски реченици, условен начин, негативна заповедна форма, местото на заменките со заповедна форма, *voseo,* интерпункциски знаци, голема буква, акроними; * Лексички содржини: компјутери, печатени медиуми, новинарство, рекламирање, уредување на ентериер, договор за закуп на стан, видови алат, љубовни релации, клима и временска прогноза, нови технологии и интернет, јадења и начини на подготовка, прехрамбени производи и диета, модерна гастрономија; * Социокултурни содржини: поговорки, застапеност на шпанскиот јазик на интернет, јазикот на младите, совети за подобра комуникација, водечки шпански весници, елементи на формално писмо, пречекување гости, манири и етикеција, современа шпанска архитектура; * Варијантите на шпанскиот јазик кога се зборува за домот и патувањата, односите со луѓето, храната. * Пишување рекламни пораки, кус состав (на пример, препорака за ресторан и типични јадења во родниот град, социјалните медиуми), новинарско интервју (*cinco W*), резиме на прочитана книга или на гледан филм, неформално и формално писмо. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: интерактивни вежби поддржани со автентични текстови, аудио и видео материјали, интернет пребарувања и современи ИКТ алатки и платформи, работа во тим, групна дискусија, симулација, консултации, самостојна работа (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 0+4 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | |  | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 45 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 0 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 25 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 80 поени | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 0 поени | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 поени | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар и студентот да има положено Шпански јазик 5 | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Шпански јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Континуиранa етапна и сумативна евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Matilde Cerrolaza Aragón, Oscar Cerrolaza Gili, Begoña Llovet Barquero | Pasaporte 3 (B1), libro del alumno (+ cuaderno de ejercicios), módulos 5-8 | | | Edelsa | | 2012 |
| 2. | | Jaime Corpas, Augustín Germendia, Carmen Soriano | Аula Internacional 3 (nueva edición), manual compacto, unidades 7-12 | | | Difusión | | 2014 |
| 3. | | AA.VV. | Gramática básica del estudiante de español A1-B1 (edición revisada y ampliada) | | | Difusión | | 2012 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | AA.VV. | Nuevo Sueña 2, libro del alumno (+cuaderno de ejercicios), lecciones 6-10 | | | Anaya | | 2015 |
| 2. | | AA.VV. | Nuevo Prisma B1 (edición ampliada), libro del alumno (+ cuaderno de ejercicios), unidades 7-12 | | | Edinumen | | 2015 |
|  |  | 3. | | [Pilar Hernández Mercedes](https://tienda.edelsa.es/) | Uso del indicativo y del subjuntivo | | | Edelsa | | 2016 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПОРТУГАЛСКИ ЈАЗИК 6** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-8-16 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Француски јазик и книжевност, Шпански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“- Скопје  Катедра за романски јазици и книжевности, | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  8. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | странски лектор | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Усовршување на усната и писмената комуникација на португалски јазик.  Усни: оспособеност за разбирање на подолги и комплексни говори на стандарден јазик на разновидни теми, на радио и телевизиски програми, филмови и сл., и за спонтано и течно користење на јазикот во интеракција со други соговорници, за социјални и професионални цели.  Писмени: оспособеност за разбирање на подолги и посложени книжевни и друг вид текстови, за пишување јасни, добро структурирани и богати со детали состави, и оспособеност за превод на релативно едноставни книжевни и друг вид текстови. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Тематски: Специјализиран речник, изрази, деловна комуникација, превод. Теми од португалската и бразилската книжевност и од лузофонското културно наследство. Теми во договор со студентите.  Граматички: глаголи – футур перфект на индикативот и на конјуктивот, герунд прост и сложен; синтакса – видови сложени реченици; зборообразување – продолжение, сложенки; перифрастични конструкции; компаративен преглед на модалитетите на португалскиот јазик | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: Предавања и вежби, домашни задачи, домашно учење, консултации | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | |  | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 10 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 30 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски и португалски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/Самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | A. Tavares | Português XXI, 3 (учебник и вежбанка) | | | Lidel | | 2008 |
| 2. | | O. M. Coimbra, I. Coimbra | Gramática Activa 2 | | | Lidel | | 2002 |
| 3. | | L.M. Rosa | Vamos Lá Continuar | | | Lidel | | 2008 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | C. Cunha, L.F.L. Cintra | Nova Gramática do Português Contemporâneo | | | Edições João Sá da Costa | | 1999 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **романски јазик 6** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-8-17 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | |  | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за романски јазици и книжевности | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 4. година/  8. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | Лектор д-р Атанасов Раду-Михаил | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | Нема | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Формирање на јазични, лексички, морфосинтаксички, стилистички, интерлокутивни, дискурсивни и  културни компетенции потребни за усната и писмената практика во совладувањето на романскиот јазик.  Усвојување на културни знаења во однос на социокултурниот, политичкиот, економскиот живот на  денешна Романија и нивна употреба во разни контексти на комуникација. Усвојување на потребната компетенција во практиката на преводот. Способност за усно изразување т.е. усно резимирање на текстови со покомплексна содржина. Способност за пишување на состави на актуелни теми од секојдневието кај нас и во светот. Способност за писмено изразување преку преведување на куси текстови од информативен и литературен карактер во обете насоки. | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Развивање и усовршување на рецептивните и изразните усни компетенции со акцент врз фонетско-  граматичките и аудитивните вежби, врз дијалог, врз вежби за изразување на идеи. Примена на аудио-  визуелни и информативни средства : печат, списанија од областа на културата, функционални сокументи. За писмено изразување акцентот се става врз техниката на изложување на идеи и врз правење на резимеа. Преводи. Елементи од романската култура и цивилизација. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 150 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2 + 2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски,аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 50 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато-риски/аудиториски вежби | | | | | \_бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | положен испит од Современ романски јазик 5 | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | романски јазик | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Cazacu, Boris et Alii. | Curs de limba romana | | | | Editura Didactica si Pedagogica | | | | | 2003 | |
| 2. | | Mihaela ,Albu et Alii. | Lima romana – limba straina, curs practice 2 | | | | Editura Didactica si Pedagogica | | | | | 1996 | |
| 3. | | Daniela Kohn | Manual de limba romana pentru straini - curs | | | | Editura Polirom | | | | | Iasi, 2009 | |
| 22.2 | Дополнителна литература (до три) | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | |  | Аудио-визуелни средства, граматики, речници, списанија, весници и други учебни помагала. | | | |  | | | | |  | |
| 2. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 6** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-8-18 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | италијански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „ Блаже Конески” – Скопје  Катедра за италијански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  8. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | лектор м-р Бранка Гривчевска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | положен испит Италијански јазик 5 | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Може да прима пораки со кои се бара некоја информација или се објаснува некој проблем; може да даде конкретна информација што се бара од него во текот на некое интервју или консултација (на пр. да му ги опише симптомите на лекарот), но тоа го прави со ограничена прецизност; може да објасни зошто нешто претставува проблем; може накусо да резимира куса сторија, статија, разговор, дискусија, интервју или документарна емисија и да го даде своето мислење за неа, а и да одговара на дополнителни прашања во врска со детали; може да спроведе подготвено интервју, проверувајќи ги и потврдувајќи ги информациите, иако понекогаш мора да бара соговорникот да го повтори кажаното ако соговорникот одговара брзо или опширно; може да објасни како се прави нешто давајќи детални упатства; може со извесна сигурност да разменува акумулирани фактички информации на познати секојдневни и несекојдневни теми од своето подрачје. Компетенциите соодветствуваат на ниво Б1+ (Б1/Б2) од Европската рамка за изучување на странските јазици. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Комуникативни содржини (функции): Раскажување случка. Раскажување за училишните денови. Опишување на некој наставник, соученик, училиште. Изразување (не)согласување, каење, изненадување, неверување. Признавање. Критика на некое мислење или тврдење. Зборување за сопствениот однос кон храната, за вкусовите поврзани со кујната. Опишување јадење, постапка чекор по чекор. Пренесување и прераскажување информации. Изразување проценти и статистички податоци со коментар. Раскажување минати настани. Образложување на сопствените ставови во неформални ситуации. Зборување за работа (студирање). Формално барање одговор. Изразување на јасен и учтив начин во формален регистар. Изразување желба, намера. Размена на информации и совети во врска со некоја тема. Изразување чувства врз основа на применетиот јазичен регистар. Зборување за себеси. Правење интервју.  Граматичка и лексичка содржина: Глаголи со двоен помошен глагол во минатите сложени времиња. Повторување и заокружување на минатите времиња во исказен начин: минато свршено време (сложена форма), минато несвршено време (имперфект), минато свршено (аорист). Футур втори. Повторување и продлабочување на знаењата за пасивната форма: употреба на пасивното „si“. Прилози за време: “allora”, “un giorno”. Индиректен говор. Употреба на можен начин за изразување непроверена информација. Употреба на конјунктив во изразот “non perché”. Индиректни прашални реченици. Употреба на конјунктивот во релативни реченици и со релативен суперлатив. Герунд со причинска и хипотетична функција. Согласување на времињата: можен начин со конјунктив. Називи на професии во машки и во женски род. Условни реченици (нереален услов).  Елементи од италијанската цивилизација/култура: Храна и културна традиција (типични јадења), храна и италијанскиот јазик, славните личности и храната: Артузи, Леопарди, Леонардо да Винчи. Италијанската мода низ времето. Интервју со познат дизајнер. Како се раѓа производ на високата мода. Уметнички дела: фрески, палати, слики, уметнички предмети. Галерии и изложби. Музиката вчера и денес. Операта. Познатите оперски пејачи. Новиот музички израз помеѓу рок, поп и рап музика. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, вежби, самостојни задачи, домашно учење – задачи | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 10 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 10 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 70 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Редовно посетување настава, исполнети обврски и положен испит од претходен семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | италијански | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Maria Balì; Luciana Ziglio | Nuovo Espresso 3 (B1) | | | Alma Edizioni | | 2020 |
| 2. | | Maria Balì; Irene Dei; Katia D’Angelo | Nuovo Espresso 4 (B2) | | | Alma Edizioni | | 2017 |
| 3. | | Marco Mezzadri; Paolo E. Balboni | LS. Corso interattivo di lingua italiana per stranieri B1 | | | Loesher Editore | | 2020 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Rosella Bozzone Costa, Chiara Ghezzi, Monica Piantoni | Nuovo Contatto B1. Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri. | | | Loescher | | 2015 |
| 2. | | Andreina Sgaglione; Maurizio Trifone | Italia sempre (A2-B1). Manuale di cultura e civiltà italiana per stranieri | | | Ornimi Editions | | 2021 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ИТАЛИЈАНИЗМИТЕ ВО МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК**  (италијанизмите од сферата на кулинарството, модата и музиката во македонскиот јазик) | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-8-19 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | италијански јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „ Блаже Конески” – Скопје  Катедра за италијански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  8. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Александра Саржоска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Да се оспособи студентот да ги препознава основните обележја на италијанизмите, различните видови на заемки од италијанскиот јазик во македонскиот јазик.  Студентот:   * ги опишува и дефинира современите теории за јазиците во контакт, основите поими, како и предметот на истражувања во рамките на јазичното заемање . * ги разликува и објаснува основните обележја на поимот јазично заемање и заемка со цел подобро разбирање и препознавање на италијанизмите во македонскиот јазик. * ги открива и објаснува основните причини за заемање. * поседува способност за усвојување на основните поими на стратификацијата на италијанизмите во македонскиот јазик. * поседува вештини за воочување на поврзаноста на италијанизмите во македонскиот јазик и историско-политичките, општествените и културните вариабили. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Дефиниција на концептот заемка како лингвистички феномен. Јазично заемање. Причини и услови за заемање .Критериуми за идентификација на заемката и видови заемки. Стратификацијата на италијанизмите во македонскиот јазик и нивна периодизација. Адаптација на италијанизмите на фонетски, морфолошки и сематички план. Класификација на италијанизмите според предметот со особен акцент во сферата кулинарство, модата и музиката. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна ( домашна, семинарска) задача, индивидуално учење ( подготовка за испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 50 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | |  | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 40 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 40 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 40 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски /италијански јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација/самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1, | | Tagliavini, C. | *Le origini delle lingue neolatine* | | | Patron, Indiana University | | 1948,1952 |
| 2. | | Саржоска,А. | *Италијанизмите во македонскиот јазик* | | | Универзитет „ Св.Кирил и Методиј„ Скопје, Филолошки Факултет „ Блаже Конески„-Скопје | | 2009 |
| 3. | | Stammerjohann, H. | DIFIT  *Dizionario di italianismi in francese, inglese, tedesco* | | | Accademia della Crusca  <http://difit.italianismi.org> | | 2008 |
|  | 4. | | Heinz, M. | *Osservatorio degli italianismi nel mondo: punti di partenza e nuovi orizzonti: atti dell’Incontro OIM* | | | Firenze, Villa Medicea di Castello,20 giugno 2014.  Firenze, Accademia della Crusca | | 2017 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | De Mauro, T.  Mancini, M. | *Parole straniere nella lingua italiana* | | | Garzanti linguistica | | 2003 |
| 2. | | Visconti, J.  (a cura di) | *Parole nostre. Le diverse voci dell'italiano specialistico e settoriale* | | | Società editrice Il Mulino, Bologna | | 2020 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **РУСКИ ЈАЗИК 6** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-8-20 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Изборен | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески„ – Скопје  Катедра за славистика | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година /  8. семестар | | 7 | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Лектор: м-р Ирен Алчевска, м-р Екатерина Терзијоска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Предметна програма (компетенции): запознавање на студентите со рускиот јазик, и нивно оспособување за комуникација во одредени ситуации со употреба на присвојни заменки, заповеден начин, условен начин, глаголски прилози и придавки. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: лексичко-граматички материјал на следните теми: случки со мобилен телефон, текст Мајкините помошнички, хранете се правилно. Броеви – текст Метрото во Русија, и текст Соњечка. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка за испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 20часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Руски/македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Роза Тасевска | Изучаем русский язык | | | Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | 2008 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | А.И.Задорина, А.В.Голубева,  Л.П.Кожевникова,  Т.А.Лисицына | Сборник упражнений по грамматике русского языка (для иностранцев) | | | Санк-Петербург  „Златоуст“ | | 1997 |
| 2. | | И.В.Шишкина | Русские падежи: конструкции в упражнениях (рабочая тетраь) | | | Русский язык, Москва | | 2014 |
| 3. | | Л.Н.Булгакова | Мои друзья падежи (рабочая тетрадь) | | | Русский язык, Москва | | 2008 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПОЛСКИ ЈАЗИК 6 / ПОЛСКИ ГОВОР, ИЗРАЗ, КУЛТУРА 6 (ПГИК6)** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-8-21 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје  Катедра за славистика. Група за полски јазик и книжевност. | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  8. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | д-р Милица Миркуловска, редовен професор  лектор од Полска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Мисла – збор – текст 4. Ниво- средно-Б2. Студентот умее да чита и да разбере фрагменти од современата полска литература, да преведува текстови од печатени медиуми, умее активно да учествува во дискусија не само од областа на секојдневниот живот во семејството, но и на теми што се поврзани со одделни специјалности што претставуваат поле на неговиот интерес. Умее да изнесе кусо соопштение пред аудиториум и да одговори на конкретно зададени прашања. Умее да ги изрази своите ставови и да учествува во официјална дискусија. Знае и успева да протолкува општо употребувани идиоми. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Конверзација во врска со: традиции; споредби, изразување задоволство, восхит и незадоволство, изразување на лични чувства и опис на здравствената состојба; молба за совет и двање совет; патување; изразување на желби, сочувство, честитки; изразување на восхит, изненадување, вџашеност; дискусија, мислење за филм, книга, рецензија, аргументација; политика, религија, обичаи. Збогатување на лексиконот со термини од различни специјализации регионализми, колоквијална, субстандардна лексика туѓи зборови во полскиот јазик и сл.  *Описна граматика на полскиот јазик:* Деклинација на именките, придавките, заменките и броевите во еднина и множина; датив и вокатив; мешана деклинација на именките; деклинација на имиња и презимиња; степенување на придавките и прилозите; предлози за време и место; конјугација на глаголите во актив, пасив и повратен залог; деривирање и употреба и на нелични форми на глаголот. Збогатување на знаењата заростата реченица и за сложената реченица. Културолошки осврт на соодветна говорна ситуација во полската средина, традицијата и денешницата; лексичка прошетка низ Полска, градови, објекти, пејзажи, со осврт на тесно поврзани историски факти и личности. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, самостојна) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 145 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 45 ч. | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 ч. | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 ч. | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 ч. | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 45 ч. | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови (колоквиум 1 и колоквиум 2) | | | | | (по избор) 55 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | (по избор) 55 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 45 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | активност, учество или изработка на индивидуална работа/проект | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски, полски, англиски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Милица Миркуловска | Мисла – збор – текст (граматички категории и зборовни групи во полскиот јазик) | | | ФлФБК  интерен примерок | | (постојано абдејтиран примерок) |
| 2. | | Magdalena Derwojedowa | Język polski. Kompendium | | | Świat Książki | | 2005 |
| 3. | | Elżbieta Zarych | PRZEJDŹ NA WYŻSZY POZIOM. PODRĘCZNIK DO NAUKI JĘZYKA POLSKIEGO DLA OBCOKRAJOWCÓW DLA POZIOMU B2/C1 | | | Nowela | | 2017 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Marek Filipkowski | Egzaminator podpowiada  <https://www.youtube.com/user/WilczeStado> | | |  | |  |
| 2. | | Co-financed by the Ministry of Culture and National Heritage of the Republic of Poland | <https://culture.pl/>  https://culture.pl/en/series/language | | | Adam Mickiewicz Institute | | (постојано абдејтиран примерок) |
| 3. | |  | Polska Półka Filmowa  <https://www.youtube.com/c/PolskaP%C3%B3%C5%82kaFilmowa> | | |  | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **ЧЕШКИ ЈАЗИК 6** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-8-22 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | |  | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за славистика | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 4. година /  8. семестар | | | 7. | Број на ЕКТС кредити | | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | проф. д-р Јасминка Делова-Силјанова,  странски лектор од Чешка | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | нема | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  практично запознавање со чешкиот јазик,  - основна jазична (лингвистичка) комуникациска способност  - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање  - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик) | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Примена на ортографските правила во текстот; диктати. Усвојување на видовите на зборови, нивните граматички категории и функции; запознавање со основите на лексичкиот систем, стекнување на основен фонд на зборови и нивно зголемување со активна употреба на лексиката од областа на секојдневната конверзација, водење на дијалог, читање и репродукција, анализа на текстови од различни жанрови. Преводи на книжевни текстови и новинарски статии од чешки на македонски и обратно. Практична примена на сите видови зборови во синтагма, реченица и текст. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 120 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски,  аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 20 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 20 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 50 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато-риски/аудиториски вежби | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | | 5 (пет) (F) | | | |
| од 51 до 60 бода | | | | 6 (шест) (E) | | | |
| од 61 до 70 бода | | | | 7 (седум) (D) | | | |
| од 71 до 80 бода | | | | 8 (осум) (C) | | | |
| од 81 до 90 бода | | | | 9 (девет) (B) | | | |
| од 91 до 100 бода | | | | 10 (десет) (A) | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | македонски и чешки | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Jozef V. Bečka | Česká stylistika | | | | Akademia, Praha | | | | | 1994 | |
| 2. | | Минова- Ѓуркова, Л. | Стилистика на современиот македонски јазик | | | | Скопје | | | | | 2003 | |
| 3. | | Ana Adamovičová – Darina Ivanovová | Basic Czech II | | | | Univerzita Karlova, Praha | | | | | 2007 | |
| 22.2 | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Ivana Rešková – Magdalena Pintarová | Communicative Czech (Intermetiate Czech) | | | | Univerzita Karlova, Praha | | | | |  | |
| 2. | | Ivana Rešková – Magdalena Pintarová | Communicative Czech (Intermediate Czech)- Workbook | | | | Univerzita Karlova, Praha | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СЛОВЕНЕЧКИ ЈАЗИК 6** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-8-23 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Словенечки јазик (за сите студиски групи на ФЛФ) | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за славистика | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  8. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Лидија Аризанковска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Запознавање со словенечкиот јазик во реалната комуникација, неговите стилски можности и одделните функционални стилови, пред сè преку работата на одделни текстови. | | | | | | | | | |
| - | Содржина на предметната програма:  Лингвостилистика и текст-лингвистика: текстот како основна комуникациска појава, стилските можности на словенечкиот јазик, разгледување на одделните функционални стилови. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски и словенечки | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Markovič, A. in dr. | Slovenska beseda v živo 3а | | | Ljubljana: Univerza v Ljublani, FF, Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik | | 2009 |
| 2. | | Ferbežar, I.,  Domadenik, N. | Jezikovod | | | Ljubljana: Univerza v Ljublani, FF, Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik | | 2005 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Toporišič, J. | Slovenska slovnica | | | Maribor: Založba Obzorja | | 2000 |
| 2. | | Bešter, M. | Tip besedila kot izrazilo  sporočevalnega  namena, Uporabno  jezikoslovje 2 | | | Ljubljana: Društvo za uporabno jezikoslovje Slovenije. 44-52 | | 1994 |
| 3. | | Toporišič, J., Gjurin, V. | Slovenska zvrstna  besedila | | | Ljubljana:Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta | | 1993 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **ХРВАТСКИ ЈАЗИК 6** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-8-24 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | | Слободен изборен | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 4. година /  8. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | Странски лектор од Хрватска | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | положен хрватски јазик 5 | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Предметот е изборен (опционен). Студентите треба да стекнат основни знаења од синтаксата на современиот хрватски јазик.   1. Познавање на хрватскиот јазик на рамништето на синтаксата. 2. Основни знаења од синтаксата на современиот хрватски јазик. 3. Средно ниво на познавање на хрватскиот јазик. | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Синтакса. Подмет. Прирок. Проста реченица. Синтагми. Паратакса. Хипотакса. Синтакса на падежите. Синтакса на глаголските форми. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 100 часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30 часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30 часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 10 часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 10 часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 20 часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато- риски/аудиториски вежби | | | | | 30 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
|  |  | | | | | | | од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | хрватски / македонски | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
| Задолжителна литература | | | | | | | | | | | | | | |
| 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | | Radoslav Katičić. | Sintaska hrvatskoga književnog jezika | | | | . HAZU i Globus: Zagreb | | | | |  | |
| 2. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 22.2 | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | | | |
| Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
| 1. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 4. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 5. | |  |  | | | |  | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | | | | **Предметна програма на прв циклус на студии** | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на нaставниот предмет | | | | | | **СРПСКИ ЈАЗИК 6** | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | | | | Флф-2023-л2-8-25 | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | | | Слободен изборен предмет | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за македонски јазик | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | | Прв циклус | | | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | | | 4. година /  8. семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | | | Странски лектор од Србија | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | | | Српски јазик 5 | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Студентите треба да се оспособат да ги разбираат и толкуваат прашањата поврзани со проблематиката на сложената реченица. | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Сложена реченица. Видови на независни и зависни односи во рамките на сложената реченица. Синтакса на падежите и синтакса на глаголските форми. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | | 100часови | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | | | 2+2 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | | 15.1 | | Предавања-теоретска настава | | | | | 30часови | | |
| 15.2 | | Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 30часови | | |
| 16. | Други форми на активности | | | | | 16.1 | | Проектни задачи | | | | | 10часови | | |
| 16.2 | | Самостојни задачи | | | | | 10часови | | |
| 16.3 | | Домашно учење | | | | | 20часови | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | | | | | | |
| 17.2. | | Успешно реализирани лаборато- риски/аудиториски вежби | | | | | 20 бодови | | | | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10бодови | | | | | | | |
| 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 10бодови | | | | | | | |
| 18. | Критериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | | | македонски/српски | | | | | | | |
| 21 | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Задолжителна литература | | | | | | | | | | | | | | |
|  | 22.1 | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
|  |  | 1. | | Ж. Станојчић, | Граматика српскога | | | | Завод за уџбенике и | | | | | 2002 г. | |
|  |  |  | | Љ.Поповић, | језика - уџбеник за I, | | | | наставна средства, | | | | |  | |
|  |  |  | |  | II, III и IV разред | | | | Београд, | | | | |  | |
|  |  |  | |  | средње школе, | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 2. | | М. Стевановић, | Савремени | | | | Научна књига, | | | | | 1989 г. | |
|  |  |  | |  | српскохрватски језик | | | | Београд, | | | | |  | |
|  |  |  | |  | II, Синтакса, | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  | 22.2 | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | Ред.број | | Автор | Наслов | | | | Издавач | | | | | Година | |
|  |  | 1. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 2. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 3. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 4. | |  |  | | | |  | | | | |  | |
|  |  | 5. | |  |  | | | |  | | | | |  | |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТУРСКИ ЈАЗИК 6** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-8-26 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | турски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје,  Катедра за турски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  8. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | д-р Фатима Хоџин, виш лектор | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Турски јазик 5 | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  ЗНАЧЕЊЕИРАЗБИРАЊЕ  Покажува знаење и разбирање за разнитеории и методологии неопходни за пошироката област на истражување.  Разбирање на одредена област и познавање на тековните прашања во врска со научните истражувања и новите извори на знаење;  ВЕШТИНИ  Може да примени знаењето и разбирањето на начин што покажува професионален пристап во работата или професијата;  Способност да прибира, анализира, оцениво и презентираинформации, идеи и концепт и од соодветни податоци;  Способност да оценува теоретски и практични прашања, дадава објаснување за причините и да избере соодветно решение;  КОМПЕТЕНЦИИ  Способност за независно учество, со професионален пристап, во специфични научни и интердициплинарни дискусии;  Да се постигне способност за употребата на турскиот јазик. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Во рамките на предметот ќе се изучува правилната употреба на турскиот литературен јазик (култура на зборувањето и пишувањето. Ќе се разработат следните содржини:Правопис и правоговор, правилна употреба на формите на зборовите, на речениците и збогатување на зборовниот фонд.  Способност за слушање и читање (усно и писмено разбирање) и усно изразување(изложување на проблеми, идејни расправи). Преведување. Усовршување на лингвистичките компетенции (лексички, граматички и стилски) неопходни за усната и писмената практика на турски јазик; Граматичко значење: зборовни групи, граматички категории, јазикот и општеството. Стандарт и дијалект, функционални јазични стилови. Посебни јазици, јазична политика. Видови реченици. Избор, распоред идефинирање, на значањето на јазичните единици. Употреба на стандардниот и на современиот правопис, според стилски вежби во пишани и дадени текстови. Начини и техники на корегирање и на самокорегирање. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски – Турски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Mehmet Hengirmen -  Nurettin Koç | Türkçe Öğreniyoruz I | | | Ankara | | 1990 |
| 2. | | Çiğdem Ülker | Makedonlar için Türkçe | | | Türk Dil Kurumu, Ankara | | 2008 |
| 3. | | İbrahim Gültekin –Mahir Kalfa – İbrahim Atabey | Yedi İklim Türkçe (Türkçe Öğretim Seti) Ders Kitabı | | | Yunus Emre Enstitüsü, Ankara | | 2015 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Ахмед, Октај | Вовед во морфологија на турскиот јазик | | | Филолошки факултет  „Блаже Конески“, Скопје | | 2008 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **УНГАРСКИ ЈАЗИК 6** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-8-27 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | |  | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје,  Катедра за турски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година/  8. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Странски лектор од Унгарија | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Унгарски јазик 5 | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Може да ги разбере главните точки на јасно стандардно внесување на познати работи кои редовно се среќаваат во работата, училиштето, слободното време итн.  Може да се справи со повеќето ситуации кои веројатно ќе се појават додека патувате  Може да произведе едноставен поврзан текст на теми кои се познати или од личен интерес.  Може да опише искуства и настани, соништа, надежи и амбиции и накратко да даде причини и објаснувања за мислењата и плановите. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Имам за цел да дадам логички структуриран материјал за учење.  Научете граматика во мали чекори и веднаш ги применувајте новите граматички елементи во пракса.  Да го содржи секојдневниот јазик во неговите дијалози и текстови.  Комуницирајте и изградете цврста основа за понатамошно учење јазик.  Да обезбеди многу вежби за вежбање.  Поттикнете го самопроучувањето. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+2 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 30 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 30 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар. | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | English- Hungarian | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Szita Szilvia-Peltz Katalin | Magyarok B1 nyelvkönyv | | | University of Pécs | | 2013 |
| 2. | | Szita Szilvia-Peltz Katalin | Magyarok B1 munkafüzet | | | University of Pécs | | 2013 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Durst Péter | Lépésenként magyarul | | | Szerzői kiadás | | 2017 |
| 2. | |  |  | | |  | |  |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПОЛСКА ЦИВИЛИЗАЦИЈА 6** | | | | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-8-28 | | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Студиска програма ПОЛСКИ ЈАЗИК, КНИЖЕВНОСТ, КНИЖЕВЕН И ДЕЛОВЕН ПРЕВОД, ЦИВИЛИЗАЦИЈА И КУЛТУРА – ЕДНОПРЕДМЕТНА | | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Катедра за славистика. Група за полски јазик и книжевност. | | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв | | | | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4 година /  8 семестар | | | 7. | | Број на ЕКТС- кредити | | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Милица Миркуловска | | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со културните и историските прилики во полската јазична средина. Запознавање со културните и историските прилики на Словенскиот исток и на Словенскиот запад. | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Глобализацијата и модерните општествени трендови во Полска. Стекнување / продлабочување на знаењата за приликите во Полска од областа на седумте уметности и влијанието на процесите на глобализација и унификација. Културни споредби со приликите во Македонија. Според традицијата имаме седум уметности: архитектура, скулптура, сликарство, музика, поезија, танц, театар / кино, но во согласност со модерните трендови кон овие седум се додадени уште две: фотографијата и стрипот, значи вкупно девет уметности. Студентот ќе има задача да ја проучи и презентира состојбата на соодветната уметност во Полска под влијание на процесот на глобализација и унификација и истите процеси да ги проследи во македонската модерна културна средина и продукција. Продлабочување на знаењата за културните и општествените врски на словенскиот Исток (основен курс). Влијанието на традицијата на т.н. Slavica Ortodoxa врз оформувањето на современите културни продукции кај Источните Словени и преплетувањето и разликите со културната традиција на Западните Словени, постоењето на меѓусебни влијанија во овие рамки. Продлабочување на знаењата за културните и општествените врски на словенскиот запад. Влијанието на традицијата на т.н. Slavica Romana и на останатите религии врз оформувањето на современите културни продукции кај Западните Словени, постоењето на меѓусебни влијанија во овие рамки. | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 145 часа | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+1 | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | | | | 45ч. | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | | | | 15ч. | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | | | | 20ч. | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | | | | 20ч. | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | | | | 45ч. | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови (колоквиум 1 и колоквиум 2) | | | | | | | (по избор) 55 бода | | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | | (по избор) 55 бода | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | | 45 бода | | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | | | 5 (пет) (F) | | | |
| 51 х до 60 бода | | | | | 6 (шест) (E) | | | |
| 61 х до 70 бода | | | | | 7 (седум) (D) | | | |
| од 71 до 80 бода | | | | | 8 (осум) (C) | | | |
| од 81 до 90 бода | | | | | 9 (девет) (B) | | | |
| од 91 до 100 бода | | | | | 10 (десет) (A) | | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | активност, учество или изработка на индивидуална работа/проект | | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски, полски, англиски | | | | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | Издавач | | | Година | | |
| 1. | | Миркуловска, Милица (прир.) | | Културните варијации во градењето на состојбите во модерна Полска | | ФлФБК  интерен примерок | | | (постојано абдејтиран примерок) | | |
| 2. | | Миркуловска, Милица (прир.) | | Славистика | | ФлФБК  интерен примерок | | | (постојано абдејтиран примерок) | | |
| 3. | |  | | https://culture.pl/en | |  | | |  | | |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | | | Издавач | | | Година |
| 1. | | Попспирова, Т.; Алчевска, И. | Запознајте се со Русија! | | | | | УКиМ, ФлФБК | | | 2009 |
| 2. | |  | Brief History of the Czech Republic  <https://www.mzv.cz/riyadh/en/information_about_the_czech_republic/brief_history_of_the_czech_republic.html>  Brief History of Slovakia  <https://www.visegradgroup.eu/basic-facts-about/slovakia/brief-history-of> | | | | |  | | |  |
| 3. | |  | History of Ukraine  <http://www.encyclopediaofukraine.com/display.asp?linkpath=pages%5CH%5CI%5CHistoryofUkraine.htm>  Belarus history  <https://www.belarus.by/en/about-belarus/history> | | | | |  | | |  |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Прилог бр. 3** | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПРАГМАТИКА – АНГЛИСКИ ЈАЗИК** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-8-29 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4 година /  8 семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Зорица Трајкова Стрезовска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  По завршувањето на овој курс студентите:  - ќе станат свесни за употребата на јазикот во контекст и влијанието на разни општествени фактори (моќ, статус итн.) врз изборот на соодветната јазична форма;  - ќе донесуваат проценка за сопствениот говор и начин на писмено обраќање, како и начинот на употреба на јазикот во различни општествени ситуации помеѓу различни групи на соговорници;  - ќе бидат способни креативно и критички да анализираат пишан и говорен текст и структурно и функционално;  - ќе станат свесни за метајазикот и „политичката“ функција на јазикот, неговата моќ на убедување и манипулација;  - ќе станат свесни за важноста на изучување на прагматиката и влијанието на контекстот за соодветната конкретна употреба на јазикот во наставата и во преводот;  -ќе научат соодветни вежби и техники кои може да ги применат во наставата како идни наставници за подигање на прагматичката свесност на изучувачите. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Содржините на овој курс се насочени кон запознавање со прагматиката како наука која го проучува јазикот во употреба, замајќи го предвид контекстот во којшто се изразуваат јазични чинови. Акцентот се става на проучување на процесот на генерирање и интерпретирање на исказите со фокус на она што лежи во нивната позадина (општествените фактори кои влијаат на начинот на кој се изразува исказот) со цел подобро разбирање на функционалноста на јазикот. Часовите и задачите вклучуваат анализа на природен говорен и пишан текст како и разгледување и оцена на различни прагматски концепти од областа на микропрагматиката, анализа на контекстот и претпоставките кои произлегуваат од комуникацијата, прагматските принципи, говорните чинови и конверзациската анализа. Воедно се посветува и внимание на макропрагматиката со посебен фокус на метапрагматиката, метајазикот, прагматските чинови и културолошките и општествени аспекти на прагматиката. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење:  предавања и вежби, консултации, проектна задача (презентација на мало истражување), домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 часа | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 25 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Англиски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација / анкетни прашалници | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Mey, J. L. | Pragmatics. An Introduction. | | | Blackwell Publishing | | 2001 |
| 2. | | Birner, J.B. | Introduction to Pragmatics | | | Blackwell Publishing | | 2013 |
| 3. | | O’Keeffe,A., Clancy, B. & Adolphs, S. | Introducing Pragmatics in Use | | | Routledge, Taylor and Francis Group | | 2011 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Levinson, S. C. | Pragmatics | | | Cambridge University Press | | 1983 |
| 2. | | Huang, Y. | Pragmatics | | | Oxford University Press. | | 2007 |
| 3. | | Brown, P. and Levinson, C.S | Politeness. Some Universals in Language Usage. | | | Cambridge University Press. | | 1978 (1987) |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СЛЕДЕЊЕ И ОЦЕНУВАЊЕ ВО НАСТАВАТА ПО АНГЛИСКИ КАКО СТРАНСКИ ЈАЗИК** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-8-30 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра за англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година /  8. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Елена Ончевска Агер | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Курсот ќе им помогне на студентите да стекнат способност да ги разберат, и критички и креативно да ги употребуваат:   * теоретските основи на кои почива секое квалитетно оценување: корисност, валидност, доследност, ефективност, автентичност, транспарентност и доверливост * принципите за изработка на квалитетни тестови * сознанијата од литературата во врска со успешното следење на напредокот на изучувачите на англискиот како странски јазик, како и постоечките модели и алатки за (не)стандардизирано оценување на вештините читање, слушање, пишување и зборување. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Курсот ќе понуди соодветни теоретски и практични алатки за студентите да можат критички да се осврнуваат на ситуации поврзани со следењето и оценувањето на напредокот на изучувачите на англискиот како странски јазик, и тоа преку пишана и говорна аргументација. Студентите ќе имаат прилики да размислуваат за принципите на изработка на квалитетни тестови преку анализа на постоечки и адаптација и/или изработка на сопствени материјали за оценување со употреба на соодветни теоретски алатки. Исто така, на студентите ќе им бидат претставени современи практики и инструменти поврзани со следењето и оценувањето во (не)стандардизирани услови, а студентите ќе имаат прилика да употребат некои од постоечките инструменти и критички да се произнесат за нив. Ваквите активности ќе им овозможат компетентно да прилагодуваат и/или изработуваат слични инструменти за потребите на сопствената настава. Курсот ќе им овозможи студентите да го контекстуализираат своето знаење преку истражување локални и/или интернационални наставни контексти поврзани со следење и оценување на развојот на јазичните компетенции. Студентите ќе можат да ги споделат своите истражувачки приказни со колегите и наставникот и да добијат коментари за подобрување на своите трудови. Конечно, курсот ќе претставува форум за поширока дискусија на образовните, културолошките и етичките аспекти на следењето и оценувањето во наставата по англиски како странски јазик. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: интерактивни предавања, консултации, проектни задачи, домашно учење | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 30 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 0 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 30 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови или формативно оценување | | | | | 90 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | | / | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | англиски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Coombe C., Folse K., & Hubley N. | A Practical Guide to Assessing English Language Learners | | | The University of Michigan Press | | 2007 |
| 2. | | Luoma, S. | Assessing Speaking | | | Cambridge University Press | | 2004 |
| 3. | | Weigle, S. C. | Assessing Writing | | | Cambridge University Press | | 2002 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Alderson, J. Charles | Assessing Reading | | | Cambridge University Press | | 2000 |
| 2. | | Buck, G. | Assessing Listening | | | Cambridge University Press | | 2001 |
| 3. | | Council of Europe | Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment | | | Council of Europe | | 2001 |

**Реден број на прилогот:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПРЕВЕДУВАЧКАТА И ТОЛКУВАЧКАТА ПРОФЕСИЈА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | Флф-2023-л2-8-31 | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Преведување и толкување | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: преведување и толкување | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | прв циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 4. година /  8. семестар | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Соња Китановска-Кимовска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Покажува знаења и вештини во различни професионални аспекти на преведувањето/толкувањето и на професионалната работна средина; поголема свесност за структурата и функционирањето на преведувачката индустрија; професионални вештини за ефективно вршење на преведувачката/толкувачката дејност; способност за препознавање на професионалните карактеристики на преведувачката/толкувачката работа; способност за препознавање на професионалната етика и принципите на работа; вештини за започнување и водење кариера како преведувач/толкувач; вештини за тимска работа (преку симулација на работа на преведувачки/толкувачки проект според сите професионални параметри). | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Предметот има за цел да го олесни преминот од академската во професионалната средина. Се обработуваат следните теми: предности и недостатоци на различните контексти во коишто може да работат професионалните преведувачи/толкувачи (хонорарно, преведувачки агенции, владини институции, меѓународни организации); неопходни вештини за професионалните преведувачи/толкувачи: започнување и водење преведувачка/толкувачка кариера (конкурирање за работно место, одредување цени за услугите, маркетинг и промоција на услугите, деловно работење: договори, понуди, фактурирање, даноци, придонеси, контакт со клиенти, управување со времето); пазарот на преведувачки/толкувачки услуги; сродни професионални дејности (аудиовизуелен превод, локализација на софтвер, транскрипција, ревизија и лектура, обезбедување квалитет, уредување машински превод, пишување, оптимизација на пребарување, јазично тестирање, судски превод/толкување, толкување во заедницата, толкување во здравството); кодекс на однесување и етички стандарди; улогата на професионалните здруженија (национални и меѓународни здруженија и сојузи, задруги); контрола на квалитетот (професионални стандарди и процедури); [професионални](http://libsearch.ncl.ac.uk/primo_library/libweb/action/search.do?vl(freeText0)=Rachel+Owens&vl(18663375UI0)=creator&vl(297538242UI1)=all_items&fn=search&tab=default_tab&mode=Basic&vid=NCL_V1&scp.scps=scope%3a(NCL_EPR)%2cscope%3a(NCL_ML)%2cscope%3a(NCL_DSPACE)%2cscope%3a(NCL_ALMA)&ct=lateralLinking) заболувања. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 120 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 1+1 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 15 часа | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 15 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 часа | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 40 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 40 поени | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 40 поени | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 поени | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодвеетниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски и англиски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Samuelsson-Brown, Geoffrey | A Practical guide for Translators (Fifth Edition) | | | Bristol, Buffalo & Toronto. Multilingual Matters | | 2010 |
| 2. | | Gouadec, Daniel | Translation as a Profession | | | Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins | | 2007 |
| 3. | | Chriss, Roger | Translation as a Profession | | | The Language Realm | | 2000 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Pušica, Čedomir | Priručnik za prevodioce: poslovni i pravni aspekti u fokusu | | | Beograd | | 2015 |
| 2. | | McKay, Corinne | How to Succeed as a Freelance Translator | | | Translatewrite, Inc. | | 2006 |
| 3. | | Burns-Thomson, Sandra | Getting Started: A Newcomer’s Guide to Translation and Interpretation | | | American Translators Association | | 2001 |

Прилог бр. 4

**Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: 1 | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Кристина Н. Николовска | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 19.06.1981 г. | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VIII | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Доктор на науки | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 2007 | | | Филолошки факултет „Б. Конески„ - Скопје | |
| Магистериум | | | | | 2010 | | | Лондонски универзитетски колеџ (University College London, UCL) | |
| Докторат | | | | | 2015 | | | Слободен универзитет Берлин (Freie Universität Berlin) и Универзитет во Кент (University of Kent) | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Наука за книжевност | | | Општа и компаративна книжевност/антропологија/теорија на книжевноста/теории на национализмот | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Наука за книжевност | | | Општа и компаративна книжевност/теорија на книжевноста/раномодерни студии/културна историја | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески„ - Скопје | | | | | | | Доцент  Општа и компаративна книжевност  Теорија на книжевноста | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Компаративни поетики: Компаративна митологија | | | | | Општа и компаративна книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески„ - Скопје | | | | | |
| 2. | | | Компаративни поетики: Древниот Близок Исток | | | | | Општа и компаративна книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески„ - Скопје | | | | | |
| 3. | | | Компаративни поетики: Глобалниот Среден век | | | | | Општа и компаративна книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески„ - Скопје | | | | | |
| 4. | | | Медиумска писменост и критичко читање | | | | | Општа и компаративна книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески„ - Скопје | | | | | |
| 5. | | | Книжевна антропологија | | | | | Општа и компаративна книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески„ - Скопје | | | | | |
| 6. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Кристина Н. Николовска | | | | Текстови или паратекстови: За лиминалноста на јужнословенските записи од раномодерниот период | | | | | | Современа филологија, 2020 – 3(1), 97-110 | |
| 2. | | Kristina Nikolovska | | | | Colophons and Marginalia of South Slavic Manuscripts, 1360-1760: A Source for Writing the History of the Macedonian Nation | | | | | | New Europe College, 2017 | |
| 3. | | Kristina Nikolovska and Blake Smith (University of Chicago) | | | | Culture Vulture: Communist Bulgaria’s interest in Indian art | | | | | | The Caravan, 2018 | |
| 4. | | Кристина Н. Николовска | | | | За историјата, религијата и за епидемиите | | | | | | www.prizma.mk, 2020 | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Кристина Н. Николовска (раководител на проект) | | | | Introducing Media Literacy to Future Philologists, поддржан од USAID/2022-2023 | | | | | | 2022-2023 | |
| 2. | | Кристина Н. Николовска (раководител на проект) | | | | „Теренски истражувања и  откупување на значајни библиотечни материјали„ – проект од национален интерес за културата, поддржан од  Министерството за култура на РСМ | | | | | | 2019 | |
| 3. | | Кристина Николовска (учесник) и Блејк Смит (раководител, Универзитет од Чикаго) | | | | Cultural Flows between twentieth century Southeastern Europe and South Asia | | | | | | 2019-2020 | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Кристина Н. Николовска | | | | Текстови или паратекстови: За лиминалноста на јужнословенските записи од раномодерниот период | | | | | | Современа филологија, 2020 – 3(1), 97-110 | |
| 2. | | Кристина Н. Николовска | | | | За историјата, религијата и за епидемиите | | | | | | www.prizma.mk, 2020 | |
| 3. | | Kristina Nikolovska and Blake Smith (University of Chicago) | | | | Culture Vulture: Communist Bulgaria’s interest in Indian art | | | | | | The Caravan, 2018 | |
| 4. | | Kristina Nikolovska | | | | Colophons and Marginalia of South Slavic Manuscripts, 1360-1760: A Source for Writing the History of the Macedonian Nation | | | | | | New Europe College, 2017 | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 6. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | |  | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | |  | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | |  | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 4. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 5. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 6. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | | Kristina Nikolovska | | Paratexts, Intertexts and Pre‐texts: Early Modern South SlavicHistoriography in the Margins of Manuscripts and Printed Books | | | | | History on the Margins. Marginalia in Early Modern Southeast Europe, 15th-18th Centuries. | | | 2019 |
| 2. | | | Kristina Nikolovska | | Early Modern Plague Writing in the Margins of South Slavic Manuscripts and Books (Public lecture) | | | | | Early Slavonic Seminar, University of Oxford | | | 2021 |
| 3. | | | Kristina Nikolovska | | South Slavic Orthodox Clergy Migration During  the Era of Ottoman Rule (Public lecture) | | | | | Centre of Advanced Study Sofia | | | 2018 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Владимир Мартиновски | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 24.07.1974 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VIII | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Доктор на науки | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1998 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, УКИМ | |
| Магистериум | | | | | 2001 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, УКИМ | |
| Докторат | | | | | 2007 | | | Универзитет Париз III, Нова Сорбона | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Наука за книж. | | | Општа и компаративна книжевност | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Наука за книж. | | | Општа и компаративна книжевност | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ | | | | | | | Редовен професор  Историја на општа книжевност  Компаративни поетики | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Компаративни поетики: Антички поетики | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ | | | | | |
| 2. | | | Компаративни поетики: Хуманизам и ренесанса | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ | | | | | |
| 3. | | | Компаративни поетики: Класицизам | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ | | | | | |
| 4. | | | Компаративни поетики: Книжевноста и ликовните уметности | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ | | | | | |
| 5. | | | Креативно пишување (кореализатор) | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ | | | | | |
| 6. | | | Книжевност и музика (изборен) | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ | | | | | |
|  | 7. | | | Компаративни читања (кореализатор) | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Поетики на патувањето во книжевноста | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ | | | | | |
|
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Интермедијални теории и практики | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ | | | | | |
|
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Владимир Мартиновски | | | | „Tворечки дијалози со средновековниот фрескопис во современата македонска поезија (и во современото балканско сликарство)”  во: *Динамика на културните процеси : трансфер и памет* : [доклади от международна научна конференция "Културна интеграция, трансфери, знаци на паметта", София, 26-27 окт. 2016] | | | | | | МАНУ; 2017 | |
| 2. | | Владимир Мартиновски | | | | „Новите одисеи во романите Никој од Јежи Анджејевски и Одисеј од Данило Коцевски”, во: [*Folia Philologica Macedono-Polonica*](https://plus.cobiss.net/cobiss/mk/mk/bib/COBIB/87340554) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ, 2018 | |
| 3. | | Владимир Мартиновски | | | | „Егзилот во поезијата на Матеја Матевски“, во: *Манускрипт.* | | | | | | МАНУ, 2018 | |
| 4. | | Владимир Мартиновски | | | | „Во истражувачкиот океан на Харалампие Поленаковиќ”. во: *Харалампие Поленаковиќ, 110 години од раѓањето* | | | | | | МАНУ, 2020 | |
| 5. | | Владимир Мартиновски | | | | „Митските бунтовници во песните и драмите на Богомил Ѓузел”, во *Манускрипт* | | | | | | МАНУ, 2021 | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Акад. Катица Ќулавкова | | | | „Интермедијалните односи книжевност – ликовни уметности како херменевтички предизвик”  Критички методи и толкувања | | | | | | МАНУ, 2018 | |
| 2. | | Акад. Катица Ќулавкова | | | | Поимник на книжевната теорија (второ издание) | | | | | | МАНУ, 2022 | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Владимир Мартиновски | | | | Поетски (ре)визии | | | | | | Скоппе, Магор, 2018 | |
| 2. | | Владимир Мартиновски | | | | Далеку, а блиску – македонско-јапонски книжевнии врски | | | | | | Скопје, Три, 2020 | |
| 3. | | Владимир Мартиновски | | | | Век со Конески, мигови со Блаже | | | | | | Скопје, Бегемот, 2022 | |
| 4. | | Никола Гелевски  Владимир Мартиновски, прир. | | | | Џинџуџе во земјата на афиомите – антологија на македонскиот краток расказ | | | | | | Скопје, Темплум, 2022 | |
| 5. | | Владимир Мартиновски, прир. | | | | Музика, секогаш и уште –*поезијата во дијалог со музиката* | | | | | | Струга, СВП, 2022 | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Владимир Мартиновски | | | | „Сликарот како (авто)биограф: во творечката лабораторија на Васко Ташковски“ | | | | | | *Манускрипт 2*, МАНУ, 2019 | |
| 2. | | Владимир Мартиновски | | | | „Драгоцен споменик за (Споменикот на слободата)“ | | | | | | *Културен живот 3-4,* 2019 | |
| 3. | | Владимир Мартиновски | | | | „Пофалба на творечките несоници – кон *Несоници* од Ерол Туфан” | | | | | | *Културен живот 3-4,* 2020 | |
| 4. | | Владимир Мартиновски | | | | „Славко Јаневски – сликар на песните, поет на сликите” | | | | | | *Манускрипт 1*, МАНУ, 2020 | |
| 5. | | Владимир Мартиновски | | | | „Митските бунтовници во песните и драмите на Богомил Ѓузел” | | | | | | *Манускрипт 1*, МАНУ, 2020 | |
| 6. | | Владимир Мартиновски | | | | „Психолошки времеплов за секој ден од годината” | | | | | | *Културен живот 3-4,* 2021 | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 7 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | 2 | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | | 2 | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) –  Напомена: проф. д-р В. Мартиновски има решение за ментор на докторски трудови | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
|  | | | Владимир Мартиновски | | | | „Акорди на интермедијалноста: Mузичките инструменти во современата македонска поезија“. *Balkanistica* 30.2 (Proceedings from the Ninth Macedonian-North American Conference on Macеdonian Studies, Edired by Victor A. Friedman, Marjan Markovikj and Donald L. Dyer). 187-198. | | | | | Универзитет во Чикаго, 2017 | |
| 2. | | | Vladimir Martinovski | | | | “From a fresco to a poem: the topos of moderhood and maternal suffering in the bible, medieval frescos and contemporary macedonian poetry” | | | | | [Context : Review for Comparative Literature and Cultural Research, Институт за македонска литература, УКИМ, 2018](https://plus.cobiss.net/cobiss/mk/mk/bib/COBIB/86426890) | |
| 3. | | | Vladimir Martinovski | | | | “Interart Studies of Literature and Visual Arts”. *FOLIA LINGUISTICA ET LITTERARIA – Časopis za nauku o jeziku i književnosti*  / *FOLIA LINGUISTICA ET LITTERARIA – Journal of Language and Literary Studies 22.* | | | | | Institute for Language and Literature, Faculty of Philology, Nikšić, 2018 | |
| 4. | | | Владимир Мартиновски | | | | „Реактуализации на средновековната култура во современата македонска книжевност“. *Studia Balkanistica Bohemo-Slovaca VII*, Brno: Ústav slavistiky Filozofické fakulty Masarykovy univerzity, | | | | | Масериков универзитет во Брно, 2018 | |
| 5. | | | Владимир Мартиновски | | | | „Поезијата како чудо, сон и мит: во поетскиот свет на Влада Урошевиќ”, во Спектар | | | | | Спектар, списание за литературна наука, Институт за македонска литература, УКИМ, 2019 | |
| 6. | | | Владимир Мартиновски | | | | Поетскиот свет на Катица Ќулавкова”, во: *Прилози на оделението за лингвистика и литературна наука.* (2, XLVI) | | | | | МАНУ, 2021 | |
|
|
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | | Vladimir Martinovski | | « La synesthésie et l’ekphrasis: Charles Baudelaire, Slavko Janevski et Vlada Urosevic « | | | | | Les synesthésies :  entre esthétique de la perception et phénomène intermédial, Sorbonne, Paris | | | 2019 |
| 2. | | | Владимир Мартиновски | | „Аспекти на хуморот: Шарл Бодлер и Блаже Конески за карикатурата“ | | | | | Меѓународен научен собир „100 години Блаже Конески и 75 години Филолошки факултет”,  Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ | | | 2021 |
| 3. | | | Владимир Мартиновски | | „Интермедијалните архиви во современата македонска книжевност”. | | | | | *Македонска книжевна архива: од ракопис до дигитална култура*, Меѓународна научна конференција по повод 40 годишнината од постоењето на Институтот за македонска литература и 100 години од раѓањето на Блаже Конески. | | | 2021 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 9.07.1973 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VIII | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | доктор на науки | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1996 | | | Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | |
| Магистериум | | | | | 2003 | | | Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | |
| Докторат | | | | | 2008 | | | Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Наука за книжевност | | | Општа и компаративна книжевност | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Наука за книжевност | | | Општа и компаративна книжевност | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | | | | | | | Редовен професор  Теорија на книжевност (Теорија и методологија на книжевноста), Историја на општа книжевност (Книжевна херменевтика) | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Теорија и методологија на книжевноста: Теорија на книжевност 1 | | | | | Општа и компаративна книжевност  Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | | | | | |
| 2. | | | Теорија и методологија на книжевноста: Теорија на книжевност 2 | | | | | Општа и компаративна книжевност  Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | | | | | |
| 3. | | | Теорија и методологија на книжевноста: Теорија на книжевни дискурси 1 | | | | | Општа и компаративна книжевност  Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | | | | | |
| 4. | | | Теорија и методологија на книжевноста: Теорија на книжевни дискурси 2 | | | | | Општа и компаративна книжевност  Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | | | | | |
| 5. | | | Креативно пишување (кореализатор) | | | | | Општа и компаративна книжевност  Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | | | | | |
| 6. | | | Романтизам и реализам: преиспитување на границите (кореализатор) | | | | | Општа и компаративна книжевност  Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | | | | | |
|  | 7. | | | Историографска метафикција | | | | | Општа и компаративна книжевност  Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Книжевност и историја | | | | | Наука за книжевност и културолошки студии  Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Пародијата во контекст на постмодернистичките книжевни и уметнички постапки | | | | | Наука за книжевност  Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Интертекстуални анаграми“, *Славистички студии* | | | | | | Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески“, 2018, бр. 17, стр.153-165 | |
| 2. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Метафикцијата: од книжевен куриозитет до condition sine qua non на книжевноста“, *Спектар* | | | | | | Скопје:Институт за македонска литература, 2019, бр.73, стр. 87-105 | |
| 3. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Интертекстуалниот пристап во толкувањето на книжевните дела“, *Методи и толкувања на книжевната херменевтика* (том два) | | | | | | Скопје: МАНУ, 2018, стр. 49-67 | |
| 4. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Интертекстуални прошетки низ книжевноста со двогледот на Андреј Битов“, *Методи и толкувања на книжевната херменевтик*а (том два) | | | | | | Скопје:МАНУ, 2018, стр. 69-88 | |
| 5. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Интердискурзивните перформанси на книжевноста“, *Современа филологијa/Journal of Contemporary Philology* | | | | | | Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески“-Скопје, 2018, бр. 1(1), стр. 111-128 | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Катица Ќулавкова (раководител на проектот) | | | | *Поимник на книжевната теорија* | | | | | | Македонска академија на науките и уметностите, 2019-2022 | |
| 2. | | Катица Ќулавкова (раководител на проектот) | | | | *Методи на книжевната херменевтика* | | | | | | Македонска академија на науките и уметностите, 2017-2018 | |
| 3. | | Катица Ќулавкова/Лила Мороз Гржелак (раководители на проектот) | | | | *The neighbourhood in the context of stereotypes and realities in contemporary Europe* | | | | | | Македонска академија на науките и уметностите /Полска академија на науките, 2020-2022 | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | *Теоријата на книжевност во (интер)акција* | | | | | | Скопје:Македоника литера, 2017 | |
| 2. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | *Интерпретограми* | | | | | | Скопје:Три, 2020 | |
| 3. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | *Интердискурзивните дијалози на книжевноста* | | | | | | Скопје: Македоника литера, 2021 | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „(Интер)текстуални трансмиграции“, ФИЛКО/FILKO:*Филологија,култура, образование* 3 (Зборник трудови *)* | | | | | | Воронежский государственный университет, Филологический факультет /Филолошки факултет, Универзитет „Гоце Делчев“ Штип, 2018, стр.169-177. | |
| 2. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Онтолошки скандал: игрите со границите меѓу световите и текстовите во романот *Преподаватель симетрии* на Андреј Битов“, ***Македонско –руски јазични, литературни и културни врски* 7** (Зборник на трудови) | | | | | | Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески“, 2018, стр. 309-321. | |
| 3. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Романескните фабулации на историјата“, *Годишен зборник* на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“-Скопје | | | | | | Скопје:Филолошки факултет„Блаже Конески“, 2017-2018, книга 43-44, стр.31-46. | |
| 4. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Интертекстуалните рамки во романите на Маргарет Атвуд“, *Годишен зборник* на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“-Скопје | | | | | | Скопје:Филолошки факултет„Блаже Конески“, 2019, книга 45, стр. 111-125 | |
| 5. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Нарцистички наративи“, Bosanskohercegovački slavistički kongres (Zbornik radova knjiga 2). | | | | | | Slavistički komitet, Sarajevo/ Filozofski fakultet u Sarajevu, 2019, str. 224-435 | |
| 6. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Компаратистичката парадигма на Конески“, *Зборник трудови од XLV Меѓународна научна конференција при Меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура*. | | | | | | Скопје:УКИМ, 2019, стр. 195-206 | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 10 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | |  | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | |  | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Цитатни мистификации“, *Stephanos:мультиязычный научный журнал.* | | | | | Филологический факультет МГУ М.В. Ломоносова, Москва, 2017, бр. 2, стр. 27-37. | |
| 2. | | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Книжевниот текст како херменевтичка парабола“, *Спектар* | | | | | Скопје: Институт за македонскаа литература, 2020, бр. 75, стр. 105-124. | |
| 3. | | | Marija Gjorgjieva Dimova | | | | „Narrative postmemories. The relationship between postmemory and narrative in Kica Kolbe’s *Aegeans* and *The Snow in Casablanca*“, *Miscellanea Posttotalitariana Wratislaviensia.* | | | | | Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, 2018, No. 6. pp.179-190 | |
| 4. | | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Кој се плаши од ликот ‘лош’“?, *Филолошки студии/Philological studies*. | | | | | Faculty of Philology at Perm State University, the Faculty of Arts at the University of Ljubljana, Institute of Macedonian Literature, Faculty of Humanities and Social Sciences at the University of Zagreb, Institute for Literature and Arts in Belgrade, 2021, бр. 19(2), стр.1-16 | |
| 5. | | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Рациновото ποιέω“,  *Stephanos*:мультиязычный научный журнал | | | | | Филологический факультет МГУ М.В. Ломоносова, Москва, 2020, № 4 (42), стр. 38-47 | |
| 6. | | | Маријаа Ѓорѓиева Димова | | | | „Јaвната историја во наративниот ретровизор на приватната историја“, *Спектар*. | | | | | Скопје: Институт за македонска литература, 2021, бр. 77, стр.187-202 | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Фикцијата на нишан/Marked Fiction“, *Fluminensia*: journal for philological reserach | | | | | Rijeka: Filozofski fakultet Sveučilišta u Rijeci, 2017, 29 (1), str. 105-116. | |
| 2. | | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | .„Audiatur et altera pars! (ексцентризмот во современиот македонски роман)“, *Fluminensia*: journal for philological reserach | | | | | Rijeka: Filozofski fakultet Sveučilišta u Rijeci, 2021, [33(1),](https://hrcak.srce.hr/index.php?show=toc&id_broj=20595) str. 239-253 | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | | Марија Ѓорѓиева Димова | | Интердискурзивниот танц помеѓу романот и историјата | | | | | Четвертая Международная научная конференция Филология. Культура. Образование (ФИЛКО). Воронежский государственный университет,Филологический факультет | | | 2019 |
| 2. | | | Марија Ѓорѓиева Димова | | Металирските варијации во поезијата на Блаже Конески | | | | | LVIII Меѓународната научна конференција на Меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура, Охрид | | | 2021 |
| 3. | | | Марија Ѓорѓиева Димова | | Компаратистичкото портфолио на Катица Ќулавкова | | | | | Меѓународн научна конференција: Предизвиците на компаративната  книжевност во 21 век, Филолошки факултет „Блаже Конески“-Скопје | | | 2021 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студискапрограма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Маја Бојаџиевска | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 25.05.1963 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VIII | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Доктор на науки | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1985 | | | Филолошки факултет, Скопје | |
| Магистериум | | | | | 1993 | | | Филолошки факултет, Белград | |
| Докторат | | | | | 1998 | | | Филолошки факултет, Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Наука за книжевност/лингвистика | | | Општа и компаративна книжевност/теорија на литературата | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Наука за книжевност/лингвистика | | | Општа и компаративна книжевност/теорија на литературата | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | | | Редовен професор,  Општа и компаративна книжевност | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Компаративни поетики: Мит, религија, книжевност | | | | | Општа и компаративна книжевност, Филолошки факултет | | | | | |
| 2. | | | Компаративни поетики: Поетика на ориенталните книжевности | | | | | Општа и компаративна книжевност, Филолошки факултет | | | | | |
| 3. | | | Компаративни поетики:Роман 20/21 век | | | | | Општа и компаративна книжевност, Филолошки факултет | | | | | |
| 4. | | | Текстуалност, сексуал  ност, култура | | | | | Општа и компаративна книжевност, Филолошки факултет | | | | | |
| 5. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 6. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Мит, книжевност, култура | | | | | Наука за книжевноста, Филолошки факултет | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Европскиот политички роман | | | | | Докторска школа при УКИМ | | | | | |
| 2. | | | Компаратистиката и современите книжевни текови | | | | | Докторска школа при УКИМ | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Маја Бојаџиевска | | | | Нова компаративна митологија | | | | | | Journal of Contemporary Philology 2018 | |
| 2. | | Маја Бојаџиевска, С. Србиновска, И. Талевска | | | | Рефлексии за Кафка и правото | | | | | | Journal of Contemporary Philology 2021/2 | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | | „Истражувањата во општествените науки во Македонија“ (состојби, предизвици и препораки за унапредување на политиките)/Research in Social Sciences in Macedonia, поддржан од Regional Research Promotion Programme in the Western Balkans, University of Fribourg and The Swiss Agency for Development and Cooperation, SDC. | | | | | | RRPP 2015 | |
| 2. | |  | | | | Civic and Uncivic Values in R. Macedonia,"Imagining the Nation: Representations of Historical Figures in Literature/Culture ", London: Palgrave&Macmillan 2013. | | | | | | Научно-истражувачкиот макро-проект на NTNU, Det skapende Universitet, Осло, Норвешка. | |
| 3. | |  | | | | Shoreless Bridges: South East European Writing in Diaspora, "Fragments Between Desire and Nostalgia", | | | | | | Department for Slavic Literature, University of Groningen, Netherlands | |
| 4. | |  | | | | Проект „Преглед на сЬвременното женско критическо писане в БЬлгария, Македония и СЬрбия“, поддржано од Swiss Cultural Programme Bulgaria/Pro Helvetia | | | | | | СОНМ 2011 | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Маја Бојаџиевска | | | | Митови, структури, книжевност, култура | | | | | | Сигмапрес 2018 | |
| 2. | | Маја Бојаџиевска (превод) | | | | Нортроп Фрај „Големиот код: Библијата и книжевноста“ | | | | | | Сигмапрес 2022 | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | | Стручни предговори за книгите:  1. Марсел Пруст: *Во сенка на расцутените девојки* (роман)  2. Натали Сарот: *Планетариум (роман)*  3. Хомер: *Одисеја* (еп)  4. *Махабхарата* (индиски еп)  5. *Јапонска НО драма*  6. *Египетската книга на мртвите*  7. *Стара египетска книжевност*  8. Роберт Гревс: Грчки митови | | | | | | Издавачи:  Три (2013, 2014, 2015)  Магор (2014, 2015) | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 10 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | 10 | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | | 8 | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл.136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Маја Бојаџиевска/С. Србиновска | | | | „*За религијата* во контекст на современата култура: Џани Ватимо и Жак Дерида,“ во зборникот *Италијанистиката во третиот милениум: нови предизвици во јазичните, книжевните и културните истражувања*, 60 години студии по италијански јазик на УКИМ, 2021 | | | | | Филолошки Факултет „Блаже Конески“ 2021 | |
| 2. | | | Маја Бојаџиевска/С. Србиновска | | | | Cultura italiana attraverso il prisma della struttura narrativa del film ‘La Dolce Vita’ di Federico Fellini e di ‘La grande bellezza’ di Paolo Sorrentino | | | | | *PARALLELISMI LINGUISTICI, LETTERARI E CULTURALI,* Филолошки Факултет „Блаже Конески“  Скопје. 2015. 567-587. | |
| 3. | | | Маја Бојаџиевска | | | | Нова компаративна митологија | | | | | Journal of Contemporary Philology 2018 | |
| 4. | | | Маја Бојаџиевска/С. Србиновска/И. Талевска | | | | Рефлексии за Кафка и правото | | | | | Journal of Contemporary Philology 2021/2 | |
| 5. | | | Маја Бојаџиевска | | | | Истражувањата во општествените науки во Македонија“ (состојби, предизвици и препораки за унапредување на политиките) | | | | | Regional Research Promotion Programme in the Western Balkans, University of Fribourg and The Swiss Agency for Development and Cooperation, SDC, 2015 | |
| 6. | | | Маја Бојаџиевска | | | | "Imagining the Nation: Representations of Historical Figures in Literature/Culture " | | | | | London: Palgrave&Macmillan 2013 | |
|  | 7. | | | Маја Бојаџиевска | | | | "Fragments Between Desire and Nostalgia", in: *Shoreless Bridges: South East European Writing in Diaspora* | | | | | ed. Rodopi, Amsterdam, Netherlands, 2011 | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | | Маја Бојаџиевска | | Блаже Конески | | | | | Конференција 100 години Блаже Конески | | | 2021 |
| 2. | | | Маја Бојаџиевска/С. Србиновска | | Компаратистичките истражувања на Вера Јанева Стојановиќ | | | | | Предизвиците на компаративната книжевност во 21 век | | | 2021/октомври |
| 3. | | | Маја Бојаџиевска/ С. Србиновска | | *За религијата* во контекст на современата култура: Џани Ватимо и Жак Дерида | | | | | *Италијанистиката во третиот милениум: нови предизвици во јазичните, книжевните и културните истражувања* | | | 2019 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Славица Србиновска | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 31.01.1963 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VIII | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Доктор на науки | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1986 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ УКИМ Скопје | |
| Магистериум | | | | | 1993 | | | Филолошки факултет, Белград, СРЈУгославија | |
| Докторат | | | | | 1998 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ УКИМ Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Општа и компаративна книжевност | | | Теорија и методологија на книжевноста и општа и компаративна книжевност | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Општа и компаративна книжевност | | | Теорија и методологија на книжевноста и општа и компаративна книжевност | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | | | Редовен професор по теорија и методологија на книжевноста и компаративни поетики | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Теорија и методологија на книжевност: Фикција, факти и репрезентација | | | | | Општа и компаративна книжевност;  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 2. | | | Теорија и методологија на книжевност: Аспекти и форми на фикцијата | | | | | Општа и компаративна книжевност;  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 3. | | | Компаративни поетики: Книжевност, филм и култура | | | | | Општа и компаративна книжевност;  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 4. | | | Теорија и методологија на книжевност: Рецепција и интерпретација на книжевноста | | | | | Општа и компаративна книжевност;  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 5. | | | Теорија и методологија на книжевност:Законот како книжевност и култура | | | | | Општа и компаративна книжевност;  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 6. | | | Теорија и методологија на книжевноста: Сценариото како уметност на нарацијата | | | | | Општа и компаративна книжевност;  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
|  | 7. | | | Меморија и носталгија во фотографијата и книжевноста | | | | | Општа и компаративна книжевност;  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
|  | 8. | | | Книжевноста и политичките теории на тоталитаризмот | | | | | Општа и компаративна книжевност;  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
|  | 9. | | | Усмена, популарна и постмодерна книжевност и култура | | | | | Општа и компаративна книжевност;  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Современи теории и толкувања:книжевност, медиуми и култура | | | | | Наука за книжевност и културолошки студии  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 2. | | | Техника на научна работа | | | | | Наука за книжевност и културолошки студии  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Аспекти на просторот, времето и нарацијата | | | | | Општа и компаративна книжевност;  Филолошки факултет „Блаже Конески“  (доктор по хуманистички науки) | | | | | |
| 2. | | | Идеологија, книжевност, медиуми и култура | | | | | Општа и компаративна книжевност;  Филолошки факултет „Блаже Конески“  (доктор по хуманистички науки) | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Славица Србиновска | | | | „Интердисциплинарни пристапи: современите теории зa културата и фолклорот*,*“33-41 | | | | | | *Македонски фолклор/Macedonian Folklore,* ГОДИНА / YEAR XL , БРОЈ / VOLUME 73, СКОПЈЕ / SKOPJE 2018. | |
| 2. | | Славица Србиновска | | | | „Оглед за маргинализираните позиции на хуманистичките дисциплини и на компаративното проучување на литературите денес“, 66-72. | | | | | | *Стремеж,* бр.1, 2019. | |
| 3. | | Славица Србиновска | | | | .  „Постмодернизмот во расказите на Виктор Пељевин“, 385-409. | | | | | | *Славистички студии*, бр. 19, Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ, 2020. | |
| 4. | | Славица Србиновска | | | | „Естетика, историја, политика“, 127-145. | | | | | | Годишен зборник бр. 45, Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ, 2019, Филолошки факултет „Блаже Конески“, 2020. | |
| 5. | | Славица Србиновска | | | | „Македонската книжевност по трагите на традицијата и современата култура“, 357-375. | | | | | | Зборник на реферати од XLVI меѓународна научна конференција, Меѓународен семинар за македонски јазик, книжевност и култура, Охрид, 23 и 24 август 2019. УКИМ, 2020. | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Славица Србиновска | | | | Проект „МАКЕДОНСКА КНИЖЕВНОСТ“  - Живко Чинго Пасквелија (избор расказии) /книга 34/  Министерство за култура на Република Македонија,  „За една поетика и политика на раскажувањето (избор и предговор) | | | | | | НИД Микена, 2014. | |
| 2. | | Славица Србиновска | | | | Прокет: „Ѕвезди на светската книжевност“,  Министерство за култура на Република Македонија,    Артур Шницлер, „Госпоѓица Елаза и други новели,  „Човековите тајни во соништата и реалноста низ призмата на јазикот на реалноста“. | | | | | | Магор, 2015 | |
| 3. | | Славица Србиновска | | | | Representation of Gender Minority Groups in Media:Serbia, Montenegroand Macedonia | | | | | | Regional Research Promotion Programme Western Balkans, Swiss Agency for Developement and Cooperation SDC, Universitat Freiburg, Faculty of Media and Communication, Belgrade, Serbia 2015. | |
| 4. | | Славица Србиновска | | | | Проект *Ретроспектива на творештвото на Андреј Тарковски,* Предавање и дебата за филмот „Огледало“ (1975). | | | | | | Филозофско друштво на Македонија, јуни 2021 | |
| 5. | | Славица Србиновска | | | | Erasmus Mundus Visiting Schoolar, In Project “CROSSWAYS IN CULTURAL NARRATIVES”. | | | | | | Tubingen University, Germany, 2021. | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Славица Србиновска | | | | *Меѓу фикцијата и стварноста* | | | | | | Скопје: Сигмапрес, 2018 | |
| 2. | | Славица Србиновска | | | | *Во дијалог со негативната репрезентација:интерпретација, филм и култура.* | | | | | | Скопје: Сигмапрес 2019. | |
| 3. | | Славица Србиновска | | | | *За филозофијата на гледната точка и уметноста* | | | | | |  | |
| 4. | | Славица Србиновска | | | | *За моќта на нарацијата и бруталноста на политичкото* | | | | | | Скопје: Сигмапрес 2021 | |
| 5. | | Славица Србиновска | | | | *Средба на културите* | | | | | | Скопје: Сигмапрес 2022 | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден  број | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Славица Србиновска | | | | „За политиката на класата низ  призма на жанрот на сказната.“ | | | | | | *Македонски фолклор,* бр 75., УКИМ, Скопје, 2019, 30-47. | |
| 2. | | Славица Србиновска | | | | „Поезијата и современета култура.“ | | | | | | Зборник од Меѓународена научна конференција *Светлината на зборот.јазични и книжевни аспекти во делото на Кочо Рацин и Матеја Матевски,* 7 јуни, Рацинови средби, Велес 2019. Институт за македонска литература, Скопје 2019, 19-27. | |
| 3. | | Славица Србиновска | | | | „За меѓупросторот на литературите и културите: филозофијата, теоријата и компаративниот пристап на Азаде Сејхан“, 57-72. | | | | | | *Спектар* бр.73, 2019. | |
| 4. | | Славица Србиновска | | | | „Постмодернистичкиот дискурс во нарацијата на расказот ‘Одмор’ од Владимир Сорокин, 259-281. | | | | | | *Славистички студии*, бр.21, Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ 2021. | |
| 5. | | Славица Србиновска | | | | „Историјата и меморијата во творештвото на Славко Јаневски“, 407-419. | | | | | | Зборник од реферати од научна конференција при Меѓународен семинар за македонски јазик, книжевност и култура, Охрид, 04.09.2020-05.09.2020, УКИМ, 2020. | |
| 6. | | Славица Србиновска | | | | „Дијалошката имагинација во наративната структура на  романот Големата зелена пустелија од Жоао Жуимареуш Роса “, стр.51-65. | | | | | | Годишен зборник, бр.46, 2020. Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ,Скопје | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 77 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | Ирена Павлова де Одорико, Помеѓу автобиографијата и фикцијата или патот од автобиографското до психобиографското (врз примери од творештвото на Силвија Плат, Радмила Трифуновска и Даница Ручигај). 12.06.2009 - ментор.    -Мерсиха Исмајловска, Вкрстување на световите на истокот и западот (интерпретација на перцепцијата и нарацијата во делата ’Прашина’ од М.Манчевски, ’Боречки клуб’ од Чак Пахнук и ’Се викам црвено’ од Орхан Памук-ментор.2009.  -Жарко Кујунџиски, Аспекти на микрофикцијата (врз примери од македонската и американската микрофикција) /октомври 2009-ментор  Весна Крстевска, Наративната стратегија на сценаристичкиот роман ’Декалог’ од К.Пјешчевич и Кшиштов Кишловски (октомвриi, 2009)-ментор  -Мирјана Недева, Поетиката на авантуристичкиот роман (жанровски одлики и компаративни паралели) .-29.12.2009-ментор  -Славица Гаџова, Книжевноста и дискурсите на моќта:компаративни паралели (Џон Фаулс и Хулио Кортасар),4.06. 2010.-ментор  -Весна Ефтимова Сотировска, Телото како центар и де-центрирано место во современата култура (интерференции меѓу усмената книжевност и постмодернистичкиот роман во творештвото на Дубравка Угрешиќ) -ментор 2011.  -Наташа Ракиџиева, Културата и политиката на идентитетот , 20.11.2011-ментор  -Билјана Стефановска, Траумата и отпорот низ призма на автобиографијата во делата на Кица Колбе, Дороти Алисон и Шарлот Џилман-2011.ментор  -Драшко Костовски-Трансформации на машкиот родов идентитет во постмодерните наративни текстови (Мишел Улбек, Ерланд Лу, Пол Остер-март 2012- ментор    -Катерина Стојчевска, „ Аспекти на драмскиот конфликт во драмите: Диво Месо - Горан Стефановски; Долго патување во ноќта- Јуџин О' Нил и Три високи жени - Едвард Олби"- 2012.ментор  -Тања Андонова - Митревска, Теоријата на рецепција на книжевноста и концепцијата на „интерпретативната заедница“ изработен од Тања Андонова-Митревска-одбранета во април 2012-ментор  -Ана Вељановска под наслов Гледните точки на женските ликови во романите на Маргарет Атвуд, Силвија Плат и Ирина Јорданова-одбранета на .2012-ментор  -Лени Фрчкоска, Психоаналитички елементи на бајката во контекст на современата култура-одбранета на .2012-ментор  Димитријовска Анета, Социјолошки и комуникациско теориски аспекти во драмскиот текст (компаративни паралели меѓу творештвото на Јордан Плевнеш и Харолд Пинтер)-2013-ментор  Ана Динковска, Аспекти на филмската адаптација на романот-2013-ментор  -Тања Павлова, Дискурсот на класата во книжевноста-2012-ментор  -Маријана Котевска, Субверзија на социјалниот архетип:нефикционални наративни форми 2012.  -Елизабета Краљевски, Дискурсот на нормата и субверзија врз нормата:традиционални и современи текстуални наративни модуси 2012.  Мухамед Сулејман, Рецепцијата на творештвото на Илхами Емин во македонската културна стварност, 29.01.2014  Ајлин Карахасан, Претставувањето на турската култура и турскиот идентитет во македонскиот роман: педагогија и историја,.2018.  Васко Талевски, Дистопија, опресија и отпор:компаративна анализа на делата на Олдос Хаксли, Џоеџ Орвел и Маргарет Атвуд, 2019.  Дамјана Ивановска, Теориските концепции на Жил Делез и Феликс Гатари во контекст на филмската нарацијата: книжевност и филм, 2019  Ивана Лозаноска, Компаративно толкување на романите: ,,Читачот“ од Бернхард Шлинк, ,,Белиот хотел“ од Д. М., Томас и ,,Парите од Хитлер“ од Радка Денемаркова низ призма на филозофијата за тоталитаризмот и за геноцидот на Хана Арент, мај 2022.  Дарко Митевски, Бекетовата апстрактна машина: толкување на прозната трилогија на Семјуел Бекет преку филозофијата на Жил Делез и Феликс Гатари, 2022. | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | | -докторкста дисертација на Славица Гаџова, „Репрезентација на политичкото насилство во наративните текстови (врз примери од латиноамериканската и македонската проза и филм)“-одобрена 14.11.2011  -докторска дисертација на Наташа Ракиџиева, „Политики на алтеритетот во книжевноста и културата,“ 15.12. 2011.  -докторска дисертација на Сејхан Муртезан Ибрахими, Трансформација на идентитетот и егзилот во творештвото на Луан Старова, април 2020.  -докторска дисертација на Сезен Сејфула, Гледните точки на Истокот и Западот:фикцијата и историјата во делата на Искендер Пала и Умберто Еко, ноември 2020.  -докторска дисертација на Ајлин Карахасан, Историјата и романот:компарација на сликата за Османлиите во наставната програма по книжевност во балканските земји (Македонија, Бугарија, Србија и Босна), во тек на изработка.2020.  - докторска дисертација на Ведран Диздаревиќ, Спецификите на полето на книжевноста во теоријата на Пјер Бурдjе (во тек на изработка);2021  -докторска дисертација на Фљорентина Фетахи, Aналогии во творештвото на Аријан Лека и Франц Кафка: компаративни интерпретации, (во тек на изработка), 2022. | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Славица Србиновска | | | | “What does it mean to write about *Humanity* in the field of General and Comparative Literature today? “, 268-284. | | | | | Proceedings of theConference of the Department of English Language and Literature: *English Studies at the Interface of Disciplines: Research and Practice,* 21st – 23rd March 2019.Faculty of Philology “Blaze Koneski”. “Ss Cyril and Methodius” University Skopje, 2020. | |
| 2. | | | Slavica Srbinovska | | | | “Imagology and Politics of Representation”,  171-179. | | | | | *HORIZONTI*, UKLO,No.14, December  2017. | |
| 3. | | | Slavica Srbinovska | | | | “ Memory, Time and Space in the hybrid structures: Marcel Proust andOrhan Pamuk”, 105-118 | | | | | *Contemporary Philology,* 2019-2020, Vol.3, DECEMBER. | |
| 4. | | | Славица Србиновска | | | | „Постмодернистичкиот дискурс во нарацијата на расказот ‘Одмор’ од Владимир Сорокин, 259-281. | | | | | *Славистички студии* 21, Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ 2021. | |
| 5. | | | Славица Србиновска | | | | „За тажачките песни во опусот на народни умотворби забележани од Марко Цепенков“, 163-185. | | | | | *Прилози,* Македонска академија на науките и уметностите Институт за фолклор „Марко Цепенков“ – СКОПЈЕ МАКЕДОНСКО КУЛТУРНО НАСЛЕДСТВО: МАРКО ЦЕПЕНКОВ , Марко Цепенков, Македонската народна култура и фолклористика СКОПЈЕ 2021 Приредувач: Катица Ќулавкова. | |
| 6. | | | Славица Србиновска (со Маја Бојаџиевска и Ирина Талевска) | | | | „Рефлексии за Кафка и правото“,,59-76. | | | | | *Современа филологија*, , **Vol 4 No 2 (2021): *Journal of Contemporary Philology* (JCP),Online ISSN 2545-4773;   Print ISSN 2545-4765, Published:**2021-12-17 | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Slavica Srbinovska- (SLAWICA SRBINOWSKA) | | | | „За историјата и романот низ призма на делото Александар и смртта од Слободан Мицковиќ“, 433-455.  (Uniwersytet Świętych Cyryla i Metodego w Skopje, Macedonia) | | | | | SŁOWIAŃSZCZYZNA DAWNIEJ I DZIŚ – JĘZYK, LITERATURA, KULTURA Monografia ze studiów slawistycznych IV Pod redakcją: Agnieszki Kołodziej, Elżbiety Tyszkowskiej-Kasprzak, Magdaleny Ślawskiej, Anny Ursulenko Przy współpracy: Marii Stryszewskiej, Agnieszki Oleckiej Wrocław 2021.  **ISBN 978-83-7977-519-4.** | |
| 2. | | | Slavica Srbinovska | | | | *Cengiz Aytmanov’un Eserinde Kuşaktan Kuşağa Aktarılan Mit, Tarih, İdeoloji ve Kültür Özellikleri* , 134-142.  (Kiril ve Metodiy Üniversitesi Filoloji Fakültesi) | | | | | Karşılaştırmalı Edebiyat Bölüm Başkanı Makedonya)KAF YAPIM-YAYIN:2,  Araştırma-İnceleme:1,  BOZKIRIN UYANIŞI CENGİZ AYTMATOV (İKİNCİ KİTAP),  Ömer Erdoğan, 2019 , Kuzey Anadolu Film, Yapım, Yayın, Reklâm, Organizasyon, Sanayi ve Ticaret Ltd. Ş. **ISBN: 978-605-81089-1-2** (Takım)  ISBN:978-605-81089-  3-6 (İkinci Kitap), Sertifika No: 42234 , 1. Baskı, Şubat 2019. | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | | Slavica Srbinovska | | “Dementia, Disability, and the Unreliable Narrator in Florian Zeller’s “Father” | | | | | Conference *Narrative, Media and Cognition*titled “RECONFIGURATIONS: New narrative challenges in moving images”, The 2021 edition of the conference is hosted by the Theatre and Film School of the Lisbon Polytechnic Institute, in Portugal, in association with the WG of the Audiovisual Narratives of AIM - The Moving Image Association in Portugal. | | | 14th and 16th of October 2021, via Zoom |
| 2. | | | Slavica Srbinovska | | **“**On the Interaction of Cultures through the Prism of Lotman's Theory of Semiospheres”. | | | | | International Congress “JuriLotman’s Semiosphere” | | | 25–28 February 2022, Tallinn & Tartu, Estonia |
| 3. | | | Slavica Srbinovska | | *The Role of the Memory and Representation of the Space in the Orhan Pamuk’s “Istanbul, Memories*". | | | | | “The Place of Memory and the Memory of Place" International Conference Oxford organised by London Centre for Interdisciplinary Research. | | | Online: 17-19 June 2022. |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Лидија Капушевска-Дракулевска | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 8.07.1962 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VIII | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Доктор на науки | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1985 | | | Филолошки факултет - Скопје | |
| Магистериум | | | | | 1992 | | | Филолошки факултет - Белград | |
| Докторат | | | | | 2000 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Наука за книжевност | | | Општа и компаративна книжевност | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Наука за книжевност | | | Општа и компаративна книжевност | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | | | Редовен професор / Општа и компаративна книжевност | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Компаративни поетики: Романтизам | | | | | Општа и компаративна книжевност / Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 2. | | | Компаративни поетики: Симболизам | | | | | Општа и компаративна книжевност / Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 3. | | | Компаративни поетики: Модернизам и авангарда на 20 век | | | | | Општа и компаративна книжевност / Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 4. | | | Компаративни поетики: Постмодернизам | | | | | Општа и компаративна книжевност / Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 5. | | | Компаративни читања (кореализатор) | | | | | Општа и компаративна книжевност / Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 6. | | | Книжевна фантастика | | | | | Општа и компаративна книжевност / Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 7. | | | Романтизам и реализам: преиспитување на границите (кореализатор) | | | | | Општа и компаративна книжевност / Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Фантастиката како книжевен и културен феномен | | | | | Наука за книжевност и културолошки студии / Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Поетика на градот (литература, уметност, култура) | | | | | Наука за книжевност / Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 2. | | | Поезијата меѓу убавото и грдото (од романтизмот до постмодерната) | | | | | Наука за книжевност / Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | Нарација и (авто)референцијалност: „Попатно“ на Влада Урошевиќ и „Круг“ на Димитар Башевски, *XLIV меѓународна научна конференција на L Меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура* (Охрид, јуни 2017), стр. 299-307 | | | | | | Скопје: Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, 2018 | |
| 2. | | Lidija Kapuševska- Drakulevska | | | | Меѓу сонот и јавето: „Сонот на доктор Мишиќ“ од К. С. Ѓалски и македонскиот фантастичен расказ. *Hrvatsko-makedonske kjniževne, jezične i kulturne veze* (Zbornik radova s Petog međunarodnog znanstvenoga skupa održana u Rijeci 6. i 7. listopada 2017.) Knjiga V, str. 61-70 | | | | | | Rijeka, Sveučilište u Rijeci Filozofski fakultet, 2019 | |
| 3. | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | Придонесот на Струшките вечери на поезијата во рецепцијата на словенечката и на бугарската поезија во Македонија. *Бугарија – С. Македонија – Словенија: литературниот превод во целната култура и во образованието* (III дел) – тројазично, на бугарски, македонски и словенечки јазик (Намита Субиото, Людмил Димитров, прир.), стр. 313-329. | | | | | | София, Национално издателство за образование и наука „Аз-буки“, 2020 | |
| 4. | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | Цепенков и генезата на македонскиот фантастичен расказ. *Марко Цепенков, македонската народна култура и фолклористиката* (Зборник на трудови од Научниот собир по повод 190 години од раѓањето и 100 години од смртта на Марко Цепенков) (прир.: К. Ќулавкова), стр. 133-147 | | | | | | Скопје: МАНУ, Институт за фолклор „Марко Цепенков“ – Скопје, 2021 | |
| 5. | | Анастасија Ѓурчинова, Лидија Капушевска- Дракулевска и Бобан Карапејовски | | | | Од архива до публикација (кон VI том од критичкото издание на Блаже Конески). *Македонска книжевна архива: од ракопис до дигитална култура*, Меѓународна научна конференција по повод 40 годишнината од постоењето на Институтот за македонска литература и 100 години од раѓањето на Блаже Конески. Скопје, 29 и 30 јуни. *Спектар* бр 78, стр. 103-115. | | | | | | Скопје: Институт за македонска литература, 2021 | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Акад. Милан Ѓурчинов (МАНУ) и акад. Слободан Грубачиќ (САНУ) - раководители | | | | Начелни размисли за модернизмот во српската и во македонската литература, МАНУ и САНУ | | | | | | Скопје, МАНУ, Белград, САНУ, 2018 (за жал незавршен, поради смртта на акад. Ѓурчинов) | |
| 2. | | Акад, Катица Ќулавкова (раководител) | | | | Поимник на книжевната теорија | | | | | | Скопје, МАНУ, 2021 | |
| 3. | | Проф. д-р Наташа Аврамовска и проф. д-р Мишел Павловски (раководители) | | | | Македонска книжевна енциклопедија (автори и дела) | | | | | | Скопје, Институт за македонска литература, 2022-2023 | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | *Мозаик од гласови* (Огледи за македонската книжевност), 236 стр. | | | | | | Скопје, Магор, 2018 | |
| 2. | | Анастасија Ѓурчинова, Лидија Капушевска- Дракулевска и Бобан Карапејовски | | | | Блаже Конески, *Македонскиот XIX век*. Целокупни дела на Блаже Конески (критичко издание во редакција на акад. М. Ѓурчинов и акад. К. Ќулавкова), том 6, 482 стр. | | | | | | Скопје, МАНУ, 2020 | |
| 3. | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | *Авторот во огледало.* 368 стр. | | | | | | Скопје, Полица, 2021 | |
| 4. | | Lidija Kapuševska- Drakulevska (prir.) | | | | *Teška noć*: antologija suvremene makedonske fantastične priče (prevod: S. Beganović) | | | | | | Skoplje, Izraz, 2021 | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Lidija Kapuševska- Drakulevska | | | | Liljana Dirjan i Josif Brodski: Pesnički dijalog. *ARS*: časopis za književnost i društvena pitanja (XV), br. 3, str. 99-105 | | | | | | Cetinje/Podgorica, 2018 | |
| 2. | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | Интерпретативната парадигма на фантастичната книжевност. Наратив-ната фантастика низ призма на романот / циклус раскази Мојата роднина Емилија од Влада Урошевиќ. *Критички методи и толкувања 1*, прир.: К. Ќулавкова, стр. 183-204; 205-225 | | | | | | Скопје, МАНУ, 2018 | |
| 3. | | Lidija Kapuševska- Drakulevska | | | | Vlada Uroshevikj – a sketch for a poetic portrait. The Power of Poetry. *The Macedonian P.E.N. Review,* рр. 44-49; рр. 95-99 | | | | | | Skopje: Macedonian P.E.N. Centre, 2019 | |
| 4. | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | Парадоксалното лице на современоста (Томислав Османли, „Парадоксикон“. Скопје, ВиГ Зеница, 2020), *Културен живот*, бр. 3-4, стр. 34-37 | | | | | | Скопје, 2020 | |
| 5. | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | Конески во дијалог со странските поети. *МАНУскрипт*, бр.1-2, стр. 55-79 | | | | | | Скопје, МАНУ, 2021 | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 5 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | 1 | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | | 1 | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Lidija Kapuševska- Drakulevska | | | | Real and imaginary places of (be)longing in the work of Vlada Urošević, *Journal of Contemporary Philology* (JCP), Vol 1. No 1, (June issue), рр. 129-140. Достапно на: *https://journals.ukim.mk/index.php/jcp* | | | | | Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“, 2018 | |
| 2. | | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | Магијата на раскажувањето (за Влада Урошевиќ) *Блесок*, Peer-reviewed journal, бр. 126-127, јули-август (двојазично, на македонски и на англиски јазик). | | | | | Скопје, Блесок, 2019 | |
| 3. | | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | Мали тајни на големиот мајстор на естетиката (Иван Џепароски, Поезијата и возвишеното, Скопје, МИ-АН, 2019). *Спектар* (XXXVIII), бр, 75, стр. 59-67 | | | | | Скопје: Институт за македонска литература, 2020 | |
| 4. | | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | Што сѐ може да се спакува во еден куфер? (Лидија Димковска, Гранична состојба). *Блесок,* Peer-reviewed journal, бр. 141, ноември-декември (двојазично, на македонски и на англиски јазик). | | | | | Скопје, Блесок, 2021 | |
| 5. | | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | Дијалог со Кортасар. *Context / Контекст 24*, Скопје, Институт за македонска литература, стр. 47-53. | | | | | Скопје, Институт за македонска литература, 2021 | |
| 6. | | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | Ониричките фикции на Катица Ќулавкова. *Прилози*, МАНУ, Одделение за лингвистика и литературна наука. (XLVI), бр. 2, стр. 273-283 | | | | | Скопје: МАНУ, 2021 | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | Италија – книжевна конвенција или биографија? | | | | | Меѓународен научен собир: *Италијанистиката во третиот милениум: новите предизвици во јазичните, книжевните и културните истражувања*. Скопје, 27-28 септември | | | 2019 |
| 2. | | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | Компаративните очила на Влада Урошевиќ | | | | | *Меѓународен научен собир по повод 40 години од основањето на Катедрата за општа и компаративна книжевност.* Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески“, 15-16 октомври | | | 2021 |
| 3. | | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | Поетот пред лицето на градот (Блаже Конески и Париз) | | | | | *Меѓународен научен собир „100 години Блаже Конески и 75 години Филолошки факултет“.* Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески“, 13-14 декември | | | 2021 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Елизабета Шелева | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 14.04.1961 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VIII | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Доктор на науки | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1980 | | | Филолошки факултет Скопје | |
| Магистериум | | | | | 1988 | | | Филолошки факултет Белград | |
| Докторат | | | | | 1998 | | | Филолошки факултет Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје  Филологија | | | | | Поле  Наука за книжевност | | | Област  Општа и компаративна книжевност | |
| Хуманистички науки | | | | |  | | |  | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје  Филологија | | | | | Поле  Наука за книжевност | | | Област  Општа и компаративна книжевност | |
| Хуманистички науки | | | | |  | | |  | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | | | | | | | редовен професор, Општа и компаративна книжевност | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на **првиот циклус** на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Теорија и методологија на книжевноста: Критички методи | | | | | Општа и компаративна книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | | | | | |
| 2. | | | Теорија и методологија на книжевноста: Психоаналитичка критика | | | | | Општа и компаративна книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | | | | | |
| 3. | | | Теорија и методологија на книжевноста: Постколонијална критика | | | | | Општа и компаративна книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | | | | | |
| 4. | | | Теорија и методологија на книжевноста: Феминистичка критика | | | | | Општа и компаративна книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | | | | | |
| 5. | | | Теории на идентитет и транснационална литература | | | | | Општа и компаративна книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | | | | | |
| 6. | | | Поетика на егзилот и (не)вдоменоста: плурални идентитети и транснационална литература | | | | | Општа и компаративна книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на **вториот циклус** на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Идентитет, другост, литература, култура (имаголошки студии) | | | | | Наука за книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на **третиот циклус** на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Род и жанр | | | | | Наука за книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | | | | | |
| 2. | | | Интеркултурни поетики: Исток-Запад | | | | | Наука за книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени **научни трудови** (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | | “Transgenerational Trauma of Balkan Exile: Postmemory of Family Dislocations in Novels of Luan Starova and Kica Kolbe”, in: „*Trauma,* *Generationen, Erzahlen*“ (ed. Ewa Kovolik) | | | | | | Frank&Timme, Halle, 2020 | |
| 2. | |  | | | | “Јулија Кристева: деконструкција на Странецот”, рецензирана Научна монография: *Бугария-С. Македония-Словения: литературни*я*т превод во приемащата култура и в образованието***,** ред. Людмил Димитров/Намита Субиото, Факултет по словенски филологий „Св.Климент Охридски“ | | | | | | Аз-буки, Софиј*я*. 2020 | |
| 3. | |  | | | | Рецепцијата на Георги Господинов Факултет по словенски филологий„Св.Климент Охридски“, Софи*я*, Аз-буки во Македонија“, рецензирана Научна монография: *Бьгаријя-С. Македония- Словени*я: *междукултурни дијалози в XXI век* **,** ред. Людмил Димитров/ Намита Субиото | | | | | | Аз-буки, Софиј*я*. 2019 | |
| 4. | |  | | | | “Balkanism as Imagological Category in SouthEast European Literatures”, in: „*Tradition In Communication And In The Spiritual Culture Of SouthEast Europe*“, Proceedings, AISEE | | | | | | MANU, Skopje, 2018 | |
| 5. | |  | | | | “Exile and Nostalgia in Svetlana Boym’s”, *Stephanos*, 3 | | | | | | Lomonosov MSU, Moscow, Russia, 2018 | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | | Поимник на современата книжевна теорија – прв и втор том - | | | | | | MАНУ, 2021 | |
| 2. | |  | | | | Модернизмот во македонската и бугарската литература (сличности и разлики) | | | | | | МАНУ/БАН, 2014-2016 | |
| 3. | |  | | | | Македонско-српски книжевни врски во 20 век | | | | | | МАНУ/САНУ; 2016-2018 | |
| 4. | |  | | | | Удвоена другост (родови аспекти на балканизмот) | | | | | | Филолошки факултет/ФИООМ, 2005 | |
| 5. | |  | | | | Компаративно проучување на македонската литература во 20 век | | | | | | МАНУ, 1994-1997 | |
| 10.3. | Печатени **книги** во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | | Од личен агол | | | | | | Магор, Скопје, 2019 | |
| 2. | |  | | | | Книга 2020 | | | | | | Магор, Скопје, 2021 | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени **стручни трудови** во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | | **„**Невидливата читанка на шумата и моќта на женското паметење“**,** поговор, кон Изборот поезија од Керол Ен Дафи, лауреат на СВП | | | | | | Струшки вечери на поезијата, 2021 | |
| 2. | |  | | | | „Таинствениот дослух меѓу плотното и спиритуалното“, поговор кон Изборот поезија од Амир Ор, лауреат на СВП | | | | | | Струшки вечери на поезијата, 2020 | |
| 3. | |  | | | | „Творештвото како бунт и саможртва“, поговор кон Изборот поезија од Ана Бландиана, лауреат на СВП | | | | | | Струшки вечери на поезијата, 2019 | |
| 4. | |  | | | | Мо:  „Модалитети на другоста во литературата у културата“ | | | | | | *Елем* Елементи, бр. 3, бр. 3, 2021 | |
| 5. | |  | | | | „Сиљан Штркот како втемелувачки национален наратив“ | | | | | | Стремеж, бр.1 , 2021 | |
| 6. | |  | | | | „Лајковина/татковина (критички прилог кон инстант литературата)“, во: Зборник трудови „*Културата на распродажба*“ | | | | | | Институт за македонска литература, 2018 | |
| 11. | **Менторства** на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 20 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | 3 | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | | 4 | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во **референтна научна публикација** (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | | “Y(u)topia“, in:*Yugoslav Literature:The Past, Present And Future Of A Contested Notion*.ed.A.Marčetić, B.Pantović et all, | | | | | Čigoja, Beograd, 2019 | |
| 2. | | |  | | | | “Balkanism as Imagological Category in SouthEast European Literatures”, in: „*Tradition In Communication And In The Spiritual Culture Of SouthEast Europe*“, Proceedings, AISEE, | | | | | MANU, Ohrid, 2018 | |
| 3. | | |  | | | | „Transgenerational Trauma of Balkan Exile: Postmemory of Family Dislocations in Novels of Luan Starova and Kica Kolbe“, in: *Trauma,* *Generationen, Erzahlen* (ed. Ewa Kovolik) | | | | | Frank&Timme, Halle, 2020 | |
| 4. | | |  | | | | “Јулија Кристева: деконструкција на Странецот”, рецензирана Научна монография: *Бугария-С. Македония-Словения: литературни*я*т превод во приемащата култура и в образованието***,** ред. Людмил Димитров/Намита Субиото, Факултет по словенски филологий „Св.Климент Охридски“ | | | | | Аз-буки, Софиј*я*. 2020 | |
| 5. | | |  | | | | „Рецепцијата на Георги Господинов Факултет по словенски филологий„Св.Климент Охридски“, Софи*я*, Аз-буки во Македонија“, рецензирана Научна монография: *Бьгаријя-С. Македония- Словени*я: *междукултурни дијалози в XXI век* **,** ред. Людмил Димитров/ Намита Субиото | | | | | Аз-буки, Софиј*я*. 2019 | |
| 6. | | |  | | | | „Род и реконфигурации: читање на границата како културна метафора (Глориа Анзалдуа –продуктивна синтеза на трите Ф)“ | | | | | Годишен зборник на Филолошкиот факултет, Скопје, 2020 | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на **меѓународни собири** во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | |  | | „Transgenerational Trauma of Balkan Exile: Postmemory of Family Dislocations in Novels of Luan Starova and Kica Kolbe” | | | | | „*Trauma,* *Generationen, Erzahlen*“, Halle | | | 21-23 јуни 2019 |
| 2. | | |  | | „Деконструкција на категоријата „странец“ во делото на Јулија Кристева“ | | | | | „Бугарија – Северна Македонија: Литературниот превод во целната култура и образованието“, Софија | | | 6 и 7 ноември, 2020 |
| 3. | | |  | | „Јунаците на Иво Андриќ како заложници на потеклото“,  “Writing In/Of Diaspora”, | | | | | „Ivo Andrić: nasleđe – šta dalje?“, međunarodni naučni skup povodom 60 godina od dodele Nobelove nagrade, Beogradski kontrapunkt  “Diasporic Voices : Tears, Silences, Laughter” - а conference hosted by the Phantasma **Centre for Imagination Studies** and the Centre for **Middle-Eastern and Mediterranean Studies a**t the University Babeş-Bolyai, Cluj, Romania, | | | 22 јуни 2021  14 април 2022 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Димитар Пандев | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 17. 05. 1958 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VIII | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Доктор на науки | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1980 | | | Филолошки факултет - Скопје | |
| Магистериум | | | | | 1984 | | | Филолошки факултет - Скопје | |
| Докторат | | | | | 1988 | | | Филолошки факултет - Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | лингвистика | | | македонистика | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | лингвистика | | | лингвистика | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“ Скопје | | | | | | | Редовен професор  Општа лингвистика и увод во општа лингвистика | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Општа лингвистика 1 | | | | | Македонски јазик | | | | | |
| 2. | | | Општа лингвистика 2 | | | | | Македонски јазик | | | | | |
| 3. | | | Историја на македонскиот писмен јазик | | | | | Македонски јазик, македонска книжевност и култура | | | | | |
| 4. | | | Преглед на лингвистиката | | | | |  | | | | | |
| 5. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 6. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Современи лингвистуички теории | | | | |  | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | | Кодификаторите за своето дело – на страниците на Литературен збор, | | | | | | Литературен збор 1-3, Скопје 2020 | |
| 2. | |  | | | | На фонот на златната рипка (во ковачницата на семиотиката), | | | | | | Зборник Руски јазик литература и култура: Минато сегашност иднина 2, Руски центар, УКИМ Скопје, Скопје 2020 | |
| 3. | |  | | | | Времето на свети Климент Охридски | | | | | | Зборник Делото на свети Климент Охридски како духовен и историски палимпсест, НУБ „Свети Климент ОХридски“, Скопје 2020 | |
| 4. | |  | | | | Контекстот на лешочкиот игумен Пејчиновиќ или: Слово за Пејчиновиќ на фонот на славистиката, македонистиката и современата лингвистика | | | | | | Огледало, Тетовско-гостиварска епархија, Тетово 2020 | |
| 5. | |  | | | | Поетот Прличев и архимандрит Антонин, | | | | | | Преродбата и по неа, МАНУ, Скопје 2021 | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | | Историја на културата на почвата на Македонија  Епоха Климент Охридски и др. | | | | | | МАНУ, од 1993 до 2021 | |
| 2. | |  | | | | Јазикот во медиумите | | | | | | ПАУ - Краков | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | | . Охридска писменост, ПНВ-публикации, 2018 | | | | | | Општина Охрид | |
| 2. | |  | | | | Окружието на Конески, | | | | | | Фондација Небрегово Скопје2019 | |
| 3. | |  | | | | Слова и согледби за Блаже Конески, | | | | | | Култура, Скопје 2019 | |
| 4. | |  | | | | Македонска хрестоматија | | | | | | МАНУ, 2020 | |
| 5. | |  | | | | Времето на Конески | | | | | | Матица, 2021 | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 6. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | |  | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | |  | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | |  | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 4. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 5. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 6. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | |  | |  | | | | |  | | |  |
| 2. | | |  | |  | | | | |  | | |  |
| 3. | | |  | |  | | | | |  | | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Анета Дучевска | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 30.12.1965 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VIII | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Доктор на филолошки науки - македонистика | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1988 | | | Филолошки факултет | |
| Магистериум | | | | | 1996 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ | |
| Докторат | | | | | 2005 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Лингвистика | | | Македонистика | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Лингвистика | | | Македонистика | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ Скопје | | | | | | | Доктор на филолошки науки - Македонистика | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Синтакса на стандардниот македонски јазик 1 | | | | | Македонски јазик  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 2. | | | Основи на врзаниот текст | | | | | Македонски јазик  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 3. | | | Македонски јазик 5 и 6 | | | | | Преведување и толкување  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 4. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 5. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 6. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Анета Дучевска | | | | ЗЛАТОВРВ Учебник по македонски јазик за странци напреднато рамниште | | | | | | Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ Скопје  2019 | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 6. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | / | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | / | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | | / | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 4. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 5. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 6. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | |  | |  | | | | |  | | |  |
| 2. | | |  | |  | | | | |  | | |  |
| 3. | | |  | |  | | | | |  | | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Бобан Карапејовски | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 28.8.1987 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | доктор по хуманистички науки – македонистика – македонски јазик и лингвистика | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Доцент | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 2010 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје | |
| Магистериум | | | | | 2012 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје | |
| Докторат | | | | | 2021 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Општествени науки | | | | | Лингвистика | | | Македонистика | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Општествени науки | | | | | Лингвистика | | | Македонистика | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје | | | | | | | Доцент  (64000) македонистика, (64010) општа лингвистика, (64018) граматика, семантика, семиотика, синтакса и (64019) лексикологија | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Општа лингвистика | | | | | Македонски јазик и книжевност, Македонска книжевност и јазик, Англиски јазик и книжевност, Преведување и толкување, Италијански јазик и книжевност, Шпански јазик и книжевност, Француски јазик и книжевност, Општа и компаративна книжевност, Албански јазик и книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје | | | | | |
| 2. | | | Современ македонски јазик 1, 2 | | | | | Албански јазик и книжевност – наставна насока, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје | | | | | |
| 3. | | | Современ македонски јазик 3, 4 | | | | | Албански јазик и книжевност – преведување и толкување, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје | | | | | |
| 4. | | | Современ македонски јазик 1, 2, 3, 4 | | | | | Факултет за драмски уметности, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Карапејовски, Бобан | | | | „Развојот на постпозитивниот член во македонскиот јазик како експонент на генеричната референција“, *Slověne = Словѣне* (in press) | | | | | | Moscow: Institute for Slavic Studies of the Russian Academy of Sciences || Москва: Институт славяноведения Российской академии наук, 2021 | |
| 2. | | Карапејовски, Бобан | | | | „За некои особености на заменските клитики во македонскиот јазик“, Во: Погледи за македонскиот јазик (зборник на трудови), 268–286 | | | | | | Скопје: Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“, Македонска академија на науките и уметностите, Совет за македонски јазик, Филолошки факултет „Блаже Конески“. [Достапно на: <http://imj.ukim.edu.mk/documents/doc1.pdf>], 2020 | |
| 3. | | Карапејовски, Бобан | | | | „Ономазиолошки определените именски групи со формален показател на категоријата определеност во македонскиот јазик“, Во: XLVI меѓународна научна конференција на LII летна школа на Меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура, 99–114 | | | | | | Скопје: Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура. [Достапно на: <http://ukim.edu.mk/dokumenti_m/2019-52_seminar-46_MNK.pdf>], 2020 | |
| 4. | | Карапејовски, Бобан | | | | Една можна класификација на експонентите на неопределеноста во македонскиот јазик“ | | | | | | Slavia Meridionalis . Institute of Slavic Studies, Polish Academy of Sciences. [DOI: https://doi.org/10.11649/sm.1528]  [Web: <https://ispan.waw.pl/journals/index.php/sm/article/view/sm.1528>], 2018 | |
| 5. | | Карапејовски, Бобан | | | | “Distributive and Semantic Interpretation of Macedonian Pronominal Clitics: Three Cases”, Annals of “Dimitrie Cantemir” Christian University, Linguistics, literature and methodology of teaching, Volume XI, No. 2/2012, 7–33 | | | | | | Bucurest: “Dimitrie Cantemir” Christian University, Faculty of foreign languages and literatures. (<http://limbi-straine.ucdc.ro/en/doc/anale2_2012.pdf>), 2013 | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Милан Ѓурчинов, Катица Ќулавкова (раководители на проектот, гл. редактори) | | | | Целокупни дела на Блаже Конески (критичко издание) | | | | | | Македонска академија на науките и уметностите (2012–2022) | |
| 2. | | Георги Старделов (раководител на проектот) | | | | Историја на културата на почвата на Македонија | | | | | | Македонска академија на науките и уметностите (2016–2021) | |
| 3. | | Витомир Митевски (раководител на проектот) | | | | Македонска стручна и научна терминологија | | | | | | Македонска академија на науките и уметностите (2018–2022) | |
| 4. | | Маја Бојаџиевска, Октај Ахмед, Станислава-Сташа Тофоска и др. | | | | Изучување на јазиците на другиот – активни студенти за општествена кохезија | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, Универзитет „Свети Кирил и Методиј“ (2019) | |
| 5. | | Александра Ѓуркова, Симона Груевска-Маџоска | | | | Јазичното планирање и јазичните политики во Република Македонија | | | | | | Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Карапејовски, Бобан | | | | Јазикот и стварноста (Дистрибуцијата на заменските клитики во македонскиот јазик) | | | | | | Скопје: Ми-Ан. 2018. | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Карапејовски, Бобан | | | | „Синхронијата како отсечка на дијахронијата“, Во: Современа филологија 4 (2), 133–138. | | | | | | Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески“, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“. [DOI: <https://doi.org/10.37834/JCP2142133k>], 2021. | |
| 2. | | Ончевска Агер, Елена, Калина Малеска, Искра Тасевска Хаџи Бошкова, Соња Китановска-Кимовска и Бобан Карапејовски. | | | | „Активностите на Комисијата за унапредување на наставата на Филолошкиот факултет ‘Блаже Конески’ во Скопје како чекор кон преосмислување на постојните концепти“, Во: Годишен зборник на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ кн. 46 (2021), 111–121. | | | | | | Скопје: Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“, 2021. | |
| 3. | | Карапејовски, Бобан | | | | „Конески и митот и Конески како мит: за наследството и неговиот однос кон него“, Во: Литературен збор LXVIII (2021) бр. 1–3, 23–28 | | | | | | Скопје: Сојуз на друштвата за македонски јазик и литература, 2021. | |
| 4. | | Карапејовски, Бобан | | | | „Определувања“, Во: Стремеж бр. 2 год. 64 (2018), 121–126. | | | | | | Прилеп: Национална установа – Центар за култура „Марко Цепенков“ – Прилеп, 2018. | |
| 5. | | Карапејовски, Бобан | | | | „Прескрипцијата и традицијата, искуството на македонскиот меѓу светските јазици (Prescription and Tradition in Language : Establishing Standards across Time and Space, ed. Ingrid Tieken-Boon van Ostade and Carol Percy, Bristol, Blue Ridge Summit, 2017)“, Македонски јазик LXVIII (2017). | | | | | | Скопје: Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“, 2018 | |
| 6. | | Карапејовски, Бобан | | | | „Синхронијата како отсечка на дијахронијата“, Во: Современа филологија 4 (2), 133–138. | | | | | | Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески“, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“. [DOI: <https://doi.org/10.37834/JCP2142133k>], 2021. | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | / | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | / | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | | / | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | **Симон Саздов** | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 20 февруари 1967 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VIII (докторски студии) | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | доктор на науки | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1990 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ | |
| Магистериум | | | | | 1996 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ | |
| Докторат | | | | | 2004 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| хуманистички науки | | | | | лингвистика | | | македонистика | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| хуманистички науки | | | | | лингвистика | | | македонистика | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | | | редовен професор, македонистика | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети што наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Синтакса на СМЈ 2 | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 2. | | | Современ македонски јазик 1 | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
|  | 3. | | | Современ македонски јазик 2 | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Македонска ономастика | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Когнитивна лингвистика | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Саздов Симон | | | | За некои концептуални метафори според кои се живее во Македонија | | | | | | Balcanistica 30:2, 2017, edt. Donald L.Dyer, str. 287-294, The South East European Studies Association, The University of Mississippi Printing Services of University (Oxford), Mississippi | |
| 2. | | Саздов Симон | | | | *„За македонските предлози“ во ПОГЛЕДИ ЗА МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК* | | | | | | МАНУ, Скопје: 2020, стр. 245-257. | |
| 3. | | Саздов Симон | | | | „За родовиот статус на некои именки во современиот македонски јазик“ во X МАКЕДОНСКО-СЕВЕРНОАМЕРИКАНСКА КОНФЕРЕНЦИЈА ЗА МАКЕДОНИСТИКА, | | | | | | УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“, ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“. Скопје: 2019, стр. 173-180. | |
| 4. | | Саздов Симон | | | | *„За Моби Дик на Огнен Чемерски или може ли преводот да е подобар од оригиналот,* Предавања на 51. летна школа на Меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура*.* | | | | | | УКИМ, Скопје, 2019, стр. 109–122. | |
| 5. | | Саздов Симон | | | | *„Брилијантноста на Огнен Чемерски во неговиот Моби Дик од зборообразувачки аспект“, Годишен зборник на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, книга 43-44,* | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје 2018, стр. 173–188 | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Раководител | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | проф. д-р Живко Цветковски | | | | Правопис на македонскиот јазик | | | | | | ИМЈ, 2017 | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Саздов Симон | | | | Тешкото. Учебник по македонски јазик за странци – почетно рамниште. | | | | | | УКИМ, Скопје 2019. 282 стр. | |
| 2. | | Саздов Симон и др. | | | | Правопис на македонскиот јазик | | | | | | ИМЈ, Скопје, 2015 | |
| 3. | | Саздов Симон | | | | Современ македонски јазик 1 | | | | | | Или-Или, Скопје, 2018 | |
| 4. | | Саздов Симон | | | | Правописен потсетник | | | | | | Просветно дело, 2020, 87 стр. | |
| 5. | | Саздов Симон | | | | Прирачник за државна матура по македонски јазик, | | | | | | Просветно дело 2019, 190 стр. | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Саздов Симон | | | | *„О неким правописним рјешењима у црногорскоме и македонскоме правопису“* | | | | | | Факултет за црногорски јазик, Цетиње, 2018 | |
| 2. | | Саздов Симон | | | | *Феминативите во македонскиот и во црногорскиот јазик, во Lingua Montenegrina* | | | | | | Факултет за црногорски јазик, Цетиње, 2019 | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | |  | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | |  | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | |  | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реен. број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 4. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 5. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 6. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | |  | |  | | | | |  | | |  |
| 2. | | |  | |  | | | | |  | | |  |
| 3. | | |  | |  | | | | |  | | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Татјана Гочкова-Стојановска | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 2.1.1966 г. | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VIII (докторски студии) | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | доктор на науки | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| професор по Македонски јазик со англиски јазик и книжевност | | | | | 1988 | | | Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје  Филолошки факултет „Блаже Конески“ Скопје | |
| Магистер | | | | | 1993 | | | Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје  Филолошки факултет „Блаже Конески“ Скопје | |
| Доктор на науки | | | | | 2001 | | | Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје  Филолошки факултет „Блаже Конески“ Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Македонистика, лингвистика | | | | | Применети лингвистички науки | | | Лингвистика | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Развојна/когнитивна психолингвистика | | | | | Применети психолингвистички науки | | | Лингвистика | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје  Филолошки факултет „Блаже Конески“ Скопје | | | | | | | Редовен професор, психо-невролингвистика, македонистика, современ македонски јазик, македонски јазик како странски | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Современ македонски јазик 1 | | | | | Македонистика, Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 2. | | | Современ македонски јазик 2 | | | | | Македонистика, Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 3. | | | Граматика на македонскиот јазик 3 | | | | | Македонистика, Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 4. | | | Граматика на македонскиот јазик 4 | | | | | Македонистика, Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 5. | | | Морфологија на современиот македонски јазик | | | | | Македонистика, Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 6. | | | Психолингвистика | | | | | Македонистика, Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 7. | | | Македонски јазик за странци | | | | | Македонистика, Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 8. | | | Психоневролингвистика | | | | | Медицински факултет Скопје | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Современи лингвистички теории | | | | | Македонски јазик, Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 2. | | | Македонскиот јазик како странски  (усвојување, настава и оценување) | | | | | Македонски јазик, Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Применети психолингвистички теми | | | | | Македонистика, Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Татјана Гочкова-Стојановска | | | | Промена во насоките на психолингвистичките истражувања – поглед кон јазичната иднина | | | | | | Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ 2018 | |
| 2. | | Татјана Гочкова-Стојановска | | | | Социолингвистички пристап кон формите за обраќање во македонската народна хумористично-сатирична поезија | | | | | | Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ 2019 | |
| 3. | | Татјана Гочкова-Стојановска | | | | Степенот на јазичните знаења како одраз на усвоените содржини по предметот Македонски јазик во (согледувања и препораки) | | | | | | Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ 2020 | |
| 4. | | Татјана Гочкова-Стојановска | | | | Македонскиот јазик како немајчин и степенот на усвоеност на јазичните знаења | | | | | | Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ 2020 | |
| 5. | | Татјана Гочкова-Стојановска | | | | Крум Тошев – биографија и библиографија | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“2021 | |
|  | 6. | | Татјана Гочкова-Стојановска | | | | „Лингвистички студии за македонскиот јазик: социолингвистички теми – јазикот и нормата“ | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“2021 | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 6. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 5 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | 2 | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | |  | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 4. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 5. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 6. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | | Татјана Гочкова-Стојановска | | Биографија на македонскиот јазик | | | | | Меѓународен сминар за македонски јазик, литература и култура | | | 2017 |
| 2. | | | Татјана Гочкова-Стојановска | | Македонскиот јазик во социолингвистички контекст | | | | | Меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура | | | 2019 |
| 3. | | | Татјана Гочкова-Стојановска | | Пристапот на Конески кон основните поставки на јазичното планирање и јазичната политика на македонскиот литературен јазик | | | | | Меѓународен научен собир „100 години Блаже Конески и 75 години Филолошки факултет“  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | 2021 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Емилија Црвенковска | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 6. 10. 1956 год. | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VIA (1 циклус на студии – 240 кредити) | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Доктор на науки | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1982 | | | Филолошки факултет во Скопје | |
| Магистериум | | | | | 1988 | | | Филолошки факултет во Скопје | |
| Докторат | | | | | 1996 | | | Филолошки факултет во Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | македонистика | | | палеославистика | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | македонистика | | | палеославистика | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | | | | | | | Редовен професор  Старословенски јазик  Споредбена граматика на слов.ј-и  Методологија на научната работа | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Старословенски јазик | | | | | Македонски јазик | | | | | |
| 2. | | | Споредбена граматика на словенските јазици | | | | | Македонски јазик | | | | | |
| 3. | | | Основи на нучноистражувачката работа | | | | | Македонски јазик | | | | | |
| 4. | | | Историја на македонскиот јазик | | | | | Македонски јазик | | | | | |
| 5. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 6. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Истражувачки методологии и техники на научна работа | | | | | Македонски јазик, Филолошки факултет | | | | | |
| 2. | | | Историја на македонскиот јазик со дијахрониска лингвистика | | | | | Македонски јазик, Филолошки факултет | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Историја и теорија на проучување на словенските јазици | | | | | Македонски јазик, Филолошки факултет | | | | | |
| 2. | | | Методологија на обработка на црковнословенските ракописи | | | | | Македонски јазик, Филолошки факултет | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Е. Црвенковска | | | | Нови, ретки и словенизирани грцизми и нивната улога во локализацијата на црковнословенските текстови. | | | | | | Poznańskie Studia Slawistyczne. Poznań.2018. | |
| 2. | | E. Crvenkovska | | | | Church Slavonic Literacy as Communication betwee East and West: Western Influence in Church Slavonic Literacy at the Balcans. | | | | | | МАНУ, Скопје.2019. | |
| 3. | | Е. Црвенковска | | | | За некои лексички особености на изворите за Речникот на македонскиот јазик од македонска редакција. | | | | | | Slavia 89, Praha. 2020. | |
| 4. | | Е. Црвенковска | | | | Архаичниот слој во Дечанското евангелие. | | | | | | Прилози. МАНУ, Скопје 2020. | |
| 5. | | Е. Црвенковска | | | | Лексиката на Дечанското евангелие (РНБ, Гильф. 4) | | | | | | Studii Slavistici, XIX, 1, 2022. | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Емилија Црвенковска | | | | Старословенска граматика | | | | | | Филолошки факултет 2021 | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 6. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 10 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | 4 | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | | 3 | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 4. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 5. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 6. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Е. Црвенковска | | | | За некои лексички особености на изворите за Речникот на македонскиот јазик од македонска редакција. | | | | | Slavia 89, Praha. 2020. | |
| 2. | | | Е. Црвенковска | | | | Нови, ретки и словенизирани грцизми и нивната улога во локализацијата на црковнословенските текстови. | | | | | Poznańskie Studia Slawistyczne. Poznań.2018 | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | | Емилија Црвенковска | | Лексиката на Дечанското евангелие | | | | | Лексика славянской Библии и ее значение для истории славянской рукописной традиции. Фиренца. Webex meeting. | | | 2020 |
| 2. | | | Е. Црвенковска | | Историската дијалектологија низ призмата на црковнословенските текстови | | | | | XLVII научна конференција на LIII летна школа на МСМЈЛК, Охрид. | | | 2020 |
| 3. | | | Е. Црвенковска | | За некои лексички особености на изворите за „Речникот на македонскиот јазик од македонска редакција“ | | | | | International Paleoslavistic conference *Naked are nations withoth books*.  Prague, Czech Republic | | | 2019 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Марија Паунова | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 19.8.1978 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VIII | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | доктор на науки | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 15.9.2002 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ | |
| Магистериум | | | | | 6.5.2009 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ | |
| Докторат | | | | | 14.5.2014 | | | Институт за национална историја,  УКИМ | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Општествени науки | | | | | лингвистика | | | македонистика, историја на јазик | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Општествени науки | | | | | лингвистика | | | историја на јазик/историја на култура/друго | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | | | вонреден професор, македонистика | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Современ македонски јазик 1 | | | | | Tурски јазик и книжевност (мајчин и немајчин) / Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 2. | | | Современ македонски јазик 2 | | | | | Tурски јазик и книжевност (мајчин и немајчин) / Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 3. | | | Современ македонски јазик 5 | | | | | Превод и толкување од албански јазик на македонски и обратно / Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 4. | | | Современ македонски јазик 6 | | | | | Превод и толкување од албански јазик на македонски и обратно / Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 5. | | | Култура на говор | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 6. | | | Вештини на правилно пишување | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
|  | 7. | | | Старословенски јазик 2 | | | | | Македонски јазик - Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
|  | 8. | | | Вештини на правилно пишување | | | | | Машински факултет Скопје ([Производно инженерство](https://www.mf.ukim.edu.mk/mk/pi), [Транспорт, механизација и логистика](https://www.mf.ukim.edu.mk/mk/tml), [Термичко инженерство](https://www.mf.ukim.edu.mk/mk/ti), [Хидраулично енергетско инженерство](https://www.mf.ukim.edu.mk/mk/hei), [Материјали, процеси и иновации](https://www.mf.ukim.edu.mk/mk/mpi), [Индустриско инженерство и менаџмент](https://www.mf.ukim.edu.mk/mk/iim), [Моторни возила](https://www.mf.ukim.edu.mk/mk/mv), [Енергетика и екологија](https://www.mf.ukim.edu.mk/mk/ee), [Мехатроника](https://www.mf.ukim.edu.mk/mk/mht), [Автоматизација и управувачки системи](https://www.mf.ukim.edu.mk/mk/aus), [Индустриски дизајн](https://www.mf.ukim.edu.mk/mk/ind)) | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Современи лингвистички теории (сите професори од Катедрата) | | | | | Македонски јазик - Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Паунова Марија | | | | Graffiti as a text | | | | | | *Knowledge* 30, 1209-1216, GIF 1.322 (2016) | |
| 2. | | Паунова Марија | | | | Јазикот на кирилската епиграфика во Македонија | | | | | | Зборник на трудови од Меѓународната научна конференција *Македонистиката меѓу традицијата и современите предизвици*, Скопје 2017, 397-407. | |
| 3. | | Паунова Марија | | | | Јазични особености на кирилските епиграфски споменици во Македонија | | | | | | Славистички студии бр.17, Скопје 2017, 115-125. | |
| 4. | | Паунова Марија | | | | Кон статијата *За натписот на црквата Св. Никола во село Стрезовце, Кумановско* од Кита Бицевска | | | | | | Славистички студии бр.18, Скопје 2018, 153-157. | |
| 5. | | Паунова Марија | | | | Графити срца | | | | | | *Jezik, kњiжevnost i emocije*, Alfa BK univerzitet, Apollo Graphic Beograd 2019, 193-209. | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Гр. автори (сите професори од Филолошкиот факултет „Блаже Конески“) | | | | Јазици, книжевности, култури: образовни политики во функција на современото општество | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“  2017?-2021 | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Паунова Марија | | | | Јазични особености на кирилските епиграфски споменици во Македонија | | | | | | Датапонс, Скопје 2019 | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Паунова Марија | | | | Придонесот на проф. Р. Угринова-Скаловска во афирмирање и проучување на македонската средновековна епиграфика | | | | | | Зборник по повод 90-години од раѓањето на проф. Угринова, УКИМ, Филолошки факултет, Скопје 2016, 179-190. | |
| 2. | | Паунова Марија | | | | Графитите како дел од материјалната култура на македонскиот народ (дијахронија и синхронија) | | | | | | Зборник на трудови од научниот собир ФОЛКЛОР-ТРАДИЦИЈА-ЈАЗИК, Скопје 2019, 97-106. | |
| 3. | | Паунова Марија | | | | Македонскиот јазик во јазикот на графитите | | | | | | *New Trends in Slavic Studies,* Москва 2020, 247-252. | |
| 4. | | Паунова Марија | | | | Графитите како комуникациски пораки | | | | | | Предавање на LII летна школа на Меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура, УКИМ, Скопје 2020, 121-132 | |
| 5. | | Паунова Марија | | | | Језични пејзажи у урбаним срединама | | | | | | Alfa BK univerzitet, Apollo Graphic Beograd 2021, 80-93 | |
| 6. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 1 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | |  | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | |  | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 4. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 5. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 6. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | |  | |  | | | | |  | | |  |
| 2. | | |  | |  | | | | |  | | |  |
| 3. | | |  | |  | | | | |  | | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Светлана Кочовска-Стевовиќ | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 23. 7. 1975 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VIII | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | доктор на класични науки | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 2001 | | | Институт за класични студии, Филозофски факултет-Скопје | |
| Магистериум | | | | | 2009 | | | Институт за класични студии, Филозофски факултет-Скопје | |
| Докторат | | | | | 2014 | | | Институт за класични студии, Филозофски факултет-Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Класична филологија и наука за јазикот (лингвистика) | | | Класична филологија, латински јазик | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Класична филологија и наука за јазикот (лингвистика) | | | Класична филологија, латински јазик | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Филозофски факултет-Скопје, Институт за класични студии | | | | | | | Звање: вонреден професор; области: Класична филологија; Граматика, семантика, семиотика, синтакса; Компаративна лингвистика | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Латински јазик (почетен курс) | | | | | Класична филологија; Латински јазик и античка книжевност; Грчки јазик и античка книжевност; Археологија; Историја на уметност | | | | | |
| 2. | | | Латински автори | | | | | Класична филологија; Латински јазик и античка книжевност | | | | | |
| 3. | | | Читање латински текстови | | | | | Класична филологија; Латински јазик и античка книжевност | | | | | |
| 4. | | | Јазична анализа на латински текстови | | | | | Класична филологија; Латински јазик и античка книжевност | | | | | |
| 5. | | | Средновековен латински јазик | | | | | Класична филологија | | | | | |
| 6. | | | Рецепција на класичната култура | | | | | Класична филологија | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Методологија на класичните науки (кореализатор) | | | | | Студиска програма: Класична филологија, византологија и микенологија  Институција: Филозофски факултет-Скопје | | | | | |
| 2. | | | Средновековен латинитет | | | | | Студиска програма: Класична филологија, византологија и микенологија  Институција: Филозофски факултет-Скопје | | | | | |
|  | 3. | | | Лингвистика на текст | | | | | Студиска програма: Класична филологија, византологија и микенологија  Институција: Филозофски факултет-Скопје | | | | | |
|  | 4. | | | Увод во латински јазик и римска култура | | | | | Студиска програма: Класична филологија, византологија и микенологија  Институција: Филозофски факултет-Скопје | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Јазична анализа на дела од грчки и латински автори (кореализатор) | | | | | Студиска програма: Класична филологија, потпрограма Класична и микенска филологија, Институт за класични студии, Филозофски факултет-Скопје, УКИМ | | | | | |
| 2. | | | Класичните јазици и општата лингвистика (кореализатор) | | | | | Студиска програма: Класична филологија, потпрограма Класична и микенска филологија, Институт за класични студии, Филозофски факултет-Скопје, УКИМ | | | | | |
|  |  |  | | | Историја на грчкиот и латинскиот јазик (кореализатор) | | | | | Студиска програма: Класична филологија, потпрограма Класична и микенска филологија, Институт за класични студии, Филозофски факултет-Скопје, УКИМ | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Светлана Кочовска-Стевовиќ | | | | Лукијан и Хомер: рецепцијата на Хомер во *Витинска приказна*, во *Systasis* 40 (2022) | | | | | | Systasis, E-списание на Здружението на класични филолози „Антика“ | |
| 2. | | Светлана Кочовска-Стевовиќ | | | | Јувенал: прва сатира, во *Systasis Special Edition* 5 (2019) | | | | | | Systasis, E-списание на Здружението на класични филолози „Антика“ | |
| 3. | | Svetlana Kočovska-Stevoviḱ | | | | “Body-part terms and emotions: Latin pectus in Ovid’s poetry”, во *Pathe: Language and Philosophy of Emotions)*, 2019 | | | | | | Универзитетска библиотека ''Светозар Марковић'', Белград | |
| 4. | | Светлана Кочовска-Стевовиќ/Svetlana Kočovska-Stevoviḱ | | | | „Античка епистоларна теорија: кус преглед“/„Ancient epistolary theory: a brief overview“, во Годишен зборник 71, 2018. | | | | | | Филозофски факултет-Скопје, Скопје, | |
| 5. | | Светлана Кочовска-Стевовиќ | | | | „Семантиката на anima и animus во раниот латински“, во: *За душата: Зборник на текстови од меѓународната научна конференција одржана на 1-3 јуни 2016 година во организација на Здружението за компаративна книжевност на Македонија ЗККМ Скопје, Здружението на класични филолози „Антика“ и Филозофското друштво на Македонија,* 2018 | | | | | | Здружение за компаративна книжевност на Македонија ЗККМ Скопје, Здружение на класични филолози „Антика“ и Филозофско друштво на Македонија, | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Здружение на класични филолози „Антика“ | | | | Хермес: Проект за средношколско патување низ антиката 2 | | | | | | 2020 | |
| 2. | | Здружение на класични филолози „Антика“ и СУГС Гимназија „Јосип Броз Тито“ | | | | Хермес: Проект за средношколско патување низ антиката | | | | | | 2019 | |
| 3. | | Институт за класични студии | | | | Утврдување на потребите и потенцијалите за обновување на класичната гимназија во РМ. | | | | | | 2018-2019 | |
| 4. | | Катица Ќулафкова | | | | „Поимник на теоријата на книжевноста: Второ дополнето и ревидирано издание“, 2017-2022 | | | | | | МАНУ | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Весна Димовска-Јањатова и Светлана Кочовска-Стевовиќ | | | | *Lingua Latina medicinalis,* учебник по латински јазик за I година здравствена струка | | | | | | МОН, 2021 | |
| 2. | | Весна Димовска-Јањатова и Светлана Кочовска-Стевовиќ | | | | *Vestibulum Latinitatis: Lectiones et pensa* | | | | | | Филозофски факултет-Скопје, 2019 | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Марк Тулиј Кикерон | | | | *Втора филипика* (превод од латински јазик, предговор и белешки) | | | | | |  | |
| 2. | | Лукиј Анај Сенека | | | | *Медеја* (препев од латински јазик) | | | | | | Или-Или, 2021 (во печат) | |
| 3. | | Јустин | | | | *Филиповата историја* (превод од латински јазик) | | | | | | Полица, 2020 | |
| 4. | | Лукијан од Самосата | | | | *Вистинска приказна* (превод од старогрчки јазик) | | | | | | Или-или, 2020 | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | |  | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | |  | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | |  | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 4. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 5. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 6. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | | Svetlana Kočovska-Stevoviḱ | | „Roman Paideia: Scholastici in the Early Imperial Period“ | | | | | Paideia. The Language and Philosophy of Education, 22-22 March 2019, Belgrade, | | | 2019 |
| 2. | | |  | |  | | | | |  | | |  |
| 3. | | |  | |  | | | | |  | | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | Валериј Софрониевски | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | 04.06.1966 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | VIII (осми) | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | Доктор по класична филологија | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1990 | | | Филозофски факултет, УКИМ | |
| Магистериум | | | | | 1996 | | | Филолошки факултет, УКИМ | |
| Докторат | | | | | 2000 | | | Филозофски факултет, УКИМ | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| 6. | | | | | 6.12 | | | 61200, 61201, 61206, 61222, 64007 | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| 6. | | | | | 6.12, 6.04 | | | 64007, 61222, 60202 | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран | | |
| Институт за класични студии, Филозофски факултет, УКИМ | | | | | | | Редовен професор  64007, 64018, 60305, 64022 | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети што наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | Старогрчки јазик (почетен курс) | | | | | Класична филологија, Историја, Археологија - Фзф | | | | | |
| 2. | | Старогрчки јазик (продолжителен к.) | | | | | Класична филологија, Историја - Фзф | | | | | |
| 3. | | Старогрчки јазик (напреден курс) | | | | | Класична филологија - Фзф | | | | | |
| 4. | | Читање старогрчки текстови | | | | | Класична филологија - Фзф | | | | | |
| 5. | | Новозаветен и византиски грчки | | | | | Класична филологија - Фзф | | | | | |
| 6. | | Новогрчки јазик | | | | | Класична филологија - Фзф | | | | | |
| 7. | | Увод во грчка палеографија | | | | | Класична филологија - Фзф | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | Методологија на класичните науки | | | | | Класична филологија, византологија и микенологија; Фзф | | | | | |
| 2. | | Грчки автор по избор | | | | | Класична филологија, византологија и микенологија; Фзф | | | | | |
| 3. | | Византиска грчка палеографија | | | | | Класична филологија, византологија и микенологија; Фзф | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | Класични грчки или латински автори | | | | | Класична филологија ; Фзф | | | | | |
| 2. | | Византиски автори | | | | | Класична филологија ; Фзф | | | | | |
|  | 3. | | Историја на грчкиот и латинскиот јазик | | | | | Класична филологија ; Фзф | | | | | |
|  | |  | | | | |  | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | |  | | | | | |  | |
| 2. | |  | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | |  | | | | | |  | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | акад. Витомир Митевски | | | *Македонска научна и стручна терминологија* (*Терминологија од областа на теологијата)* (соработник) | | | | | | МАНУ/2012-2021 | |
| 2. | | акад. Витомир Митевски | | | *Македонска научна и стручна терминологија* (*Филозофски речник)* (соработник) | | | | | | МАНУ/2018-2022 | |
| 3. | | Институт за класични студии | | | *Утврдување на потре­бите и потенцијалите за обновување на класич­ната гимназија во РМ.* | | | | | | 2018-2019 | |
| 4. | |  | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | В. Софрониевски | | | *Старогрчко-македонски речник (развоен)* | | | | | | Филозофски факултет / 2017 | |
| 2. | | В. Софрониевски | | | *Старогрчко-македонски речник (развоен)* | | | | | | Филозофски факултет / 2022 | |
| 3. | |  | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | В. Софрониевски (приредувач) | | | *Антологија на старогр. поговорки и мудрости* | | | | | | ТРИ / 2018 | |
| 2. | | Платон | | | *Филеб* | | | | | | ТРИ / 2019 | |
| 3. | | Еврипид | | | *Јон* | | | | | | Publisher / 2020 | |
| 4. | | Еврипид | | | *Децата на Херакле* | | | | | | ТРИ / 2021 | |
| 5. | | Софокле | | | *Кралот Едип* | | | | | | ТРИ / 2023 | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | 2 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | 1 | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | |  | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | |  | |
| 6. | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | |  | |  | | | | |  | | |  |
| 2. | |  | |  | | | | |  | | |  |
| 3. | |  | |  | | | | |  | | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | Весна Димовска | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | 22.03.1962 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | VIII | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | Доктор на науки | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1985 | | | Филозофски факултет | |
| Магистериум | | | | | 1995 | | | Филолошки факултет | |
| Докторат | | | | | 2000 | | | Филозофски факултет | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Филологија | | | Класична филологија | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Филологија, Наука за јазикот (лингвистика) | | | Класична филологија, Латински јазик | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран | | |
| Филозофски факултет - Скопје УКИМ | | | | | | | редовен професор  латински јазик, дидактика, палеографија, епиграфија | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, третиот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети што наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | Латински јазик (продолжителен курс) | | | | | Класична Филологија со антички студии или византологија  Филозофски факултет | | | | | |
| 2. | | Латински јазик (напреден курс) | | | | | Класична Филологија со антички студии или византологија  Филозофски факултет | | | | | |
| 3. | | Секојдневниот живот во Хелада и Рим | | | | | Класична Филологија со антички студии или византологија  Филозофски факултет | | | | | |
| 4. | | Дидактика на класичните јазици | | | | | Класична Филологија со антички студии или византологија  Филозофски факултет | | | | | |
| 5. | | Увод во латинска палеографија | | | | | Класична Филологија со антички студии или византологија  Филозофски факултет | | | | | |
| 6. | | Грцизми и латинизми во македонскиот јазик | | | | | Класична Филологија со антички студии или византологија  Филозофски факултет | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | Класичните јазици и лингвистичките теории | | | | | Класична филологија, византологија и микенологија /Филозофски факултет | | | | | |
| 2. | | Историја на превод | | | | | Класична филологија, византологија и микенологија /Филозофски факултет | | | | | |
| 3. | | Латински автор по избор | | | | | Класична филологија, византологија и микенологија /Филозофски факултет | | | | | |
| 4. | | Латински јазик: текстови и граматика | | | | | Класична филологија, византологија и микенологија /Филозофски факултет/Листа изборни предмети УКИМ | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | Јазична анализа на грчки или латински текстови | | | | | Класична Филологија/Филозофски факултет | | | | | |
| 2. | | Класичните јазици и општата лингвистика | | | | | Класична Филологија/Филозофски факултет | | | | | |
| 3. | | Историја на грчкиот и латинскиот јазик | | | | | Класична Филологија/Филозофски факултет | | | | | |
| 4. | | Диференцијален испит по грчки или латински јазик | | | | | Класична Филологија/Филозофски факултет | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Dimovska-Janjatova V. | | | *Rereading Latin Manuscripts as Sources in the Study of Medieval Macedonian History.* Во: „Exegi monumentum aere perennius“, 43-52. <http://www.systasis.org/pdfs/posebni/zbornik5_cel.pdf> (пос. 14.08.2021) | | | | | | Антика/2019 | |
| 2. | | Димовска В. | | | *За македонските феминативи од nomina agentis et professionis од латинско потекло*. Во: „Aula: The Quest for the Treasures of Language, Thought and Culture“, 39-52. <http://www.systasis.org/pdfs/posebni/aula2018_cel.pdf> (пос. 14.08.2021). | | | | | | Антика/2018 | |
| 3. | |  | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | |  | | | | | |  | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Уредник: К. Ќулавкова | | | Поимник на теоријата на книжевноста (второ дополнето издание)“ на Одделението за лингвистика и литературна наука при Македонската академија на науките и уметностите, | | | | | | МАНУ/2021 | |
| 2. | |  | | | Хермес – проект на ЗКФМ Антика  (раководител на проект) | | | | | | Антика/2020 | |
| 3. | |  | | | „Development and implementation of Master studies in Didactics of Classical languages” – меѓународен проект од програмата SCOPES на Владата на Швајцарија и Швајцарската фондација за наука (SNSF) во соработка со Универзитетот во Нојшател (2005-2008) - координатор на македонскиот дел од тимот | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | „Contextualizing Classics. Renewal of Teaching Practices and Concepts” - меѓународен проект од програмата HESP (ReSET) на Факултетот за класична и модерна филологија при Унив. “Св. Климент Охридски” во Софија. (2005-2008) - член на тимот предавачи | | | | | |  | |
| 5. | |  | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Димовска-Јањатова В., Кочовска-Стевовиќ, С. | | | *Vestibulum Latinitatis: Lectiones et pensa*. *Учебно помагало по предметот Латински јазик (продолжителен курс)*. | | | | | | Филозофски факултет-Скопје/2019 | |
| 2. | | Димовска-Јањатова В., Кочовска-Стевовиќ, | | | *Vestibulum Latinitatis: Grammatica*. *Учебник по предметот Латински јазик (продолжителен курс)*. | | | | | | Филозофски факултет-Скопје/2017 | |
| 3. | | Софрониевски В., Џукеска Е., Димовска В. | | | *Библиографија на вработените и дипломираните на Институтот за класични студии на Филозофскиот факултет при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“во Скопје.* | | | | | | Филозофски факултет-Скопје/2016 | |
| 4. | |  | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Димовска В. | | | *Professori Ljubinkae Basotovae in memoriam*. Во:  Годишен зборник на Филозофскиот факултет бр.73/2020, стр. | | | | | | Филозофски факултет-Скопје/2020 | |
| 2. | | Димовска В. | | | *За преведувачкиот опус на Љубинка Басотова.* Во: Systasis бр. 37 стр. 14-22  <http://www.systasis.org/pdfs/systasis_37_2.pdf> (пос. 14.08.2021) | | | | | | Антика/2020 | |
| 3. | | Dimovska V. | | | *Latin and Greek in secondary schools in North Macedonia*, Cursor N. 17 | | | | | | ALL/2021 | |
| 4. | |  | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | |  | | | | | |  | |
| 6. | |  | | |  | | | | | |  | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | 11 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | 3 | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | 1 | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | |  | |
| 6. | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | Димовска В. | | *За македонските феминативи од nomina agentis et professionis од латинско потекло* | | | | | Меѓународната научна конференција  Studia Classica Anniversaria, по повод 70 години Институт за класичнистудии при Филозофскиот  факултет во  Скопје | | | 2016 |
| 2. | | Dimovska V. | | *Classics and Europatria: Cultural Diversity on the Crossroad of Civilizations* | | | | | Europatria – Annual Euroclassica Conference, 29 August-1 September 2013, Lisbon | | | 2013 |
| 3. | | Бузалковска Алексова М., Бучковски В., Димовска В., Наумовски Г. | | *Споредбена анализа на извадоците „De mortibus persecutorum“ XLVIII и „Historia Ecclesiastica“, X.5.2-14.* | | | | | „1700 година Миланског едикта“, Правен факултет на Универзитетот во Ниш | | | 2013 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Калина Сотироска Иваноска | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 13.01.1982 | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | Докторски студии | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Доктор по психолошки науки | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | Година | | Институција |
| Високо образование | | | 2005 | | Филозофски факултет, УКИМ |
| Магистериум | | | 2010 | | Филозофски факултет, УКИМ |
| Докторат | | | 2014 | | Филозофски факултет, УКИМ |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | Поле | | Област |
| Општествени науки | | | Психологија | | Организациска психологија |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | Поле | | Област |
| Општествени науки | | | Психологија | | Организациска психологија |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | Звање и област во кои е избран и област | |
| Филозофски факултет, УКИМ | | | | Вонреден професор  Организациска психологија и психологија на образование и воспитување | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | Студиска програма и институција | | | |
| 1. | | | Психологија на маркетингот | | | Психологија, ФЗФ, УКИМ | | | |
| 2. | | | Психологија на менаџментот | | | Психологија, ФЗФ, УКИМ | | | |
| 3. | | | Психологија на училишна возраст | | | Сите студиски програми, ФИНКИ, УКИМ | | | |
| 4. | | | Психологија 1 | | | Сите студиски програми, ФМУ, УКИМ | | | |
| 5. | | | Психологија 2 | | | Сите студиски програми, ФМУ, УКИМ | | | |
| 6. | | | Психологија | | | МИ, НГ, НМ, НФ, НБ, НХ, БХ, ПМФ, УКИМ | | | |
|  | 7. | | | Психологија | | | Сите студиски програми, Филолошки факултет, УКИМ | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | Наслов | | | | Издавач / година |
| 1. | | E Hadzieva, J Guncaga, SC Bose, KS Ivanoska | | | [Introductory Survey on Challenges Encountered by University Teachers in Online Teaching of STEM Subjects During COVID-19 Lockdown](https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=en&user=fnRKcegAAAAJ&alert_preview_top_rm=2&citation_for_view=fnRKcegAAAAJ:WF5omc3nYNoC) | | | | Central European Journal of Educational Research 3 (3), 22-32, 2021 |
| 2. | | Sotiroska Ivanoska, K. | | | The role of psychology in the prevention and fight against terrorism and dealing with the consequences of terrorism | | | | Contemporary Macedonian Defense, 21 (40), 109-115, 2021 |
| 3. | | Сотироска Иваноска, К. | | | Психолошки основи на концептот зависност од брендови: компулсивна желба да се поседува брендот | | | | Психологија: наука и практика, Vol.V (9-10), 71-80, 2021 |
| 4. | | Sotiroska Ivanoska, K., Filipovski, Z., Kahveci, M. | | | Lifelong learning as an incentive of leadership: key element in leadership development | | | | VISJ, Volume 4, Issue 2, 121-126, 2019 |
| 5. | | KS Ivanoska, Z Markovic, E Sardzoska | | | The preferred leadership and followership styles of employees in state-and privately-owned organizations in Serbia and Macedonia | | | | JEEMS Journal of East European Management Studies, 24 (2), 305-323, 2019 |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | Наслов | | | | Издавач / година |
| 1. | | Sotiroska Ivanoska, K. et al. | | | Health Behaviour in School-aged Children | | | | WHO, 2021- |
| 2. | | Сотироска Иваноска, К. | | | Зголемување на пристапот и учество на студенти Роми во високото образование и транзиција на пазарот на трудот | | | | EU и РЕФ, 2021 |
| 3. | | Сотироска Иваноска, К. и соработници | | | Психолошко тестирање за карактеристиките на личноста кај идните наставници | | | | МОН и „ФЛУЕНТ Ќ.К.Т.“ ДООЕЛ Скопје, 2018 |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | Наслов | | | | Издавач / година |
| 1. | | Сотироска-Иваноска, К. | | | Приказ на книга: Работата во 21от век: основи на индустриско организациската психологија од Конте и Ленди | | | | Психологија: наука и практика, Vol. II (3), 127-13, 2018 |
| 2. | | Sotiroska Ivanoska, K., Filipovski, Z., Kahveci, M. | | | Lifelong learning as an incentive of leadership: key element in leadership development | | | | Vision International Scientific Journal, Volume 4, Issue 2, 121-126, 2019 |
| 3. | | Sotiroska Ivanoska, K. | | | Follow the crowd without considering why: passive followers in organizations, | | | | Vision International Scientific Journal, Volume 4, Issue 2, 21-28, 2018 |
| 4. | | Sotiroska Ivanoska, K., Nuredin, M., Sardzoska, E., Kahveci, M. | | | Adaptation to, and coping with, climate change impacts and threats | | | | IRSJV, 3(2), 23-35, 2018 |
| 5. | | Filipovski, Z., Nuredin, A., Sotiroska Ivanoska, K., Galetin, M. | | | Role and impact of international organizations in international relations in the direction of the protection of human rights and the rights to the environment | | | | IRSJV, 3(2), 47-54, 2018 |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | 17 | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | Анета Баракоска | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | 01.11.1964 | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | VIII - Доктор на науки | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | Доктор по педагошки науки | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | Образование | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | 1987 | | | Универзитет „Св. Кирил и Методиј“- Филозофски факултет, Институт за педагогија | |
| Магистериум | | | 1994 | | | Универзитет „Св. Кирил и Методиј“- Филозофски факултет, Институт за педагогија | |
| Докторат | | | 2002 | | | Универзитет „Св. Кирил и Методиј“- Филозофски факултет, Институт за педагогија | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | Подрачје | | | Поле | | | Област | |
| Општествени науки | | | Образование | | | Педагогија | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | Подрачје | | | Поле | | | Област | |
| Општествени науки | | | Образование | | | Педагогија | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | Институција | | | | Звање и област во кои е избран и област | | | |
| УКИМ, Филозофски факултет, Институт за педагогија | | | | Редовен професор за научните области (дисциплини): Педагогија, Теорија на воспитание, Методика | | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | |
| Реден број | Наслов на предметот | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | Општа педагогија | | | Педагогија/ Филозофски факултет- Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | | | | |
| 2. | Педагошко водење | | | Педагогија/ Филозофски факултет- Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | | | | |
| 3. | Методика на воспитна работа | | | Педагогија/ Филозофски факултет- Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | | | | |
| 4. | Педагогија на слободно време | | | Педагогија/ Филозофски факултет- Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | | | | |
| 5. | Општа педагогија | | | Педагогија/ Студиска програма Андрагогија/Филозофски факултет- Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | | | | |
| 6. | Андрагогија на слободно време | | | Педагогија/Студиска програма Андрагогија/Филозофски факултет- Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | | | | |
| 9.2. | | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | |
| Реден број | Наслов на предметот | | | Студиска програма институција | | | | | |
| 1. | Образовние за развој | | | Педагогија/Филозофски факултет- Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | | | | |
| 2. | Воспитанието и општествените промени | | | Педагогија/Филозофски факултет- Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | | | | |
|  | | 3. | Училиштето и општествената средина | | | Педагогија/ Филозофски факултет Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | | | | |
|  | | 4. | Воспитна работа во слободно време | | | Педагогија/Филозофски факултет- Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | | | | |
|  | | 5. | Општествена и образовна  политика | | | Менаџмент во образование/Филозофски факултет- Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | | | | |
|  | | 6. | Професионална етика во образованието | | | Менаџмент во образование/Филозофски факултет- Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | | | | |
|  | | 7. | Водство во организациите | | | Менаџмент на човечки ресурси во општествените дејности/Филозофски факултет Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | | | | |
| 9.3. | | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | |
| Реден број | Наслов на предметот | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | Научно-истражувачка етика во педагогијата | | | Педагогија/Филозофски факултет- Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | | | | |
| 2. | Теориски парадигми во педагошката наука | | | Педагогија/Филозофски факултет- Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | | | | |
| 3. | Образованието и политиката | | | Педагогија/Филозофски факултет- Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | | | | |
| 4. | Слободното време како современа педагошка категорија | | | Педагогија/Филозофски факултет- Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | |
| Реденброј | Автори | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | **Баракоска**, А., | | *Воспитанието, вредностите и развојот на личноста* | | | | | Годишен Зборник на Филозофски факултет-Скопје, 72 (2019):81-106 | |
| 2. | **Баракоска**, А., | | *Осврт врз некои аспекти на односот меѓу педагогија и политика* | | | | | Годишен Зборник на Филозофски факултет-Скопје, 73 (2020):61-84 | |
| 3. | **Barakoska,A.,** Stojanovska, V. | | *Modern school from the aspect of the realization of the upbringing function* | | | | | Improving the quality of life of children and youth, XI International scientific conference "Improving the quality of life of children and youth", 26st – 28rd June, Sunny Beach, Bulgaria. ISSN 1986-9886 (2020) | |
| 4. | **Barakoska, A.,** | | *The Contribution of Education in the Formation of Values And Value Orientation* | | | | | International Journal for Education, Research an Training (IJERT) Vol.2, Issue1, November. .ISSN 1857-9841 (Printed).ISSN 1867-985X (Online),  Faculty of Philosophy, Ss. Cyril and Methodius University–Skopje, Republic of Macedonia. Ohrid, Republic of Macedonia. (2016) | |
| 5. | **Barakoska, T. A**., Stojanovska, Z. V. | | *Leasure time activities seen through the prism of primary school* | | | | | VII Medzunarodna naucno – stručna konferencija "Unapredzenje kvaliteta života djece i mladih", Tematski zbornik I deo, Udruženje za podršku i kreativni razvoj djece i mladih i Edukacisko-rehabilitaciski fakultet Univerziteta u Tuzli. (Bosna i Hercegovina) ISSN 1986-9886 (2016) | |
| 10.2 | | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | |
| Реденброј | Автори | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | ЕДУКА МАК-Скопје | | ***Меѓународен проект:„Денови на македонската литература за деца 2019“ во КИЦ на РСМ во Софија, Р.Бугарија*** | | | | | ЕДУКА МАК-Скопје, во соработка со Министерство за култура на РСМ, 2019 | |
|  | | 2. | ЕДУКА МАК-Скопје | | ***Меѓународен проект „Денови на македонската литература за деца 2020“ во КИЦ на РСМ во Софија, Р. Бугарија*** | | | | | ЕДУКА МАК-Скопје, во соработка со Министерство за култура на РСМ, 2020 | |
|  | | 3. | ЕДУКА МАК-Скопје | | ***Меѓународен проект „Литературни пишувалки патувалки 2021“ во КИЦ на РСМ во Истанбул, Турција*** | | | | | ЕДУКА МАК-Скопје, во соработка со Министерство за култура на РСМ, 2021 | |
|  | | 4. | Носител на национален научен проект: Инстиут за педагогија/Филозофски факултет, УКИМ, Скопје | | *Вмрежување на педагозите од Република Македонија и истражување на образовните потреби за зајакнување на нивните стручно-професионални компетенции* | | | | | УКИМ, Скопје, Инстиут за педагогија, Филозофски факултет, 2015/2016 | |
|  | | 5. | OSCE Mission to Skopje  (Member of a Scientific Team) | | *Mentoring students of Pedagogy - “Guidelines for Conducting Practicum Assignments for Students-Future teachers, Educators, and Pedagogues* | | | | | OSCE Mission to Skopje, (2013) | |
|  | | 6. | Институт за педагогија/Филозофски факултет, УКИМ - Скопје | | *Банка на податоци за образование* | | | | | УКИМ – Скопје  Институт за педагогија, Филозофски факултет, (2011/2012) | |
|  | | 7. | World learning  Институт за педагогија/Филозофски факултет, Скопје | | *Mentor Macedonia* | | | | | ФОСИМ, Институт за педагогија, Филозофси факултет, Скопје, (2007/2008) | |
| 10.3. | | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | |
| Реденброј | Автори | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | Анета Баракоска | | *Педагогија на слободно време* | | | | | Филозофски Факултет-Скопје/2016 | |
| 2. | Анета Баракоска | | *Општа педагогија (второ дополнето издание)* | | | | | Филозофски Факултет-Скопје/2020 | |
| 10.4. | | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | |
| Реденброј | Автори | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | **Barakoska, A**., Stojanovska, V., Kostov., B., | | *Modern Dimensions of The Leadership and Management with The Educational Institutions* | | | | | Improving the quality of life of children and youth, X International scientific conference "Improving the quality of life of children and youth", 21st – 23rd June, Istanbul, Turkey. ISSN 1986-9886 (2019) | |
| 2. | Kostov, B.,  **Barakoska,A.,**  Stojanovska, V. | | *Activities and forms of cooperation between the teachers and the parents of the children with special needs from the special schools* | | | | | 5th International conference, Faculty of philosophy, Institut for special education and rehabilitation, Skopje.  ISBN 978-608-238-145-9, pg. 249-257 (2018) | |
| 3. | Величковиќ, С**.,** **Баракоска, А.** | | *Улогата на воспитувачот во иклузивна градинка, Во: Радуловиќ-Столиќ, Д., (ур.).„Рефлексије савременог доба на васпитно-образовни рад у предшколској установи“* | | | | | Зборник на трудови од тринаеста меѓународна конференције „Васпитач у 21. веку“ (стр.300-305), Алексинац: Висока струковна школа за воспитувачи, Алексинац. ISBN 978-86-7746-643-5  (2018) | |
| 4. | Stoišc,L., **Barakoska, A.,** Stošić, I., | | *The application of educational technology in higher education: students' perceptions and their experiences,* | | | | | 1st International Conference on Multidisciplinary Studies organized by the Anglo-American Publication. Northern Cyprus, 95-101. (2017)  <http://www.angloamericanpub.com/conference/wp-content/> | |
| 5. | **Barakoska, A.,** | | *The Contribution of Education in the Formation of Values And Value Orientation* | | | | | International Journal for Education, Research an Training (IJERT) Vol.2, Issue1, November. ISSN 1857-9841 (Printed). ISSN 1867-985X (Online)  Faculty of Philosophy, Ss. Cyril and Methodius University–Skopje, Republic of Macedonia. Ohrid, Republic of Macedonia. (2016) | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | | Дипломски работи | | | 87 | | | | | | |
| 11.2. | | Магистерски работи | | | 26 | | | | | | |
| 11.3. | | Докторски дисертации | | | 7 | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | |
| Реден број | Автори | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | **Barakoska,A.,** Stojanovska, V. | | *Modern school from the aspect of the realization of the upbringing function* | | | | | Improving the quality of life of children and youth, XI International scientific conference "Improving the quality of life of children and youth", 26th – 28rd June, Sunny Beach, Bulgaria. ISSN 1986-9886 (2020) | |
| 2. | Stojanovska, V**., Barakoska, A.**, Kostov, B., | | *The professional needs of the school pedagogues for improving the quality of their work with the students in the primary education* | | | | | IX Medzunarodna naucno-strucna konferencija ”Unapredzenje kvaliteta zivota djece I mladih”, Tematski zbornik, Udruzenje za podrsku i kreativni razvoj djece i mladih, edukacijsko rehabilitaciski fakutet Univerziteta u Tuzli, Bosna i Hercegovina. ISSN 1986-9886 (2018) | |
| 3. | Kostov, B., **Barakoska, A.,** StojanovskaV., | | *Activities and Forms of Cooperation between the teachers and the parents of the children with special needs from the special schools* | | | | | 5th International conference, Faculty of philosophy, Institut for special education and rehabilitation, Skopje. ISBN 978-608-238-145-9, pg. 249-257  (2018) | |
| 4. | **Barakoska, A**., Stojanovska, V., | | *Leasure time activities seen through the prism of primary school* | | | | | VII Medzunarodna naucno – stručna konferencija "Unapredzenje kvaliteta života djece i mladih", Tematski zbornik I deo, Udruženje za podršku i kreativni razvoj djece i mladih i Edukacisko-rehabilitaciski fakultet Univerziteta u Tuzli (Bosna i Hercegovina). ISSN 1986-9886 (2016) | |
| 5. | Stojanovska, **V., Barakoska,** **A**., | | *Training of the teachers for the application of ICT in the teaching process* | | | | | Some Issues in Pedagogy and Methodology, International Research Institute sro, Komárno, Slovakia. ISBN 978-80-89691-35-7, DOI: 10.18427/iri-2016-0062, pp.34-43, (2016) | |
| 6. | **Barakoska, A.,** | | *The Contribution of Education in the Formation of Values And Value Orientation* | | | | | International Journal for Education, Research an Training (IJERT) Vol.2, Issue1, November. .ISSN 1857-9841 (Printed). ISSN 1867-985X (Online)  Faculty of Philosophy, Ss. Cyril and Methodius University–Skopje, Republic of Macedonia. Ohrid, Republic of Macedonia. (2016) | |
|  | | 7. | Stojanovska, **V., Barakoska,** **A**. | | *The opinion of primary school teachers about the application of ICT tools in the teaching process* | | | | | XIII Medzunarodna naucno – stručna konferencija "Unapredzenje kvaliteta života djece i mladih", Tematski zbornik, Udruženje za podršku i kreativni razvoj djece i mladih i Edukacisko-rehabilitaciski fakultet Univerziteta u Tuzli (Bosna i Hercegovina). ISSN 1986-9886 p.p. 777-785 (2022) | |
| 12.2. | | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | |
| Реден број | Автори | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | Panev, V**., Barakoska, A.,** | | *Values-Based Education: Research results,* | | | | | Bulgarian Journal of Science and Education Policy (BJSEP) Volume 13, Number 2, (2019*)* ISSN 1313-1958 (Print). ISSN 1313-9118 (Online) | |
| 2. | Stošić, L., **Barakoska, A.,** Stošić, I., | | *The application of educational technology in higher education: students' perceptions and their experiences* | | | | | 1st International Conference on Multidisciplinary Studies organized by the Anglo-American Publication. Northern Cyprus. 95-101, <http://www.angloamericanpub.com/conference/wp> content/uploads/2017/06/Conference-Proceedings-Full-Paper.pdf | |
|  | | 3. | Panev, V**., Barakoska, A.,** | | *The Need of Strengthening The Pedagogical competences In Teaching from The English Teachers****’*** *Perspective* | | | | | International Journal of Cognitive Research in Science, Engineering and Education (IJCRSEE) Vol.3, Issue 1, June (2015). ISSN 2334-847X (Printed). ISSN 2334-8496 (Online). [Scientific Journal Impact Factor Value for 2012 = 3.459](http://www.sjif.inno-space.org/passport.php?id=2526)**;** [Global Impact Factor for 2013=0.514](http://globalimpactfactor.com/journals-list/?snap=I)**;** [IC Journals Master List 2012 - ICV 2012: 5.31](http://jml2012.indexcopernicus.com/passport.php?id=5023&id_lang=3)**; IC Journals Master List 2014 - ICV 2014: 81.68** | |
|  | | Реден број | Автори | | Наслов на трудот | | | | Меѓународен собир/ конференција | | Година |
| 1. | Stojanovska, V., **Barakoska, A**., | | *The opinion of primary school teachers about the application of ICT tools in the teaching process* | | | | XIII International scientific conference "Improving the quality of life of children and youth", Arandzelovac, Serbija. | | (2022) |
| 2. | **Barakoska, A**., Stojanovska. V., | | *The challenges and new approaches in human resource management* | | | | International Scientific Conference" 75th Anniversary of the Institute of pedagogy-Educational Challenges and Future Prospects" Ohrid, Republic of North Macedonia. | | (2022) |
| 3. | Stojanovska, V., **Barakoska, A**., | | *Initial Education of The Pedagogues and Their Professional Competences* | | | | International Scientific Conference" 75th Anniversary of the Institute of pedagogy-Educational Challenges and Future Prospects" Ohrid, Republic of North Macedonia. | | (2022) |
| 4. | **Barakoska, A**., Stojanovska. V., | | *Modern school from the aspect of the realization of the upbringing function* | | | | XI International scientific conference "Improving the quality of life of children and youth",  June, Bulgaria. | | (2020) |
| 5. | **Barakoska, A**., Stojanovska, V., Kostov., B., | | *Modern Dimensions of The Leadership and Management with The Educational Institution,* | | | | X International scientific conference "Improving the quality of life of children and youth", Istanbul, Turkey. | | (2019) |
| 6. | **Barakoska, A.,** | | *The Contribution of Education in the Formation of Values And Value Orientation* | | | | International Scientific Conference Pedagogy in modern global society – EDUGLOBE. Jubilee – 70 YEARS Institute of pedagogy. Faculty of Philosophy, Ss. Cyril and Methodius University–Skopje, Ohrid, 19-21st September 2016, Republic of Macedonia. | | (2016) |
|  |  | | 7. | Stoišc, L., **Barakoska, A.,**  Stošić, I., | | *The application of educational technology in higher education: students' perceptions and their experiences* | | | | 1st International Conference on Multidisciplinary Studies organized by the Anglo-American Publication. Northern Cyprus. 95-101, <http://www.angloamericanpub.com/conference/wp-content/> | | (2017) |
|  |  | | 8. | Kostov, B., **Barakoska, A.,** StojanovskaV., | | *Activities and Forms of Cooperation between the teachers and the parents of the children with special needs from the special schools* | | | | 5th International conference,  Transformation Towards Sustainable and Resilient Society for Persons With Disabilities: 25 years of special education and rehabilitation studies, Ohrid, 13-15 September 2018, Republic of Macedonia. | | (2018) |
|  |  | | 9. | Stojanovska, V., **Barakoska, A.,** | | *Training of the Teachers for the Application of ICT in the Teaching Process* | | | | The 4th IRI International Educational Conference, Bratislava, Slovakia. | | (2016) |
|  |  | | 10. | **Barakoska, Aneta** Stojanovska, V., | | *Leisure time activities seen through the prism of the primary schools* | | | | VII Medzunarodna naucno-strucna konferencija ”Unapredzenje kvaliteta zivota djece I mladih”, Tematski zbornik, Udruzenje za podrsku i kreativni razvoj djece i mladih, edukacijsko rehabilitaciski fakutet Univerziteta u Tuzli, Bosna i Hercegovina. | | (2016) |
|  |  | | 11. | Величковиќ, С**.** **Баракоска, А.** | | *Улогата на воспитувачот во иклузивна градинка, Во: Радуловиќ -Столиќ, Д. (ур.). „Рефлексије савременог доба на васпитно-образовни рад у предшколској установи “* | | | | Тринаеста меѓународна конференције „Васпитачу 21. веку“, Алексинац: Висока струковна школа за воспитувачи, Алексинац, Р.Србија. | | (2017) |
|  |  | | 12. | Stojanovska, V., **Barakoska, A**., Kostov, B., | | *Тhe Professional Needs of the School Pedagogues for Improving The Quality of Their Work with the Students in the primary Education* | | | | IX International scientific conference ”Improving the quality of life of children and youth”, 22-24th June, Harkány, Hungary. | | (2018) |
|  |  | | 13. | **Barakoska, A.,** Stojanovska, V., Stošić, L., | | *Impact of the school climate on the effectiveness of the school from the teaching staff perspective* | | | | The III International forum on cognitive modeling(IFCM-2015), September, Varna, Bulgaria. | | (2015) |

**ПРИЛОЗИ**

Прилог бр. 5

**Додаток на диплома**

Прилог бр. 6

**Статут на вискообразовната установа (на УКИМ и на единицата) – линк до веб-страниците**

**Статут на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје:**

<http://www.ukim.edu.mk/dokumenti_m/264_STATUT_UKIM-6.6.2019.pdf>

**Статут на Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје:**

[https://flf.ukim.mk/wp-content/uploads/2020/06/%D0%A1%D1%82%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%82-%D0%BD%D0%B0-%D0%A4%D0%B8%D0%BB%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D1%88%D0%BA%D0%B8%D0%BE%D1%82-%D1%84%D0%B0%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%82%D0%B5%D1%82-%D0%91%D0%BB%D0%B0%D0%B6%D0%B5-%D0%9A%D0%BE%D0%BD%D0%B5%D1%81%D0%BA%D0%B8-glasnik-456-1.pdf](https://flf.ukim.mk/wp-content/uploads/2020/06/Статут-на-Филолошкиот-факултет-Блаже-Конески-glasnik-456-1.pdf)

**Извештај од последната самоевалуација (на УКИМ и на единицата ) – линк до веб-страниц****ите**

Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје:

<http://www.ukim.edu.mk/mk_content.php?meni=155&glavno=1>

**Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје:**

[https://flf.ukim.mk/wp-content/uploads/2021/11/%D0%98%D0%B7%D0%B2%D0%B5%D1%88%D1%82%D0%B0%D1%98-%D0%B7%D0%B0-%D1%81%D0%B0%D0%BC%D0%BE%D0%B5%D0%B2%D0%B0%D0%BB%D1%83%D0%B0%D1%86%D0%B8%D1%98%D0%B0-%D0%BD%D0%B0-%D0%A4%D0%B8%D0%BB%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D1%88%D0%BA%D0%B8%D0%BE%D1%82-%D1%84%D0%B0%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%82%D0%B5%D1%82-%D0%91%D0%BB%D0%B0%D0%B6%D0%B5-%D0%9A%D0%BE%D0%BD%D0%B5%D1%81%D0%BA%D0%B8-%D0%B7%D0%B0-%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B8%D0%BE%D0%B4%D0%BE%D1%82-2018-2019-%E2%80%93-2020-2021.pdf](https://flf.ukim.mk/wp-content/uploads/2021/11/Извештај-за-самоевалуација-на-Филолошкиот-факултет-Блаже-Конески-за-периодот-2018-2019-–-2020-2021.pdf)

Прилог бр. 7

**Копија од Решението за акредитација на високообразовната установа, издадено од Одборот за акредитација и евалуација на високото образование на Република Македонија**

Прилог бр. 8

**Договори за закуп**

Прилог бр. 9

**Копија од Решението за исполнување на услови за почеток со работа на студиската програма, издадено од Министерството за образобание и наука на Република Северна Македонија**